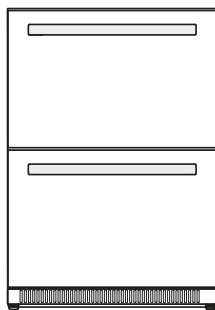
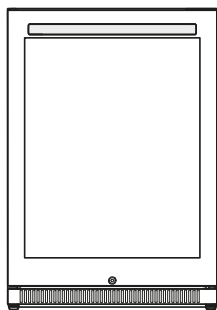


↗ DOMETIC

REFRIGERATION

OUTDOOR FRIDGE



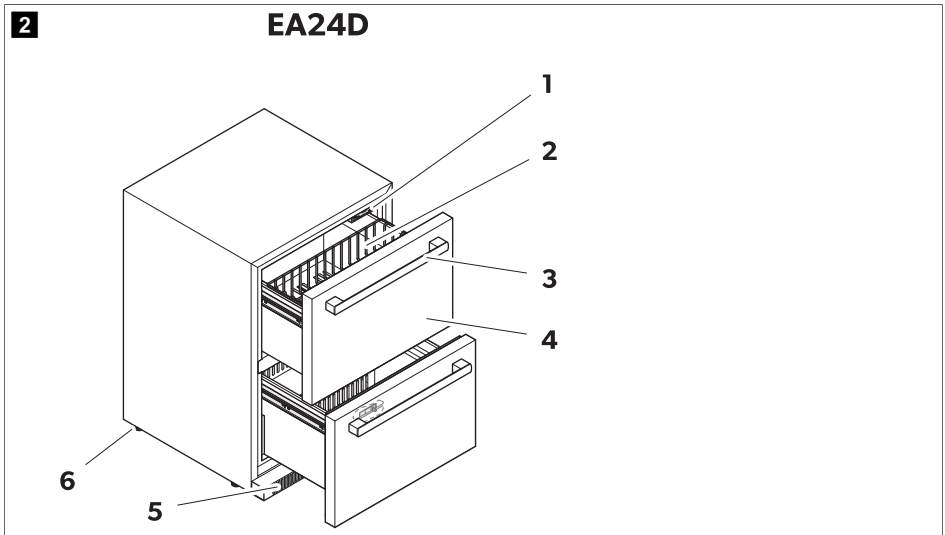
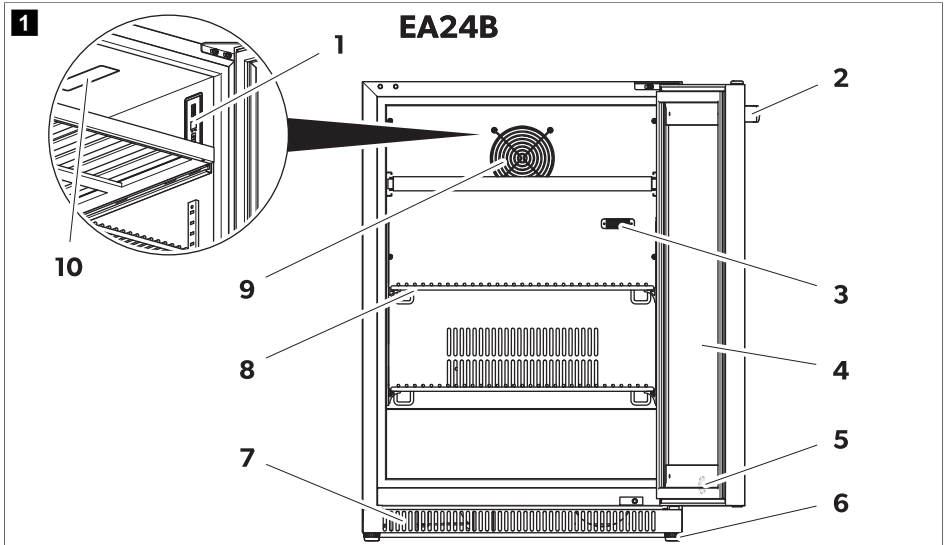
EA 24B, EA 24D

EN	Refrigerator Installation and Operating manual.....	9	SK	Chladnička Návod na montáž a uvedenie do prevádzky.....	152
DE	Kühlschrank Montage- und Bedienungsanleitung.....	21	CS	Chladnička Návod k montáži a obsluze.....	164
FR	Réfrigérateur Instructions de montage et de service.....	33	HU	Hűtőszekrény Szerelési és használati útmutató.....	176
ES	Nevera Instrucciones de montaje y de uso.....	45	HR	Hladnjak Upute za montažu i rukovanje.....	188
PT	Frigorífico Instruções de montagem e manual de instruções.....	57	TR	Buzdolabı Montaj ve Kullanım Kılavuzu.....	200
IT	Frigorifero Istruzioni di montaggio e d'uso.....	69	SL	Hladilnik Navodila za montažo in uporabo.....	211
NL	Koelkast Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing.....	81	RO	Frigider Manual de instalare și de utilizare.....	222
DA	Køleapparat Monterings- og betjeningsvejledning.....	93	BG	Хладилник Ръководство за инсталация и работа.....	234
SV	Kylbox Monterings- och bruksanvisning.....	105	ET	Külmik Paigaldus- ja kasutusjuhend.....	246
NO	Kjølesystem Monterings- og bruksanvisning.....	117	EL	Ψυγείο Εγχειρίδιο τοποθέτησης και χρήσης.....	258
FI	Kylmälaite Asennus- ja käyttöohje.....	129	LT	Šaldytuvas Montavimo ir naudojimo vadovas.....	272
PL	Lodówka Instrukcja montażu i obsługi.....	140	LV	Ledusskapis Uzstādīšanas un lietošanas rokasgrāmata.....	284

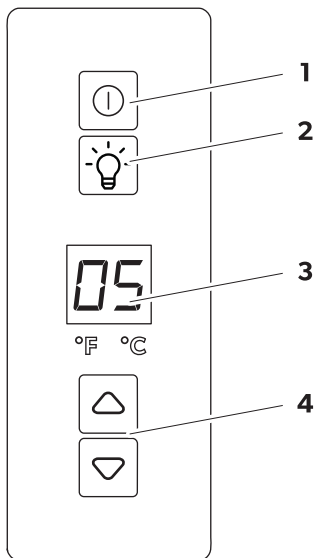
Copyright

© 2024 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

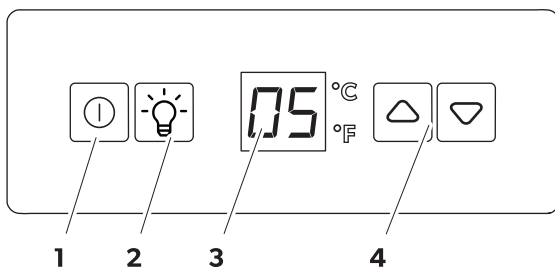
List of Figures



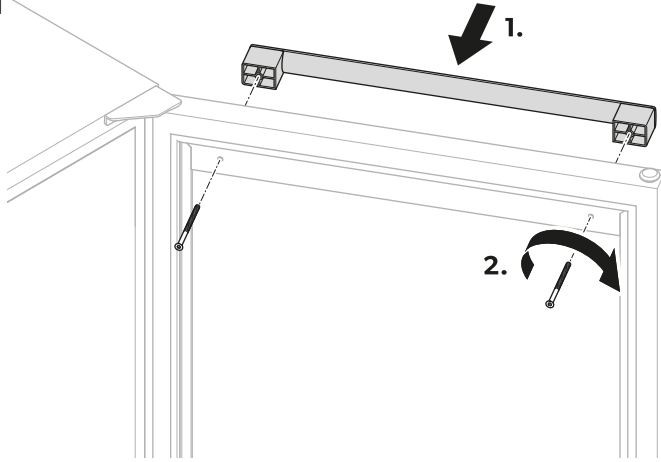
3 EA24B



4 EA24D

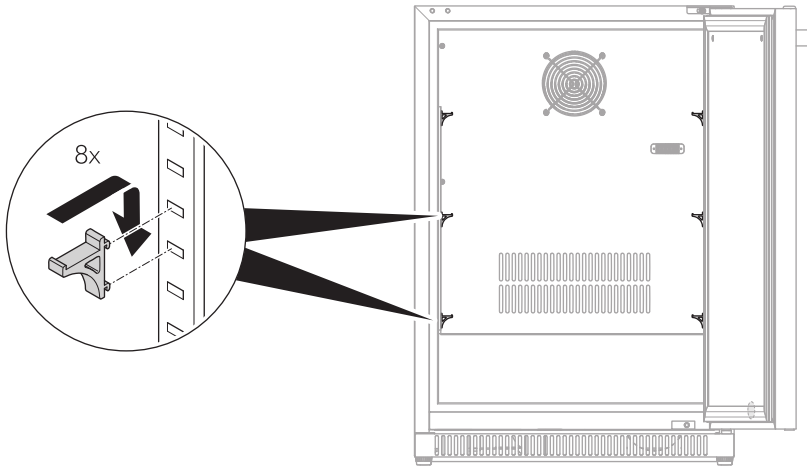


5



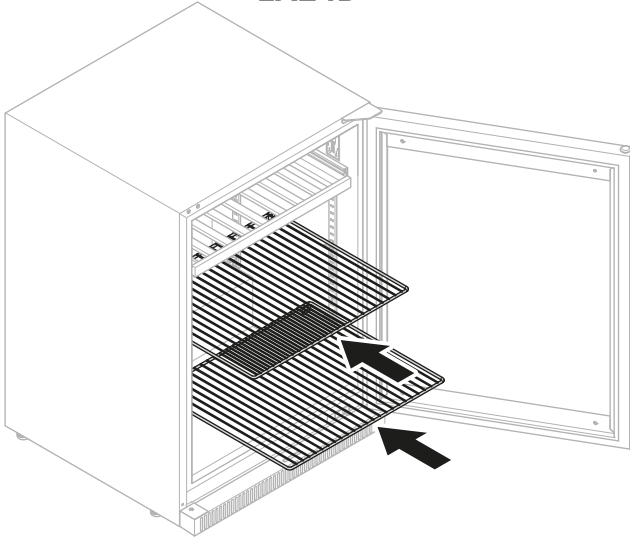
6

EA24B

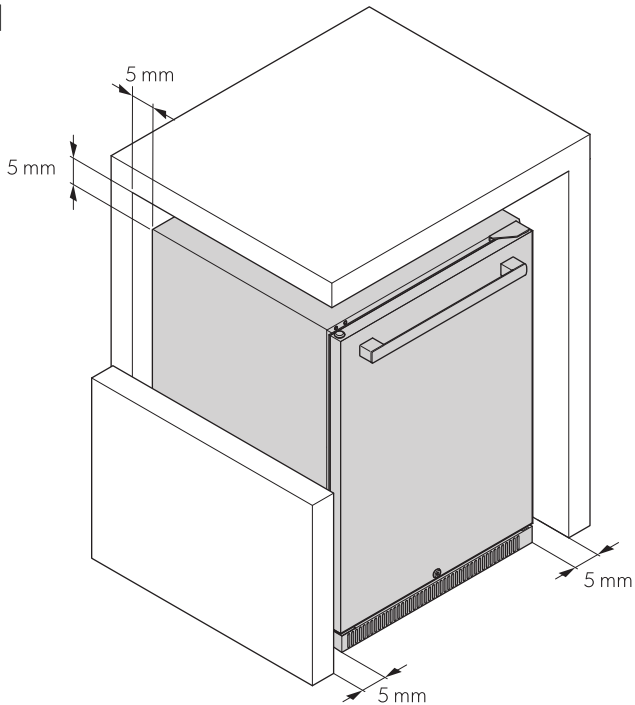


7

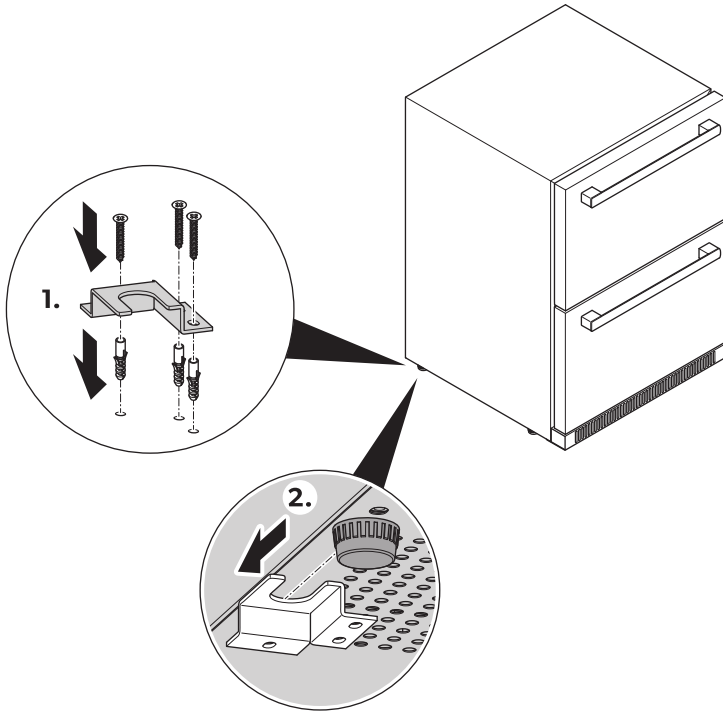
EA24B



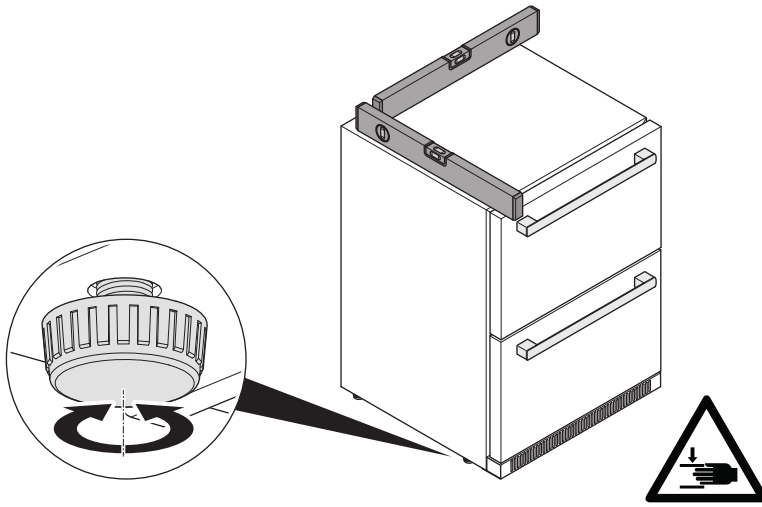
8



9

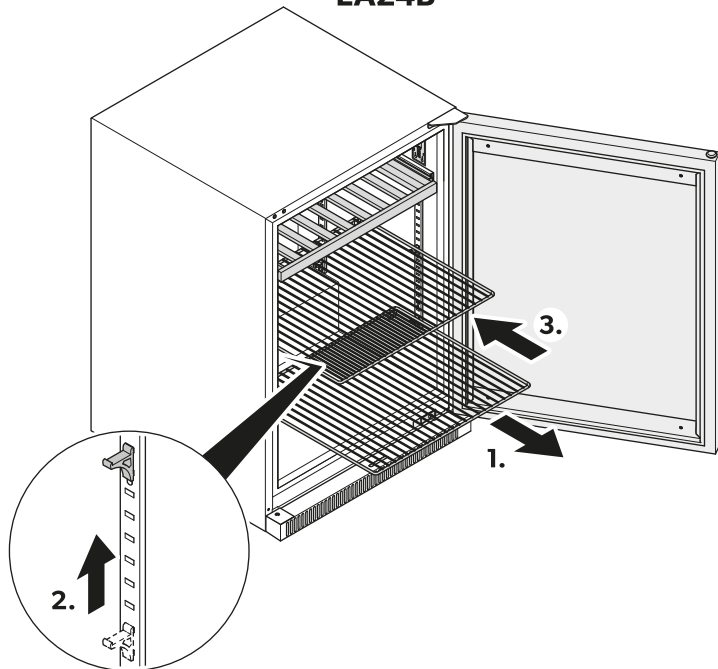


10



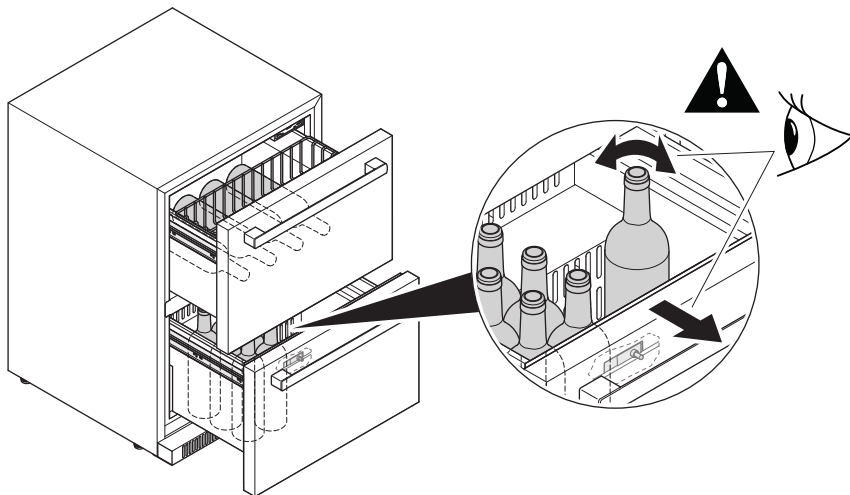
11

EA24B



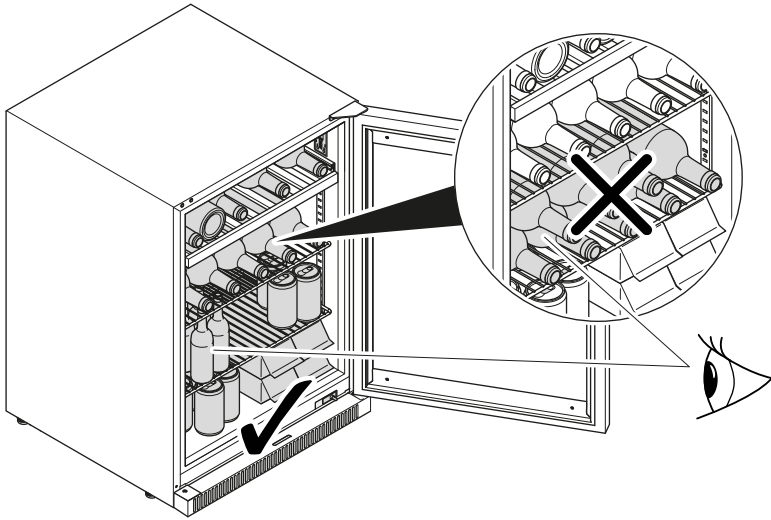
12

EA24D



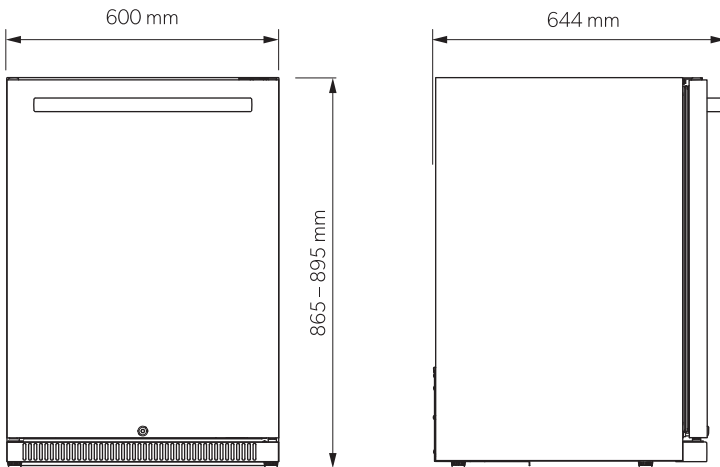
13

EA24B



14

EA24B, EA24D



15

ENERGY

SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER

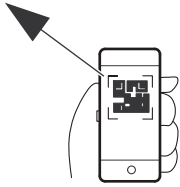
A
B
C
D
E
F
G

B

XYZ kWh/annum

XYZ

XY dB ABCd



eprel.ec.europa.eu

English

1	Important notes.....	9
2	Explanation of symbols.....	9
3	Safety instructions.....	9
4	Scope of delivery.....	11
5	Intended use.....	11
6	Technical description.....	12
7	Installation.....	12
8	Before first use.....	14
9	Operation.....	14
10	Cleaning and maintenance.....	15
11	Troubleshooting.....	17
12	Warranty.....	20
13	Disposal.....	20
14	Technical data.....	20

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

2 Explanation of symbols



DANGER!

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING!

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION!

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



NOTICE!

Indicates a situation that, if not avoided, can result in property damage.



NOTE Supplementary information for operating the product.

3 Safety instructions



WARNING! Electrocutation hazard

Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

- The device has to be installed by a qualified technician in accordance with the Dometic installation manual.
 - Do not operate the device if it is visibly damaged.
 - If this device's power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent or a similarly qualified -person in order to prevent safety hazards.
 - This device may only be repaired by qualified personnel. Inadequate repairs may cause serious hazards.
 - When positioning the device, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
 - Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the device.
 - Plug the device to sockets that ensure proper connection especially when the device needs to be earthed.
 - Do not place flammable vapors and liquids near the device.
- WARNING! Fire hazard**
- Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.
- After installation, it must still be possible to disconnect the device from the power supply mains. This may be

achieved by having the plug accessible or by incorporating a switch in the fixed wiring according to the wiring rules.

- The refrigerant in the refrigerant circuit is highly flammable. In the event of any damage to the refrigerant circuit:
 - Switch off the device.
 - Avoid naked flames and sparks.
 - Air the room well.



WARNING! Explosion hazard

Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

Do not store any explosive substances, such as spray cans with propellants, in the device.



WARNING! Health hazard

Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

- This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years allowed to load and unload the refrigerating device.
- Children shall not play with the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



CAUTION! Risk of crushing

Failure to obey these cautions could result in minor or moderate injury.

Do not put fingers into the hinge.



CAUTION! Risk of injury

Failure to obey these cautions could result in minor or moderate injury.

Lay the power cable so that no one can trip over it.



NOTICE! Damage hazard

- Check that the voltage specification on the data plate is the same as that of the power supply.

- The device is not suitable for storing substances which are caustic or contain solvents.
- Keep the drainage outlet clean at all times.
- Do not open the refrigerant circuit under any circumstances.
- Only carry the device upright.
- Do not place the device near open flames or other heat sources (heaters, direct sunlight, gas ovens, etc.).

Operating the device safely



DANGER! Electrocutation hazard

Failure to obey these warnings will result in death or serious injury.

Do not touch exposed cables with your bare hands.



WARNING! Fire hazard

Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

- Keep the ventilation openings in the device enclosure or in the built-in structure clear of obstruction.
- Do not use mechanical objects or other means to accelerate up the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical devices in the compartments of the device unless they are recommended by the manufacturer for the purpose.



CAUTION! Electrocutation hazard

Failure to obey these cautions could result in minor or moderate injury.

- Before starting the device ensure that the power supply line and the plug are dry.
- Disconnect the cooling device from the power supply:
 - Before each cleaning and maintenance
 - After every use

**CAUTION! Health hazard**

Failure to obey these cautions could result in minor or moderate injury.

- Check if the cooling capacity of the device is suitable for the storage of the drinks to be cooled.
- Store only closed and still sealed bottles in the device.
- Opening the door for long periods can cause significant increase of the temperature in the compartments of the device. If the device is left empty for long periods:
 - Switch off the device.
 - Defrost the device.
 - Clean and dry the device.
 - Leave the door open to prevent mold developing within the device.

**NOTICE! Damage hazard**

- Never immerse the device in water.
- Protect the device and the cable against heat and moisture.

4 Scope of delivery

EA 24B

Component	Quantity
Beverage center	1
Handle	1
Shelf	2
Hinge exchange kit	1
Key	2
Shelf support	8
Short Installation and operating manual	1

EA 24D

Component	Quantity
Beverage center	1
Handle	2

Component	Quantity
Basket	1
Anti-tip bracket	1
Fixing kit	1
Key	2
Short installation and operating manual	1

5 Intended use

The beverage storage appliance (also referred to as beverage center) is intended to be used exclusively for the storage and temperature control of beverages. It is suitable as mobile outdoor built-in beverage center.

This beverage center is not intended to be used as a freestanding appliance.

The beverage center is not suitable for:

- Freezing foodstuff
- Storing food
- Medicines and other medical products
- Installation in vehicles
- Installation on boats, yachts or ships
- Storing corrosive substances or substances that contain solvents
- Commercial or retail use

This beverage center is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the beverage center. Poor installation and/or improper operating or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operating or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

6 Technical description

The refrigerant circuit is maintenance-free.

The device is available as a built-in version, which is used with outdoor furniture.

During operation at an ambient temperature of 10 ... 38 °C, the device can maintain an inner temperature of 1 ... 22 °C.

The temperature is set using the control panel on the inside of the device.

Overview

EA 24B

No.	Explanation
1	Control panel
2	Handle
3	Temperature probe
4	Door
5	Door lock
6	Adjustable feet
7	Grill
8	Shelf
9	Fan
10	Interior LED

EA 24D

No.	Explanation
1	Control panel

No.	Explanation
2	Basket
3	Handle
4	Door
5	Grill
6	Adjustable feet

Control panel

The device is equipped with a control panel for operation and settings.

EA 24B

No.	Explanation
1	On/off button
2	Light button
3	Display
4	Setting buttons

EA 24D

No.	Explanation
1	On/off button
2	Light button
3	Display
4	Setting buttons

Alarm function

The device is equipped with an alarm function. The alarm sounds when the temperature inside the device has changed significantly from the set temperature or the door of the device has been open for more than 60 seconds or has been opened frequently.

7 Installation



WARNING! Electrocuting hazard

Ensure that electrical connections comply with state and local codes.

Mounting the handles

- > Proceed as shown.

 **Fig. 5** on page 3

Inserting the shelf supports

- > Proceed as shown.

 **Fig. 6** on page 3

Inserting the shelves

- > Proceed as shown:

EA 24B:  **Fig. 7** on page 4

Selecting the installing location



WARNING! Risk of injury

Move the device with at least 2 people.

- The intended ambient temperature and the climate class can be found in the technical data (see Technical data) and on the data plate of the device.
- The ground must be level and sufficiently stable to support the device when fully loaded.
- The device must be positioned so that the plug is accessible.
- Note the information on the electrical connection (chapter Connecting the device to the power supply).
- Do not install the device in an area with excessive moisture.
- Remove all the inner and outer packaging material before setting up the device.

Placing the device



NOTE

- Observe the device's dimensions (Technical data) and safety distances (Fig. 8) when installing the device.
- Ensure that the door can be opened completely and is not blocked by other objects.

 **Fig. 8** on page 4

EA 24B

1. Ensure that the door is locked when moving the device.
2. If necessary, tape the door with duct tape.
3. Position the device.

EA 24D only

1. Fix the drawers with duct tape when moving the device.
2. Attach the anti-tip brackets on the floor.

 **Fig. 9** on page 5

3. Position the device.

Connecting the device to the power supply



NOTICE! Damage hazard

- Do not modify or damage the plug.
- Do not plug the device in a socket that can be turned off by a switch or pull chain.
- To avoid voltage drops and loss of performance do not use adapt-ers, extension cords, or power strips.
- Ensure that an residual current circuit breaker is installed to the power supply. Seek advice from a trained electrician.
- Observe the input voltage (see Technical data).



NOTE Let the device stand upright for 24 h before connecting it to the power supply.

- > Plug the device into a AC socket.

Adjusting the feet



NOTE The bottom of the device must be horizontal.

- > Ensure the device is level by adjusting the feet.

 **Fig. 10** on page 5

Adjusting the shelves

- > Adjust the shelves.

 **Fig. 11** on page 6

8 Before first use

- > Before starting the device for the first time, clean the device inside and outside with a damp cloth for hygienic reasons (see *Cleaning and maintenance*).

9 Operation



NOTE Do not remove the control panel membrane when operating the device.

Storing bottles



CAUTION! Health hazard

Check if the cooling capacity of the device is suitable for the storage of the drinks to be cooled.



NOTICE! Damage hazard

- Ensure that liquids in glass containers are not excessively refrigerated. Liquids expand when they freeze and can therefore destroy glass containers.
- Store only closed and still sealed bottles in the device.
- Ensure that only items that can be stored at the selected temperature are placed in the device.
- If the device has been unplugged, turned off or the power has been disconnected, wait 5 minutes before switching the device back on.
- Do not open the device abruptly.
- **EA 24B only:** Do not stack bottles.

- > Position the beverages as shown.

 **Fig. 12** on page 6  **Fig. 13** on page 7

Saving energy

- Only open the beverage center as often and for as long as necessary.
- Allow warm drinks to cool down first before placing it in the device to keep cool.
- Defrost the beverage center as soon as a layer of ice forms.
- Avoid unnecessarily low temperature settings.
- For optimal energy consumption, position the shelves and drawers according to their position on delivery.
- On a regularly basis, ensure the door seal still fits properly.
- Clean dust and dirt from the condenser at regular intervals.
- Do not line shelves with aluminum foil, wax paper or paper towels, as they prevent proper air circulation.

Locking/unlocking the device (EA 24B only)



NOTICE! Damage hazard

Ensure the key is fully inserted into the key-hole before rotating it.

Insert the key into the lock and rotate it as follows:

- > Clockwise: Lock the device.
- > Counter-clockwise: Unlock the device.

Switching the device on/off

- > Press the on/off button for 6 s to switch the device on or off.



NOTE After switching on the device needs some time before the compressor starts.

- > Check the device for leaks after switching it on for the first time.

Switching the light on/off

The interior LED turns on when the device is opened and turns off when it is closed.

- > To switch on or off the interior LED while you keep the door open, press the light button. The interior LED switches on when you open the door next time.

- > To switch on or off the interior LED permanently press the light button for 6 s.
- ✓ The manual light setting is activated. The display shows CL for a few seconds when the manual light setting is switched on. The display shows OP for a few seconds when the manual light setting is switched off.

Setting the temperature

- > Press the setting button to adjust the temperature by 1 °C / 1 °F.
- ✓ The temperature value on the display flashes during the temperature setting. 3 s after setting the temperature, the display shows the current temperature in the device. The temperature value changes by increasing or decreasing until the set temperature in the device is reached.

Changing the temperature unit

- > Press the setting buttons simultaneously for 2 s to change the temperature unit.
- ✓ The symbol for the corresponding unit lights up.

Defrosting the device

A slight layer of ice or water droplets can form in the interior of the device if it has been cooling for longer periods. This may have several reasons (see Troubleshooting).

1. Remove all items from the device.
2. Press the on/off button for 6 s to switch the device off.
3. Leave the door open.
4. Wipe the condensate water from the device with a dry cloth when the ice has melted.
5. Clean the device with a damp cloth

Moving the device



WARNING! Risk of injury

Move the device with at least 2 people.



NOTICE! Damage hazard

Ensure that the device stays in a secure and upright position during transportation.

1. Remove all items from the device.
2. Fix the legs to the bottom the device.

3. **EA 24B only:** Lock the door.
4. **EA 24D only:** Tape the drawers with duct tape.
5. Protect the outside of the device with a blanket or similar.

Storing the device

If the device is turned off for several weeks, odor or mold can growth inside the device.

1. Remove all items from the device.
2. Clean and dry the inside of the device (see Cleaning and maintenance).
3. Leave the door of the device open.

10 Cleaning and maintenance



WARNING! Fire hazard

- Only a qualified person must do the repair, maintenance or recharging of the appliance.
- This appliance refrigerant circuit contains flammable refrigerant.
- Improper repairs or maintenance can lead to considerable hazards.
- Note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the guarantee.



WARNING! Electrocutation hazard

Always disconnect the refrigerator from the mains before you clean and service it.



NOTICE! Damage hazard

- Do not use abrasive cleaning agents or hard objects during cleaning as these can damage the refrigerator.
- Never use hard or sharp tools to remove ice or to free objects frozen onto the device.
- Do not use any mechanical tools or any other tools to speed up the defrosting process.

- > Clean the refrigerator regularly and as soon as it becomes dirty with a damp cloth.

- > Ensure that no water drips into the seals. This can damage the electronics.
- > Wipe the refrigerator dry with a cloth after cleaning.
- > Check the condensate drain regularly.
Clean the condensate drain when necessary. If it is blocked, the condensate collects on the bottom of the refrigerator.



Find additional care instructions for stainless steel and glass surfaces online on qr.dometic.com/beVsW0.

11 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Suggested remedy
The device does not work.	The device is not connected to a power supply.	> Connect the device (see Connecting the device to the power supply).
	The device is switched off.	> Switch the device on (see Switching the device on/off).
	The circuit breaker tripped.	> Switch on the circuit breaker.
	The fuse has blown.	> Replace the fuse.
The device is not cold enough.	The temperature is not set properly.	> Check the set temperature.
	The ambient temperature could require a higher temperature setting.	> Set a higher temperature (see Setting the temperature).
	The door was opened frequently.	> Do not open the door more often than necessary.
	The door was not closed properly.	> Close door properly.
	The door is not hermetically sealed.	> Check the door seal and clean it. > If necessary, contact an authorized service agent to replace the seal.
	The condenser is too dirty.	> Clean the condenser.
The device switches itself on and off.	The ventilation opening is blocked.	> Clean the ventilation openings.
	The room temperature is higher than specified in the technical data (see Technical data).	> Put the device in a cooler place (see Moving the device).
	The device was recently replenished with new food.	> Allow the device to work for a while until the set temperature has been reached.
	The door was opened frequently.	> Do not open the door more often than necessary.
	The door was not closed properly.	> Close door properly.
The interior LED lamp does not work.	The door is not hermetically sealed.	> Check the door seal and clean it. > If necessary, contact an authorized service agent to replace the seal.
	The device is not connected to a power supply.	> Connect the device (see Connecting the device to the power supply).
	The circuit breaker tripped.	> Switch on the circuit breaker.
	The fuse has blown.	> Replace the fuse.
	The interior LED lamp was switched off via the control panel.	> Switch on the interior LED lamp (see Switching the light on/off).

Problem	Possible cause	Suggested remedy
The device vibrates.	The device is not properly aligned.	<ul style="list-style-type: none"> > Align out the device with the adjustable feet (see Adjusting the feet).
The device make noise.	The noise is probably caused by the refrigerant. At the end of each cycle, you will hear noises made by the flow of refrigerant. If temperature fluctuations occur, the contraction and expansion of the inner walls may cause pop-ping and cracking noises	This is a normal process.
	The device is not properly aligned.	<ul style="list-style-type: none"> > Align out the device with the adjustable feet (see Adjusting the feet).
The door does not close properly.	The device is not properly aligned.	<ul style="list-style-type: none"> > Align out the device with the adjustable feet (see Adjusting the feet).
	The door hinge was changed incorrectly.	<ul style="list-style-type: none"> > Check the door hinge and re-assemble correctly.
	The door seal is dirty.	<ul style="list-style-type: none"> > Clean the door seal.
	The shelves are not fitted correctly.	<ul style="list-style-type: none"> > Check the shelves and re-fit correctly (see Adjusting the shelves).
The device beeps consistently.	The door has been open for more than 60 s.	<ul style="list-style-type: none"> > Close the door for at least 15 min.
	The door has been open frequently.	<ul style="list-style-type: none"> > Do not open the door more often than necessary. > Close the door for at least 15 min.
	The temperature has changed significantly from the set temperature.	<ul style="list-style-type: none"> > Close the door and wait for the device to reach the set temperature. > Let hot food cool down before placing it into the device.
	The device is defect.	<ul style="list-style-type: none"> > Contact an authorized service agent.
A layer of ice has formed in the device.	The door was opened frequently.	<ul style="list-style-type: none"> > Do not open the door more often than necessary. > Defrost the device if necessary (see Defrosting the device).
	The set temperature is too low.	<ul style="list-style-type: none"> > Increase the temperature (see Setting the temperature).
	The ambient temperature is too warm.	<ul style="list-style-type: none"> > Move the device to a cooler place (see Moving the device).
	The device is overfilled.	<ul style="list-style-type: none"> > Remove items from the device.
	The door seal is defective.	<ul style="list-style-type: none"> > Contact an authorized service agent.

Problem	Possible cause	Suggested remedy
	The door is warped.	<ul style="list-style-type: none"> > Contact an authorized service agent.
	The light is switched on permanently.	<ul style="list-style-type: none"> > Switch the light off. > Contact an authorized service agent to replace the light button.
	The thermal fuses or the defrost thermostat are damaged.	<ul style="list-style-type: none"> > Contact an authorized service agent.
	A part of the device or the entire device is defective.	<ul style="list-style-type: none"> > Contact an authorized service agent.

12 Warranty

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your country (see dometic.com/dealer) or your retailer.

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

Note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the warranty.

13 Disposal



WARNING! Fire hazard

- The refrigerant is highly flammable. Do not open or damage the refrigerant circuit.
- The insulation of the device contains an insulating gas (see data plate). Do not damage the insulation.





Recycling packaging material: Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.



Recycling products with non-replaceable batteries, rechargeable batteries, or light sources:

- If the product contains any non-replaceable batteries, rechargeable batteries, or light sources, you don't have to remove them before disposal.
- If you wish to finally dispose of the product, ask your local recycling center or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.
- The product can be disposed free of charge.

14 Technical data

	EA 24B	EA 24D
Input voltage	220 / 240 V	
	50 Hz	
Total volume	150 L	
Rated input power	110 W	
Ambient temperature	10 °C ... 38 °C	
Storage temperature range	1 °C ... 22 °C	
Noise emission	42 dB(A)	
Propellant	Cyclopentane	
Refrigerant	R600a	
Dimensions	 Fig. 14 on page 7	
Weight	44 kg	49 kg
		
Certifications		

Further product information can be accessed via QR code on the energy label or via eprel.ec.europa.eu.

Deutsch

1	Wichtige Hinweise.....	21
2	Erklärung der Symbole.....	21
3	Sicherheitshinweise.....	21
4	Lieferumfang.....	23
5	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	23
6	Technische Beschreibung.....	24
7	Installation.....	25
8	Vor dem ersten Gebrauch.....	26
9	Betrieb.....	26
10	Reinigung und Pflege.....	28
11	Fehlersuche und Fehlerbehebung.....	29
12	Garantie.....	32
13	Entsorgung.....	32
14	Technische Daten.....	32

1 Wichtige Hinweise

Lesen und befolgen Sie bitte alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise in diesem Produkthandbuch sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß installieren und stets ordnungsgemäß betreiben und warten. Diese Anleitung MUSS bei dem Produkt verbleiben.

Durch die Verwendung des Produktes bestätigen Sie hiermit, dass Sie alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise sorgfältig gelesen haben und dass Sie die hierin dargelegten Bestimmungen verstanden haben und ihnen zustimmen. Sie erklären sich damit einverstanden, dieses Produkt nur für den angegebenen Verwendungszweck und gemäß den Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweisen dieses Produkthandbuchs sowie gemäß allen geltenden Gesetzen und Vorschriften zu verwenden. Eine Nichtbeachtung der hierin enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise kann zu einer Verletzung Ihrer selbst und anderer Personen, zu Schäden an Ihrem Produkt oder zu Schäden an anderem Eigentum in der Umgebung führen. Dieses Produkthandbuch, einschließlich der Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise, sowie die zugehörige Dokumentation können Änderungen und Aktualisierungen unterliegen. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter documents.dometic.com.

2 Erklärung der Symbole



GEFAHR!

Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zum Tod oder schwerer Verletzung führt, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.



WARNUNG!

Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zum Tod oder schwerer Verletzung führen

könnte, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.



VORSICHT!

Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zu geringer oder mittelschwerer Verletzung führen könnte, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.



ACHTUNG!

Kennzeichnet eine Situation, die zu Sachschäden führen kann, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.



HINWEIS Ergänzende Informationen zur Bedienung des Produktes.

3 Sicherheitshinweise



WARNUNG! Gefahr durch Stromschlag

Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zum Tod oder schwerer Verletzung führen.

- Das Gerät muss von einem qualifizierten Techniker gemäß der Dometic Montageanleitung installiert werden.
- Wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, dürfen Sie es nicht in Betrieb nehmen.
- Wenn das Netzkabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine entsprechend ausgebildete Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren zu verhindern.
- Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen.
- Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Platzieren Sie keine Steckdosenleisten oder tragbare Stromversorgungen hinter dem Gerät.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die einen geeigneten Anschluss sicherstellt, insbesondere wenn das Gerät geerdet werden muss.

- Bringen Sie keine brennbaren Dämpfe und Flüssigkeiten in die Nähe des Geräts.



WARNUNG! Brandgefahr

Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zum Tod oder schwerer Verletzung führen.

- Es muss nach dem Einbau noch möglich sein, das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Dies kann erreicht werden, indem die Steckdose zugänglich bleibt bzw. das Kabel fachgerecht mit einem Schalter versehen wird.
- Das Kältemittel im Kühlkreislauf ist leicht entflammbar. Bei einer Beschädigung des Kühlkreislaufs:
 - Schalten Sie das Gerät aus.
 - Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündfunken.
 - Lüften Sie den Raum gut.



WARNUNG! Explosionsgefahr

Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zum Tod oder schwerer Verletzung führen. Lagern Sie keine explosionsfähigen Stoffe wie z. B. Sprühdosen mit brennbarem Treibgas im Gerät.



WARNUNG! Gesundheitsgefahr

Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zum Tod oder schwerer Verletzung führen.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn diese Personen beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen das Kühlgerät be- und entladen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.



VORSICHT! Quetschgefahr

Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen. Fassen Sie nicht in das Scharnier.



VORSICHT! Verletzungsgefahr

Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- Prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt.
- Das Gerät ist nicht geeignet für die Lagerung ätzender oder lösungsmittelhaltiger Stoffe.
- Halten Sie die Abflussöffnung stets sauber.
- Öffnen Sie auf keinen Fall den Kühlkreislauf.
- Tragen Sie das Gerät nur in aufrechter Stellung.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen (Heizung, direkte Sonneneinstrahlung Gasöfen usw.) auf.

Sicherheit beim Betrieb des Gerätes



GEFAHR! Gefahr durch Stromschlag

Nichtbeachtung dieser Warnungen führt zum Tod oder schwerer Verletzung. Fassen Sie nie mit bloßen Händen an blanke Leitungen.



WARNUNG! Brandgefahr

Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zum Tod oder schwerer Verletzung führen.

- Halten Sie Lüftungsöffnungen frei – sowohl im Gehäuse als auch in der Einbaikonsole des Geräts.
- Verwenden Sie keine mechanischen Objekte oder anderen Mittel, um das Abtauen zu beschleunigen – es sei denn, diese werden vom Hersteller ausdrücklich empfohlen.

- Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf.
- Benutzen Sie keine Elektrogeräte in den Fächern des Gerätes, außer wenn diese Elektrogeräte vom Hersteller dafür empfohlen werden.



VORSICHT! Gefahr durch Stromschlag

Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen.

- Achten Sie vor der Inbetriebnahme darauf, dass Zuleitung und Stecker trocken sind.
- Trennen Sie das Kühlgerät von der Stromversorgung:
vor jeder Reinigung und Pflege nach jedem Gebrauch



VORSICHT! Gesundheitsgefahr

Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen.

- Prüfen Sie, ob die Kühlleistung des Geräts den Lageranforderungen der Getränke entspricht, die gekühlt werden sollen.
- Bewahren Sie nur verschlossene und noch versiegelte Flaschen im Gerät auf.
- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Fächern des Geräts führen. Wenn das Gerät über längere Zeiträume leer bleibt:
Schalten Sie das Gerät aus.
Tauen Sie das Gerät ab.
Reinigen und trocknen Sie das Gerät.
Lassen Sie die Tür offenstehen, um Schimmelbildung im Gerät zu verhindern.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser.
- Schützen Sie das Gerät und die Kabel vor Hitze und Nässe.

4 Lieferumfang

EA 24B

Komponente	Anzahl
Getränkekühlschrank	1
Griff	1
Einlegeboden	2
Scharnierwechselkit	1
Schlüssel	2
Bodenträger	8
Montage- und Bedienungskurzanleitung	1

EA 24D

Komponente	Anzahl
Getränkekühlschrank	1
Griff	2
Korbeinsatz	1
Kippsicherung	1
Fixingkit	1
Schlüssel	2
Montage- und Bedienungskurzanleitung	1

5 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Getränkekühlgerät (auch als Getränkebar bezeichnet) ist ausschließlich für die Lagerung und Temperierung von Getränken bestimmt. Es eignet sich als mobile Einbau-Getränkebar im Außenbereich.

Die Getränkebar ist nicht als freistehendes Gerät geeignet.

Die Getränkebar ist nicht für folgende Verwendungszwecke geeignet:

- Einfrieren von Lebensmitteln
- Lagerung von Lebensmitteln
- Arzneimittel und andere Medizinprodukte

- Einbau in Fahrzeuge
- Einbau in Booten, Yachten oder Schiffen
- Lagerung von ätzenden oder lösungsmittelhaltigen Stoffen
- Nutzung im Gewerbe oder Einzelhandel

Diese Getränkebar ist nur für den angegebenen Verwendungszweck und die Anwendung gemäß dieser Anleitung geeignet.

Dieses Handbuch enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße Installation und den ordnungsgemäßen Betrieb der Getränkebar erforderlich sind. Installationsfehler und/oder ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb oder eine nicht ordnungsgemäße Wartung haben eine unzureichende Leistung und u. U. einen Ausfall des Geräts zur Folge.

Dieses Produkt ist nur für den angegebenen Verwendungszweck und die Anwendung gemäß dieser Anleitung geeignet.

Dieses Handbuch enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße Installation und/oder den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts erforderlich sind. Installationsfehler und/oder ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb oder eine nicht ordnungsgemäße Wartung haben eine unzureichende Leistung und u. U. einen Ausfall des Geräts zur Folge.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden am Produkt, die durch Folgendes entstehen:

- Unsachgemäße Installation oder falscher Anschluss, einschließlich Überspannung
- Unsachgemäße Wartung oder Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Original-Ersatzteilen
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Dometic behält sich das Recht vor, das Erscheinungsbild des Produkts und dessen technische Daten zu ändern.

6 Technische Beschreibung

Der Kühlkreislauf ist wartungsfrei.

Das Gerät ist als Einbauversion erhältlich, die mit Möbeln im Außenbereich verwendet wird.

Bei einem Betrieb bei einer Umgebungstemperatur von 10 ... 38 °C wird im Gerät eine Innentemperatur von 1 ... 22 °C aufrechterhalten.

Die Temperatur wird mit dem Bedienfeld an der Innenseite des Geräts eingestellt.

Übersicht

EA 24B

Nr.	Erläuterung
1	Bedienfeld
2	Griff
3	Temperatursonde
4	Klappe
5	Türverriegelung
6	Stellfüße
7	Grill
8	Einlegeboden
9	Lüfter
10	LED-Innenbeleuchtung

EA 24D

Nr.	Erläuterung
1	Bedienfeld
2	Korbeinsatz
3	Griff
4	Klappe
5	Grill
6	Stellfüße

Bedienfeld

Das Gerät ist mit einem Bedienfeld für den Betrieb und die Einstellungen ausgestattet.

EA 24B

Nr.	Erläuterung
1	An/Aus-Taste
2	Lichttaste
3	Display

Nr.	Erläuterung
4	Einstelltasten

EA 24D

Nr.	Erläuterung
1	An/Aus-Taste
2	Lichttaste
3	Display
4	Einstelltasten

Alarmfunktion

Das Gerät ist mit einer Alarmfunktion ausgestattet. Der Alarm ertönt, wenn sich die Temperatur im Inneren des Geräts erheblich von der Solltemperatur geändert hat oder die Tür des Geräts länger als 60 Sekunden geöffnet war oder häufig geöffnet wurde.

7 Installation



WARNUNG! Gefahr durch Stromschlag

Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Anschlüsse den geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsprechen.

Griffe montieren

- > Gehen Sie wie gezeigt vor.

 **Abb. 5** auf Seite 3

Bodenträger einsetzen

- > Gehen Sie wie gezeigt vor.

 **Abb. 6** auf Seite 3

Einlegeböden einsetzen

- > Gehen Sie wie gezeigt vor:

EA 24B:  **Abb. 7** auf Seite 4

Einbauort auswählen



WARNUNG! Verletzungsgefahr

Bewegen Sie das Gerät mit mindestens zwei Personen.

- Die vorgesehene Umgebungstemperatur und die Klimaklasse sind den technischen Daten (siehe Technische Daten) und dem Typenschild des Geräts zu entnehmen.
- Der Boden muss eben und ausreichend tragfähig sein, um das Gerät auch voll beladen tragen zu können.
- Das Gerät muss so positioniert werden, dass der Stecker zugänglich ist.
- Beachten Sie bitte die Hinweise zum elektrischen Anschluss (Kapitel Gerät an die Stromversorgung anschließen).
- Bauen Sie das Gerät nicht in einer Umgebung mit extremer Feuchtigkeit auf.
- Entfernen Sie vor dem Einbauen des Geräts sämtliches Umverpackungs- und Einzelverpackungsmaterial.

Gerät aufstellen



HINWEIS


- Beachten Sie beim Einbau des Geräts die Abmessungen des Geräts (Technische Daten) und die Sicherheitsabstände (Abb. 8).
- Stellen Sie sicher, dass die Tür vollständig geöffnet werden kann und nicht durch andere Gegenstände blockiert ist.

 **Abb. 8** auf Seite 4

EA 24B

1. Stellen Sie sicher, dass die Tür verriegelt ist, wenn Sie das Gerät bewegen.
2. Kleben Sie die Tür bei Bedarf mit Gewebepband ab.
3. Stellen Sie das Gerät auf.

nur EA 24D

1. Befestigen Sie die Schubladen mit Gewebepband, wenn Sie das Gerät bewegen.
 2. Befestigen Sie die Kippsicherungen am Boden.
-  **Abb. 9** auf Seite 5
3. Stellen Sie das Gerät auf.

Gerät an die Stromversorgung anschließen



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- Der Stecker darf nicht modifiziert oder beschädigt werden.
- Stecken Sie das Gerät nicht in eine Steckdose, die über einen Schalter oder eine Zugkette ausgeschaltet werden kann.
- Verwenden Sie keine Adapter, Verlängerungskabel oder Steckerleisten, um Spannungsabfälle und Leistungsverluste zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass ein Fehlerstrom-Schutzschalter an der Stromversorgung installiert ist. Lassen Sie sich von einem professionellen Elektriker beraten.
- Beachten Sie die Eingangsspannung (siehe Technische Daten).



HINWEIS Lassen Sie das Gerät 24 h lang aufrecht stehen, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.

- > Stecken Sie das Gerät in eine AC-Steckdose.

Füße einstellen



HINWEIS Der Boden des Geräts muss horizontal ausgerichtet sein.

- > Richten Sie das Gerät mit den höhenverstellbaren Füßen waagrecht aus.

 **Abb. 10** auf Seite 5

Einlegeböden einstellen

- > Stellen Sie die Einlegeböden ein.

 **Abb. 11** auf Seite 6

8 Vor dem ersten Gebrauch

- > Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, reinigen Sie das Gerät aus hygienischen Gründen innen

und außen mit einem feuchten Tuch (siehe Reinigung und Pflege).

9 Betrieb



HINWEIS Entfernen Sie bei der Bedienung des Geräts nicht die Folientastatur des Bedienfelds.

Lagern von Flaschen



VORSICHT! Gesundheitsgefahr

Prüfen Sie, ob die Kühlleistung des Geräts den Lageranforderungen der Getränke entspricht, die gekühlt werden sollen.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- Achten Sie darauf, dass Sie Getränke in Glasbehältern nicht zu stark abkühlen. Beim Gefrieren dehnen sich Getränke oder flüssige Speisen aus. Dadurch können die Glasbehälter zerstört werden.
- Bewahren Sie nur verschlossene und noch versiegelte Flaschen im Gerät auf.
- Stellen Sie sicher, dass nur Gegenstände in das Gerät gelegt werden, die bei der gewählten Temperatur gelagert werden können.
- Wenn der Stecker des Geräts gezogen wurde oder wenn das Gerät ausgeschaltet oder von der Stromversorgung getrennt wurde, warten Sie 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Öffnen Sie das Gerät nicht ruckartig.
- **Nur** EA 24B: Stapeln Sie keine Flaschen übereinander.

- > Ordnen Sie die Getränke wie gezeigt an.

 **Abb. 12** auf Seite 6  **Abb. 13** auf Seite 7

Energie sparen

- Öffnen Sie den Kühlschrank nicht öfter und länger als nötig.

- Lassen Sie warme Getränke erst abkühlen, bevor Sie sie im Gerät kühl halten.
 - Tauen Sie den Kühlschrank ab, sobald sich eine Eisschicht gebildet hat.
 - Vermeiden Sie eine unnötig tiefe Innentemperatur.
 - Für einen optimalen Energieverbrauch positionieren Sie die Einlegeböden und Schubladen entsprechend ihrer Position bei der Auslieferung.
 - Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen, ob die Dichtung der Tür noch richtig sitzt.
 - Befreien Sie den Kondensator in regelmäßigen Abständen von Staub und Verunreinigungen.
 - Legen Sie die Einlegeböden nicht mit Alufolie, Backpapier oder Papiertüchern aus, da dies eine ordnungsgemäße Luftzirkulation verhindern würde.
- Halten Sie die Lichttaste 6 s lang gedrückt, um die LED-Innenbeleuchtung dauerhaft ein- oder auszuschalten.
 - ✓ Die manuelle Lichteinstellung ist aktiviert. Das Display zeigt für einige Sekunden CL an, wenn die manuelle Lichteinstellung eingeschaltet ist. Das Display zeigt für einige Sekunden OP an, wenn die manuelle Lichteinstellung ausgeschaltet ist.

Temperatur einstellen

- Drücken Sie die Einstelltaste, um die Temperatur um 1 °C / 1 °F zu verstellen.
- ✓ Während der Temperatureinstellung blinkt der Temperaturwert auf dem Display. 3 s nach der Einstellung der Temperatur zeigt das Display die aktuelle Temperatur im Gerät an. Der Temperaturwert ändert sich durch Erhöhen oder Verringern, bis die Solltemperatur im Gerät erreicht ist.

Gerät verriegeln/entriegeln (nur EA 24B)



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

Stellen Sie sicher, dass der Schlüssel vollständig in das Schlüsselloch gesteckt wurde, bevor Sie ihn drehen.

Stecken Sie den Schlüssel in das Schloss und drehen Sie ihn wie folgt:

- Im Uhrzeigersinn: Das Gerät wird verriegelt.
- Gegen den Uhrzeigersinn: Das Gerät wird entriegelt.

Gerät ein-/ausschalten

- Drücken Sie die An/Aus-Taste 6 s lang, um das Gerät ein- oder auszuschalten.



HINWEIS Nach dem Einschalten benötigt das Gerät eine gewisse Zeit, bis der Kompressor anläuft.

- Prüfen Sie das Gerät nach dem ersten Einschalten auf Dichtheit.

Licht ein-/ausschalten

Die LED-Innenbeleuchtung leuchtet auf, wenn das Gerät geöffnet wird, und erlischt, wenn es geschlossen wird.

- Drücken Sie die Lichttaste, um die LED-Innenbeleuchtung bei geöffneter Tür ein- oder auszuschalten. Die LED-Innenbeleuchtung schaltet sich ein, wenn Sie die Tür das nächste Mal öffnen.

Temperatureinheit ändern

- Drücken Sie die Einstelltasten 2 s lang gleichzeitig, um die Temperatureinheit zu ändern.
- ✓ Das Symbol für die entsprechende Einheit leuchtet.

Gerät abtauen

Eine leichte Eisschicht oder Wassertropfen können sich im Inneren des Geräts absetzen, wenn er längere Zeit gekühlt hat. Dies kann mehrere Gründe haben (siehe Fehlersuche und Fehlerbehebung).

1. Räumen Sie das Gerät komplett leer.
2. Drücken Sie die An/Aus-Taste 6 s lang, um das Gerät auszuschalten.
3. Lassen Sie die Tür geöffnet.
4. Wischen Sie das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch vom Gerät ab, wenn das Eis geschmolzen ist.
5. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.

Gerät bewegen



WARNUNG! Verletzungsgefahr

Bewegen Sie das Gerät mit mindestens zwei Personen.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

Stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Transports in einer sicheren und aufrechten Position bleibt.

1. Räumen Sie das Gerät komplett leer.
2. Befestigen Sie die FüÙe an der Unterseite des Geräts.
3. **Nur** EA 24B: Verriegeln Sie die Tür.
4. **Nur** EA 24D: Kleben Sie die Schubladen mit Gewebeband ab.
5. Schützen Sie das GeräteäuÙere mit einer Decke oder ähnlichem.

- Verwenden Sie nie harte oder spitze Werkzeuge zum Entfernen von Eisschichten oder zum Lösen festgefrorener Gegenstände.
- Verwenden Sie keine mechanischen oder andere Hilfsmittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

Gerät einlagern

Wenn das Gerät mehrere Wochen ausgeschaltet bleibt, kann sich im Inneren des Geräts Geruch oder Schimmel bilden.

1. Räumen Sie das Gerät komplett leer.
2. Reinigen und trocknen Sie das Innere des Geräts (siehe Reinigung und Pflege).
3. Lassen Sie die Tür des Gerätes geöffnet.

- > Reinigen Sie das Kühlgerät regelmäßig und sobald es verschmutzt ist mit einem feuchten Tuch.
- > Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Dichtungen tropft. Dies kann die Elektronik beschädigen.
- > Wischen Sie den Kühlschrank nach dem Reinigen mit einem Tuch trocken.
- > Prüfen Sie den Tauwasserabfluss regelmäßig.

Reinigen Sie den Tauwasserabfluss, falls nötig. Wenn er verstopft ist, sammelt sich das Tauwasser auf dem Boden des Kühlschranks.

10 Reinigung und Pflege



WARNUNG! Brandgefahr

- Reparaturen, Wartungsarbeiten und das Wiederaufladen des Geräts dürfen nur durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden.
- Der Kühlkreislauf dieses Geräts enthält entzündliches Kältemittel.
- Durch eine unsachgemäÙe Reparatur oder Wartung können erhebliche Gefahren entstehen.
- Bitte beachten Sie, dass eigenständig oder nicht fachgerecht durchgeführte Reparaturen die Sicherheit gefährden und zum Erlöschen der Garantie führen können.



Weitere Pflegehinweise für Edelstahl- und Glasoberflächen finden Sie online unter gr.dometic.com/beVsWQ.



WARNUNG! Gefahr durch Stromschlag

Trennen Sie vor jeder Reinigung und Pflege den Kühlschrank vom Netz.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel oder harten Gegenstände, da diese das Kühlgerät beschädigen können.

11 Fehlersuche und Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Das Gerät funktioniert nicht.	Gerät ist nicht ans Stromnetz angeschlossen.	> Schließen Sie das Gerät an (siehe Gerät an die Stromversorgung anschließen).
	Das Gerät ist ausgeschaltet.	> Schalten Sie das Gerät ein (siehe Gerät ein-/ausschalten).
	Der Schutzschalter wurde ausgeschaltet.	> Schalten Sie den Schutzschalter ein.
	Die Sicherung ist durchgebrannt.	> Ersetzen Sie die Sicherung.
Gerät ist nicht kalt genug.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	> Solltemperatur überprüfen.
	Die Umgebungstemperatur könnte eine höhere Temperatureinstellung erfordern.	> Stellen Sie eine höhere Temperatur ein (siehe Temperatur einstellen).
	Die Tür wurde häufig geöffnet.	> Tür nicht öfter als notwendig öffnen.
	Die Tür wurde nicht richtig geschlossen.	> Tür richtig schließen.
	Die Tür schließt nicht hermetisch.	> Kontrollieren und reinigen Sie die Türdichtung. > Wenden Sie sich bei Bedarf an einen autorisierten Kundendienstmitarbeiter, um die Dichtung zu ersetzen.
	Der Kondensator ist zu verschmutzt.	> Kondensator reinigen.
Das Gerät schaltet sich selbst ein und aus.	Die Raumtemperatur ist höher als in den technischen Daten angegeben (siehe Technische Daten).	> Stellen Sie das Gerät an einen kühleren Ort (siehe Gerät bewegen).
	Das Gerät wurde erst kürzlich mit neuen Lebensmitteln bestückt.	> Lassen Sie das Gerät eine Zeit lang arbeiten, bis die Solltemperatur erreicht ist.
	Die Tür wurde häufig geöffnet.	> Tür nicht öfter als notwendig öffnen.
	Die Tür wurde nicht richtig geschlossen.	> Tür richtig schließen.
	Die Tür schließt nicht hermetisch.	> Kontrollieren und reinigen Sie die Türdichtung. > Wenden Sie sich bei Bedarf an einen autorisierten Kundendienstmitarbeiter, um die Dichtung zu ersetzen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Die LED-Innenbeleuchtung funktioniert nicht.	Gerät ist nicht ans Stromnetz angeschlossen.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Schließen Sie das Gerät an (siehe Gerät an die Stromversorgung anschließen).
	Der Schutzschalter wurde ausgeschaltet.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Schalten Sie den Schutzschalter ein.
	Die Sicherung ist durchgebrannt.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Ersetzen Sie die Sicherung.
	Die LED-Innenbeleuchtung wurde über das Bedienfeld ausgeschaltet.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Schalten Sie die LED-Innenbeleuchtung ein (siehe Licht ein-/ausschalten).
Das Gerät vibriert.	Das Gerät ist nicht richtig ausgerichtet.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Richten Sie das Gerät mit den Stellfüßen aus (siehe Füße einstellen).
Das Gerät macht ein Geräusch.	Das Geräusch wird wahrscheinlich durch das Kühlmittel verursacht. Am Ende eines jeden Zyklus hören Sie Geräusche, die durch den Kältemittelfluss verursacht werden. Das Zusammenziehen und Ausdehnen der Innenwände bei Temperaturschwankungen kann zu knallenden und knackenden Geräuschen führen.	Dies ist ein normaler Vorgang.
	Das Gerät ist nicht richtig ausgerichtet.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Richten Sie das Gerät mit den Stellfüßen aus (siehe Füße einstellen).
Die Tür schließt nicht richtig.	Das Gerät ist nicht richtig ausgerichtet.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Richten Sie das Gerät mit den Stellfüßen aus (siehe Füße einstellen).
	Das Türscharnier wurde falsch ausgetauscht.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Prüfen Sie das Türscharnier und bauen Sie es wieder richtig ein.
	Die Türdichtung ist verschmutzt.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Reinigen Sie die Türdichtung.
	Die Einlegeböden sind nicht richtig eingesetzt.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Überprüfen Sie die Einlegeböden und setzen Sie sie wieder richtig ein (siehe Einlegeböden einstellen).
Das Gerät gibt einen konstanten Piepton von sich.	Die Tür ist länger als 60 s geöffnet.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Schließen Sie die Tür für mindestens 15 min.
	Die Tür wurde häufig geöffnet.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Tür nicht öfter als notwendig öffnen. ➢ Schließen Sie die Tür für mindestens 15 min.
	Die Temperatur hat sich erheblich von der Solltemperatur geändert.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Schließen Sie die Tür und warten Sie, bis das Gerät die Solltemperatur erreicht hat. ➢ Lassen Sie warme Speisen erst abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät einlagern.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
	Das Gerät ist defekt.	<ul style="list-style-type: none"> > Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienstmitarbeiter.
Im Gerät hat sich eine Eisschicht gebildet.	Die Tür wurde häufig geöffnet.	<ul style="list-style-type: none"> > Tür nicht öfter als notwendig öffnen. > Tauen Sie das Gerät bei Bedarf ab (siehe Gerät abtauen).
	Die Solltemperatur ist zu niedrig.	<ul style="list-style-type: none"> > Erhöhen Sie die Temperatur (siehe Temperatur einstellen).
	Die Umgebungstemperatur ist zu warm.	<ul style="list-style-type: none"> > Stellen Sie das Gerät an einen kühleren Ort (siehe Gerät bewegen).
	Das Gerät ist überfüllt.	<ul style="list-style-type: none"> > Entfernen Sie Gegenstände aus dem Gerät.
	Die Türdichtung ist defekt.	<ul style="list-style-type: none"> > Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienstmitarbeiter.
	Die Tür ist verbogen.	<ul style="list-style-type: none"> > Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienstmitarbeiter.
	Das Licht ist dauerhaft eingeschaltet.	<ul style="list-style-type: none"> > Schalten Sie das Licht aus. > Wenden Sie sich zum Ersetzen der Lichttaste an einen autorisierten Kundendienstmitarbeiter.
	Die Temperatursicherungen oder das Thermostat zum Abtauen sind beschädigt.	<ul style="list-style-type: none"> > Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienstmitarbeiter.
	Ein Teil des Geräts oder das gesamte Gerät ist defekt.	<ul style="list-style-type: none"> > Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienstmitarbeiter.

12 Garantie

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (siehe dome.tic.com/dealer) oder an Ihren Fachhändler.

Bitte senden Sie bei einem Reparatur- bzw. Gewährleistungsantrag folgende Unterlagen mit dem Gerät ein:

- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum
- einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung

Bitte beachten Sie, dass eigenständig oder nicht fachgerecht durchgeführte Reparaturen die Sicherheit gefährden und zum Erlöschen der Garantie führen können.

13 Entsorgung



WARNUNG! Brandgefahr

- Das Kältemittel ist hochentflammbar. Öffnen oder beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.
- Die Isolierung des Geräts enthält ein isolierendes Gas (siehe Typenschild). Beschädigen Sie nicht die Isolierung.




Verpackungsmaterial recyceln: Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll.



Recycling von Produkten mit nicht auswechselbaren Batterien, wiederaufladbaren Batterien oder Leuchtmitteln:

- Wenn das Produkt nicht auswechselbare Batterien, wiederaufladbare Batterien oder Leuchtmittel enthält, brauchen Sie diese vor der Entsorgung nicht zu entfernen.
- Wenn Sie das Gerät endgültig entsorgen möchten, informieren Sie sich bitte bei Ihrem Wertstoffhof vor Ort oder bei Ihrem Fachhändler, wie dies gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften zu tun ist.
- Das Produkt kann kostenlos entsorgt werden.

14 Technische Daten

	EA 24B	EA 24D
Eingangsspannung	220 / 240 V	
	50 Hz	
Gesamtinhalt	150 L	
Nennleistung	110 W	
Umgebungstemperatur	10 °C ... 38 °C	
Lagertemperaturbereich	1 °C ... 22 °C	
Geräuschemission	42 dB(A)	
Treibmittel	Cyclopentan	
Kältemittel	R600a	
Abmessungen	 Abb. 14 auf Seite 7	
Gewicht	44 kg	49 kg
		
Zulassungen		

Weitere Produktdaten sind über den QR-Code auf dem Energielabel oder unter eprel.ec.europa.eu abrufbar.

Français

1	Remarques importantes.....	33
2	Signification des symboles.....	33
3	Consignes de sécurité.....	33
4	Contenu de la livraison.....	35
5	Usage conforme.....	35
6	Description technique.....	36
7	Installation.....	37
8	Avant la première utilisation.....	38
9	Utilisation.....	38
10	Nettoyage et entretien.....	40
11	Dépannage.....	41
12	Garantie.....	44
13	Mise au rebut.....	44
14	Caractéristiques techniques.....	44

1 Remarques importantes

Veillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consulter le site documents.dometic.com.

2 Signification des symboles



DANGER !

indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT !

indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION !

indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.



AVIS !

indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



REMARQUE Informations complémentaires sur l'utilisation de ce produit.

3 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution

Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- L'appareil doit être installé par un technicien qualifié conformément aux instructions de montage Dometic.
- Si l'appareil présente des dégâts visibles, ne le mettez pas en service.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de service ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
- Seul un personnel qualifié est habilité à effectuer des réparations sur l'appareil. Une réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers.
- Veillez à ne pas coincer ni endommager le cordon d'alimentation lors de la mise en place de l'appareil.
- Ne placez pas de multiprises portables ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Branchez l'appareil sur des prises permettant un raccordement approprié, en particulier lorsque l'appareil doit être relié à la terre.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de vapeurs ou de liquides inflammables.

**AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie**

Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Après l'installation, il doit être possible de débrancher l'appareil du secteur. Pour ce faire, la prise de courant doit être accessible ou un interrupteur doit être ajouté dans le câblage fixe, conformément aux règles de câblage.
- Le réfrigérant du circuit frigorifique s'enflamme facilement. En cas d'endommagement du circuit frigorifique :
Éteignez l'appareil.
Évitez toute flamme nue et/ou étincelle.
Aérez bien la pièce.

**AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion**

Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Ne stockez aucune substance explosive comme p. ex. des aérosols contenant des agents propulseurs dans l'appareil.

**AVERTISSEMENT ! Risque pour la santé**

Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger l'appareil de réfrigération.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**ATTENTION ! Risque d'écrasement**

Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

Ne mettez pas vos doigts dans la charnière.

**ATTENTION ! Risque de blessure**

Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

Posez le câble d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.

**AVIS ! Risque d'endommagement**

- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à l'alimentation électrique dont vous disposez.
- N'utilisez pas l'appareil pour le stockage de produits corrosifs ou de solvants.
- Veillez à ce que l'ouverture d'évacuation soit toujours propre.
- N'ouvrez jamais le circuit frigorifique.
- Portez uniquement l'appareil en position verticale.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur (radiateurs, lumière du soleil, fours à gaz, etc.).

Consignes de sécurité concernant le fonctionnement de l'appareil**DANGER ! Risque d'électrocution**

Le non-respect de cette mise en garde entraînera des blessures graves, voire mortelles. Ne touchez pas les câbles dénudés à mains nues.

**AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie**

Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Veillez à ce que les orifices de ventilation situés sur le châssis de l'appareil ou dans la structure intégrée ne soient pas obstrués.
- N'utilisez pas d'objets mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le pro-

cessus de dégivrage, outre ceux recommandés par le fabricant.

- N'endommagez par le circuit frigorifique.
- N'utilisez aucun appareil électrique dans les compartiments de l'appareil, sauf si leur usage est recommandé par le fabricant.



ATTENTION ! Risque d'électrocution

Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

- Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous que la ligne d'alimentation électrique et le connecteur sont secs.
- Coupez l'alimentation en courant du dispositif de réfrigération :
Avant toute opération de nettoyage et d'entretien
Après chaque utilisation



ATTENTION ! Risque pour la santé

Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

- Vérifiez si la capacité de refroidissement de l'appareil est adaptée au stockage des boissons à refroidir.
- Stockez uniquement des bouteilles fermées et scellées dans l'appareil.
- Une ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil. Si l'appareil est laissé vide pendant une longue période :
Éteignez l'appareil.
Dégivrez l'appareil.
Nettoyez et séchez l'appareil.
Laissez la porte ouverte pour éviter que des moisissures ne se développent dans l'appareil.



AVIS ! Risque d'endommagement

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Tenez l'appareil et les câbles à l'abri de la chaleur et de l'humidité.

4 Contenu de la livraison

EA 24B

Composant	Quantité
Centre de rafraîchissement	1
Poignée	1
Clayette	2
Kit de remplacement de charnière	1
Clé	2
Support de clayette	8
Bref manuel d'installation et d'utilisation	1

EA 24D

Composant	Quantité
Centre de rafraîchissement	1
Poignée	2
Panier	1
Support anti-basculement	1
Kit de fixation	1
Clé	2
Bref manuel d'installation et d'utilisation	1

5 Usage conforme

L'appareil de stockage de boissons (également appelé centre de rafraîchissement) est exclusivement destiné au stockage et au contrôle de la température des boissons. Le centre de rafraîchissement est adapté à un usage mobile et encastré en extérieur.

Ce centre de rafraîchissement n'est pas destiné à être utilisé comme appareil à pose libre.

Le centre de rafraîchissement n'est pas conçu pour :

- Congélation de denrées alimentaires
- Stockage d'aliments
- Médicaments et autres produits médicaux
- Installation dans les véhicules

- Installation sur des bateaux, des yachts ou des navires
- Le stockage de substances corrosives ou contenant des solvants
- Utilisation commerciale

Le centre de rafraîchissement convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du centre de rafraîchissement. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

6 Description technique

Le circuit frigorifique est sans entretien.

L'appareil est disponible en version encastrable, destinée à être utilisée avec des meubles d'extérieur.

Pendant le fonctionnement à une température ambiante de 10 ... 38 °C, l'appareil peut maintenir une température intérieure de 1 ... 22 °C.

La température peut être réglée à l'aide du panneau de commande situé à l'intérieur de l'appareil.

Vue d'ensemble

EA 24B

Pos.	Explication
1	Panneau de commande
2	Poignée
3	Sonde de température
4	Trappe
5	Dispositif de verrouillage de la porte
6	Pieds réglables
7	Gril
8	Clayette
9	Ventilateur
10	LED intérieure

EA 24D

Pos.	Explication
1	Panneau de commande
2	Panier
3	Poignée
4	Trappe
5	Gril
6	Pieds réglables

Panneau de commande

L'appareil est équipé d'un panneau de commande offrant différents réglages de fonctionnement.

EA 24B

Pos.	Explication
1	Bouton Marche/Arrêt
2	Touche d'éclairage
3	Écran
4	Boutons de réglage

EA 24D

Pos.	Explication
1	Bouton Marche/Arrêt
2	Touche d'éclairage
3	Écran
4	Boutons de réglage

Fonction d'alarme

L'appareil est équipé d'une fonction d'alarme. L'alarme retentit lorsque la température à l'intérieur de l'appareil a dévié de manière significative par rapport à la température de consigne ou que la porte de l'appareil a été ouverte fréquemment ou pendant plus de 60 secondes.

7 Installation



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution

Assurez-vous que les raccordements électriques sont conformes aux normes locales et nationales.

Montage des poignées

- > Procédez comme indiqué.

 **fig. 5** à la page 3

Insertion des supports de clayette

- > Procédez comme indiqué.

 **fig. 6** à la page 3

Insertion de la grille

- > Procédez comme indiqué :

EA 24B :  **fig. 7** à la page 4

Sélection de l'emplacement d'installation



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

Déplacez l'appareil à 2 personnes minimum.

- La température ambiante prévue et la classe climatique sont indiquées dans les caractéristiques

techniques (voir Caractéristiques techniques) et sur la plaque signalétique de l'appareil.

- Le sol doit être de niveau et suffisamment stable pour soutenir l'appareil lorsqu'il est complètement chargé.
- L'appareil doit être placé de manière à ce que la prise soit accessible.
- Observez les consignes relatives aux raccordements électriques (chapitre Raccordement électrique de l'appareil).
- N'installez pas l'appareil dans une zone présentant une humidité excessive.
- Retirez tous les matériaux d'emballage intérieur et extérieur avant d'installer l'appareil.

Mise en place de l'appareil



REMARQUE


- Tenez compte des dimensions (Caractéristiques techniques) et des distances de sécurité (fig. 8) de l'appareil lors de son installation.
- Assurez-vous que la porte peut être complètement ouverte et qu'elle n'est pas bloquée par d'autres objets.

 **fig. 8** à la page 4

EA 24B

1. Assurez-vous que la porte est verrouillée lorsque vous déplacez l'appareil.
2. Si nécessaire, fixez la porte avec du ruban adhésif.
3. Placez l'appareil.

EA 24D uniquement

1. Fixez les tiroirs avec du ruban adhésif lorsque vous déplacez l'appareil.
 2. Fixez les supports anti-basculement au sol.
-  **fig. 9** à la page 5
3. Placez l'appareil.

Raccordement électrique de l'appareil



AVIS ! Risque d'endommagement

- Ne modifiez pas la prise et veillez à ne pas l'endommager.

- Ne branchez pas l'appareil sur une prise dont l'alimentation peut être coupée à l'aide d'un interrupteur ou d'une chaînette.
- Pour éviter les chutes de tension et les pertes de performances, n'utilisez pas d'adaptateurs, de rallonges électriques ou de multiprises.
- Assurez-vous qu'un disjoncteur différentiel est installé sur l'alimentation. Demandez conseil à un électricien agréé.
- Respectez la tension d'entrée (voir Caractéristiques techniques).



REMARQUE Laissez l'appareil reposer à la verticale pendant 24 h avant de le raccorder à l'alimentation.

- > Branchez l'appareil sur une prise CA.

Ajustement des pieds



REMARQUE La partie inférieure de l'appareil doit être parallèle au sol.

- > Réglez les pieds de sorte que l'appareil soit de niveau.

 **fig. 10** à la page 5

Ajustement des clayettes

- > Ajustez les clayettes.

 **fig. 11** à la page 6

8 Avant la première utilisation

- > Pour des raisons d'hygiène, nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide avant de l'allumer pour la première fois (voir Nettoyage et entretien).

9 Utilisation



REMARQUE Ne retirez pas la membrane du panneau de commande lors de l'utilisation de l'appareil.

Stockage des bouteilles



ATTENTION ! Risque pour la santé

Vérifiez si la capacité de refroidissement de l'appareil est adaptée au stockage des boissons à refroidir.



AVIS ! Risque d'endommagement

- Veillez à ce que les boissons placées dans des conteneurs en verre ne soient pas soumises à des températures trop basses. En gelant, le volume des boissons et aliments liquides augmente, ce qui peut détruire les récipients en verre.
- Stockez uniquement des bouteilles fermées et scellées dans l'appareil.
- Assurez-vous que seuls les articles pouvant être conservés à la température sélectionnée sont placés dans l'appareil.
- Si l'appareil a été débranché, éteint ou déconnecté de l'alimentation, attendez 5 minutes avant de le remettre en marche.
- N'ouvrez pas l'appareil brusquement.
- **EA 24B uniquement** : N'empilez pas les bouteilles.

- > Positionnez les boissons comme indiqué.

 **fig. 12** à la page 6  **fig. 13** à la page 7

Économie d'énergie

- Ouvrez uniquement le centre de rafraîchissement lorsque c'est nécessaire et le moins longtemps possible.
- Laissez refroidir les boissons chaudes avant de les placer dans l'appareil.
- Dégivrez le centre de rafraîchissement dès qu'une couche de glace se forme.
- Évitez une température intérieure inutilement basse.

- Pour une consommation d'énergie optimale, positionnez les clayettes et les tiroirs conformément à leur position à la livraison.
- Vérifiez régulièrement que le joint de la porte est correctement positionné.
- Nettoyez régulièrement le condenseur pour enlever la poussière et les salissures.
- Ne placez pas de papier aluminium, de papier sulfurisé ou de serviettes en papier sur les clayettes, car ils nuisent à la bonne circulation de l'air.

Verrouillage/déverrouillage de l'appareil (EA 24B uniquement)



AVIS ! Risque d'endommagement

Assurez-vous que la clé est complètement insérée dans la serrure avant de la tourner.

Insérez la clé dans la serrure et tournez-la comme suit :

- > Sens horaire : Verrouiller l'appareil.
- > Sens anti-horaire : Déverrouiller l'appareil.

Mise en marche/arrêt de l'appareil

- > Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 6 s pour allumer ou éteindre l'appareil.



REMARQUE Après la mise en marche, l'appareil a besoin d'un certain temps avant que le compresseur ne se mette en marche.

- > Vérifiez que l'appareil ne fuit pas après la première mise sous tension.

Allumage/extinction de l'éclairage

La LED intérieure s'allume lorsque l'appareil est ouvert et s'éteint lorsqu'il est fermé.

- > Pour allumer ou éteindre la LED intérieure lorsque la porte est ouverte, appuyez sur le bouton d'éclairage. La LED intérieure s'allume lors de la prochaine ouverture de la porte.
- > Pour allumer ou éteindre la LED intérieure, maintenez le bouton d'éclairage enfoncé pendant 6 s.
- ✓ Le réglage manuel de l'éclairage est activé. L'écran affiche CL (FERMÉ) pendant quelques secondes lorsque le réglage manuel de l'éclairage est activé. L'écran affiche OP (OUVERT) pendant quelques secondes lorsque le réglage manuel de l'éclairage est désactivé.

Réglage de la température

- > Appuyez sur les boutons de réglage pour ajuster la température de 1 °C / 1 °F.
- ✓ La valeur de température affichée clignote pendant le réglage de la température. 3 s après le réglage de la température, l'écran affiche la température actuelle dans l'appareil. La valeur de température change en augmentant ou en diminuant jusqu'à ce que la température définie dans l'appareil soit atteinte.

Modification de l'unité de température

- > Appuyez simultanément sur les boutons de réglage pendant 2 s pour modifier l'unité de température.
- ✓ Le symbole de l'unité correspondante s'allume.

Dégivrage de l'appareil

Une légère couche de givre ou quelques gouttes d'eau peuvent se former à l'intérieur de l'appareil s'il a été utilisé pendant une période prolongée. Cela peut avoir plusieurs causes (voir Dépannage).

1. Retirez tous les articles de l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 6 s pour éteindre l'appareil.
3. Laissez la porte ouverte.
4. Essuyez l'eau de condensation à l'intérieur de l'appareil avec un chiffon sec lorsque la glace a fondu.
5. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide

Déplacement de l'appareil



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

Déplacez l'appareil à 2 personnes minimum.



AVIS ! Risque d'endommagement

Assurez-vous que l'appareil reste en position verticale et sécurisée pendant le transport.

1. Retirez tous les articles de l'appareil.
2. Fixez les pieds à la partie inférieure de l'appareil.
3. **EA 24B uniquement** : Verrouillez la porte.
4. **EA 24D uniquement** : Fixez les tiroirs à l'aide de ruban adhésif.
5. Protégez l'extérieur de l'appareil avec une couverture ou un objet similaire.

Rangement de l'appareil

Si l'appareil reste éteint pendant plusieurs semaines, des odeurs ou des moisissures peuvent se former à l'intérieur.

1. Retirez tous les articles de l'appareil.
2. Nettoyez et séchez l'intérieur de l'appareil (voir Nettoyage et entretien).
3. Laissez la porte de l'appareil ouverte.

- > Veillez à ce que de l'eau ne goutte pas sur les joints. Cela risque d'endommager les composants électroniques.
- > Essuyez l'appareil avec un chiffon après l'avoir nettoyé.
- > Vérifiez régulièrement l'évacuation de la condensation.

Nettoyez l'évacuation de la condensation si nécessaire. Si elle est obstruée, la condensation s'accumule en bas du réfrigérateur.

10 Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie

- Les réparations, l'entretien ou la recharge de l'appareil doivent uniquement être réalisés par du personnel qualifié.
- Le circuit frigorifique de cet appareil contient du fluide frigorigène inflammable.
- Une réparation ou une maintenance incorrecte peut entraîner de graves dangers.
- Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie.



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien du réfrigérateur, veillez à débrancher celui-ci du secteur.



AVIS ! Risque d'endommagement

- N'utilisez pas de produits de lavage abrasifs ou d'objets durs pour le nettoyage car ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'utilisez jamais d'outils durs ou pointus pour enlever les couches de glace ou pour détacher des objets pris dans le givre.
- N'utilisez aucun moyen mécanique ou autre pour accélérer la procédure de dégivrage.

- > Nettoyez le réfrigérateur régulièrement et dès qu'il est sale, avec un chiffon humide.



Vous trouverez des instructions d'entretien supplémentaires pour les surfaces en acier inoxydable et en verre en ligne sur qr.dometic.com/beVsWQ.

11 Dépannage

Panne	Cause possible	Solution proposée
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas raccordé au secteur.	> Branchez l'appareil (voir Raccordement électrique de l'appareil).
	L'appareil s'éteint.	> Allumez l'appareil (voir Mise en marche/arrêt de l'appareil).
	Le disjoncteur s'est déclenché.	> Réactivez le disjoncteur.
	Le fusible est grillé.	> Changez le fusible.
L'appareil n'est pas assez froid.	La température n'est pas réglée correctement.	> Vérifiez la température réglée.
	La température ambiante peut nécessiter un réglage plus élevé.	> Réglez une température plus élevée (voir Réglage de la température).
	La porte a été ouverte fréquemment.	> N'ouvrez la porte que si nécessaire.
	La porte n'a pas été fermée correctement.	> Fermez la porte correctement.
	Le joint de la porte n'est pas hermétique.	> Vérifiez l'état du joint de la porte et nettoyez-le. > Si nécessaire, contactez un agent de service agréé pour remplacer le joint.
	Le condenseur est trop sale.	> Nettoyer le condenseur.
L'appareil s'allume et s'éteint tout seul.	L'ouverture de ventilation est obstruée.	> Nettoyez les orifices de ventilation.
	La température ambiante est supérieure à celle spécifiée dans les caractéristiques techniques (voir Caractéristiques techniques).	> Placez l'appareil dans un endroit plus frais (voir Déplacement de l'appareil).
	L'appareil a récemment été réapprovisionné en aliments.	> Laissez l'appareil fonctionner pendant un certain temps jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte.
	La porte a été ouverte fréquemment.	> N'ouvrez la porte que si nécessaire.
	La porte n'a pas été fermée correctement.	> Fermez la porte correctement.
La lampe LED intérieure ne fonctionne pas.	Le joint de la porte n'est pas hermétique.	> Vérifiez l'état du joint de la porte et nettoyez-le. > Si nécessaire, contactez un agent de service agréé pour remplacer le joint.
	L'appareil n'est pas raccordé au secteur.	> Branchez l'appareil (voir Raccordement électrique de l'appareil).

Panne	Cause possible	Solution proposée
	Le disjoncteur s'est déclenché.	> Réactivez le disjoncteur.
	Le fusible est grillé.	> Changez le fusible.
	La LED intérieure a été éteinte via le panneau de commande.	> Allumez la LED intérieure (voir Allumage/extinction de l'éclairage).
L'appareil vibre.	L'appareil n'est pas de niveau.	> Mettez l'appareil de niveau à l'aide des pieds réglables (voir Ajustement des pieds).
L'appareil fait du bruit.	Le bruit est probablement provoqué par le fluide frigorigène. À la fin de chaque cycle, vous entendrez des bruits causés par le flux de fluide frigorigène. Si des fluctuations de température se produisent, la contraction et la dilatation des parois intérieures peuvent provoquer des bruits de claquement et de craquement	Il s'agit d'un processus normal.
	L'appareil n'est pas de niveau.	> Mettez l'appareil de niveau à l'aide des pieds réglables (voir Ajustement des pieds).
La porte ne ferme pas bien.	L'appareil n'est pas de niveau.	> Mettez l'appareil de niveau à l'aide des pieds réglables (voir Ajustement des pieds).
	La charnière de la porte n'a pas été remplacée correctement.	> Vérifiez la charnière de la porte et réassemblez-la correctement.
	Le joint de la porte est sale.	> Nettoyez le joint de la porte.
	Les clayettes ne sont pas montées correctement.	> Vérifiez la position des clayettes et remplacez-les correctement (voir Ajustement des clayettes).
L'appareil émet continuellement un bip sonore.	La porte est ouverte depuis plus de 60 s.	> Fermez la porte pendant au moins 15 min.
	La porte a été ouverte fréquemment.	> N'ouvrez la porte que si nécessaire. > Fermez la porte pendant au moins 15 min.
	La température a considérablement dévié de la température de consigne.	> Fermez la porte et attendez que l'appareil atteigne la température de consigne. > Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer dans l'appareil.
	L'appareil est défectueux.	> Contacter un agent de service agréé.
Une couche de glace s'est formée à l'intérieur de l'appareil.	La porte a été ouverte fréquemment.	> N'ouvrez la porte que si nécessaire.

Panne	Cause possible	Solution proposée
		<ul style="list-style-type: none"> > Dégivrez l'appareil si nécessaire (voir Dégivrage de l'appareil).
	La température de consigne est trop basse.	<ul style="list-style-type: none"> > Augmentez la température (voir Réglage de la température).
	La température ambiante est trop élevée.	<ul style="list-style-type: none"> > Placez l'appareil à un endroit plus frais (voir Déplacement de l'appareil).
	L'appareil est surchargé.	<ul style="list-style-type: none"> > Retirez des articles de l'appareil.
	Le joint de la porte est défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> > Contacter un agent de service agréé.
	La porte est déformée.	<ul style="list-style-type: none"> > Contacter un agent de service agréé.
	L'éclairage reste allumé en permanence.	<ul style="list-style-type: none"> > Éteignez l'éclairage. > Contactez un agent de service agréé pour remplacer le bouton d'éclairage.
	Les fusibles thermiques ou le thermostat de dégivrage sont endommagés.	<ul style="list-style-type: none"> > Contacter un agent de service agréé.
	Une partie ou l'ensemble de l'appareil est défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> > Contacter un agent de service agréé.

12 Garantie

La période de garantie légale s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, contactez la succursale du fabricant située dans votre pays (voir dometic.com/dealer) ou votre revendeur.

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie.

13 Mise au rebut



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie

- Le réfrigérant est hautement inflammable. N'ouvrez ou n'endommagez en aucun cas le circuit frigorifique.
- L'isolation de l'appareil comporte un gaz isolant (voir la plaque signalétique). N'endommagez pas l'isolation.





Recyclage des emballages : Dans la mesure du possible, veuillez éliminer les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.



Recyclage des produits contenant des piles non remplaçables, des batteries ou des sources lumineuses rechargeables :

- Si le produit contient des piles non remplaçables, des batteries ou des sources lumineuses rechargeables, vous n'avez pas besoin de les retirer avant de les mettre au rebut.
- Si vous souhaitez mettre le produit au rebut, contactez le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin d'être informé des réglementations liées au traitement des déchets.
- Le produit peut être mis au rebut gratuitement.

14 Caractéristiques techniques

	EA 24B	EA 24D
Tension d'alimentation	220 / 240 V	
	50 Hz	
Volume total	150 L	
Alimentation d'entrée nominale	110 W	
Température ambiante	10 °C ... 38 °C	
Plage de température de stockage	1 °C ... 22 °C	
Niveau de bruit	42 dB(A)	
Propulsif	Cyclopentane	
Réfrigérant	R600a	
Dimensions	 fig. 14 à la page 7	
Poids	44 kg	49 kg
Certifications		

Pour plus d'informations sur le produit, scannez le code QR figurant sur l'étiquette énergétique ou rendez-vous sur eprel.ec.europa.eu.

Español

1	Notas importantes.....	45
2	Explicación de los símbolos.....	45
3	Indicaciones de seguridad.....	45
4	Volumen de entrega.....	47
5	Uso previsto.....	47
6	Descripción técnica.....	48
7	Instalación.....	49
8	Antes del primer uso.....	50
9	Funcionamiento.....	50
10	Limpieza y mantenimiento.....	52
11	Solución de problemas.....	53
12	Garantía.....	56
13	Eliminación.....	56
14	Datos técnicos.....	56

1 Notas importantes

Lea atentamente estas instrucciones y siga las indicaciones, directrices y advertencias incluidas en este manual para asegurarse de que instala, utiliza y mantiene correctamente el producto en todo momento. Estas instrucciones DEBEN conservarse junto con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído cuidadosamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones aquí establecidos. Usted se compromete a utilizar este producto solo para el propósito y la aplicación previstos y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como de acuerdo con todas las leyes y reglamentos aplicables. La no lectura y observación de las instrucciones y advertencias aquí expuestas puede causarles lesiones a usted o a terceros, daños en el producto o daños en otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluyendo las instrucciones, directrices y advertencias, y la documentación relacionada, pueden estar sujetos a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite documents.dometic.com.

2 Explicación de los símbolos



¡PELIGRO!

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.



¡ADVERTENCIA!

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.



¡ATENCIÓN!

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones moderadas o leves.



¡AVISO!

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede provocar daños materiales.



NOTA Información complementaria para el manejo del producto.

3 Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA! Riesgo de electrocución

El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

- El aparato debe ser instalado por una persona técnicamente cualificada y siguiendo las instrucciones de montaje de Dometic.
- No ponga el aparato en funcionamiento si presenta desperfectos visibles.
- Si el cable de alimentación de este aparato está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, un técnico de mantenimiento autorizado o una persona con una cualificación similar para evitar posibles peligros.
- Solo el personal cualificado podrá realizar reparaciones en el aparato. Las reparaciones realizadas incorrectamente pueden generar situaciones de considerable peligro.
- Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de suministro eléctrico no se haya quedado atrapado o esté dañado.
- No coloque varias tomas o suministros de corriente portátiles detrás del aparato.
- Enchufe el aparato en tomas que garanticen una conexión correcta, sobre todo cuando sea necesario poner a tierra el aparato.
- No coloque vapores ni líquidos inflamables cerca del aparato.



¡ADVERTENCIA! Peligro de incendio

El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

- El centro de bebidas tiene que poder desenchufarse de la red eléctrica después de ser instalado. Esto puede conseguirse haciendo que el enchufe que de accesible o montando un interruptor en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado.
- El refrigerante del circuito de refrigeración es muy inflamable. En caso de daños en el circuito de refrigeración:
Desconecte el aparato.
Evite el fuego abierto y las chispas.
Ventile bien la habitación.



¡ADVERTENCIA! Peligro de explosión

El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

No guarde en el aparato sustancias con peligro de explosión tales como atomizadores con gas.



¡ADVERTENCIA! Riesgo para la salud

El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

- Este aparato puede ser utilizado por menores a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del mismo de manera segura y entendiendo los riesgos asociados.
- Los menores de 3 a 8 años pueden introducir productos en el aparato frigorífico y extraerlos.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Los menores no deberán limpiar ni realizar el mantenimiento de usuario sin la debida supervisión.



¡ATENCIÓN! Riesgo de aplastamiento

El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

No introduzca los dedos por el hueco de las bisagras de la puerta.



¡ATENCIÓN! Peligro de lesiones

El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

Coloque el cable de alimentación de forma que no se tropiece con él.



¡AVISO! Peligro de daños

- Compruebe que la especificación de tensión indicada en la placa de características sea igual a la de la fuente de alimentación.
- Este aparato no es apto para almacenar sustancias corrosivas o que contengan disolventes.
- Mantenga siempre limpias las aberturas de desagüe.
- No abra nunca el circuito de refrigerante.
- Transporte el aparato siempre en posición vertical.
- No coloque el aparato cerca de una llama abierta u otra fuente de calor (calefacción, luz solar directa, estufas de gas, etc.).

Uso seguro del aparato



¡PELIGRO! Riesgo de electrocución

El incumplimiento de estas advertencias puede acarrear la muerte o lesiones graves.

No toque los cables sin aislamiento directamente con las manos.



¡ADVERTENCIA! Peligro de incendio

El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

- Mantenga libres de obstáculos las aberturas de ventilación del aparato y de la estructura en la esté empotrado.
- No utilice objetos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito de frío.
- No utilice ningún dispositivo eléctrico en los compartimentos del aparato a no ser que estén expresamente recomendados por el fabricante.

**¡ATENCIÓN! Riesgo de electrocución**

El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

- Antes de poner el aparato en funcionamiento, asegúrese de que el cable de alimentación y la clavija de enchufe estén secos.
- Desconecte el aparato de refrigeración de la fuente de alimentación:
 - antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento
 - después de cada uso

**¡ATENCIÓN! Riesgo para la salud**

El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

- Compruebe que la potencia de refrigeración del aparato sea la adecuada para las bebidas que desea enfriar.
- Almacene únicamente botellas cerradas y todavía precintadas.
- Dejar la puerta abierta durante un período prolongado puede producir un incremento considerable de la temperatura en los compartimentos del aparato. Si el aparato se deja vacío durante un tiempo prolongado:
 - Desconecte el aparato.
 - Descongele el aparato.
 - Limpie y seque el aparato.
 - Deje la puerta abierta para evitar que se genere moho dentro del aparato.

**¡AVISO! Peligro de daños**

- No sumerja nunca el aparato en agua.
- Proteja el aparato y los cables contra el calor y la humedad.

4 Volumen de entrega

EA 24B

Componente	Cantidad
Centro de bebidas	1
Asa	1

Componente	Cantidad
Estante	2
Kit de sustitución de bisagras	1
Llave	2
Soporte para estante	8
Guía breve de instalación y funcionamiento	1

EA 24D

Componente	Cantidad
Centro de bebidas	1
Asa	2
Cesta	1
Soporte antivuelco	1
Kit de fijación	1
Llave	2
Guía breve de instalación y funcionamiento	1

5 Uso previsto

El aparato de almacenamiento de bebidas (también llamado centro de bebidas) está diseñado exclusivamente para almacenar bebidas y controlar su temperatura. Se puede utilizar como centro de bebidas móvil de uso exterior.

Este centro de bebidas no está diseñado para utilizarse como aparato de libre instalación.

El centro de bebidas no es adecuado para:

- Congelación de productos alimenticios
- Almacenamiento de alimentos
- Medicamentos y otros productos médicos
- Instalación en vehículos
- Instalación en barcas, yates o barcos
- almacenar sustancias corrosivas o sustancias que contengan disolventes
- Uso comercial o minorista

Este centro de bebidas solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del centro de bebidas. Una instalación deficiente y/o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente y/o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Una instalación, un montaje o una conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de repuesto distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

6 Descripción técnica

El circuito de refrigeración no requiere mantenimiento.

El aparato está disponible en versión empotrada para combinar con mobiliario de exterior.

Durante el funcionamiento a una temperatura ambiente de 10 ... 38 °C, el aparato puede mantener una temperatura interior de 1 ... 22 °C.

La temperatura se regula con el panel de control situado en el interior del aparato.

Vista general

EA 24B

Núm.	Explicación
1	Panel de control
2	Asa

Núm.	Explicación
3	Sonda de temperatura
4	Puerta
5	Pestillo
6	Patas de ajuste
7	Gratinador
8	Estante
9	Ventilador
10	LED interior

EA 24D

Núm.	Explicación
1	Panel de control
2	Cesta
3	Asa
4	Puerta
5	Gratinador
6	Patas de ajuste

Panel de control

El aparato está equipado con un panel de control para el funcionamiento y los ajustes.

EA 24B

Núm.	Explicación
1	Pulsador de encendido y apagado
2	Tecla de luz
3	Pantalla
4	Botones de ajuste

EA 24D

Núm.	Explicación
1	Pulsador de encendido y apagado
2	Tecla de luz
3	Pantalla
4	Botones de ajuste

Función de alarma

El aparato está equipado con una función de alarma. La alarma suena cuando la temperatura del interior del aparato ha cambiado significativamente con respecto a la temperatura ajustada o cuando la puerta del aparato ha estado abierta durante más de 60 segundos o se ha abierto con frecuencia.

7 Instalación



¡ADVERTENCIA! Riesgo de electrocución

Asegúrese de que las conexiones eléctricas cumplen las normativas locales y estatales.

Montar las asas

- > Proceda como se indica.

 **fig. 5** en la página 3

Colocación de los soportes para estantes

- > Proceda como se indica.

 **fig. 6** en la página 3

Colocación de los estantes

- > Proceda como se indica:

EA 24B:  **fig. 7** en la página 4

Elección del lugar de instalación



¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones

El aparato debe ser trasladado por 2 personas como mínimo.

- La temperatura ambiente prevista para el uso y la clase climática se encuentran en los datos técnicos (véase Datos técnicos) y en la placa de características del aparato.
- El suelo debe estar nivelado y ser lo suficientemente estable como para soportar el peso del aparato cuando está completamente cargado.
- El aparato debe colocarse de forma que el enchufe sea accesible.
- Tenga en cuenta la información relativa a la conexión eléctrica (capítulo Conexión del aparato a la alimentación de corriente).

- No instale el aparato en una zona con humedad excesiva.
- Retire todos los materiales de embalaje interiores y exteriores antes de instalar el aparato.

Ubicación del dispositivo



NOTA


- Cuando instale el aparato tenga en cuenta las dimensiones (Datos técnicos) y las distancias de seguridad (fig. 8).
- Asegúrese de que la puerta se pueda abrir completamente y de que no quede bloqueada por otros objetos.

 **fig. 8** en la página 4

EA 24B

1. Asegúrese de que la puerta no abra cuando mueva el aparato.
2. Si es necesario, fije la puerta con cinta adhesiva.
3. Coloque el aparato en el lugar deseado.

Solo para el modelo EA 24D

1. Fije los cajones con cinta adhesiva cuando traslade el aparato.
 2. Fije los soportes antivuelco en el suelo.
-  **fig. 9** en la página 5
3. Coloque el aparato en el lugar deseado.

Conexión del aparato a la alimentación de corriente



¡AVISO! Peligro de daños

- No modifique ni dañe el enchufe.
- No conecte el aparato a una toma que pueda apagarse con un interruptor o una cadena.
- Para evitar caídas de tensión y pérdidas de rendimiento, no utilice adaptadores, alargadores ni regletas.
- Asegúrese de que haya un interruptor de seguridad conectado al suministro eléctrico. Consulte con un electricista.

- Respete siempre la tensión de entrada (véase Datos técnicos).



NOTA Deje el aparato en posición vertical durante 24 h antes de conectarlo a la fuente de alimentación.

- > Conecte el aparato a una toma de CA.

Ajuste de las patas



NOTA La parte inferior del aparato debe estar horizontal.

- > Asegúrese de que el aparato esté nivelado ajustando la altura de las patas.

 **fig. 10 en la página 5**

Ajuste de los estantes

- > Ajuste los estantes.

 **fig. 11 en la página 6**

8 Antes del primer uso

- > Por razones de higiene, limpie el aparato por dentro y por fuera con un paño húmedo antes de ponerlo en funcionamiento (véase Limpieza y mantenimiento).

9 Funcionamiento



NOTA No retire la membrana del panel de control cuando utilice el aparato.

Almacenaje de botellas



¡ATENCIÓN! Riesgo para la salud

Compruebe que la potencia de refrigeración del aparato sea la adecuada para las bebidas que desea enfriar.



¡AVISO! Peligro de daños

- Asegúrese de que los líquidos envasados en recipientes de vidrio no estén excesivamente refrigerados. Los lí-

quidos se expanden cuando se congelan y esto podría provocar que los recipientes de vidrio estallen.

- Almacene únicamente botellas cerradas y todavía precintadas.
- Asegúrese de que en el aparato solo haya artículos que se puedan almacenar a la temperatura seleccionada.
- Si el aparato se ha desenchufado o apagado, o se ha desconectado el suministro eléctrico, espere 5 minutos antes de volver a encenderlo.
- No abra el aparato bruscamente.
- **Solo para los modelos EA 24B:** No apile botellas.

- > Coloque las bebidas tal como se muestra.

 **fig. 12 en la página 6**  **fig. 13 en la página 7**

Ahorro de energía

- Abra centro de bebidas solamente el tiempo y las veces que sea necesario.
- Deje que las bebidas calientes se enfríen antes de introducirlas en el aparato.
- Descongele el centro de bebidas cuando se forme una capa de escarcha.
- No regule una temperatura innecesariamente baja en el interior.
- Para un consumo de energía óptimo, coloque los estantes y cajones en la misma posición que ocupan en el momento de la entrega.
- Compruebe periódicamente que la junta de la puerta cierra correctamente.
- Elimine regularmente el polvo y la suciedad del condensador.
- No cubra los estantes con papel de aluminio, papel encerado o papel de cocina, ya que impedirán la circulación adecuada del aire.

Bloqueo/desbloqueo del aparato (solo para los modelos EA 24B)



¡AVISO! Peligro de daños

Asegúrese de que la llave esté completamente introducida en el ojo de la cerradura antes de girarla.

Introduzca la llave en la cerradura y gírela de la siguiente manera:

- > Sentido horario: bloquea la puerta del aparato.
- > Sentido antihorario: desbloquea la puerta del aparato.

Encendido y apagado del aparato

- > Pulse el botón de encendido/apagado durante 6 s para encender o apagar el aparato.



NOTA Después de encender el aparato, el compresor necesita cierto tiempo hasta que arranca.

- > Compruebe si hay fugas en el aparato después de encenderlo por primera vez.

Encendido/apagado de la luz

El LED interior se enciende al abrir el aparato y se apaga al cerrarlo.

- > Para encender o apagar el LED interior mientras mantiene la puerta abierta, pulse el botón de luz. El LED interior se encenderá la próxima vez que abra la puerta.
- > Para encender o apagar el LED interior, pulse de forma permanente el botón de la luz durante 6 s.
- ✓ El ajuste de luz manual está activado. La pantalla muestra CL durante unos segundos cuando se activa el ajuste manual de la luz. La pantalla muestra OP durante unos segundos cuando se desactiva el ajuste manual de la luz.

Ajuste de la temperatura

- > Pulse el botón de ajuste para ajustar la temperatura en 1 °C / 1 °F.
- ✓ El valor de la temperatura parpadea en la pantalla al ajustar temperatura. 3 s después de ajustar la temperatura, la pantalla muestra la temperatura actual del aparato. El valor de temperatura aumenta o disminuye hasta que se alcanza la temperatura fijada en el aparato.

Cambio de la unidad de temperatura

- > Pulse simultáneamente los botones de ajuste durante 2 s para cambiar la unidad de temperatura.
- ✓ El símbolo de la unidad correspondiente se ilumina.

Descongelado del aparato

Cuando el aparato ha estado refrigerando durante un largo periodo de tiempo, pueden formarse gotas de agua o una capa de hielo en el interior. Esto puede distorsionar las causas (véase Solución de problemas).

1. Retire todos los artículos del aparato.
2. Pulse el botón de encendido/apagado durante 6 s para apagar el aparato.
3. Deje abierta la puerta.
4. Elimine el agua de condensación del aparato pasando un paño seco cuando el hielo se haya derretido.
5. Limpie el aparato con un paño húmedo.

Cambio de ubicación del aparato



¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones

El aparato debe ser trasladado por 2 personas como mínimo.



¡AVISO! Peligro de daños

Asegúrese de que el aparato permanece en posición vertical y segura durante el transporte.

1. Retire todos los artículos del aparato.
2. Fije las patas a la parte inferior del aparato.
3. **Solo para los modelos EA 24B:** Bloquee la puerta.
4. **Solo para los modelos EA 24D:** Fije los cajones con cinta adhesiva.
5. Proteja el exterior del aparato con una manta o similar.

Almacenamiento del aparato

Si el aparato permanece apagado durante varias semanas, puede formarse moho u olores en el interior.

1. Retire todos los artículos del aparato.
2. Limpie y seque el interior del aparato (véase Limpieza y mantenimiento).
3. Deje abierta la puerta del aparato.

10 Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA! Peligro de incendio

- La reparación, mantenimiento o recarga del aparato solo debe ser realizado por personal cualificado.
- El circuito de refrigeración de este aparato contiene refrigerante inflamable.
- Las reparaciones o acciones de mantenimiento inadecuadas pueden conllevar peligros considerables.
- Tenga en cuenta que una reparación por medios propios o no profesionales puede tener consecuencias de seguridad y suponer la anulación de la garantía.



Encontrará más instrucciones para el cuidado de las superficies de vidrio y acero inoxidable en qr.dometic.com/beVsWQ.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de electrocución

Desconecte la nevera de la red antes de proceder a la limpieza o al mantenimiento de la misma.



¡AVISO! Peligro de daños

- Para la limpieza no emplee agentes corrosivos ni objetos duros, pues podrán deteriorar el enfriador.
- Nunca utilice herramientas duras ni puntiagudas para retirar capas de hielo o despegar productos que se hayan adherido al congelarse.
- No utilice herramientas mecánicas ni de otra clase para acelerar el deshielo.

- > Con un paño húmedo, limpie la nevera de forma regular y también en cuanto se ensucie.
- > Asegúrese de que no gotee agua en las juntas. Ello puede dañar el sistema electrónico.
- > Después de haberla limpiado, seque la nevera con un paño.
- > Compruebe regularmente el orificio de drenaje del agua de condensación.

Si es necesario, limpie el orificio de drenaje del agua de condensación. Si se atasca, el agua de deshielo se acumula en la parte inferior de la nevera.

11 Solución de problemas

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
El aparato no funciona.	El aparato no está conectado a la red eléctrica.	> Conecte el aparato (véase <i>Conexión del aparato a la alimentación de corriente</i>).
	El aparato está apagado.	> Encienda el aparato (véase <i>Encendido y apagado del aparato</i>).
	El interruptor de seguridad ha saltado.	> Encienda el interruptor de seguridad.
	Se ha fundido el fusible.	> Sustituya el fusible.
El aparato no está lo suficientemente frío.	La temperatura no está bien ajustada.	> Compruebe el ajuste de temperatura.
	La temperatura ambiente podría requerir un ajuste de temperatura más alto.	> Ajuste una temperatura más alta (véase <i>Ajuste de la temperatura</i>).
	La puerta se ha abierto con frecuencia.	> No abra la puerta más de lo necesario.
	La puerta no está bien cerrada.	> Cierre la puerta correctamente.
	La junta de la puerta no cierra herméticamente.	> Compruebe la junta de la puerta y límpiela. > Si es necesario, póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado para sustituir la junta.
	El condensador está demasiado sucio.	> Limpie el condensador.
	La abertura de ventilación está obstruida.	> Limpie las aberturas de ventilación.
El aparato se enciende y se apaga solo.	La temperatura ambiente es superior a la especificada en los datos técnicos (véase <i>Datos técnicos</i>).	> Coloque el aparato en un lugar más fresco (véase <i>Cambio de ubicación del aparato</i>).
	El aparato ha sido repuesto recientemente con más comida.	> Deje el aparato en funcionamiento durante un tiempo hasta que se alcance la temperatura ajustada.
	La puerta se ha abierto con frecuencia.	> No abra la puerta más de lo necesario.
	La puerta no está bien cerrada.	> Cierre la puerta correctamente.
	La junta de la puerta no cierra herméticamente.	> Compruebe la junta de la puerta y límpiela. > Si es necesario, póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado para sustituir la junta.

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
La lámpara LED interior no funciona.	El aparato no está conectado a la red eléctrica.	> Conecte el aparato (véase Conexión del aparato a la alimentación de corriente).
	El interruptor de seguridad ha saltado.	> Encienda el interruptor de seguridad.
	Se ha fundido el fusible.	> Sustituya el fusible.
	La lámpara LED interior ha sido apagada a través el panel de control.	> Encienda la lámpara LED interior (véase Encendido/apagado de la luz).
El aparato vibra.	El aparato está correctamente alineado.	> Alinee el aparato utilizando las patas ajustables (véase Ajuste de las patas).
El aparato hace ruido.	Es probable que el ruido sea causado por el refrigerante. Al final de cada ciclo se oirán ruidos causados por la circulación del refrigerante. Si se dan fluctuaciones de temperatura, la contracción y expansión de las paredes internas pueden provocar chasquidos o crujidos.	Este es un proceso normal.
	El aparato está correctamente alineado.	> Alinee el aparato utilizando las patas ajustables (véase Ajuste de las patas).
La puerta no cierra correctamente.	El aparato está correctamente alineado.	> Alinee el aparato utilizando las patas ajustables (véase Ajuste de las patas).
	La bisagra de la puerta se ha cambiado de forma incorrecta.	> Compruebe la bisagra de la puerta y vuelva a montarla correctamente.
	La junta de la puerta está sucia.	> Limpie la junta de la puerta.
	Los estantes no están bien colocados.	> Compruebe los estantes y recolóquelos correctamente (véase Ajuste de los estantes).
El aparato emite un pitido constante.	La puerta ha quedado abierta durante más de 60 s.	> Deje la puerta cerrada durante al menos 15 min.
	La puerta se ha abierto con frecuencia.	> No abra la puerta más de lo necesario. > Deje la puerta cerrada durante al menos 15 min.
	La temperatura ha cambiado significativamente con respecto a la temperatura ajustada.	> Cierre la puerta y espere a que el aparato alcance la temperatura ajustada. > Deje que los alimentos calientes se enfríen antes de introducirlos en el aparato.

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
	El aparato está averiado.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado.
Se ha formado una capa de hielo en el aparato.	La puerta se ha abierto con frecuencia.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ No abra la puerta más de lo necesario. ➤ Descongele el aparato si es necesario (véase Descongelado de l aparato).
	La temperatura ajustada es demasiado baja.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Aumente la temperatura (véase Ajuste de la temperatura).
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Coloque el aparato en un lugar más fresco (véase Cambio de ubicación del aparato).
	El aparato está sobrecargado.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Retire algunos artículos del aparato.
	La junta de la puerta está defectuosa.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado.
	La puerta está torcida.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado.
	La luz está encendida de forma permanente.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Apague la luz. ➤ Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado para sustituir el botón de la luz.
	Los fusibles térmicos o el termostato de descongelación están dañados.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado.
Una parte del aparato o todo el aparato está defectuoso.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado. 	

12 Garantía

Se aplica el período de garantía estipulado por la ley. Si el producto es defectuoso, póngase en contacto con la sucursal del fabricante de su país (consulte dome.tic.com/dealer) o con su punto de venta.

Para tramitar la reparación y la garantía, incluya los siguientes documentos cuando envíe el aparato:

- Una copia de la factura con fecha de compra
- El motivo de la reclamación o una descripción de la avería

Tenga en cuenta que una reparación por medios propios o no profesionales puede tener consecuencias de seguridad y suponer la anulación de la garantía.

13 Eliminación



¡ADVERTENCIA! Peligro de incendio

- El refrigerante es altamente inflamable. No abra o dañe el circuito de refrigerante.
- El aislamiento del aparato contiene un gas aislante (véase la placa de características). No dañe el aislamiento.



Reciclaje del material de embalaje: Si es posible, deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje adecuado.



Reciclaje de productos con baterías no sustituibles, recargables o fuentes de luz:

- Si el producto contiene baterías no sustituibles, recargables o fuentes de luz, no es necesario que las extraiga antes de desecharlo.
- Cuando vaya a desechar definitivamente el producto, infórmese en el centro de reciclaje más cercano o en un comercio especializado sobre las normas pertinentes de gestión de residuos.
- El producto podrá desecharse gratuitamente.

14 Datos técnicos

	EA 24B	EA 24D
Tensión de entrada	220 / 240 V 50 Hz	
Volumen total	150 L	
Potencia de entrada nominal	110 W	
Temperatura ambiente	10 °C ... 38 °C	
Rango de temperatura de almacenamiento	1 °C ... 22 °C	
Emisión de ruidos	42 dB(A)	
Propelente	Ciclopentano	
Refrigerante	R600a	
Dimensiones	 fig. 14 en la página 7	
Peso	44 kg	49 kg
Homologaciones		

Encontrará más información sobre el producto a través del código QR de la etiqueta energética o en el sitio eprel.ec.europa.eu.

Português

1	Notas importantes.....	57
2	Explicação dos símbolos.....	57
3	Indicações de segurança.....	57
4	Material fornecido.....	59
5	Utilização adequada.....	59
6	Descrição técnica.....	60
7	Instalação.....	61
8	Antes da primeira utilização.....	62
9	Operação.....	62
10	Limpeza e manutenção.....	64
11	Resolução de falhas.....	65
12	Garantia.....	68
13	Eliminação.....	68
14	Dados técnicos.....	68

1 Notas importantes

Leia atentamente as presentes instruções e siga todas as instruções, orientações e avisos incluídos neste manual, de modo a garantir a correta instalação, utilização e manutenção do produto. É OBRIGATORIO manter estas instruções junto com o produto.

Ao utilizar o produto, está a confirmar que leu atentamente todas as instruções, orientações e avisos, e que compreende e aceita cumprir os termos e condições estabelecidos no presente manual. Aceita utilizar este produto exclusivamente para o fim e a aplicação a que se destina e de acordo com as instruções, orientações e avisos estabelecidos neste manual, assim como de acordo com todas as leis e regulamentos aplicáveis. Caso não leia nem siga as instruções e os avisos aqui estabelecidos, poderá sofrer ferimentos pessoais ou causar ferimentos a terceiros e o produto ou outros materiais nas proximidades poderão ficar danificados. Este manual do produto, incluindo as instruções, orientações e avisos, bem como a documentação relacionada, podem estar sujeitos a alterações e atualizações. Para consultar as informações atualizadas do produto, visite documents.dometic.com.

2 Explicação dos símbolos



PERIGO!

indica uma situação perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.



AVISO!

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar a morte ou ferimentos graves.



PRECAUÇÃO!

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar ferimentos ligeiros ou moderados.



NOTA!

Indica uma situação que, se não for evitada, pode causar danos materiais.



OBSERVAÇÃO Informações complementares para a utilização do produto.

3 Indicações de segurança



AVISO! Risco de eletrocussão

O incumprimento destes avisos poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

- O dispositivo tem de ser instalado por um técnico qualificado de acordo com as instruções de montagem da Dometic.
- Não coloque o aparelho em funcionamento se este apresentar danos visíveis.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações equivalentes, a fim de evitar perigos.
- As reparações neste aparelho só podem ser realizadas por técnicos qualificados. Reparações inadequadas podem originar perigos graves.
- Ao colocar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso nem é danificado.
- Não coloque tomadas múltiplas ou fontes de alimentação portáteis na parte de trás do aparelho.
- Ligue o aparelho a tomadas que garantam uma ligação adequada, sobretudo se for necessário ligar o aparelho à terra.
- Não coloque vapores e líquidos inflamáveis perto do dispositivo.

**AVISO! Perigo de incêndio**

O incumprimento destes avisos poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

- Após a instalação, ainda deverá ser possível desligar o dispositivo da rede elétrica. Isto pode ser conseguido mantendo a tomada acessível ou incorporando um interruptor na cablagem fixa, de acordo com as normas de cablagem.
- O agente de refrigeração no circuito de refrigeração é altamente inflamável. Em caso de danos no circuito de refrigeração:
 - Desligue o aparelho.
 - Evite chamas abertas e faíscas.
 - Ventile bem o espaço.

**AVISO! Perigo de explosão**

O incumprimento destes avisos poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

Não guarde no aparelho substâncias com risco de explosão, tais como, por exemplo, latas de spray com gás carburante.

**AVISO! Risco para a saúde**

O incumprimento destes avisos poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou receberem instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos implicados.
- As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos podem carregar e descarregar o dispositivo de refrigeração.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

**PRECAUÇÃO! Risco de esmagamento**

O incumprimento destas advertências poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.

Não coloque os dedos na dobradiça.

**PRECAUÇÃO! Perigo de ferimentos**

O incumprimento destas advertências poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.

Coloque o cabo de alimentação de tal modo que ninguém tropece nele.

**NOTA! Risco de danos**

- Verifique se a indicação de tensão na placa de dados corresponde à da fonte de alimentação existente.
- O aparelho não se destina ao armazenamento de substâncias corrosivas ou que contenham solventes.
- Mantenha a abertura de escoamento sempre limpa.
- Não abra, em caso algum, o circuito de refrigeração.
- Transporte o aparelho apenas na posição vertical.
- Não coloque o dispositivo na proximidade de chamas abertas ou de outras fontes de calor (aquecedores, radiação solar direta, fornos a gás, etc.).

Utilização segura do aparelho**PERIGO! Risco de eletrocussão**

O incumprimento destes avisos resultará em morte ou ferimentos graves.

Nunca toque em cabos não blindados com as mãos desprotegidas.

**AVISO! Perigo de incêndio**

O incumprimento destes avisos poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

- Mantenha as aberturas de ventilação sempre desobstruídas no compartimento do dispositivo ou na estrutura encastrada.
- Não utilize ferramentas mecânicas ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, para além dos recomendados pelo fabricante.
- Não danifique o circuito de refrigeração.
- Não utilize aparelhos elétricos nos compartimentos do dispositivo, exceto se estes aparelhos elétricos tiverem

sido recomendados para o efeito pelo fabricante.



PRECAUÇÃO! Risco de eletrocussão

O incumprimento destas advertências poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.

- Antes de colocar o dispositivo em funcionamento, certifique-se de que a conexão e a ficha estão secas.
- Desligue o aparelho de refrigeração da alimentação elétrica:
 - Antes de cada limpeza e manutenção
 - Depois de cada utilização



PRECAUÇÃO! Risco para a saúde

O incumprimento destas advertências poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.

- Verifique se a potência de refrigeração do dispositivo cumpre os requisitos de armazenamento das bebidas que pretende refrigerar.
- Armazene apenas garrafas fechadas e ainda seladas no dispositivo.
- Abrir a porta durante longos períodos pode provocar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho. Se o aparelho ficar vazio durante longos períodos:
 - Desligue o aparelho.
 - Descongele o aparelho.
 - Limpe e seque o aparelho.
 - Deixe a porta aberta para impedir o crescimento de bolor no interior do aparelho.



NOTA! Risco de danos

- Nunca mergulhe o aparelho em água.
- Proteja o aparelho e os cabos do calor e da humidade.

4 Material fornecido

EA 24B

Componente	Quantidade
Expositor de bebidas	1
Puxador	1
Prateleira	2
Kit de substituição de dobradiças	1
Chave	2
Suporte de prateleira	8
Manual de montagem e utilização resumido	1

EA 24D

Componente	Quantidade
Expositor de bebidas	1
Puxador	2
Cesto	1
Suporte antiqueda	1
Kit de fixação	1
Chave	2
Manual de montagem e utilização resumido	1

5 Utilização adequada

O aparelho de armazenamento de bebidas (também designado por “expositor de bebidas”) está concebido para ser utilizado exclusivamente para armazenar e regular a temperatura de bebidas. Este aparelho pode ser utilizado como expositor de bebidas móvel encastrado em espaços exteriores.

O expositor de bebidas não foi concebido para ser utilizado como aparelho sem encastrar.

O expositor de bebidas não é adequado para:

- Congelação de alimentos
- Armazenar comida
- Medicamentos e outros produtos médicos
- Instalação em veículos

- Instalação em barcos, iates ou navios
- Armazenar substâncias corrosivas ou substâncias que contenham solventes
- Utilização comercial ou varejista

Este expositor de bebidas destina-se exclusivamente à aplicação e aos fins pretendidos com base nestas instruções.

Este manual fornece informações necessárias para proceder a uma instalação e/ou a uma operação adequadas do expositor de bebidas. Uma instalação e/ou uma operação ou manutenção incorretas causarão um desempenho insatisfatório e uma possível avaria.

Este produto destina-se exclusivamente à aplicação e aos fins pretendidos com base nestas instruções.

Este manual fornece informações necessárias para proceder a uma instalação e/ou a uma operação adequadas do produto. Uma instalação e/ou uma operação ou manutenção incorretas causarão um desempenho insatisfatório e uma possível avaria.

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos ou prejuízos no produto resultantes de:

- Instalação, montagem ou conexão incorretas, incluindo sobretensões
- Manutenção incorreta ou utilização de peças sobressalentes não originais fornecidas pelo fabricante
- Alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante
- Utilização para outras finalidades que não as descritas no presente manual

A Dometic reserva-se o direito de alterar o design e as especificações do produto.

6 Descrição técnica

O circuito de refrigeração não necessita de manutenção.

O dispositivo está disponível numa versão de encastrar, que é utilizada com mobiliário de exterior.

Durante o funcionamento a uma temperatura ambiente de 10 ... 38 °C, o dispositivo pode manter uma temperatura interior de 1 ... 22 °C.

A temperatura é regulada no painel de comando localizado no lado interior do dispositivo.

Vista geral do aparelho

EA 24B

N.º	Explicação
1	Painel de comando
2	Puxador
3	Sonda de temperatura
4	Porta
5	Bloqueio da porta
6	Pés ajustáveis
7	Grelhador
8	Prateleira
9	Ventilador
10	LED interior

EA 24D

N.º	Explicação
1	Painel de comando
2	Cesto
3	Puxador
4	Porta
5	Grelhador
6	Pés ajustáveis

Painel de comando

O dispositivo está equipado com um painel de controlo para funcionamento e ajustes.

EA 24B

N.º	Explicação
1	Botão para ligar/desligar
2	Botão de luz
3	Visor
4	Botões de ajuste

EA 24D

N.º	Explicação
1	Botão para ligar/desligar

N.º	Explicação
2	Botão de luz
3	Visor
4	Botões de ajuste

Função de alarme

O dispositivo está equipado com uma função de alarme. O alarme soa quando a temperatura no interior do dispositivo tiver mudado significativamente da temperatura definida, ou quando a porta do dispositivo estiver aberta durante mais de 60 segundos ou se for aberta com frequência.

7 Instalação



AVISO! Risco de eletrocussão

Certifique-se de que as ligações elétricas estão em conformidade com os códigos locais e estaduais.

Instalar os puxadores

- > Proceda como ilustrado.

 **fig. 5** na página 3

Inserir os suportes de prateleira

- > Proceda como ilustrado.

 **fig. 6** na página 3

Colocar a grelha de suporte

- > Proceda como ilustrado:

EA 24B:  **fig. 7** na página 4

Escolher o local de instalação



AVISO! Perigo de ferimentos

O dispositivo deve ser movido por, pelo menos, 2 pessoas.

- A temperatura ambiente pretendida e a classe climática estão disponíveis nos dados técnicos (consulte Dados técnicos) e na placa de dados do dispositivo.

- O pavimento tem de ser plano e suficientemente estável para suportar o dispositivo completamente cheio.
- O dispositivo tem de ser posicionado de modo a deixar a ficha acessível.
- Respeite as informações sobre a ligação elétrica (capítulo Ligar o aparelho à fonte de alimentação).
- Não instale o dispositivo numa área com humidade excessiva.
- Antes de posicionar o dispositivo, remova todo o material de embalagem interior e exterior.

Instalar o aparelho



OBSERVAÇÃO


- Observe as dimensões (Dados técnicos) e as distâncias de segurança (fig. 8) do dispositivo quando o instalar.
- Certifique-se de que é possível abrir totalmente a porta e de que não fica bloqueada por outros objetos.

 **fig. 8** na página 4

EA 24B

1. Certifique-se de que a porta está trancada quando mover o dispositivo.
2. Se necessário, fixe a porta com fita adesiva.
3. Posicione o dispositivo.

Apenas EA 24D

1. Fixe as gavetas com fita adesiva ao mover o dispositivo.
 2. Fixe os suportes antiqueda no chão.
-  **fig. 9** na página 5
3. Posicione o dispositivo.

Ligar o aparelho à fonte de alimentação



NOTA! Risco de danos

- Não modifique nem danifique a ficha.
- Não ligue a ficha do dispositivo a uma tomada que possa ser desligada por um interruptor ou por uma corrente.

- Para evitar quedas de tensão e perda de desempenho, não utilize adaptadores ou extensões.
- Certifique-se de que está instalado um disjuntor de corrente residual na fonte de alimentação. Solicite o parecer de um electricista especializado.
- Observe a tensão de entrada (consulte Dados técnicos).



OBSERVAÇÃO Deixe o dispositivo na vertical durante 24 h antes de o ligar à fonte de alimentação.

- > Insira a ficha do dispositivo numa tomada CA.

Ajustar os pés



OBSERVAÇÃO A parte inferior do dispositivo tem de estar na horizontal.

- > Certifique-se de que o dispositivo está nivelado ajustando os pés.

 **fig. 10** na página 5

Ajustar as prateleiras

- > Ajuste as prateleiras.

 **fig. 11** na página 6

8 Antes da primeira utilização

- > Por motivos de higiene, antes de ligar o dispositivo pela primeira vez, limpe o seu interior e exterior com um pano húmido (consulte Limpeza e manutenção).

9 Operação



OBSERVAÇÃO Não remova a membrana do painel de comando durante a utilização do dispositivo.

Armazenar garrafas





PRECAUÇÃO! Risco para a saúde

Verifique se a potência de refrigeração do dispositivo cumpre os requisitos de armazenamento das bebidas que pretende refrigerar.



NOTA! Risco de danos

- Certifique-se de que as bebidas em recipientes de vidro não são refrigeradas em excesso. Ao congelar, as bebidas ou os alimentos líquidos dilatam e, por isso, os recipientes de vidro podem partir.
 - Armazene apenas garrafas fechadas e ainda seladas no dispositivo.
 - Certifique-se de que coloca no dispositivo apenas os itens que podem ser armazenados à temperatura selecionada.
 - Se o dispositivo tiver sido desligado, desativado ou se a alimentação tiver sido desligada, aguarde 5 minutos antes de voltar a ligar o dispositivo.
 - Não abra o dispositivo de forma abrupta.
 - **Apenas EA 24B:** Não empilhe garrafas.
- > Posicione as bebidas conforme ilustrado.
-  **fig. 12** na página 6  **fig. 13** na página 7

Poupar energia

- Abra o expositor de bebidas apenas as vezes que forem necessárias e apenas durante o tempo necessário.
- Deixe as bebidas quentes arrefecerem antes de as colocar no dispositivo para as manter refrigeradas.
- Descongele o expositor de bebidas assim que se formar uma camada de gelo.
- Evite temperaturas internas desnecessariamente baixas.
- Para um consumo de energia otimizado, posicione as prateleiras e as gavetas na posição original de entrega.

- Certifique-se regularmente de que o vedante da porta encaixa corretamente.
- Limpe o pó e a sujidade do condensador regularmente.
- Não revista as prateleiras com folha de alumínio, papel de cera ou papel de cozinha, pois impedem a circulação adequada do ar.

Bloquear/desbloquear o dispositivo (apenas EA 24B)



NOTA! Risco de danos

Certifique-se de que a chave está totalmente inserida na fechadura antes de a rodar.

Introduza a chave na fechadura e rode-a da seguinte forma:

- > Para a direita: Trancar o dispositivo.
- > Para a esquerda: Destrançar o dispositivo.

Ligar/desligar o dispositivo

- > Ligue ou desligue o dispositivo ao premir o botão de ligar/desligar durante 6 s.



OBSERVAÇÃO Depois de ligar o dispositivo, aguarde algum tempo para o compressor começar a funcionar.

- > Verifique se existem fugas no dispositivo depois de o ligar pela primeira vez.

Ligar/desligar a luz

O LED interior acende-se quando abre o dispositivo e desliga-se quando o fecha.

- > Para ligar ou desligar o LED interior enquanto mantém a porta aberta, prima o botão da luz. O LED interior acende-se quando abrir a porta da próxima vez.
 - > Para ligar ou desligar o LED interior permanentemente, prima o botão da luz durante 6 s.
- ✓ A definição de luz manual é ativada. O visor apresenta CL durante alguns segundos quando a definição manual da luz é ativada. O visor apresenta OP durante alguns segundos quando a definição manual da luz é desativada.

Definir a temperatura

- > Prima o botão de ajuste para regular a temperatura em 1 °C / 1 °F.

- ✓ O valor da temperatura no visor fica intermitente durante o ajuste. O visor apresenta a temperatura atual no dispositivo 3 s após o ajuste. O valor da temperatura aumenta ou diminui até que a temperatura definida no dispositivo seja alcançada.

Alterar a unidade de temperatura

- > Prima os botões de ajuste em simultâneo durante 2 s para alterar a unidade de temperatura.
- ✓ O símbolo da unidade correspondente acende-se.

Descongelo o aparelho

Pode haver formação de uma ligeira camada de gelo ou pingos de água no interior do dispositivo se tiver refrigerado durante períodos mais longos. Pode ocorrer por várias razões (consulte Resolução de falhas).

1. Remova todos os itens do dispositivo.
2. Desligue o dispositivo ao premir o botão de ligar/desligar durante 6 s.
3. Deixe a porta aberta.
4. Limpe a água condensada do dispositivo com um pano seco quando o gelo derreter.
5. Limpe o dispositivo com um pano húmido

Mover o dispositivo



AVISO! Perigo de ferimentos

O dispositivo deve ser movido por, pelo menos, 2 pessoas.



NOTA! Risco de danos

Certifique-se de que o dispositivo permanece numa posição segura e vertical durante o transporte.

1. Remova todos os itens do dispositivo.
2. Fixe as pernas à parte inferior do dispositivo.
3. **Apenas EA 24B:** Tranque a porta.
4. **Apenas EA 24D:** Prenda as gavetas com fita adesiva.
5. Proteja o exterior do dispositivo com um cobertor ou semelhante.

Armazenar o aparelho

Se o dispositivo estiver desligado durante várias semanas, podem desenvolver-se odores ou bolor no interior do dispositivo.

1. Remova todos os itens do dispositivo.
2. Limpe e seque o interior do dispositivo (consulte Limpeza e manutenção).
3. Deixe a porta do dispositivo aberta.

Limpe o escoamento do condensado sempre que necessário. Se este estiver entupido, o condensado acumula-se no fundo do frigorífico.



Consulte instruções de conservação adicionais para superfícies em aço inoxidável e em vidro online em qr.dometic.com/beVsWQ.

10 Limpeza e manutenção



AVISO! Perigo de incêndio

- A reparação, a manutenção ou a recarga do aparelho devem ser realizadas apenas por uma pessoa com qualificações adequadas.
- O circuito de refrigeração deste aparelho contém refrigerante inflamável.
- Reparações ou manutenção inadequadas podem dar origem a perigos consideráveis.
- Tenha em atenção que as reparações feitas por si ou por não profissionais podem ter consequências sobre a segurança e anular a garantia.



AVISO! Risco de eletrocussão

Antes de cada limpeza e conservação, desligue o frigorífico da rede.



NOTA! Risco de danos

- Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem objetos duros para a limpeza, uma vez que podem danificar o frigorífico.
 - Nunca utilize ferramentas duras ou pontiagudas para retirar as camadas de gelo ou para libertar objetos congelados do aparelho.
 - Não utilize ferramentas mecânicas ou qualquer outro tipo de ferramentas para acelerar o processo de descongelamento.
- > Limpe o frigorífico regularmente, e assim que este fique sujo, com um pano húmido.
 - > Assegure que não pinga água para as vedações. Tal poderá danificar o sistema eletrónico.
 - > Seque o frigorífico com um pano após a limpeza.
 - > Verifique regularmente o escoamento do condensado.

11 Resolução de falhas

Falha	Possível causa	Sugestão de solução
O aparelho não funciona.	Aparelho não está ligado à corrente elétrica.	> Ligue o dispositivo (consulte Ligar o aparelho à fonte de alimentação).
	O aparelho está desligado.	> Ligue o dispositivo (consulte Ligar/desligar o dispositivo).
	O disjuntor disparou.	> Ligue o disjuntor.
	O fusível está queimado.	> Substitua o fusível.
Aparelho insuficientemente refrigerado.	A temperatura não está definida corretamente.	> Verificar a temperatura definida.
	A temperatura ambiente poderá exigir uma definição de temperatura mais elevada.	> Ajuste uma temperatura superior (consulte Definir a temperatura).
	A porta é aberta com demasiada frequência.	> Não abrir a porta mais do que o necessário.
	A porta não foi fechada corretamente.	> Fechar corretamente a porta.
	A porta não está fechada hermeticamente.	> Verifique o vedante da porta e limpe. > Se necessário, contacte um agente de assistência autorizado para substituir o vedante.
	O condensador está demasiado sujo.	> Limpar o condensador.
	A abertura de ventilação está bloqueada.	> Limpe as aberturas de ventilação.
O dispositivo liga e desliga automaticamente.	A temperatura ambiente é superior à especificada nos dados técnicos (consulte Dados técnicos).	> Coloque o dispositivo num local mais fresco (consulte Mover o dispositivo).
	O dispositivo foi reabastecido recentemente com novos alimentos.	> Deixe o dispositivo funcionar durante algum tempo até alcançar a temperatura definida.
	A porta é aberta com demasiada frequência.	> Não abrir a porta mais do que o necessário.
	A porta não foi fechada corretamente.	> Fechar corretamente a porta.
	A porta não está fechada hermeticamente.	> Verifique o vedante da porta e limpe. > Se necessário, contacte um agente de assistência autorizado para substituir o vedante.
A lâmpada LED interior não funciona.	Aparelho não está ligado à corrente elétrica.	> Ligue o dispositivo (consulte Ligar o aparelho à fonte de alimentação).
	O disjuntor disparou.	> Ligue o disjuntor.

Falha	Possível causa	Sugestão de solução
	O fusível está queimado.	> Substitua o fusível.
	O LED interior foi desligado no painel de comando.	> Ligue o LED interior (consulte Ligar/desligar a luz).
O dispositivo vibra.	O dispositivo não foi alinhado adequadamente.	> Alinhe o dispositivo com os pés ajustáveis (consulte Ajustar os pés).
O dispositivo emite ruídos.	O ruído pode ser provocado pelo agente de refrigeração. No final de cada ciclo, ouvirá ruídos causados pelo fluxo do agente de refrigeração. Caso ocorram flutuações de temperatura, a contração e a expansão das paredes interiores podem causar ruídos de estouros e estalidos.	Este processo é normal.
	O dispositivo não foi alinhado adequadamente.	> Alinhe o dispositivo com os pés ajustáveis (consulte Ajustar os pés).
A porta não fecha corretamente.	O dispositivo não foi alinhado adequadamente.	> Alinhe o dispositivo com os pés ajustáveis (consulte Ajustar os pés).
	A dobradiça da porta foi alterada incorretamente.	> Verificar a dobradiça da porta e voltar a montá-la corretamente.
	A vedação da porta está suja.	> Limpar a vedação da porta.
	As prateleiras não estão corretamente montadas.	> Verifique as prateleiras e ajuste-as corretamente (consulte Ajustar as prateleiras).
O dispositivo emite um sinal sonoro consistente.	A porta está aberta há mais de 60 s.	> Feche a porta durante, pelo menos, 15 min.
	A porta foi aberta com frequência.	> Não abrir a porta mais do que o necessário. > Feche a porta durante, pelo menos, 15 min.
	A temperatura mudou significativamente em relação à temperatura definida.	> Feche a porta e aguarde que o dispositivo alcance a temperatura definida. > Deixe os alimentos quentes arrefecerem antes de os colocar no dispositivo.
	O dispositivo está avariado.	> Contacte um agente de assistência técnica autorizado.
Formou-se uma camada de gelo no dispositivo.	A porta é aberta com demasiada frequência.	> Não abrir a porta mais do que o necessário. > Descongele o dispositivo, se necessário (consulte Descongelar o aparelho).

Falha	Possível causa	Sugestão de solução
	A temperatura definida é demasiado baixa.	<ul style="list-style-type: none"> > Aumente a temperatura (consulte Definir a temperatura).
	A temperatura ambiente é demasiado elevada.	<ul style="list-style-type: none"> > Mova o dispositivo para um local mais fresco (consulte Mover o dispositivo).
	O dispositivo está demasiado cheio.	<ul style="list-style-type: none"> > Remova itens do dispositivo.
	O vedante da porta está danificado.	<ul style="list-style-type: none"> > Contacte um agente de assistência técnica autorizado.
	A porta está empenada.	<ul style="list-style-type: none"> > Contacte um agente de assistência técnica autorizado.
	A luz está ligada permanentemente.	<ul style="list-style-type: none"> > Desligue a luz. > Contacte um agente de assistência autorizado para substituir o botão da luz.
	Os fusíveis térmicos ou o termóstato de descongelação estão danificados.	<ul style="list-style-type: none"> > Contacte um agente de assistência técnica autorizado.
	O dispositivo está total ou parcialmente avariado.	<ul style="list-style-type: none"> > Contacte um agente de assistência técnica autorizado.

12 Garantia

Aplica-se o prazo de garantia legal. Se o produto apresentar defeitos, contacte a filial do fabricante no seu país (ver dometic.com/dealer) ou o seu revendedor.

Para fins de reparação ou de garantia, terá de enviar também os seguintes documentos:

- Uma cópia da fatura com a data de aquisição
- Um motivo de reclamação ou uma descrição da falha

Tenha em atenção que as reparações feitas por si ou por não profissionais podem ter consequências sobre a segurança e anular a garantia.

13 Eliminação



AVISO! Perigo de incêndio

- O agente de refrigeração é altamente inflamável. Não abra nem danifique o circuito de refrigeração.
- O isolamento do dispositivo contém um gás isolante (consulte a placa de características). Não danifique o isolamento.




Reciclagem do material de embalagem: Sempre que possível, coloque o material de embalagem no respetivo contentor de reciclagem.



Reciclagem de produtos com baterias não substituíveis, baterias recarregáveis ou fontes de luz:

- Se o produto contiver quaisquer pilhas, baterias recarregáveis ou fontes de luz não substituíveis, não tem de as remover antes da eliminação.
- Para eliminar definitivamente o produto, informe-se junto do centro de reciclagem ou revendedor mais próximo sobre as disposições de eliminação aplicáveis.
- O produto pode ser eliminado gratuitamente.

14 Dados técnicos

	EA 24B	EA 24D
Tensão de entrada	220 / 240 V 50 Hz	
Volume total	150 L	
Potência nominal de entrada	110 W	
Temperatura ambiente	10 °C ... 38 °C	
Intervalo de temperatura de armazenamento	1 °C ... 22 °C	
Emissão de ruído	42 dB(A)	
Propulsor	Ciclopentano	
Refrigerante	R600a	
Dimensões	 fig. 14 na página 7	
Peso	44 kg	49 kg
Certificações		

Consulte mais informações sobre o produto através do código QR existente na etiqueta de energia ou em eprel.ec.europa.eu.

Italiano

1	Note importanti.....	69
2	Spiegazione dei simboli.....	69
3	Istruzioni per la sicurezza.....	69
4	Dotazione.....	71
5	Destinazione d'uso.....	71
6	Descrizione delle caratteristiche tecniche....	72
7	Installazione.....	73
8	Prima del primo uso.....	74
9	Funzionamento.....	74
10	Pulizia e cura.....	76
11	Risoluzione dei problemi.....	77
12	Garanzia.....	80
13	Smaltimento.....	80
14	Specifiche tecniche.....	80

1 Note importanti

Si prega di leggere attentamente e di seguire tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze incluse in questo manuale del prodotto, al fine di garantire che il prodotto venga sempre installato, utilizzato e mantenuto nel modo corretto. Queste istruzioni DEVONO essere conservate insieme al prodotto.

Utilizzando il prodotto, l'utente conferma di aver letto attentamente tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e di aver compreso e accettato di rispettare i termini e le condizioni qui espressamente indicati. L'utente accetta di utilizzare questo prodotto solo per lo scopo e l'applicazione previsti e in conformità con le istruzioni, le linee guida e le avvertenze indicate nel presente manuale del prodotto, nonché in conformità con tutte le leggi e i regolamenti applicabili. La mancata lettura e osservanza delle istruzioni e delle avvertenze qui espressamente indicate può causare lesioni personali e a terzi, danni al prodotto o ad altre proprietà nelle vicinanze. Il presente manuale del prodotto, comprese le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e la relativa documentazione possono essere soggetti a modifiche e aggiornamenti. Per informazioni aggiornate sul prodotto, visitare documents.dometic.com.

2 Spiegazione dei simboli



PERICOLO!

indica una situazione di pericolo che, se non evitata, provoca lesioni gravi o mortali.



AVVERTENZA!

indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni gravi o mortali.



ATTENZIONE!

indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni di entità lieve o moderata.



AVVISO!

Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, può provocare danni alle cose.



NOTA Informazioni integranti relative all'impiego del prodotto.

3 Istruzioni per la sicurezza



AVVERTENZA! Pericolo di scosse elettriche

La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe causare la morte o lesioni gravi.

- L'apparecchio deve essere installato da un tecnico qualificato secondo quanto descritto nel manuale di installazione Dometic.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se presenta danni visibili.
- Per evitare possibili pericoli legati alla sicurezza, se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza oppure da personale con qualifica analoga.
- Questo apparecchio può essere riparato solo da personale qualificato. Le riparazioni effettuate in modo scorretto possono causare gravi pericoli.
- Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga bloccato o danneggiato.
- Non collocare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio a prese che garantiscano una connessione adeguata, soprattutto quando l'apparecchio deve essere collegato alla massa.
- Non collocare vapori e liquidi infiammabili vicino all'apparecchio.

**AVVERTENZA! Pericolo di incendio**

La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe causare la morte o lesioni gravi.

- Dopo l'installazione, deve essere ancora possibile scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica. A tal fine occorre che la spina sia di facile accesso oppure prevedere un interruttore nel cablaggio fisso secondo le regole di cablaggio.
- Il refrigerante nel circuito di raffreddamento è altamente infiammabile. In caso di danneggiamento del circuito di raffreddamento:
 - Spegnerne l'apparecchio.
 - Evitare fiamme libere e scintille.
 - Aerare bene l'ambiente.

**AVVERTENZA! Pericolo di esplosione**

La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe causare la morte o lesioni gravi. Nel dispositivo non conservare sostanze esplosive come ad es. bombolette spray con gas propellente.

**AVVERTENZA! Pericolo per la salute**

La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe causare la morte o lesioni gravi.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte o prive di conoscenze specifiche solo se sorvegliate o preventivamente istruite sull'impiego dell'apparecchio in sicurezza e se informate dei pericoli legati al prodotto stesso.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono riempire e svuotare l'apparecchio di refrigerazione.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la presenza di un adulto.

**ATTENZIONE! Pericolo di schiacciamento**

La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe causare lesioni lievi o moderate. Non inserire le dita nella cerniera.

**ATTENZIONE! Rischio di lesioni**

La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe causare lesioni lievi o moderate. Posizionare il cavo di alimentazione in modo che non possa costituire rischio d'inciampo.

**AVVISO! Rischio di danni**

- Controllare che i dati della tensione riportati sulla targhetta corrispondano a quelli dell'alimentazione.
- L'apparecchio non è adatto per la conservazione di sostanze corrosive o solventi.
- Mantenere l'apertura di scarico sempre pulita.
- Non aprire in nessun caso il circuito di raffreddamento.
- Trasportare l'apparecchio solo in posizione verticale.
- Non posizionare l'apparecchio in prossimità di fiamme libere o di altre fonti di calore (radiatori, diretta esposizione ai raggi solari, forni a gas ecc.).

Sicurezza durante l'utilizzo del dispositivo**PERICOLO! Pericolo di scosse elettriche**

La mancata osservanza di queste avvertenze può causare la morte o lesioni gravi. Non toccare mai i cavi esposti a mani nude.

**AVVERTENZA! Pericolo di incendio**

La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe causare la morte o lesioni gravi.

- Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura incorporata.
- Non utilizzare oggetti meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, ad eccezione di quelli consigliati dal produttore.
- Non danneggiare il circuito di raffreddamento.
- Non utilizzare apparecchi elettrici nei compartimenti di conservazione dell'apparecchio, ad eccezione di quelli consigliati dal produttore.

**ATTENZIONE! Pericolo di scosse elettriche**

La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe causare lesioni lievi o moderate.

- Prima della messa in funzione dell'apparecchio, assicurarsi che la rete di alimentazione e la spina siano asciutte.
- Scollegare il frigorifero dall'alimentazione elettrica:
 - prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione
 - dopo ogni utilizzo

**ATTENZIONE! Pericolo per la salute**

La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe causare lesioni lievi o moderate.

- Accertarsi che la capacità di raffreddamento dell'apparecchio sia adatta alle bevande da refrigerare.
- Conservare nell'apparecchio solo bottiglie chiuse e ancora sigillate.
- L'apertura prolungata della porta può causare un significativo aumento della temperatura nei vani dell'apparecchio. Se l'apparecchio viene lasciato vuoto per lunghi periodi:

Spegnere l'apparecchio.

Sbrinare l'apparecchio.

Pulire e asciugare l'apparecchio.

Lasciare la porta aperta per evitare lo sviluppo di muffe all'interno dell'apparecchio.

**AVVISO! Rischio di danni**

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
- Proteggere l'apparecchio e il cavo dal caldo e dall'umidità.

4 Dotazione

EA 24B

Componente	Quantità
Frigorifero per le bevande	1
Maniglia	1

Componente	Quantità
Ripiano	2
Kit di sostituzione cerniera	1
Chiave	2
Supporto ripiano	8
Guida rapida di installazione e d'uso	1

EA 24D

Componente	Quantità
Frigorifero per le bevande	1
Maniglia	2
Cestino estraibile	1
Staffa anti-ribaltamento	1
Kit di fissaggio	1
Chiave	2
Guida rapida di installazione e d'uso	1

5 Destinazione d'uso

L'apparecchio per la conservazione delle bevande (chiamato anche frigorifero per le bevande) è destinato a essere utilizzato esclusivamente per la conservazione e la termoregolazione delle bevande. L'apparecchio è adatto a essere utilizzato come frigorifero a incasso per esterni.

Questo frigorifero per le bevande non è adatto a essere utilizzato come apparecchio autonomo.

Il frigorifero per le bevande non è adatto per:

- congelamento degli alimenti
- conservazione degli alimenti
- medicinali e altri prodotti medici
- installazione su veicoli
- installazione su barche, yacht o navi
- conservazione di sostanze corrosive o sostanze contenenti solventi
- uso commerciale o al dettaglio

Questo frigorifero per le bevande è adatto solo per l'uso e l'applicazione previsti in conformità alle presenti istruzioni.

Questo manuale fornisce le informazioni necessarie per la corretta installazione e/o il funzionamento del frigorifero per le bevande. Un'installazione errata e/o un utilizzo o una manutenzione impropri comporteranno prestazioni insoddisfacenti e un possibile guasto.

Questo prodotto è adatto solo per l'uso e l'applicazione previsti in conformità con le presenti istruzioni.

Il presente manuale fornisce le informazioni necessarie per la corretta installazione e/o il funzionamento del prodotto. Un'installazione errata e/o un utilizzo o una manutenzione impropri comporteranno prestazioni insoddisfacenti e un possibile guasto.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni o danni al prodotto che derivino da:

- installazione, montaggio o collegamento errati, compresa la sovratensione
- manutenzione non corretta o uso di ricambi diversi da quelli originali forniti dal produttore
- modifiche al prodotto senza esplicita autorizzazione del produttore
- impiego per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.

Dometic si riserva il diritto di modificare l'aspetto e le specifiche del prodotto.

6 Descrizione delle caratteristiche tecniche

Il circuito di raffreddamento non necessita di manutenzione.

L'apparecchio è disponibile in versione a incasso, ideale per l'uso con arredi da esterno.

Durante il funzionamento a una temperatura ambiente compresa tra 10 ... 38 °C, l'apparecchio è in grado di mantenere una temperatura interna compresa tra 1 ... 22 °C.

La temperatura si imposta tramite il pannello di controllo presente all'interno dell'apparecchio.

Panoramica

EA 24B

Pos.	Spiegazione
1	Pannello di controllo
2	Maniglia
3	Sonda di temperatura
4	Porta
5	Blocco porta
6	Piedini di appoggio
7	Griglia
8	Ripiano
9	Ventola
10	LED interno

EA 24D

Pos.	Spiegazione
1	Pannello di controllo
2	Cestino estraibile
3	Maniglia
4	Porta
5	Griglia
6	Piedini di appoggio

Pannello di controllo

L'apparecchio è dotato di un pannello di controllo attraverso cui è possibile gestirlo e configurarne il funzionamento.

EA 24B

Pos.	Spiegazione
1	Pulsante On/Off
2	Pulsante della luce
3	Display
4	Pulsanti di impostazione

EA 24D

Pos.	Spiegazione
1	Pulsante On/Off
2	Pulsante della luce
3	Display
4	Pulsanti di impostazione

Funzione di allarme

L'apparecchio è dotato di una funzione di allarme che viene attivata quando la temperatura all'interno del frigorifero varia significativamente rispetto alla temperatura impostata o quando la porta viene aperta frequentemente o per più di 60 secondi.

7 Installazione**AVVERTENZA! Pericolo di scosse elettriche**

Assicurarsi che i collegamenti elettrici siano conformi alle normative locali e nazionali.

Montaggio delle maniglie

- > Procedere come indicato:

 **fig. 5** alla pagina 3

Inserimento dei supporti dei ripiani

- > Procedere come indicato:

 **fig. 6** alla pagina 3

Inserimento dei ripiani

- > Procedere come indicato:

EA 24B:  **fig. 7** alla pagina 4

Come scegliere il luogo di montaggio**AVVERTENZA! Rischio di lesioni**

L'apparecchio deve essere spostato da almeno 2 persone.

- La temperatura ambiente e la classe climatica previste sono riportate nelle specifiche tecniche (vedere Specifiche tecniche) e sulla targhetta dei dati dell'apparecchio.

- Il pavimento deve essere piano e sufficientemente stabile per reggere l'apparecchio a pieno carico.
- L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia sempre accessibile.
- Osservare le indicazioni relative al collegamento elettrico (capitolo Allacciamento elettrico dell'apparecchio).
- Non installare l'apparecchio in ambienti eccessivamente umidi.
- Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio interni ed esterni prima del montaggio.

Posizionamento dell'apparecchio**NOTA**


- Durante il montaggio dell'apparecchio, rispettare le distanze di sicurezza (fig. 8) e le misure indicate (Specifiche tecniche).
- Assicurarsi che la porta possa essere aperta completamente e che il suo movimento non sia ostacolato da altri oggetti.

 **fig. 8** alla pagina 4

EA 24B

1. Durante lo spostamento dell'apparecchio, accertarsi che la porta sia bloccata
2. applicando, se necessario, del nastro adesivo.
3. Posizionare quindi l'apparecchio.

Solo EA 24D

1. Durante lo spostamento dell'apparecchio, è necessario bloccare i cassetti con del nastro adesivo.
 2. Fissare le staffe anti-ribaltamento sul pavimento.
-  **fig. 9** alla pagina 5
3. Posizionare quindi l'apparecchio.

Allacciamento elettrico dell'apparecchio**AVVISO! Rischio di danni**

- Non modificare o danneggiare la spina.

- Non collegare l'apparecchio a una presa che può essere spenta da un interruttore o simile.
- Per evitare cadute di tensione e di potenza, non utilizzare adattatori, prolungher o prese multiple.
- Assicurarsi che sull'alimentatore sia installato un interruttore differenziale di corrente residua (RCCB). Farsi consigliare da un elettricista qualificato.
- Rispettare le indicazioni relative alla tensione di ingresso prevista (vedere Specifiche tecniche).



NOTA Lasciare l'apparecchio in posizione verticale per 24 h prima di collegarlo all'alimentazione elettrica.

- > Inserire la spina nella presa CA.

Regolazione dei piedini



NOTA La parte inferiore dell'apparecchio deve poggiare su una superficie orizzontale.

- > Assicurarsi che l'apparecchio sia in piano regolando i piedini.

 **fig. 10** alla pagina 5

Regolazione dei ripiani

- > Regolare i ripiani.

 **fig. 11** alla pagina 6

8 Prima del primo uso

- > Per motivi igienici, prima della messa in funzione iniziale dell'apparecchio, è opportuno pulirne l'interno e l'esterno con un panno umido (vedere Pulizia e cura).

9 Funzionamento



NOTA Non asportare la membrana del pannello di controllo durante l'utilizzo dell'apparecchio.

Stoccaggio delle bottiglie



ATTENZIONE! Pericolo per la salute

Accertarsi che la capacità di raffreddamento dell'apparecchio sia adatta alle bevande da refrigerare.



AVVISO! Rischio di danni

- Prestare attenzione a non raffreddare eccessivamente le bevande conservate in contenitori di vetro. I liquidi si dilatano se congelati e provocano la rottura dei contenitori di vetro.
- Conservare nell'apparecchio solo bottiglie chiuse e ancora sigillate.
- Assicurarsi di inserire nell'apparecchio solo gli articoli che possono essere conservati alla temperatura selezionata.
- Se l'apparecchio è stato scollegato o spento, attendere 5 minuti prima di ripristinare l'alimentazione.
- Non aprire bruscamente l'apparecchio.
- **Solo EA 24B:** Non impilare le bottiglie le une sulle altre.

- > Posizionare le bevande come indicato.

 **fig. 12** alla pagina 6  **fig. 13** alla pagina 7

Risparmio energetico

- Aprire il frigorifero per le bevande solo se necessario e per il tempo necessario.
- Lasciare raffreddare le bevande calde prima di metterle nell'apparecchio per tenerle al fresco.
- Sbrinare il frigorifero per le bevande appena si è formato uno strato di ghiaccio.
- Evitare un abbassamento eccessivo della temperatura interna se non necessario.
- Per un consumo energetico ottimale, posizionare i ripiani e i cassetti in base alla loro posizione al momento della consegna.
- Controllare regolarmente che la guarnizione della porta aderisca bene.
- Ad intervalli regolari, eliminare dal condensatore polvere ed eventuali impurità.

- Non rivestire i ripiani con fogli di alluminio, carta oleata o carta da cucina per non ostacolare la corretta circolazione dell'aria.

Blocco/sblocco dell'apparecchio (solo EA 24B)



AVVISO! Rischio di danni

Assicurarsi che la chiave sia completamente inserita nella serratura prima di ruotarla.

Inserire la chiave e ruotarla come descritto di seguito:

- > In senso orario: per bloccare l'apparecchio.
- > In senso antiorario: per sbloccare l'apparecchio.

Accensione/spengimento dell'apparecchio

- > Accendere o spegnere l'apparecchio premendo il pulsante per 6 s.



NOTA Il compressore necessita di un po' di tempo per attivarsi dal momento in cui l'apparecchio è stato acceso.

- > Alla prima accensione dell'apparecchio, verificare che non siano presenti perdite.

Accensione/spengimento della luce

La luce a LED interna si accende ogni volta che l'apparecchio viene aperto e si spegne quando viene chiuso.

- > Per accendere o spegnere la luce a LED interna con la porta aperta, premere il pulsante della luce. All'apertura successiva della porta, la luce a LED interna tornerà ad accendersi.
 - > Per accendere o spegnere permanentemente la luce a LED interna, premere il relativo pulsante per 6 s.
- ✓ Viene attivata l'impostazione manuale. Quando l'impostazione della luce manuale viene attivata, sul display compare il testo CL per alcuni secondi. Quando l'impostazione della luce manuale viene disattivata, sul display compare il testo OP per alcuni secondi.

Regolazione della temperatura

- > Premere il pulsante di impostazione per regolare la temperatura di 1 °C / 1 °F.
- ✓ Durante l'impostazione, il valore della temperatura riportato sul display lampeggia. 3 s dopo aver termi-

nato l'impostazione, il display mostra l'attuale temperatura interna. Il valore aumenta o diminuisce fino al raggiungimento della temperatura impostata nell'apparecchio.

Cambio dell'unità di misura della temperatura

- > Per modificare l'unità di misura della temperatura, premere contemporaneamente i pulsanti di impostazione per 2 s.
- ✓ Il simbolo dell'unità corrispondente si accende.

Sbrinamento dell'apparecchio

È possibile che si crei un leggero stato di brina o di gocce d'acqua all'interno dell'apparecchio, se quest'ultimo ha raffreddato per un lungo periodo di tempo. Questo comportamento potrebbe essere legato a diverse ragioni (vedere Risoluzione dei problemi).

1. Rimuovere tutti gli articoli dall'apparecchio.
2. Spegnere l'apparecchio premendo il pulsante On/Off per 6 s.
3. Lasciare la porta aperta.
4. Quando il ghiaccio si scioglie, rimuovere l'acqua di condensa con un panno asciutto.
5. Pulire l'apparecchio con un panno umido.

Spostamento dell'apparecchio



AVVERTENZA! Rischio di lesioni

L'apparecchio deve essere spostato da almeno 2 persone.



AVVISO! Rischio di danni

Durante il trasporto assicurarsi che l'apparecchio rimanga in posizione verticale e sicura.

1. Rimuovere tutti gli articoli dall'apparecchio.
2. Fissare i piedini alla base dell'apparecchio.
3. **Solo EA 24B:** Bloccare la porta.
4. **Solo EA 24D:** Fissare i cassetti con del nastro adesivo.
5. Proteggere l'esterno dell'apparecchio con una coperta o qualcosa di simile.

Immagazzinaggio del dispositivo

Se l'apparecchio viene spento per diverse settimane, al suo interno potrebbero formarsi muffe e odori.

1. Rimuovere tutti gli articoli dall'apparecchio.
2. Pulire e asciugare l'interno dell'apparecchio (vedere Pulizia e cura).
3. Lasciare aperta la porta dell'apparecchio.

- > Assicurarsi che non goccioli acqua nelle guarnizioni. Questo può danneggiare il sistema elettrico.
- > Dopo aver pulito il frigorifero, asciugarlo con un panno.
- > Controllare lo scarico della condensa con regolarità.

Se necessario pulire lo scarico della condensa. Quando è intasato, la condensa si raccoglie sul fondo del frigorifero.

10 Pulizia e cura



AVVERTENZA! Pericolo di incendio

- Gli interventi di riparazione, manutenzione o ricarica dell'apparecchio possono essere eseguiti soltanto da personale qualificato.
- Il circuito di raffreddamento di questo apparecchio contiene refrigerante infiammabile.
- Gli interventi di riparazione o di manutenzione eseguiti non correttamente possono creare considerevoli rischi.
- Tenere presente che le riparazioni eseguite in autonomia o da personale non professionista possono avere conseguenze sulla sicurezza e invalidare la garanzia.



AVVERTENZA! Pericolo di scosse elettriche

Staccare il frigorifero dalla rete ogni volta che si effettua la pulizia e la cura.



AVVISO! Rischio di danni

- Per la pulizia non impiegare detergenti corrosivi oppure oggetti ruvidi, perché potrebbero danneggiare il frigorifero.
- Non impiegare mai utensili duri o acuminati per rimuovere gli strati di ghiaccio o per liberare oggetti congelati.
- Non utilizzare alcun ausilio meccanico o di qualsiasi altro tipo per accelerare il processo di sbrinamento.

- > Con un panno umido pulire il frigorifero regolarmente e non appena sono visibili tracce di sporco.



Ulteriori istruzioni per la cura delle superfici in acciaio inossidabile e in vetro sono disponibili online all'indirizzo qr.dometic.com/beVsWQ.

11 Risoluzione dei problemi

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Il dispositivo non funziona.	L'apparecchio non è collegato alla rete elettrica.	<ul style="list-style-type: none"> Collegare l'apparecchio (vedere Allacciamento elettrico dell'apparecchio).
	Il dispositivo è spento.	<ul style="list-style-type: none"> Accendere l'apparecchio (vedere Accensione/spengimento dell'apparecchio).
	L'interruttore differenziale è saltato.	<ul style="list-style-type: none"> Accendere l'interruttore differenziale.
	Il fusibile è bruciato.	<ul style="list-style-type: none"> sostituire il fusibile.
L'apparecchio non raffredda abbastanza.	La temperatura non è impostata correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> Controllare la temperatura impostata.
	La temperatura ambiente potrebbe richiedere un'impostazione della temperatura più elevata.	<ul style="list-style-type: none"> Impostare una temperatura più alta (vedere Regolazione della temperatura).
	La porta è stata aperta spesso.	<ul style="list-style-type: none"> Non aprire la porta più spesso del necessario.
	La porta non è chiusa correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> Chiudere correttamente la porta.
	La guarnizione della porta non chiude ermeticamente.	<ul style="list-style-type: none"> Controllare e pulire la guarnizione della porta. Se necessario, contattare il servizio di assistenza autorizzato per la sostituzione della guarnizione.
	Il condensatore è troppo sporco.	<ul style="list-style-type: none"> Pulire il condensatore.
	L'apertura di ventilazione è bloccata.	<ul style="list-style-type: none"> Pulire le aperture di ventilazione.
L'apparecchio si accende e si spegne da solo.	La temperatura ambiente è superiore a quella riportata nelle specifiche tecniche (vedere Specifiche tecniche).	<ul style="list-style-type: none"> Posizionare l'apparecchio in un luogo più fresco (vedere Spostamento dell'apparecchio).
	L'apparecchio è stato recentemente riempito con nuovi alimenti.	<ul style="list-style-type: none"> Lasciare lavorare l'apparecchio per un po' di tempo fino al raggiungimento della temperatura impostata.
	La porta è stata aperta spesso.	<ul style="list-style-type: none"> Non aprire la porta più spesso del necessario.
	La porta non è chiusa correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> Chiudere correttamente la porta.
	La guarnizione della porta non chiude ermeticamente.	<ul style="list-style-type: none"> Controllare e pulire la guarnizione della porta. Se necessario, contattare il servizio di assistenza autorizzato per la sostituzione della guarnizione.
La lampada a LED interna non funziona.	L'apparecchio non è collegato alla rete elettrica.	<ul style="list-style-type: none"> Collegare l'apparecchio (vedere Allacciamento elettrico dell'apparecchio).

Guasto	Possibile causa	Rimedio
	L'interruttore differenziale è saltato.	> Accendere l'interruttore differenziale.
	Il fusibile è bruciato.	> sostituire il fusibile.
	La lampada a LED interna è stata spenta tramite il pannello di controllo.	> Accendere la lampada a LED interna (vedere Accensione/spegnimento della luce).
L'apparecchio vibra.	L'apparecchio non si trova in posizione perfettamente orizzontale.	> Allineare la posizione con i piedini regolabili (vedere Regolazione dei piedini).
L'apparecchio è rumoroso.	Il rumore è probabilmente causato dal refrigerante. Alla fine di ogni ciclo, si sentiranno i rumori prodotti dal flusso di refrigerante. In caso di variazioni della temperatura, la contrazione e l'espansione delle pareti interne possono causare rumori di scoppio e di fratture.	Si tratta di un fenomeno normale.
	L'apparecchio non si trova in posizione perfettamente orizzontale.	> Allineare la posizione con i piedini regolabili (vedere Regolazione dei piedini).
La porta non si chiude correttamente.	L'apparecchio non si trova in posizione perfettamente orizzontale.	> Allineare la posizione con i piedini regolabili (vedere Regolazione dei piedini).
	La cerniera della porta è stata cambiata in modo errato.	> Controllare la cerniera della porta e rimontarla correttamente.
	La guarnizione della porta è sporca.	> Pulire la guarnizione della porta.
	I ripiani non sono montati correttamente.	> Controllare i ripiani e rimontarli correttamente (vedere Regolazione dei ripiani).
L'apparecchio emette un segnale acustico costante.	La porta è aperta da oltre 60 s.	> Chiudere la porta per almeno 15 min.
	La porta viene aperta di frequente.	> Non aprire la porta più spesso del necessario. > Chiudere la porta per almeno 15 min.
	La temperatura è cambiata significativamente rispetto a quella impostata.	> Chiudere la porta e attendere che l'apparecchio raggiunga la temperatura impostata. > Prima di inserire alimenti caldi nell'apparecchio, lasciarli raffreddare.
	L'apparecchio è guasto.	> Contattare il servizio di assistenza autorizzato.
Nell'apparecchio si è formato uno strato di brina.	La porta è stata aperta spesso.	> Non aprire la porta più spesso del necessario.

Guasto	Possibile causa	Rimedio
		<ul style="list-style-type: none"> > Se necessario, sbrinare l'apparecchio (vedere Sbrinamento dell'apparecchio).
	La temperatura impostata è troppo bassa.	<ul style="list-style-type: none"> > Aumentare la temperatura (vedere Regolazione della temperatura).
	La temperatura ambiente è troppo alta.	<ul style="list-style-type: none"> > Spostare l'apparecchio in un luogo più fresco (vedere Spostamento dell'apparecchio).
	L'apparecchio è stato riempito eccessivamente.	<ul style="list-style-type: none"> > Rimuovere gli articoli dall'apparecchio.
	La guarnizione della porta è difettosa.	<ul style="list-style-type: none"> > Contattare il servizio di assistenza autorizzato.
	La porta è deformata.	<ul style="list-style-type: none"> > Contattare il servizio di assistenza autorizzato.
	La luce è sempre accesa.	<ul style="list-style-type: none"> > Spegnerne la luce. > Contattare il servizio di assistenza autorizzato per la sostituzione del pulsante della luce.
	I fusibili termici o il termostato di sbrinamento sono danneggiati.	<ul style="list-style-type: none"> > Contattare il servizio di assistenza autorizzato.
	Una parte o l'intero apparecchio è difettoso.	<ul style="list-style-type: none"> > Contattare il servizio di assistenza autorizzato.

12 Garanzia

Vale il termine di garanzia previsto dalla legge. Se il prodotto è difettoso, contattare la filiale del produttore nel proprio Paese (vedere dometic.com/dealer) o il rivenditore di riferimento.

Per la gestione della riparazione e della garanzia è necessario inviare la seguente documentazione insieme all'apparecchio:

- una copia della ricevuta con la data di acquisto,
- il motivo della richiesta o la descrizione del guasto.

Tenere presente che le riparazioni eseguite in autonomia o da personale non professionista possono avere conseguenze sulla sicurezza e invalidare la garanzia.

13 Smaltimento



AVVERTENZA! Pericolo di incendio

- Il refrigerante è altamente infiammabile. Non aprire o danneggiare il circuito di raffreddamento.
- L'isolamento del dispositivo contiene un gas isolante (vedere targhetta con le specifiche tecniche). Non danneggiare l'isolamento.



Riciclaggio del materiale da imballaggio: smaltire il materiale da imballaggio negli appositi contenitori di riciclaggio, dove possibile.



Riciclaggio di prodotti con batterie non sostituibili, batterie ricaricabili o fonti di luce:

- Se il prodotto contiene batterie non sostituibili, batterie ricaricabili o fonti di luce, non è necessario rimuoverle prima dello smaltimento.
- Per smaltire definitivamente il prodotto, informarsi presso il centro di riciclaggio più vicino o presso il proprio rivenditore specializzato sulle norme relative allo smaltimento.
- È possibile smaltire il prodotto gratuitamente.

14 Specifiche tecniche

	EA 24B	EA 24D
Tensione di ingresso	220 / 240 V 50 Hz	
Volume totale	150 L	
Potenza nominale di ingresso	110 W	
Temperatura ambiente	10 °C ... 38 °C	
Intervallo di temperatura di conservazione	1 °C ... 22 °C	
Emissioni acustiche	42 dB(A)	
Propellente	Ciclopentano	
Refrigerante	R600a	
Dimensioni	 fig. 14 alla pagina 7	
Peso	44 kg	49 kg
Omologazioni		

Ulteriori informazioni sul prodotto sono accessibili tramite il codice QR sull'etichetta energetica o al sito eprel.ec.europa.eu.

Nederlands

1	Belangrijke opmerkingen.....	81
2	Verklaring van de symbolen.....	81
3	Veiligheidsaanwijzingen.....	81
4	Omvang van de levering.....	83
5	Beoogd gebruik.....	83
6	Technische beschrijving.....	84
7	Installatie.....	85
8	Voor het eerste gebruik.....	86
9	Gebruik.....	86
10	Reiniging en onderhoud.....	88
11	Problemen oplossen.....	89
12	Garantie.....	92
13	Verwijdering.....	92
14	Technische gegevens.....	92

1 Belangrijke opmerkingen

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen in deze handleiding op om ervoor te zorgen dat u het product te allen tijde op de juiste manier installeert, gebruikt en onderhoudt. Deze gebruiksaanwijzing MOET bij dit product worden bewaard.

Door het product te gebruiken, bevestigt u hierbij dat u alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen zorgvuldig hebt gelezen en dat u de voorwaarden zoals hierin beschreven begrijpt en accepteert. U gaat ermee akkoord dit product alleen te gebruiken voor het beoogde doel en de beoogde toepassing en in overeenstemming met de instructies, richtlijnen en waarschuwingen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing en in overeenstemming met de geldende wet- en regelgeving. Het niet lezen en opvolgen van de hierin beschreven instructies en waarschuwingen kan leiden tot letsel voor uzelf en anderen, schade aan uw product of schade aan andere eigendommen in de omgeving. Deze gebruiksaanwijzing, met inbegrip van de instructies, richtlijnen en waarschuwingen, en de bijbehorende documentatie kan onderhevig zijn aan wijzigingen en updates. Voor de recentste productinformatie, bezoek documents.dometic.com.

2 Verklaring van de symbolen



GEVAAR!

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg heeft.



WAARSCHUWING!

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.



VOORZICHTIG!

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, licht of matig letsel tot gevolg kan hebben.



LET OP!

Duidt op een situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot materiële schade.



INSTRUCTIE Aanvullende informatie voor het gebruik van het product.

3 Veiligheidsaanwijzingen



WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken

Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

- Het toestel moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerd technicus en in overeenstemming met de Dometic-montagehandleiding.
- Gebruik het toestel niet als het zichtbaar beschadigd is.
- Als de stroomkabel van het toestel beschadigd is, moet deze, om gevaren te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, diens klantenservice of gelijkwaardig bevoegd personeel.
- Dit toestel mag uitsluitend worden gerepareerd door bevoegd personeel. Door ondeskundige reparaties kunnen grote gevaren ontstaan.
- Zorg er bij het positioneren van het toestel voor dat de voedingskabel niet verstrikt of beschadigd raakt.
- Plaats geen meervoudige stekkerdozen of draagbare voedingen achter het toestel.
- Sluit het toestel aan op contactdozen die een goede verbinding garanderen, met name wanneer het toestel moet worden geaard.

- Plaats geen ontvlambare dampen en vloeistoffen in de buurt van het toestel.



WAARSCHUWING! Brandgevaar

Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

- Na de installatie moet het toestel nog van het stroomnet losgekoppeld kunnen worden. Dit kan door de stekker bereikbaar te maken of door een schakelaar aan te brengen op de vaste bedrading volgens de richtlijnen voor bedrading.
- Het koelmiddel in de koelkring is licht ontvlambaar. In geval van beschadiging van de koelkring:
 - Schakel het toestel uit.
 - Vermijd open vuur en vonken.
 - Ventileer de ruimte goed.



WAARSCHUWING! Explosiegevaar

Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

Bewaar geen explosiegevaarlijke stoffen zoals spuitbussen met drijfgas in het toestel.



WAARSCHUWING! Gevaar voor de gezondheid

Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

- Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder evenals door personen met verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilig gebruik van het toestel en zij inzicht hebben in de gevaren die het gebruik ervan met zich meebrengt.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen producten in het toestel plaatsen en eruit halen.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



VOORZICHTIG! Gevaar voor beknelling

Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot licht of matig letsel. Grijp niet in het scharnier.



VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel

Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot licht of matig letsel. Leg de stroomkabel zodanig dat niemand erover kan struikelen.



LET OP! Gevaar voor schade

- Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de aanwezige stroomvoorziening.
- Het toestel is niet geschikt voor de opslag van bijtende of oplosmiddelhoudende stoffen.
- Houd de afvoerleiding altijd schoon.
- Open in geen geval de koelkring.
- Draag het toestel alleen rechtop.
- Plaats het toestel niet in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen (verwarming, direct zonlicht, gasovens etc.).

Veiligheid bij het gebruik van het toestel



GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken

Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen leidt tot ernstig letsel of de dood. Raak blanke leidingen nooit met blote handen aan.



WAARSCHUWING! Brandgevaar

Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

- Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het toestel of in de inbouwconstructie vrij.
- Gebruik geen mechanische voorwerpen of andere middelen om het ont-dooiproces te versnellen dan de door de fabrikant aanbevolen middelen.
- Beschadig de koelkring niet.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de vakken van het toestel, tenzij de fa-

brikant deze elektrische apparaten aanbeveelt.



VOORZICHTIG! Gevaar voor elektrische schokken

Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot licht of matig letsel.

- Let er voor de ingebruikname op dat de voedingskabel en stekker droog zijn.
- Ontkoppel het koeltoestel van de voeding:
 - Voor elke reiniging en elk onderhoud
 - Na elk gebruik



VOORZICHTIG! Gevaar voor de gezondheid

Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot licht of matig letsel.

- Controleer of de koelcapaciteit van het toestel geschikt is voor de dranken die u wilt koelen.
- Bewaar uitsluitend gesloten en verzegelde flessen in het toestel.
- Langdurig openen van de deur kan leiden tot een aanzienlijke temperatuurstijging in de compartimenten van het toestel. Als het toestel voor een lange periode leeg wordt gehouden:
 - Schakel het toestel uit.
 - Ontdooi het toestel.
 - Reinig en droog het toestel.
 - Laat de deur open om schimmelvorming in het toestel te voorkomen.



LET OP! Gevaar voor schade

- Dompel het toestel nooit onder in water.
- Bescherm het toestel en de kabels tegen hitte en vocht.

4 Omvang van de levering

EA 24B

Onderdeel	Aantal
Drankenklimaatkast	1
Handvat	1
Legplank	2
Vervangingsset voor scharnieren	1
Sleutel	2
Legplank	8
Beknopte montagehandleiding en gebruiksaanwijzing	1

EA 24D

Onderdeel	Aantal
Drankenklimaatkast	1
Handvat	2
Mand	1
Antikantelbeugel	1
Bevestigingsset	1
Sleutel	2
Beknopte montagehandleiding en gebruiksaanwijzing	1

5 Beoogd gebruik

Het toestel voor het bewaren van dranken (ook drankenklimaatkast genoemd) is uitsluitend bestemd voor het opslaan en op temperatuur houden van dranken. Het toestel is geschikt als mobiele ingebouwde drankenklimaatkast voor buiten.

Deze drankenklimaatkast is niet bedoeld als vrijstaand toestel.

De drankenklimaatkast is niet geschikt voor:

- Levensmiddelen invriezen
- Levensmiddelen bewaren
- Geneesmiddelen en andere medische producten
- Installatie in voertuigen

- Installatie op boten, jachten of schepen
- De opslag van corroderende substanties of substanties die oplosmiddelen bevatten
- Commercieel gebruik of gebruik in de detailhandel

Deze drankenklimaatkast is alleen geschikt voor het beoogde gebruik en de toepassing in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.

Deze handleiding geeft informatie die nodig is voor een goede installatie en/of bediening van de drankenklimaatkast. Een slechte installatie en/of onjuist gebruik of onderhoud leidt tot onbevredigende prestaties en mogelijke storingen.

Dit product is alleen geschikt voor het beoogde gebruik en de toepassing in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.

Deze handleiding geeft informatie die nodig is voor een correcte installatie en/of correct gebruik van het product. Een slechte installatie en/of onjuist gebruik of onderhoud leidt tot onbevredigende prestaties en mogelijke storingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel of schade aan het product die het gevolg is van:

- Onjuiste installatie, montage of aansluiting, inclusief te hoge spanning
- Onjuist onderhoud of gebruik van andere dan door de fabrikant geleverde originele reserveonderdelen
- Wijzigingen aan het product zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant
- Gebruik voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding

Dometic behoudt zich het recht voor om het uiterlijk en de specificaties van het product te wijzigen.

6 Technische beschrijving

De koelkring is onderhoudsvrij.

Het toestel is verkrijgbaar als een ingebouwde uitvoering, die wordt gebruikt in combinatie met tuinmeubilair.

Bij gebruik met een omgevingstemperatuur van 10 ... 38 °C kan het toestel een binnentemperatuur van 1 ... 22 °C aanhouden.

De temperatuur wordt ingesteld met het bedieningspaneel aan de binnenkant van het toestel.

Overzicht

EA 24B

Nr.	Toelichting
1	Bedieningspaneel
2	Handvat
3	Temperatuurvoeler
4	Deur
5	Deurvergrendeling
6	Stelvoeten
7	Grill
8	Legplank
9	Ventilator
10	LED interieur

EA 24D

Nr.	Toelichting
1	Bedieningspaneel
2	Mand
3	Handvat
4	Deur
5	Grill
6	Afstelbare voeten

Bedieningspaneel

Het toestel is uitgerust met een bedieningspaneel voor bediening en instellen.

EA 24B

Nr.	Toelichting
1	Aan/uit-knop
2	Lichtknop
3	Weergave
4	Instelknoppen

EA 24D

Nr.	Toelichting
1	Aan/uit-knop
2	Lichtknop
3	Weergave
4	Instelknoppen

Alarmpuntie

Het toestel is uitgerust met een alarmpuntie. Het alarm klinkt wanneer de temperatuur in het toestel aanzienlijk is veranderd ten opzichte van de ingestelde temperatuur of wanneer de deur van het toestel langer dan 60 seconden open is geweest of regelmatig werd geopend.

7 Installatie



WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken

Zorg ervoor dat de elektrische aansluitingen voldoen aan de nationale en lokale voorschriften.

De handgrepen monteren

- > Ga te werk zoals afgebeeld.

afb. 5 op pagina 3

De plankdragers plaatsen

- > Ga te werk zoals afgebeeld.

afb. 6 op pagina 3

De legplanken plaatsen

- > Ga als volgt te werk:

EA 24B: **afb. 7** op pagina 4

Een geschikte montageplaats kiezen



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel

Verplaats het toestel met ten minste 2 personen.

- De beoogde omgevingstemperatuur en de klimaatklasse zijn te vinden in de technische gegevens (zie Technische gegevens) en op het typeplaatje van het toestel.

- De ondergrond moet vlak zijn en voldoende draagvermogen hebben om het volledig beladen toestel te kunnen dragen.
- Het toestel moet zodanig worden opgesteld dat de stekker toegankelijk is.
- Neem de aanwijzingen over de elektrische aansluiting in acht (hoofdstuk Het toestel aansluiten op de stroomvoorziening).
- Installeer het toestel niet in een gebied met overmatig vocht.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal in en om het toestel alvorens het toestel op te stellen.

Toestel opstellen



INSTRUCTIE

- Houd u aan de afmetingen (Technische gegevens) en veiligheidsafstanden (afb. 8) van het toestel bij het installeren.
- Zorg ervoor dat de deur volledig kan worden geopend en niet wordt geblokkeerd door andere voorwerpen.

afb. 8 op pagina 4

EA 24B

1. Zorg ervoor dat de deur vergrendeld is wanneer u het toestel verplaatst.
2. Plak indien nodig de deur af met ducttape.
3. Plaats het toestel.

Alleen EA 24D

1. Bevestig de laden met ducttape wanneer u het toestel verplaatst.
 2. Bevestig de antikantelbeugels op de vloer.
- afb. 9** op pagina 5
3. Plaats het toestel.

Het toestel aansluiten op de stroomvoorziening



LET OP! Gevaar voor schade

- Wijzig of beschadig de stekker niet.

- Sluit het toestel niet aan op een stop-contact dat kan worden uitgeschakeld met een schakelaar of trekking.
- Gebruik geen adapters, verlengsnoeren of stekkerdozen om spannings- en prestatieverlies te voorkomen.
- Zorg ervoor dat er een aardlekschakelaar op de voeding is geïnstalleerd. Laat u adviseren door een opgeleide elektricien.
- Let op de ingangsspanning (zie Technische gegevens).



INSTRUCTIE Laat het toestel 24 h rechtop staan voordat u het aansluit op de voeding.

- > Steek de stekker in een AC-stopcontact.

De poten afstellen



INSTRUCTIE De onderkant van het toestel moet horizontaal zijn.

- > Zorg ervoor dat het toestel waterpas staat door de poten af te stellen.

 **afb. 10 op pagina 5**

De legplanken afstellen

- > Stel de legplanken af.

 **afb. 11 op pagina 6**

8 Voor het eerste gebruik

- > Alvorens het nieuwe toestel in gebruik te nemen, moet het toestel om hygiënische redenen van binnen en van buiten met een vochtige doek worden gereinigd (zie Reiniging en onderhoud).

9 Gebruik



INSTRUCTIE Verwijder het membraan van het bedieningspaneel niet als u het toestel gebruikt.

Flessen opbergen



VOORZICHTIG! Gevaar voor de gezondheid

Controleer of de koelcapaciteit van het toestel geschikt is voor de dranken die u wilt koelen.



LET OP! Gevaar voor schade

- Zorg ervoor dat dranken in glazen flessen niet te sterk worden gekoeld. Vloeistoffen zetten uit als ze bevriezen en kunnen daardoor glas breken.
- Bewaar uitsluitend gesloten en verzegelde flessen in het toestel.
- Zorg ervoor dat er alleen items in het toestel worden geplaatst die bij de geselecteerde temperatuur kunnen worden opgeslagen.
- Als het toestel is losgekoppeld, uitgeschakeld of als de stroom is uitgeschakeld, wacht u 5 minuten voordat u het toestel weer inschakelt.
- Open het toestel niet abrupt.
- **Alleen EA 24B:** Stapel flessen niet.

- > Plaats de dranken zoals afgebeeld.

 **afb. 12 op pagina 6**  **afb. 13 op pagina 7**

Energie besparen

- Open de drankenklimaatkast uitsluitend indien nodig en slechts zo lang als noodzakelijk.
- Laat warme dranken eerst afkoelen alvorens deze in het toestel te houden.
- Ontdooi de drankenklimaatkast zodra er zich een ijslaag heeft gevormd.
- Vermijd een onnodig lage binnentemperatuur.
- Plaats de legplanken en laden voor een optimaal energieverbruik in de positie zoals bij levering.
- Controleer regelmatig of de deurafdichting nog goed zit.
- Verwijder regelmatig stof en vuil van de condensor.
- Bedek de legplanken niet met aluminiumfolie, bakpapier of papieren doekjes, omdat deze een goede luchtcirculatie verhinderen.

Het toestel vergrendelen/ontgrendelen (alleen EA 24B)



LET OP! Gevaar voor schade

Zorg ervoor dat de sleutel volledig in het sleutelgat is gestoken voordat u de sleutel draait.

Steek de sleutel in het slot en draai hem als volgt:

- > Rechtsom: Toestel vergrendelen.
- > Linksom: Toestel ontgrendelen.

Toestel in- of uitschakelen

- > Houd de aan/uit-knop gedurende 6 s ingedrukt om het toestel in of uit te schakelen.



INSTRUCTIE Na het inschakelen heeft het toestel een bepaalde tijd nodig tot de compressor begint te lopen.

- > Controleer het toestel op lekkage nadat u het voor de eerste keer hebt ingeschakeld.

Het licht in-of uitschakelen

De interne LED gaat branden wanneer het toestel wordt geopend en gaat uit wanneer het wordt gesloten.

- > Druk op de lichtknop om de LED in of uit te schakelen terwijl u de deur open houdt. De interne LED gaat branden wanneer u de deur de volgende keer opent.
- > Om de LED aan de binnenkant permanent in of uit te schakelen, houdt u de lichtknop gedurende 6 s ingedrukt.
- ✓ De handmatige verlichtingsinstelling is ingeschakeld. Op het display wordt gedurende enkele seconden CL weergegeven wanneer de handmatige verlichtingsinstelling is ingeschakeld. Op het display wordt gedurende enkele seconden OP weergegeven wanneer de handmatige lichtinstelling is uitgeschakeld.

Temperatuur instellen

- > Druk op de instelknop om de temperatuur met 1 °C / 1 °F aan te passen.
- ✓ De temperatuurwaarde op het display knippert tijdens de temperatuurinstelling. 3 s seconden na het instellen van de temperatuur toont het display de huidige temperatuur in het toestel. De temperatuurwaarde verandert door deze te verhogen of te verlagen totdat de ingestelde temperatuur in het toestel is bereikt.

De temperatuureenheid wijzigen

- > Houd de instelknoppen gedurende 2 s tegelijkertijd ingedrukt om de temperatuureenheid te wijzigen.
- ✓ Het symbool voor de betreffende eenheid licht op.

Toestel ontdoeien

Een dunne laag ijs of waterdruppels kunnen in de binnenkant van het toestel achterblijven, als het toestel langere tijd heeft gekoeld. Dit kan verschillende oorzaken hebben (zie Problemen oplossen).

1. Verwijder alle items van het toestel.
2. Houd de aan/uit-knop gedurende 6 s ingedrukt om het toestel uit te schakelen.
3. Laat de deur open.
4. Veeg het condensaatwater van het toestel af met een droge doek wanneer het ijs is gesmolten.
5. Reinig het toestel met een vochtige doek

Het toestel verplaatsen



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel

Verplaats het toestel met ten minste 2 personen.



LET OP! Gevaar voor schade

Zorg ervoor dat het toestel tijdens het transporteren stevig en rechtop blijft staan.

1. Verwijder alle items van het toestel.
2. Bevestig de poten aan de onderkant van het toestel.
3. **Alleen EA 24B:** Vergrendel de deur.
4. **Alleen EA 24D:** Plak de laden af met ducttape.
5. Bescherm de buitenzijde van het toestel met een deken of iets dergelijks.

Toestel opbergen

Als het toestel gedurende enkele weken wordt uitgeschakeld, kan zich geur of schimmel in het toestel ontwikkelen.

1. Verwijder alle items van het toestel.
2. Reinig en droog de binnenkant van het toestel (zie Reiniging en onderhoud).
3. Laat de deur van het toestel open.

10 Reiniging en onderhoud



WAARSCHUWING! Brandgevaar

- Uitsluitend bevoegd personeel mag reparaties of onderhoud aan het toestel uitvoeren of het toestel bijvullen.
- De koelkring van dit toestel bevat ontvlambaar koelmiddel.
- Ondeskundige reparaties of onderhoudswerkzaamheden kunnen aanzienlijke gevaren tot gevolg hebben.
- Houd er rekening mee dat eigenmachtige of niet-professionele reparatie gevolgen kan hebben voor de veiligheid en dat de garantie hierdoor kan komen te vervallen.



WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken

Scheid de koelkast voor reiniging en onderhoud van het net.



LET OP! Gevaar voor schade

- Gebruik voor het reinigen geen bijtende schoonmaakmiddelen of harde voorwerpen, aangezien het koeltoestel hierdoor beschadigd zou kunnen raken.
- Gebruik nooit hard of spits gereedschap voor het verwijderen van ijslagen of het losmaken van vastgevroren voorwerpen.
- Gebruik geen mechanische of andere hulpmiddelen om het ontdoeien te versnellen.

- > Reinig de koelkast regelmatig en als hij vuil is met een vochtige doek.
- > Zorg ervoor dat er geen water in de afdichtingen druppelt. Dit kan de elektronica beschadigen.
- > Veeg de koelkast na het reinigen met een doek droog.
- > Controleer de condensaatvoer regelmatig.
Reinig de condensaatvoer indien nodig. Als deze verstopt is, blijft het dooiwater achter op de bodem van de koelkast.



Raadpleeg extra onderhoudsinstructies voor roestvrij stalen en glazen oppervlakken online op gr.dometic.com/beVsWO.

11 Problemen oplossen

Fout	Mogelijke oorzaak	Voorstel tot oplossing
Het toestel werkt niet.	Toestel is niet op het elektriciteitsnet aangesloten.	> Onderhoud het toestel (zie Het toestel aansluiten op de stroomvoorziening).
	Het toestel is uitgeschakeld.	> Schakel het toestel in (zie Toestel in- of uitschakelen).
	De stroomonderbreker werd geactiveerd.	> Schakel de stroomonderbreker in.
	De zekering is doorgebrand.	> Vervang de zekering.
Toestel is niet koud genoeg.	De temperatuur is niet correct ingesteld.	> Controleer de ingestelde temperatuur.
	De omgevingstemperatuur zou een hogere temperatuurinstelling kunnen vereisen.	> Stel een hogere temperatuur in (zie Temperatuur instellen).
	De deur is vaak geopend.	> Open de deur niet vaker dan nodig.
	De deur is niet correct gesloten.	> Sluit de deur correct.
	De deur is niet hermetisch afgedicht.	> Controleer de deurafdichting en reinig deze. > Neem indien nodig contact op met een erkende onderhoudsmonteur om de afdichting te vervangen.
	De condensor is te vuil.	> Reinig de condensor.
De ventilatieopening is geblokkeerd.	> Reinig de ventilatieopeningen.	
Het toestel schakelt automatisch in en uit.	De kamertemperatuur is hoger dan gespecificeerd in de technische gegevens (zie Technische gegevens).	> Plaats het toestel op een koelere plek (zie Het toestel verplaatsen).
	Het toestel is net gevuld met nieuwe levensmiddelen.	> Laat het toestel een tijdje werken tot de ingestelde temperatuur is bereikt.
	De deur is vaak geopend.	> Open de deur niet vaker dan nodig.
	De deur is niet correct gesloten.	> Sluit de deur correct.
	De deur is niet hermetisch afgedicht.	> Controleer de deurafdichting en reinig deze. > Neem indien nodig contact op met een erkende onderhoudsmonteur om de afdichting te vervangen.
De led-binnenverlichting werkt niet.	Toestel is niet op het elektriciteitsnet aangesloten.	> Onderhoud het toestel (zie Het toestel aansluiten op de stroomvoorziening).

Fout	Mogelijke oorzaak	Voorstel tot oplossing
	De stroomonderbreker werd geactiveerd.	> Schakel de stroomonderbreker in.
	De zekering is doorgebrand.	> Vervang de zekering.
	De led-binnenverlichting is uitgeschakeld via het bedieningspaneel.	> Schakel de led-binnenverlichting in (zie Het licht in-of uitschakelen).
Het toestel trilt.	Het toestel is niet goed uitgelijnd.	> Lijn het toestel uit met de verstelbare voetjes (zie De poten afstellen).
Het toestel maakt geluid.	Het geluid wordt waarschijnlijk veroorzaakt door het koelmiddel. Aan het einde van elke cyclus hoort u geluiden van het stromende koelmiddel. Bij temperatuurschommelingen kan het krimpen en uitzetten van de binnenwanden plof- en kraakgeluiden veroorzaken	Dit is een normaal.
	Het toestel is niet goed uitgelijnd.	> Lijn het toestel uit met de verstelbare voetjes (zie De poten afstellen).
De deur sluit niet goed.	Het toestel is niet goed uitgelijnd.	> Lijn het toestel uit met de verstelbare voetjes (zie De poten afstellen).
	De deuraanslag is verkeerd gewijzigd.	> Controleer het deurscharnier en monteer dit correct.
	De deurafdichting is vuil.	> Reinig de deurafdichting.
	De legplanken zijn niet correct geplaatst.	> Controleer de legplanken en plaats ze correct (zie De legplanken afstellen).
Het toestel piept constant.	De deur is langer dan 60 s geopend.	> Sluit de deur gedurende ten minste 15 min.
	De deur werd regelmatig geopend.	> Open de deur niet vaker dan nodig. > Sluit de deur gedurende ten minste 15 min.
	De temperatuur is aanzienlijk veranderd ten opzichte van de ingestelde temperatuur.	> Sluit de deur en wacht tot het toestel de ingestelde temperatuur heeft bereikt. > Laat warme levensmiddelen eerst afkoelen alvorens ze in het toestel te leggen.
	Het toestel is defect.	> Neem contact op met een geautoriseerde klantenservice.
Er is een ijslaag gevormd in het toestel.	De deur is vaak geopend.	> Open de deur niet vaker dan nodig.

Fout	Mogelijke oorzaak	Voorstel tot oplossing
		<ul style="list-style-type: none"> > Ontdooi het toestel indien nodig (zie Toestel ontdooien).
	De ingestelde temperatuur is te laag.	<ul style="list-style-type: none"> > Verhoog de temperatuur (zie Temperatuur instellen).
	De omgevingstemperatuur is te warm.	<ul style="list-style-type: none"> > Verplaats het toestel naar een koelere plek (zie Het toestel verplaatsen).
	Het toestel is te vol.	<ul style="list-style-type: none"> > Verwijder items uit het toestel.
	De deurafdichting is defect.	<ul style="list-style-type: none"> > Neem contact op met een geautoriseerde klantenservice.
	De deur is vervormd.	<ul style="list-style-type: none"> > Neem contact op met een geautoriseerde klantenservice.
	Het licht is permanent ingeschakeld.	<ul style="list-style-type: none"> > Schakel het licht uit. > Neem contact op met een geautoriseerde klantenservice om de lichtknop te vervangen.
	De thermische zekeringen of de thermostaat voor het ontdooien zijn beschadigd.	<ul style="list-style-type: none"> > Neem contact op met een geautoriseerde klantenservice.
	Een deel van het toestel of het hele toestel is defect.	<ul style="list-style-type: none"> > Neem contact op met een geautoriseerde klantenservice.

12 Garantie

De wettelijke garantieperiode is van toepassing. Als het product defect is, neem dan contact op met de vestiging van de fabrikant in uw land (zie dometic.com/dealer) of uw verkoper.

Stuur voor de afhandeling van reparaties of garantie volgende documenten mee:

- Een kopie van de factuur met datum van aankoop
- De reden voor de claim of een beschrijving van de fout

Houd er rekening mee dat eigenmachtige of niet-professionele reparatie gevolgen voor de veiligheid kan hebben en dat de garantie hierdoor kan komen te vervallen.

13 Verwijdering



WAARSCHUWING! Brandgevaar

- Het koelmiddel is licht ontvlambaar. Open of beschadig de koelkring niet.
- De isolatie van het apparaat bevat een isolatiegas (zie typeplaatje). Beschadig de isolatie niet.



Verpakkingsmateriaal recylen: Gooi het verpakkingsmateriaal indien mogelijk altijd in recyclingafvalbakken.



Producten met niet-vervangbare batterijen, oplaadbare batterijen of lichtbronnen recylen:

- Als het product niet-vervangbare batterijen, oplaadbare batterijen of lichtbronnen bevat, hoeft u die niet te verwijderen voordat u het product afvoert.
- Als u het product definitief weg wilt doen, vraag dan bij het dichtstbijzijnde afvalverwerkingsbedrijf of uw dealer naar de betreffende afvoerschriften.
- Het product kan gratis worden afgevoerd.

14 Technische gegevens

	EA 24B	EA 24D
Ingangsspanning	220 / 240 V	
	50 Hz	
Totaal volume	150 L	
Nominaal opgenomen vermogen	110 W	
Omgevingstemperatuur	10 °C ... 38 °C	
Opslagtemperatuurbereik	1 °C ... 22 °C	
Geluidsemis-sie	42 dB(A)	
Drijfgas	Cyclopentaan	
Koelmiddel	R600a	
Afmetingen	 afb. 14 op pagina 7	
Gewicht	44 kg	49 kg
		
Certificeringen		

Meer informatie over het product is beschikbaar via de QR-code op het energielabel of op eprel.ec.europa.eu.

Dansk

1	Vigtige henvisninger.....	93
2	Forklaring af symboler.....	93
3	Sikkerhedshenvisninger.....	93
4	Leveringsomfang.....	95
5	Korrekt brug.....	95
6	Teknisk beskrivelse.....	96
7	Montering.....	96
8	Før første brug.....	98
9	Betjening.....	98
10	Rengøring og vedligeholdelse.....	99
11	Udbedring af fejl.....	101
12	Garanti.....	104
13	Bortskaffelse.....	104
14	Tekniske data.....	104

1 Vigtige henvisninger

Læs og følg alle disse anvisninger, retningslinjer og advarsler i denne produktvejledning grundigt for at sikre, at du altid installerer, bruger og vedligeholder produktet korrekt. Disse anvisninger SKAL opbevares sammen med dette produkt.

Ved at benytte produktet bekræfter du hermed, at du har læst alle anvisninger, retningslinjer og advarsler grundigt, og at du forstår og er indforstået med de vilkår og betingelser, der er fastlagt heri. Du er indforstået med kun at bruge dette produkt til det beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne i denne produktvejledning samt i overensstemmelse med alle de gældende love og forskrifter. Manglende læsning og ignorering af disse anvisninger og advarsler kan medføre kvæstelser på dig selv og andre, skade på dit produkt eller skade på anden ejendom i nærheden. Der tages forbehold for eventuelle ændringer og opdateringer af denne produktvejledning samt anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne samt den tilhørende dokumentation. Se documents.dometic.com for de nyeste produktinformationer.

2 Forklaring af symboler



FARE!

Angiver en farlig situation, som medfører dødsfald eller alvorlig kvæstelse, såfremt den ikke undgås.



ADVARSEL!

Angiver en farlig situation, som kan medføre dødsfald eller alvorlig kvæstelse, såfremt den ikke undgås.



FORSIGTIG!

Angiver en farlig situation, som kan medføre mindre eller lette kvæstelser, såfremt den ikke undgås.



VIGTIGT!

Angiver en situation, som kan medføre materielle skader, såfremt den ikke undgås.



BEMÆRK Supplerende informationer om betjening af produktet.

3 Sikkerhedshenvisninger



ADVARSEL! Fare for elektrisk stød

Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre dødelige eller alvorlige kvæstelser.

- Apparatet skal monteres af en kvalificeret tekniker i overensstemmelse med monteringsvejledningen fra Dometic.
- Hvis apparatet har synlige beskadigelser, må apparatet ikke tages i brug.
- Hvis dette apparats strømkabel er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende uddannet person for at undgå farer.
- Reparationer på dette apparat må kun foretages af fagfolk. Ved ukorrekte reparationer kan der opstå alvorlige farer.
- Når apparatet positioneres, skal det sikres, at strømledningen ikke sidder i klemme eller beskadiges.
- Placér ikke flere bærbare stikdåser eller bærbare strømforsyninger i bagved apparatet.
- Sæt apparatet i stikdåser, der sikrer en korrekt forbindelse, især når apparatet skal forbindes med jord.
- Brændbare dampe og væsker må ikke anbringes i nærheden af apparatet.



ADVARSEL! Brandfare

Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre dødelige eller alvorlige kvæstelser.

- Efter installationen skal det stadig være muligt at afbryde apparatet fra elnettilslutningen. Dette kan opnås ved at have stikket tilgængeligt eller ved at integrere en kontakt i de faste ledninger i henhold til ledningsreglerne.
- Kølemidlet i kølekredsløbet er letantændeligt. Ved en beskadigelse af kølemiddelkredsløbet:

Sluk apparatet.

Undgå åben ild og antændelsesgenister.

Udluft rummet grundigt.



ADVARSEL! Eksplosionsfare

Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre dødelige eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar ikke eksplosive stoffer som f.eks. spraydåser med drvgas i apparatet.



ADVARSEL! Sundhedsfare

Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre dødelige eller alvorlige kvæstelser.

- Dette apparat kan anvendes af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, sans- eller mentale evner eller uden erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller blev instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
- Børn i alderen fra 3 til 8 år må fylde og tømme køleapparatet.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.



FORSIGTIG! Risiko for at komme i klemme

Manglende overholdelse af disse forsigtighedshenvisninger kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

Grib ikke ind i hængslet.



FORSIGTIG! Fare for kvæstelser

Manglende overholdelse af disse forsigtighedshenvisninger kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

Læg strømkablet, så man ikke snubler over det.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- Sammenlign spændingsoplysningerne på mærkepladen med energiforsyningen, der er til rådighed.
- Apparatet er ikke egnet til opbevaring af stoffer, der er ætsende eller indeholder opløsningsmidler!
- Hold altid udløbsåbningen ren.
- Åbn under ingen omstændigheder kølekredsløbet.
- Bær kun apparatet oprejst.
- Stil ikke apparatet i nærheden af åben ild eller andre varmekilder (varmeapparater, stærk sol, gasovne osv.).

Sikkerhed under anvendelse af apparatet



FARE! Fare for elektrisk stød

Manglende overholdelse af disse advarsler medfører dødelige eller alvorlige kvæstelser. Tag aldrig fat i uisolerede ledninger med bare hænder.



ADVARSEL! Brandfare

Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre dødelige eller alvorlige kvæstelser.

- Hold ventilationsåbningerne i apparatets kabinet eller den indbyggede konstruktion fri for forhindringer.
- Anvend ikke andre mekaniske instrumenter eller andre midler til at fremskynde afrimningen end dem, der er anbefalet af producenten.
- Beskadig ikke kølekredsløbet.
- Anvend ikke elektriske apparater i apparatets rum, medmindre producenten anbefaler disse elektriske apparater hertil.



FORSIGTIG! Fare for elektrisk stød

Manglende overholdelse af disse forsigtighedshenvisninger kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

- Kontrollér før ibrugtagning, at tilførselsledningen og stikket er tørre.
- Afbryd køleapparatet fra strømforsyningen:

Før hver rengøring og vedligeholdelse

Efter hver brug



FORSIGTIG! Sundhedsfare

Manglende overholdelse af disse forsigtighedsanvisninger kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

- Kontrollér, om apparatets kølekapacitet er egnet til opbevaring af drikkevarer, der skal køles.
- Opbevar kun lukkede og tætforseglede flasker i apparatet.
- Hvis døren er åben i længere tid, kan temperaturen stige betydeligt i apparatets rum. Hvis apparatet er tomt i længere tid:

Sluk apparatet.

Sluk for apparatet.

Rengør og tør apparatet.

Lad døren være åben for at forhindre, at der dannes mug inden i apparatet.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- Dyp aldrig apparatet i vand.
- Beskyt apparatet og kablerne mod varme og fugtighed.

4 Leveringsomfang

EA 24B

Komponent	Antal
Drikkevareskab	1
Greb	1
Hylde	2
Hængseludskiftningssæt	1
Nøgler	2
Hyldeknægt	8
Kort installations- og betjeningsvejledning	1

EA 24D

Komponent	Antal
Drikkevareskab	1
Greb	2
Kurveindsats	1
Beslag, der forhindrer væltning	1
Fastgørelsessæt	1
Nøgler	2
Kort installations- og betjeningsvejledning	1

5 Korrekt brug

Drikkevarelagerapparatet (også beregnet som drikkevareskab) er udelukkende beregnet til anvendelse til opbevaring og temperaturstyring for drikkevarer. Det er egnet som mobilt udendørs indbygget drikkevareskab.

Dette drikkevareskab er ikke beregnet til anvendelse som et fritstående apparat.

Drikkevareskabet er ikke egnet til:

- Nedfrysning af levnedsmidler
- Opbevaring af mad
- Medicin og andre medicinske produkter
- Montering i køretøjer
- Montering på både, yachter eller skibe
- Opbevaring af korrosive stoffer eller stoffer, som indeholder opløsningsmidler
- Erhvervs mæssig eller husholdningsbrug

Dette drikkevareskab er kun egnet til dets beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med disse anvisninger.

Denne vejledning giver dig oplysninger om, hvad der er nødvendigt med henblik på en korrekt montering og/eller drift af drikkevareskabet. Dårlig montering og/eller ukorrekt drift eller vedligeholdelse medfører utilstrækkelig ydeevne og mulige fejl.

Dette produkt er kun egnet til dets beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med disse anvisninger.

Denne vejledning giver dig oplysninger om, hvad der er nødvendigt med henblik på en korrekt montering og/eller drift af produktet. Dårlig montering og/eller ukor-

rekt drift eller vedligeholdelse medfører utilstrækkelig ydeevne og mulige fejl.

Producenten påtager sig intet ansvar for kvæstelser eller skader i forbindelse med produktet, der skyldes:

- ukorrekt montering eller forbindelse inklusive for høj spænding
- ukorrekt vedligeholdelse eller brug af uoriginale reservedele, der ikke stammer fra producenten
- ændringer på produktet uden udtrykkelig tilladelse fra producenten
- brug til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen.

Dometic forbeholder sig ret til at ændre produktets udseende og produktspecifikationer.

6 Teknisk beskrivelse

Kølekredsløbet er vedligeholdelsesfrit.

Apparatet fås som en indbygget version, der bruges sammen med udendørsmøbler.

Under drift ved en omgivelsestemperatur på 10 ... 38 °C kan enheden opretholde en indvendig temperatur på 1 ... 22 °C.

Temperaturen indstilles med kontrolpanelet på den indvendige side af apparatet.

Oversigt

EA 24B

Nr.	Forklaring
1	Kontrolpanel
2	Greb
3	Temperatursonde
4	Klap
5	Dørlås
6	Stillefødder
7	Grill
8	Hylde
9	Ventilator
10	Indvendig lysdiode

EA 24D

Nr.	Forklaring
1	Kontrolpanel
2	Kurveindsats
3	Greb
4	Klap
5	Grill
6	Stillefødder

Kontrolpanel

Apparatet er udstyret med et kontrolpanel til betjening og indstillinger.

EA 24B

Nr.	Forklaring
1	Tænd/sluk-knap
2	Lys-knap
3	Display
4	Indstillingsknapper

EA 24D

Nr.	Forklaring
1	Tænd/sluk-knap
2	Lys-knap
3	Display
4	Indstillingsknapper

Alarmfunktion

Apparatet er udstyret med en alarmfunktion. Alarmen lyder, når temperaturen inde i apparatet har ændret sig betydeligt i forhold til den indstillede temperatur, eller når apparatets dør har været åben i mere end 60 sekunder eller har været åbnet tit.

7 Montering



ADVARSEL! Fare for elektrisk stød

Sørg for, at de elektriske tilslutninger er i overensstemmelse med gældende nationale og lokale forskrifter.

Montering af grebene

- > Fortsæt som vist.

 **fig. 5** på side 3

Isætning af hyldeknægtene

- > Fortsæt som vist.

 **fig. 6** på side 3

Isætning af gitterhylde

- > Fortsæt som vist:

EA 24B:  **fig. 7** på side 4

Valg af monteringsstedet



ADVARSEL! Fare for kvæstelser

Der skal mindst 2 personer til at flytte apparatet.

- Den tilsigtede omgivelsestemperatur og klimaklassen kan findes i de tekniske data (se Tekniske data) og på apparatets dataplade.
- Gulvet skal være plant og tilstrækkeligt stabilt for at understøtte apparatet under fuld belastning.
- Apparatet skal positioneres, så der er adgang til stikket.
- Bemærk oplysningerne vedrørende elektriske tilslutning (kapitel Elektrisk tilslutning af apparatet).
- Installer ikke apparatet i et område med overdreven fugt.
- Fjern alle de indvendige og udvendige emballagematerialer før opstilling af apparatet.

Placering af apparatet



BEMÆRK

- Vær opmærksom på apparatets mål (Tekniske data) og sikkerhedsafstande (fig. 8) ved installation af apparatet.
- Sørg for, at døren kan åbnes helt og ikke blokeres af andre genstande.


 **fig. 8** på side 4

EA 24B

1. Sørg for, at døren er låst, når apparatet flyttes.

2. Fastgør om nødvendigt døren med gaffatape.
3. Positioner apparatet.

Kun EA 24D

1. Fastgør skufferne med gaffatape, når apparatet flyttes.
2. Sæt beslagene, der forhindrer væltning, på gulvet.
 **fig. 9** på side 5
3. Positioner apparatet.

Elektrisk tilslutning af apparatet



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- Stikket må ikke ændres eller beskadiges.
- Slut ikke apparatet til en stikkontakt, der kan slukkes med en kontakt eller en trækæde.
- For at undgå spændingsfald og tab af ydeevne skal du undlade at bruge adaptere, forlængerledninger eller strømskinner.
- Sørg for, at der er monteret et fejlstrømsrelæ på strømforsyningen. Få råd hos en elinstallatør.
- Hold øje med indgangsspændingen (se Tekniske data).



BEMÆRK Lad apparatet stå oprejst i 24 h, før det sluttes til strømforsyningen.

- > Sæt apparatet i et AC-stik.

Justering af fødderne



BEMÆRK Bunden af apparatet skal være vandret.

- > Sørg for, at apparatet står vandret ved at justere fødderne.

 **fig. 10** på side 5

Justering af hylderne

- > Juster hylderne.

 **fig. 11** på side 6

8 Før første brug

- > Før du tager apparatet i brug første gang, bør du af hygiejniske årsager rengøre det indvendigt og udvendigt med en fugtig klud (se Rengøring og vedligeholdelse).

9 Betjening



BEMÆRK Fjern ikke membranen til kontrolpanelet, når apparatet betjenes.

Opbevaring af flasker



FORSIGTIG! Sundhedsfare

Kontrollér, om apparatets kølekapacitet er egnet til opbevaring af drikkevarerne, der skal køles.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- Sørg for, at drikkevarer i glasbeholdere ikke afkøles for kraftigt. Væsker udvider sig, når de fryser, og de kan derfor ødelægge glasbeholderne.
- Opbevar kun lukkede og tætforseglede flasker i apparatet.
- Sørg for, at kun genstande, der kan opbevares ved den valgte temperatur, placeres i apparatet.
- Hvis apparatet er blevet frakoblet, slukket, eller strømmen er blevet afbrudt, skal du vente 5 minutter, før du tænder apparatet igen.
- Åbn ikke apparatet pludseligt.
- **Kun EA 24B:** Flasker må ikke stables.

- > Placer drikkevarerne som vist.

 **fig. 12 på side 6**  **fig. 13 på side 7**

Energibesparelse

- Åbn kun drikkevareskabet, så tit og så længe det er nødvendigt.
- Lad først varme drikkevarer afkøle, før du anbringer dem i apparatet for at køle dem ned.
- Afrim drikkevareskabet, så snart der har dannet sig et islag.

- Undgå unødigt lav indvendig temperatur.
- Placér hyldeerne og skufferne i overensstemmelse med deres position ved leveringen for at opnå optimalt energiforbrug.
- Kontrollér regelmæssigt, at dørens tætning fortsat sidder korrekt.
- Rengør med regelmæssige mellemrum kondensatoren for støv og urenheder.
- Beklæd ikke hyldeerne med sølvpapir, vokspapir eller køkkenrulle, da de forhindrer ordentlig luftcirkulation.

Låsning/oplåsning af apparatet (kun EA 24B)



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

Sørg for, at nøglen er sat helt ind i nøglehullet, før du drejer den.

Sæt nøglen i låsen, og drej den på følgende måde:

- > Med uret: Lås apparatet.
- > Mod uret: Lås apparatet op.

Sådan tændes/slukkes apparatet

- > Tænd eller sluk apparatet ved at trykke på tænd/sluk-knappen i 6 s.



BEMÆRK Når apparatet er blevet tændt, går der et stykke tid, før kompressoren starter.

- > Kontroller apparatet for lækager, når den tændes første gang.

Sådan tændes/slukkes lyset

Den indvendige lysdiode tændes, når apparatet åbnes, og slukkes, når den lukkes.

- > Tryk på lysknappen for at tænde eller slukke for den indvendige lysdiode, mens du holder døren åben. Den indvendige lysdiode tændes, når du åbner døren næste gang.
- > Tryk på lysknappen i 6 s for at tænde eller slukke den indvendige lysdiode permanent.
- ✓ Den manuelle lysindstilling aktiveres. Displayet viser CL i et par sekunder, når den manuelle lysindstilling er tændt. Displayet viser OP i et par sekunder, når den manuelle lysindstilling er slukket.

Indstilling af temperaturen

- > Tryk på indstillingsknappen for at justere temperaturen med 1 °C / 1 °F.
- ✓ Temperaturværdien på displayet blinker under temperaturindstillingen. 3 s sekunder efter indstilling af temperaturen viser displayet den aktuelle temperatur i apparatet. Temperaturværdien ændres ved at stige eller falde, indtil den indstillede temperatur i apparatet er nået.

Ændring af temperaturenheden

- > Tryk samtidigt på indstillingsknapperne i 2 s for at ændre temperaturenheden.
- ✓ Symbolet for den pågældende enhed lyser.

Afrimning af apparatet

Der kan sætte sig et lille lag is eller vanddråber inde i apparatet, når det har kølet i længere tid. Dette kan have flere årsager (se Udbedring af fejl).

1. Fjern alle genstande fra apparatet.
2. Sluk for apparatet ved at trykke på tænd/sluk-knappen i 6 s.
3. Lad døren stå åben.
4. Tør kondensatvandet af apparatet med en tør klud, når isen er smeltet.
5. Rengør apparatet med en fugtig klud

Flytning af apparatet



ADVARSEL! Fare for kvæstelser

Der skal mindst 2 personer til at flytte apparatet.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

Sørg for, at apparatet forbliver i en sikker og opretstående position under transport.

1. Fjern alle genstande fra apparatet.
2. Fastgør benene til bunden af apparatet.
3. **Kun EA 24B:** Lås døren.
4. **Kun EA 24D:** Fastgør skufferne med gaffatape.
5. Beskyt apparatets ydre med et tæppe eller lignende.

Opbevaring af apparatet

Hvis apparatet er slukket i flere uger, kan lugt eller mug vokse inde i apparatet.

1. Fjern alle genstande fra apparatet.
2. Rengør og tør indersiden af apparatet (se Rengøring og vedligeholdelse).
3. Lad apparatets dør stå åben.

10 Rengøring og vedligeholdelse



ADVARSEL! Brandfare

- Reparation, vedligeholdelse eller opladning af apparatet må kun udføres af en kvalificeret person.
- Dette apparats kølekredsløb indeholder brandbart kølemiddel.
- Ukorrekte reparationer eller vedligeholdelse kan medføre betydelige farer.
- Vær opmærksom på, at egne eller uprofessionelle reparationer kan få sikkerhedsmæssige konsekvenser og kan gøre garantien ugyldig.



ADVARSEL! Fare for elektrisk stød

Afbyrd køleskabet fra nettet før rengøring og vedligeholdelse.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- Anvend ikke skrappe rengøringsmidler eller hårde genstande ved rengøringen, da de kan beskadige køleskabet.
- Anvend aldrig hårdt eller spidst værktøj til at fjerne islag eller til at løsne fastfrosne genstande.
- Anvend ikke mekaniske eller andre hjælpemidler til at fremskynde afrimningen.

- > Rengør køleskabet regelmæssigt, og når den er snavset, med en fugtig klud.
- > Sørg for, at der ikke drypper vand ned i tætningerne. Det kan beskadige elektronikken.
- > Tør køleskabet af med en klud efter rengøringen.
- > Kontrollér regelmæssigt vandafløbet.

Rengør om nødvendigt vandafløbet. Hvis det er tilstoppet, samler der sig vand på bunden af køleskabet.



Du kan finde yderligere plejeanvisninger for rustfrit stål og glasoverflader online på qr.dometic.com/beVsW0.

11 Udbedring af fejl

Fejl	Mulig årsag	Løsningsforslag
Apparatet fungerer ikke.	Apparatet er ikke tilsluttet til strømnettet.	> Tilslut apparatet (se Elektrisk til slutning af apparatet).
	Apparatet er frakoblet.	> Tænd apparatet (se Sådan tændes/slukkes apparatet).
	Strømafbryderen er udløst.	> Slå strømafbryderen til.
	Sikringen er brændt over.	> Udskift sikringen.
Apparatet er ikke koldt nok.	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	> Kontrollér den indstillede temperatur.
	Omgivelsestemperaturen kan kræve en højere temperaturindstilling.	> Indstil en højere temperatur (se Indstilling af temperaturen).
	Døren blev åbnet tit.	> Åbn ikke døren oftere end nødvendigt.
	Døren blev ikke lukket korrekt.	> Luk døren rigtigt.
	Dørens tætning lukker ikke hermetisk.	> Kontrollér og rengør dørens tætning. > Kontakt om nødvendigt en autoriseret servicerepræsentant for at udskifte tætningen.
	Kondensatoren er for tilsmudset.	> Rengør kondensatoren.
Ventilationsåbningen er blokeret.	> Rengør ventilationsåbningerne.	
Apparatet tænder og slukker af sig selv.	Rumtemperaturen er højere end angivet i de tekniske data (se Tekniske data).	> Stil apparatet et køligere sted (se Flytning af apparatet).
	Apparatet blev for nyligt fyldt med ny mad.	> Lad apparatet køre et stykke tid, indtil den indstillede temperatur er blevet nået.
	Døren blev åbnet tit.	> Åbn ikke døren oftere end nødvendigt.
	Døren blev ikke lukket korrekt.	> Luk døren rigtigt.
	Dørens tætning lukker ikke hermetisk.	> Kontrollér og rengør dørens tætning. > Kontakt om nødvendigt en autoriseret servicerepræsentant for at udskifte tætningen.
Den indvendige lysdiodelampe fungerer ikke.	Apparatet er ikke tilsluttet til strømnettet.	> Tilslut apparatet (se Elektrisk til slutning af apparatet).
	Strømafbyderen er udløst.	> Slå strømafbyderen til.
	Sikringen er brændt over.	> Udskift sikringen.

Fejl	Mulig årsag	Løsningsforslag
	Den indvendige lysdiodelampe blev slukket via kontrolpanelet.	<ul style="list-style-type: none"> > Tænd den indvendige lysdiodelampe (se Sådan tændes/slukkes lyset).
Apparatet vibrerer.	Apparatet er ikke justeret korrekt.	<ul style="list-style-type: none"> > Juster apparatet med stillefødderne (se Justering af fødderne).
Apparatet støjer.	Støjen skyldes sandsynligvis kølemidlet. Ved afslutningen af hver cyklus hører du lyde, der skyldes kølemidlets flow. Hvis der opstår temperaturudsving, kan sammentrækningen og udvidelsen af de indvendige vægge forårsage lyd af revner og knæk.	<p>Dette er en normal proces.</p>
	Apparatet er ikke justeret korrekt.	<ul style="list-style-type: none"> > Juster apparatet med stillefødderne (se Justering af fødderne).
Døren lukker ikke rigtigt.	Apparatet er ikke justeret korrekt.	<ul style="list-style-type: none"> > Juster apparatet med stillefødderne (se Justering af fødderne).
	Dørhængslet blev ikke udskiftet korrekt.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontrollér dørhængslet, og monter det korrekt igen.
	Dørtætningen er snavset.	<ul style="list-style-type: none"> > Rengør dørtætningen.
	Hylterne er ikke anbragt korrekt.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontrollér hylterne, og monter dem korrekt (se Justering af hylterne).
Apparatet bipper konstant.	Døren har været åben i mere end 60 s.	<ul style="list-style-type: none"> > Luk døren i mindst 15 min.
	Døren har været åben for tit.	<ul style="list-style-type: none"> > Åbn ikke døren oftere end nødvendigt. > Luk døren i mindst 15 min.
	Temperaturen er ændret betydeligt i forhold til den indstillede temperatur.	<ul style="list-style-type: none"> > Luk døren, og vent på, at apparatet når den indstillede temperatur. > Lad varm mad køle af, før du lægger det ind i apparatet.
	Apparatet er defekt.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontakt en autoriseret servicerepræsentant.
Der er dannet et lag is i apparatet.	Døren blev åbnet tit.	<ul style="list-style-type: none"> > Åbn ikke døren oftere end nødvendigt. > Afrim apparatet, hvis det er nødvendigt (se Afrimning af apparatet).
	Den indstillede temperatur er for lav.	<ul style="list-style-type: none"> > Øg temperaturen (se Indstilling af temperaturen).
	Omgivelsestemperaturen er for høj.	<ul style="list-style-type: none"> > Flyt apparatet til et køligere sted (se Flytning af apparatet).
	Apparatet er overfyldt.	<ul style="list-style-type: none"> > Fjern genstande fra apparatet.
	Dørens tætning er defekt.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontakt en autoriseret servicerepræsentant.

Fejl	Mulig årsag	Løsningsforslag
	Døren er skævet.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontakt en autoriseret servicerepræsentant.
	Lyset tændes permanent.	<ul style="list-style-type: none"> > Sluk lyset. > Kontakt en autoriseret servicerepræsentant for at udskifte lysknappen.
	De termiske sikringer eller afrymnings-termostaten er beskadigede.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontakt en autoriseret servicerepræsentant.
	En del af apparatet eller hele apparatet er defekt.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontakt en autoriseret servicerepræsentant.

12 Garanti

Den lovbestemte garantiperiode gælder. Hvis produktet er defekt, skal du kontakte producentens afdeling i dit land (se dometic.com/dealer) eller din forhandler.

Ved reparation eller krav om garanti skal du medsende følgende bilag:

- en kopi af regningen med købsdato
- en reklameringsgrund eller en fejlbeskrivelse.

Vær opmærksom på, at egne eller uprofessionelle reparationer kan få sikkerhedsmæssige konsekvenser og kan gøre garantien ugyldig.

13 Bortskaffelse



ADVARSEL! Brandfare

- Kølemidlet er meget brandfarligt. Kølekredsløbet må ikke åbnes eller beskadiges.
- Apparatets isolering indeholder en isolerende gas (se typemærkat). Isoleringen må ikke beskadiges.





Genbrug af emballagemateriale: Bortskaf så vidt muligt emballagen i affaldscontainerne til den pågældende type genbrugsaffald.



Genbrug af produkter med batterier, genopladelige batterier eller lyskilder, der ikke kan udskiftes:

- Hvis produktet indeholder batterier, genopladelige batterier eller lyskilder, der ikke kan udskiftes, skal du ikke fjerne dem før bortskaffelse.
- Hvis du vil bortskaffe produktet endegyldigt, skal du kontakte den nærmeste genbrugsstation eller din faghandel for at få de pågældende forskrifter om bortskaffelse.
- Produktet kan bortskaffes uden gebyr.

14 Tekniske data

	EA 24B	EA 24D
Indgangsspænding	220 / 240 V	
	50 Hz	
Samlet volumen	150 L	
Nominal indgangseffekt	110 W	
Omgivelsestemperatur	10 °C ... 38 °C	
Temperaturområde for opbevaring	1 °C ... 22 °C	
Lydemission	42 dB(A)	
Drivmiddel	Cyclopentan	
Kølemiddel	R600a	
Mål	 fig. 14 på side 7	
Vægt	44 kg	49 kg
Godkendelser		

Du kan finde yderligere produktinformationer via QR-koden på energimærket eller via eprel.ec.europa.eu.

Svenska

1	Observera.....	105
2	Förklaring av symboler.....	105
3	Säkerhetsanvisningar.....	105
4	Leveransomfattning.....	107
5	Avsedd användning.....	107
6	Teknisk beskrivning.....	108
7	Installation.....	109
8	Före den första användningen.....	110
9	Användning.....	110
10	Rengöring och skötsel.....	111
11	Felsökning.....	113
12	Garanti.....	116
13	Avfallshantering.....	116
14	Tekniska data.....	116

1 Observera

Läs och följ noggrant alla instruktioner, direktiv och varningar i den här produkthandboken för att säkerställa att du alltid installerar, använder och underhåller produkten på rätt sätt. Dessa instruktioner MÅSTE förvaras tillsammans med produkten.

Genom att använda produkten bekräftar du härmed att du noggrant har läst alla instruktioner, direktiv och varningar och att du förstår och är införstådd med att följa de villkor som anges här. Du är införstådd med att endast använda denna produkt i avsett syfte och i enlighet med instruktionerna, direktiven och varningarna som anges i denna produkthandbok samt i enlighet med alla gällande lagar och bestämmelser. Om du inte läser och följer instruktionerna och varningarna som anges här kan det leda till personskador på dig eller andra, på produkten eller annan egendom i närheten. Denna produkthandbok, inklusive instruktionerna, direktiven och varningarna samt relaterad information, kan ändras och uppdateras. Aktuell produktinformation finns på documents.dometic.com.

2 Förklaring av symboler



FARA!

Anger en farlig situation som, om den inte kan undvikas, leder till döden eller allvarlig personskada.



WARNING!

Anger en farlig situation som, om den inte kan undvikas, kan leda till döden eller allvarlig personskada.



AKTA!

Anger en farlig situation som, om den inte kan undvikas, leder lindrig eller måttlig personskada.



OBSERVERA!

Anger en situation som, om den inte kan undvikas, kan leda till materiell skada.



ANVISNING Kompletterande information om användning av produkten.

3 Säkerhetsanvisningar



WARNING! Risk för dödsfall på grund av elektricitet

Om man underlåter att följa de här varningarna kan följden bli dödsfall eller allvarlig personskada.

- Den här apparaten måste installerats av en behörig tekniker enligt Dometics monteringsanvisning.
- Om apparaten uppvisar synliga skador får den ej tas i drift.
- Om apparatens elkabel skadas måste den av säkerhetsskäl bytas ut av tillverkaren, en servicerepresentant eller någon annan med motsvarande behörighet.
- Denna apparat får endast repareras av härför utbildad personal. Icke fackmässiga reparationer kan medföra allvarliga risker.
- Kontrollera att elsladden inte har fastnat eller skadats i samband med placering av apparaten.
- Placera inte ut flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat bakom apparaten.
- Koppla in enheten i uttag med garanterat korrekt anslutning när enheten behöver jordas.
- Placera inte lättantändliga ångor och vätskor i närheten av apparaten.



WARNING! Brandrisk

Om man underlåter att följa de här varningarna kan följden bli dödsfall eller allvarlig personskada.

- Även efter installationen måste det gå att koppla bort apparaten från elnätsanslutningen. Detta kan till exempel ordnas med en åtkomlig stickkontakt eller med en strömbrytare på installationskabeln enligt installationsstandarder.
- Kylmedlet i kylkretsloppet är lättantändligt. Vid skador på kylkretsen:
 - Stäng av apparaten.
 - Undvik öppen eld och gnistbildning.
 - Ventilera rummet noga.



VARNING! Explosionsrisk

Om man underlåter att följa de här varningarna kan följden bli dödsfall eller allvarlig personskada.

Lagra inga ämnen som kan explodera i apparaten, som t.ex. sprayburkar med drivgas.



VARNING! Hälsorisk

Om man underlåter att följa de här varningarna kan följden bli dödsfall eller allvarlig personskada.

- Barn från åtta års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer med bristande erfarenhet och kunskaper får använda den här apparaten förutsatt att de hålls under uppsikt eller om de har fått anvisningar om hur man använder den här apparaten på ett säkert sätt och känner till vilka risker som är förknippade med användningen.
- Barn i åldrarna tre till åtta år får lägga in eller ta ut varor från kylapparaten.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Utan uppsikt får barn inte utföra rengörings- eller underhållsarbeten.



AKTA! Krossrisk

Om man underlåter att följa de här försiktighetsåtgärderna kan följden bli lindrig eller måttlig personskada.

Stoppa inte in fingrarna i gångjärnen.



AKTA! Risk för personskada

Om man underlåter att följa de här försiktighetsåtgärderna kan följden bli lindrig eller måttlig personskada.

Placera strömkabeln så att ingen kan snubbla på den.



OBSERVERA! Risk för skada

- Kontrollera att spänningsuppgifterna på typskylten stämmer överens med elförsörjningen på plats.
- Apparaten är inte ämnad för lagring av frätande ämnen eller ämnen som innehåller lösningsmedel.
- Se till att utloppsöppningen alltid är ren.
- Öppna aldrig kylkretsloppet.
- Bär endast apparaten i upprätt läge.
- Placera inte apparaten i närheten av öppen eld eller andra värmekällor (värmeelement, starkt solljus, gasspisar osv.).

Säkerhet vid användning av apparaten



FARA! Risk för dödsfall på grund av elektricitet

Om man underlåter att följa de här varningarna blir följden dödsfall eller allvarlig personskada.

Ta inte tag i avskalade ledningar med händerna.



VARNING! Brandrisk

Om man underlåter att följa de här varningarna kan följden bli dödsfall eller allvarlig personskada.

- Kontrollera att ventilationsöppningarna i apparaten och inbyggnadskonstruktionen inte är blockerade.
- Påskynda inte avfrosthingsprocessen genom att använda mekaniska föremål eller andra verktyg som tillverkaren inte rekommenderar.
- Skada inte kylkretsen.
- Använd inga elektriska produkter i facken såvida de inte rekommenderas för ändamålet av tillverkaren.



AKTA! Risk för dödsfall på grund av elektricitet

Om man underlåter att följa de här försiktighetsåtgärderna kan följden bli lindrig eller måttlig personskada.

- Kontrollera innan apparaten tas i drift att elkabeln och stickkontakten är torra.
- Koppla bort kylapparaten från strömförsörjningen
före varje rengörings- och underhållstillfälle
efter varje användning



AKTA! Hälsorisk

Om man underlåter att följa de här försiktighetsåtgärderna kan följderna bli lindrig eller måttlig personskada.

- Kontrollera om apparatens kyleffekt är lämplig för de drycker du vill hålla kalla.
- Förvara endast stängda och öppnade flaskor i apparaten.
- Om dörren hålls öppen under lång tid finns det risk att man får en betydande ökning av temperaturen i apparaten.
Om apparaten står tom under lång tid:
Stäng av apparaten.
Avfrosta apparaten.
Rengör och torka apparaten.
Lämna dörren öppen för att förhindra att det bildas mögel i apparaten.



OBSERVERA! Risk för skada

- Doppa aldrig ner apparaten i vatten.
- Skydda apparaten och kablarna mot värme och fukt.

4 Leveransomfattning

EA 24B

Komponent	Mängd
Drickakyl	1
Handtag	1
Galler	2
Bytessats för gångjärn	1
Nyckel	2
Gallerfäste	8

Komponent	Mängd
Snabbguide för installation och användning	1

EA 24D

Komponent	Mängd
Drickakyl	1
Handtag	2
Korg	1
Vältskydd	1
Fästutrustning	1
Nyckel	2
Snabbguide för installation och bruksanvisning	1

5 Avsedd användning

Enheten för drinkförvaring (även kallad drinkvagnen) är endast avsedd för förvaring och temperaturreglering av drycker. Den är avsedd att användas som en mobil inbyggd drinkvagn för utomhusbruk.

Drinkvagnen är inte avsedd att användas som en fristående kyl-/frysprodukt.

Drinkvagnen är inte lämplig för:

- Djupfrys matvaror
- Förvara livsmedel
- Läkemedel och andra medicinska produkter
- Installation i fordon
- Installation på små eller stora båtar eller fartyg
- Förvaring av frätande ämnen eller ämnen som innehåller lösningsmedel
- Kommersiell användning eller i detaljhandeln

Drinkvagnen lämpar sig endast för avsedd användning i enlighet med denna bruksanvisning.

Den här manualen informerar om vad som krävs för att installera och/eller använda drinkvagnen på rätt sätt. Felaktig installation och/eller användning eller felaktigt underhåll kommer leda till att produkten inte fungerar optimalt och riskerar gå sönder.

Den här produkten lämpar sig endast för avsedd användning i enlighet med denna bruksanvisning.

Den här manualen informerar om vad som krävs för att installera och/eller använda produkten på rätt sätt. Felaktig installation och/eller användning eller felaktigt underhåll kommer leda till att produkten inte fungerar optimalt och riskerar gå sönder.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för personskadorna eller materiella skador på produkten som uppstår till följd av:

- Felaktig installation, montering eller anslutning, inklusive för hög spänning
- Felaktigt underhåll eller användning av reservdelar som inte är originaldelar från tillverkaren
- Ändringar som utförts utan uttryckligt medgivande från tillverkaren
- Användning för andra ändamål än de som beskrivs i denna bruksanvisning

Dometic förbehåller sig rätten att ändra produktens utseende och specifikationer.

6 Teknisk beskrivning

Kylkretsen är underhållsfri.

Apparaten finns som en inbyggd version, som används med utomhusmöbler.

Vid användning i en omgivningstemperatur på 10 ... 38 °C kan apparaten upprätthålla en innertemperatur på 1 ... 22 °C.

Temperaturen ställs in på kontrollpanelen på apparatens insida.

Översikt

EA 24B

Pos.	Förklaring
1	Kontrollpanel
2	Handtag
3	Temperatursond
4	Dörr
5	Dörrlås
6	Ställfötter
7	Grill
8	Galler
9	Fläkt

Pos.	Förklaring
10	LED-innerlampa

EA 24D

Pos.	Förklaring
1	Kontrollpanel
2	Korg
3	Handtag
4	Dörr
5	Grill
6	Ställfötter

Kontrollpanel

Apparaten är utrustad med en kontrollpanel för drift och inställningar.

EA 24B

Pos.	Förklaring
1	På/Av-knapp
2	Ljusknapp
3	Display
4	Inställningsknappar

EA 24D

Pos.	Förklaring
1	På/Av-knapp
2	Ljusknapp
3	Display
4	Inställningsknappar

Larmfunktion

Apparaten är utrustad med en larmfunktion. Larmet ljuder när temperaturen inuti apparaten har ändrats betydligt från den inställda temperaturen eller om apparatens dörr har varit öppen i mer än 60 sekunder eller har öppnats ofta.

7 Installation



VARNING! Risk för dödsfall på grund av elektricitet

Se till att de elektriska anslutningarna uppfyller statliga och lokala föreskrifter.

Montera handtagen

- > Gå tillväga enligt bilden.

 bild. 5 sida 3

Sätta i gallerfästena

- > Gå tillväga enligt bilden.

 bild. 6 sida 3

Sätta in hyllorna

- > Gå tillväga enligt bilden:

EA 24B:  bild. 7 sida 4

Välja installationsplats



VARNING! Risk för personskada

Minst två personer behövs för att flytta apparaten.

- Avsedd omgivningstemperatur och klimatklass finns i tekniska data (se Tekniska data) och på apparatens typetikett.
- Underlaget måste vara jämnt och tillräckligt stabilt för att bära apparaten när den är fullastad.
- Apparaten måste stå placerad så att kontakten kan nås.
- Beakta anvisningarna om elektrisk anslutning (kapitel Ansluta el till apparaten).
- Installera inte apparaten i ett område med för mycket fukt.
- Ta ut alla inre och yttre förpackningsmaterial innan apparaten installeras.

Placera apparaten



ANVISNING

- Observera apparatens mått (Tekniska data) och säkerhetsavstånd (bild. 8) när du installerar apparaten.


- Se till att dörren kan öppnas helt och inte blockeras av andra föremål.

 bild. 8 sida 4

EA 24B

1. Kontrollera att dörren är låst när du flyttar apparaten.
2. Tejpa vid behov dörren med silvertejp.
3. Placera apparaten.

Endast EA 24D

1. Fäst lådorna med silvertejp när du flyttar apparaten.
 2. Fäst vältskydden på golvet.
-  bild. 9 sida 5
3. Placera apparaten.

Ansluta el till apparaten



OBSERVERA! Risk för skada

- Modifiera och skada inte kontakten.
- Anslut inte enheten till ett uttag som kan stängas av med en strömbrytare eller dragströmsställare.
- Adapttrar, förlängningsladdar eller grenuttag ska inte användas, för att undvika spänningsfall och försämrade prestanda.
- Se till att en jordfelsbrytare är installerad i strömförsörjningen. Rådfråga en behörig elektriker.
- Observera inspänningen (se Tekniska data).



ANVISNING Låt apparaten stå upprätt i 24 h innan du ansluter den till elnätet.

- > Anslut apparaten till AC-uttaget.

Justera fötterna



ANVISNING Apparatus undersida måste vara horisontell.

- > Se till att apparaten står jämnt genom att justera fötterna.

 bild. 10 sida 5

Justera hyllorna

- > Justera hyllorna

 bild. 11 sida 6

8 Före den första användningen

- > Innan den nya apparaten tas i drift ska den av hygieniska skäl torkas av in- och utvändigt med en fuktig trasa (se Rengöring och skötsel).

9 Användning



ANVISNING Ta inte bort kontrollpanelens skyddsmembran medan apparaten används.

Förvara flaskor



AKTA! Hälsorisk

Kontrollera om apparatens kyleffekt är lämplig för de drycker du vill hålla kalla.



OBSERVERA! Risk för skada

- Se till att vätskor i glasbehållare inte kyls ner för mycket. Vätskor kan expandera när de fryser och kan därför förstöra glasbehållare.
- Förvara endast stängda och öppnade flaskor i apparaten.
- Se till att endast föremål som kan förvaras vid den valda temperaturen ställs in i apparaten.
- Om apparatens kontakt har dragits ur eller stängts av eller om strömmen har kopplats bort ska du vänta i fem minuter innan du slår på apparaten igen.
- Öppna inte apparaten abrupt.
- **Endast EA 24B:** Stapla inte flaskor.

- > Placera drycker enligt bilden.

 bild. 12 sida 6  bild. 13 sida 7

Spara energi

- Öppna bara drickakylen så ofta och så länge som är nödvändigt.
- Låt varma drycker svalna innan de ställs in i kylan.
- Frosta av drickakylen så snart det bildas is i den.
- Undvik en onödigt låg temperatur inne i kylan.
- För bästa möjliga energiförbrukning ska du placera hyllorna och lådorna såsom de var placerade vid leveransen.
- Kontrollera med jämna mellanrum att dörrens tätning fortfarande sitter korrekt.
- Ta regelbundet bort damm och smuts från kondensatorn.
- Täck inte hyllorna med aluminiumfolie, vaxpapper eller hushållspapper eftersom det förhindrar luftcirkulationen.

Låsa/låsa upp apparaten (endast EA 24B)



OBSERVERA! Risk för skada

Se till att nyckeln är helt införd i nyckelhålet innan du vrider den.

Sätt in nyckeln i låset och vrid den enligt följande:

- > Medurs: Lås enheten.
- > Moturs: Lås upp enheten.

Slå på/av apparaten

- > Tryck på på/av-knappen i 6 s för att slå på eller av apparaten.



ANVISNING När apparaten har slagits på tar det en liten stund innan kompressorn startar.

- > Kontrollera att apparaten inte läcker efter att du har slagit på den för första gången.

Tända/släcka lampan

Den LED-innerlampan tänds när apparaten öppnas och släcks när den stängs.

- > Om du vill tända eller släcka LED-innerlampan medan du håller dörren öppen trycker du på ljusknappen. LED-innerlampan tänds när du öppnar dörren nästa gång.

- > Om du vill tända eller släcka LED-innerbelysningen permanent håller du in lampknappen i 6 s.
- ✓ Den manuella ljusinställningen aktiveras. CL visas på displayen i några sekunder när den manuella belysningsinställningen har slagits på. OP visas på displayen i några sekunder när den manuella belysningsinställningen har slagits på.

Ställa in temperaturen

- > Tryck på inställningsknappen för att justera temperaturen i steg om 1 °C / 1 °F.
- ✓ Temperaturvärdet på displayen blinkar under temperaturinställningen. 3 s efter att temperaturen har ställts in visar displayen apparatens aktuella temperatur. Temperaturvärdet ändras genom att höjas eller sänkas tills den inställda temperaturen i apparaten uppnås.

Byta temperaturenhet

- > Tryck på inställningsknapparna samtidigt i 2 s för att byta temperaturenhet.
- ✓ Symbolen för motsvarande enhet tänds.

Avfropa apparaten

När apparaten har varit i kyläge en längre tid kan ett litet islager eller vattendroppar bildas inuti. Detta kan ha flera orsaker (se Felsökning).

1. Ta ut alla varor ur apparaten.
2. Tryck på på/av-knappen i 6 s om du vill stänga av apparaten.
3. Lämna dörren öppen.
4. Torka bort kondenserat vatten från apparaten med en torr trasa när isen har smält.
5. Rengör apparaten med en fuktig trasa

Flytta apparaten



WARNING! Risk för personskada

Minst två personer behövs för att flytta apparaten.



OBSERVERA! Risk för skada

Se till att apparaten står i ett säkert och upprätt läge under transport.

1. Ta ut alla varor ur apparaten.
2. Sätt fast benen längst ned på apparaten.
3. **Endast EA 24B:** Lås dörren.

4. **Endast EA 24D:** Tejpa lådorna med silvvertejp.
5. Skydda apparatens utsida med en filt eller liknande.

Förvara apparaten

Om apparaten är avstängd i flera veckor kan lukt eller mögel utvecklas inuti apparaten.

1. Ta ut alla varor ur apparaten.
2. Rengör och torka apparatens insida (se Rengöring och skötsel).
3. Lämna apparatens dörr öppen.

10 Rengöring och skötsel



WARNING! Brandrisk

- Apparaten får endast repareras, underhållas eller laddas om av kvalificerad personal.
- Denna apparats kylkrets innehåller antändligt köldmedium.
- Reparationer eller underhåll som utförs felaktigt kan leda till avsevärda risker.
- Observera att reparationer utförda på egen hand eller icke-fackmässigt kan påverka säkerheten och leda till att garantin blir ogiltig.



WARNING! Risk för dödsfall på grund av elektricitet

Koppla alltid bort kylskåpet från elnätet före rengöring och skötsel.



OBSERVERA! Risk för skada

- Använd inga starka rengöringsmedel eller hårda föremål vid rengöring eftersom dessa kan skada kylan.
- Avlägsna aldrig isbeläggningar eller fastfrosna föremål med hårda eller vassa/spetsiga verktyg.
- Använd inga mekaniska föremål eller andra hjälpmedel för att skynda på avfrostningen.

- > Rengör kylskåpet regelbundet/vid behov med en fuktig trasa.
- > Säkerställ att det inte kommer in vatten i tätningarna. Elektronik kan skadas.

- > Torka av kylapparaten med en trasa efter rengöringen.
- > Kontrollera utloppet för smältvatten regelbundet. Rengör utloppet för smältvatten vid behov. Om det är tilltäppt samlas vatten på golvet under kylskåpet.



Du hittar fler skötselinstruktioner för stål- och glasytor online på qr.dometic.com/beVsWQ.

11 Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte.	Apparaten är inte ansluten till eluttaget.	> Anslut apparaten (se Ansluta el till apparaten).
	Apparaten är avstängd.	> Slå på apparaten (se Slå på/av apparaten).
	Automatsäkringens har löst ut.	> Slå på automatsäkringens.
	Säkringens har gått.	> Byt säkringens.
Apparaten blir inte tillräckligt kall.	Temperaturen är inte rätt inställd.	> Kontrollera inställd temperatur.
	Omgivningstemperaturen kan kräva en högre inställd temperatur.	> Ställ in en högre temperatur (se Ställa in temperaturen).
	Dörren har öppnats ofta.	> Öppna inte dörren i onödan.
	Dörren är inte ordentligt stängd.	> Stäng dörren ordentligt.
	Dörrens tätning lister inte tätt.	> Kontrollera dörrens tätning och rengör den. > Kontakta vid behov en auktoriserad servicerepresentant för att byta ut tätningen.
	Kondensatorn är för smutsig.	> Rengör kondensatorn.
Ventilationsöppningen är blockerad.	> Rengör ventilationsöppningarna.	
Apparaten slår på och av sig själv.	Rumstemperaturen är högre än den som anges i det tekniska faktabladet (se Tekniska data).	> Ställ apparaten på en svalare plats (se Flytta apparaten).
	Apparaten har nyligen fyllts på med nya livsmedel.	> Låt apparaten gå en stund tills inställd temperatur har nåtts.
	Dörren har öppnats ofta.	> Öppna inte dörren i onödan.
	Dörren är inte ordentligt stängd.	> Stäng dörren ordentligt.
	Dörrens tätning lister inte tätt.	> Kontrollera dörrens tätning och rengör den. > Kontakta vid behov en auktoriserad servicerepresentant för att byta ut tätningen.
LED-innerlampan fungerar inte.	Apparaten är inte ansluten till eluttaget.	> Anslut apparaten (se Ansluta el till apparaten).
	Automatsäkringens har löst ut.	> Slå på automatsäkringens.
	Säkringens har gått.	> Byt säkringens.
	LED-innerlampan har stängts av på kontrollpanelen.	> Slå på LED-innerlampan (se Tänka/släcka lampan).
Apparaten vibrerar.	Apparaten är inte korrekt inriktad.	> Rikta in apparaten med ställfötterna (se Justera fötterna).

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten ger ifrån sig ljud.	Oljudet orsakas troligen av köldmediet. I slutet av varje cykel hör du ljud som uppstår när köldmediet rinner. Om temperaturvariationer uppstår kan knäppande och smällande ljud höras när innerväggarna dras ihop och vidgas.	Det är normalt.
	Apparaten är inte korrekt inriktad.	> Rikta in apparaten med ställfötterna (se Justera fötterna).
Dörren stänger inte riktigt.	Apparaten är inte korrekt inriktad.	> Rikta in apparaten med ställfötterna (se Justera fötterna).
	Dörrens gångjärn har bytts ut felaktigt.	> Kontrollera dörrens gångjärn och montera dem rätt.
	Dörrens tätning är smutsig.	> Rengör dörrtätningen.
	Hyllorna är inte rätt monterade.	> Kontrollera hyllorna och montera dem rätt (se Justera hyllorna).
Apparaten piper oavbrutet.	Dörren har stått öppen i mer än 60 s.	> Stäng dörren i minst 15 min.
	Dörren har öppnats för ofta.	> Öppna inte dörren i onödan. > Stäng dörren i minst 15 min.
	Temperaturen har ändrats betydligt från den inställda temperaturen.	> Stäng dörren och vänta tills apparaten uppnått den inställda temperaturen. > Låt varm mat svalna innan du ställer in den i apparaten.
	Det är fel på apparaten.	> Kontakta en auktoriserad service-representant.
Ett lager is har bildats i apparaten.	Dörren har öppnats ofta.	> Öppna inte dörren i onödan. > Avfrosta enheten vid behov (se Avfrosta apparaten).
	Den inställda temperaturen är för låg.	> Höj temperaturen (se Ställa in temperaturen).
	Omgivningstemperaturen är för hög.	> Flytta apparaten till en svalare plats (se Flytta apparaten).
	Apparaten är överfylld.	> Ta bort varor ur apparaten.
	Dörrens tätning är defekt.	> Kontakta en auktoriserad service-representant.
	Dörren är skev.	> Kontakta en auktoriserad service-representant.
	Lampan lyser hela tiden.	> Stäng av lampan. > Kontakta en auktoriserad service-representant för att byta ut lampknappen.
	Termosäkringarna eller avfrostringstermostaten är skadade.	> Kontakta en auktoriserad service-representant.

Fel	Möjlig orsak	Lösning
	En del av apparaten eller hela apparaten är defekt.	> Kontakta en auktoriserad service-representant.

12 Garanti

Den lagstadgade garantitiden gäller. Kontakta tillverkarens filial i ditt land (se dometic.com/dealer) eller din återförsäljare om produkten är defekt.

Vid reparations- och garantiärenden ska följande dokument skickas med när du returnerar produkten:

- En kopia på fakturan med inköpsdatum
- En reklamationsbeskrivning eller felbeskrivning

Observera att självständiga eller icke professionella reparationer kan påverka säkerheten och leda till att garantin blir ogiltig.

13 Avfallshantering



VARNING! Brandrisk

- Kylskåpet är mycket lättantändligt. Öppna eller skada inte kylkretsen.
- Apparaten isolering innehåller en isolerande gas (se typetiketten). Skada inte isoleringen.





Återvinning av förpackningsmaterial: Lämna om möjligt förpackningsmaterialet till återvinning.



Återvinning av produkter med icke-utbytbara batterier, laddningsbara batterier eller ljuskällor:

- Om produkten innehåller icke-utbytbara batterier, laddningsbara batterier eller ljuskällor behöver du inte avlägsna dem före kassering.
- När produkten slutgiltigt tas ur bruk: Informera dig om gällande bestämmelser hos närmaste återvinningscentral eller hos återförsäljaren.
- Produkten kan kasseras utan avgift.

14 Tekniska data

	EA 24B	EA 24D
Ingångsspänning	220 / 240 V	
	50 Hz	
Total volym	150 L	
Nominell ineffekt	110 W	
Omgivningstemperatur	10 °C ... 38 °C	
Förvarings-temperatur-område	1 °C ... 22 °C	
Bulleremission	42 dB(A)	
Medium	Cyklopentan	
Köldmedium	R600a	
Dimensioner	 bild. 14 sida 7	
Vikt	44 kg	49 kg
Godkännanden		

Läs in QR-koden på energimärkningen för mer information om produkten eller besök eprel.ec.europa.eu.

Norsk

1	Viktige merknader.....	117
2	Symbolforklaring.....	117
3	Sikkerhetsinstruksjoner.....	117
4	Leveringsomfang.....	119
5	Forskriftsmessig bruk.....	119
6	Teknisk beskrivelse.....	120
7	Installasjon.....	120
8	Før første bruk.....	122
9	Betjening.....	122
10	Rengjøring og vedlikehold.....	123
11	Feilretting.....	125
12	Garanti.....	128
13	Avfallshåndtering.....	128
14	Tekniske spesifikasjoner.....	128

1 Viktige merknader

Vennligst les disse instruksjonene nøye og følg alle anvisninger, retningslinjer og advarsler i denne produktveiledningen for å sikre at du installerer, bruker og vedlikeholder produktet ordentlig til enhver tid. Disse instruksjonene MÅ alltid følge med produktet.

Ved å bruke dette produktet bekrefter du at du har lest alle anvisninger, retningslinjer og advarsler grundig, og at du forstår og samtykker i å overholde vilkårene slik de er presentert her. Du godtar å bruke dette produktet kun til tiltenkt formål og bruksområder, og i samsvar med anvisningene, retningslinjene og advarslene slik de er presentert i denne produktveiledningen, så vel som i samsvar med alle gjeldende lovbestemmelser og forskrifter. Hvis anvisningene og advarslene som er presentert her, ikke blir lest og fulgt, kan det føre til personskader hos deg selv eller andre, skader på produktet eller skader på annen eiendom i nærheten. Denne produktveiledningen med sine anvisninger, retningslinjer og advarsler, samt relatert dokumentasjon, kan være underlagt endringer og oppdateringer. Gå til documents.dometic.com for å få oppdatert produktinformasjon.

2 Symbolforklaring



FARE!

Kjennetegner en farlig situasjon som, dersom den ikke unngås, vil føre til alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.



ADVARSEL!

Kjennetegner en farlig situasjon som - dersom den ikke unngås - kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.



FORSIKTIG!

Kjennetegner en farlig situasjon som - dersom den ikke unngås - kan resultere i mindre til moderate personskader.



PASS PÅ!

Kjennetegner en situasjon som - dersom den ikke unngås - kan resultere i materielle skader.



MERK Ytterligere informasjon om betjening av produktet.

3 Sikkerhetsinstruksjoner



ADVARSEL! Fare for elektrisk støt

Manglende overholdelse av disse advarslene kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.

- Apparatet er installert av en kvalifisert tekniker i samsvar med Dometics monteringsanvisning.
- Apparatet må ikke tas i bruk hvis det har synlige skader.
- Hvis strømkabelen til apparatet er skadet, må den skiftes av produsenten, en serviceforhandler eller en tilsvarende kvalifisert person for å forhindre at sikkerheten settes i fare.
- Reparasjoner på dette apparatet må kun utføres av kvalifiserte fagfolk. Usakkyndige reparasjoner kan føre til alvorlige farer.
- Ved posisjonering av apparatet må det sørges for at tilførselsledningen ikke sitter fast eller skades.
- Ikke plasser flere mobile strømkontakter eller mobile strømforsyninger bak på apparatet.
- Plugg apparatet til kontakter som sikrer en ordentlig forbindelse, spesielt når apparatet trenger å jordes.
- Ikke plasser brennbare damper og væsker i nærheten av apparatet.



ADVARSEL! Brannfare

Manglende overholdelse av disse advarslene kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.

- Etter installasjon må det fortsatt være mulig å koble apparatet fra hovedstrømforsyningen. Dette kan oppnås ved å ha kontakten tilgjengelig, eller ved å legge inn en bryter i det faste ledningsnettet i henhold til regler for ledninger.
- Kjølemiddelet i kjølemiddelkretsløpet er lett antennelig. Ved skader på kjølemiddelkretsløpet:
 - Slå av apparatet.
 - Unngå åpen ild og gnister.
 - Sørg for god ventilasjon i rommet.



ADVARSEL! Eksplosjonsfare

Manglende overholdelse av disse advarslene kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.

Ikke lagre eksplosjonsfarlige stoffer som f.eks. spraybokser med drivgass i apparatet.



ADVARSEL! Helsefare

Manglende overholdelse av disse advarslene kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått veiledning i hvordan apparatet brukes på en forsvarlig måte og forstår hvilke farer det innebærer.
- Barn mellom 3 og 8 år kan laste og losse kjøleapparatet.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten at de er under oppsyn.



FORSIKTIG! Klemfare

Manglende overholdelse av disse forsiktighetsvarslene kan resultere i mindre til moderate personskader.

Ikke grip i hengselet.



FORSIKTIG! Fare for personskader

Manglende overholdelse av disse forsiktighetsvarslene kan resultere i mindre til moderate personskader.

Plasser strømledningen slik at ingen snubler i den.



PASS PÅ! Fare for skader

- Kontroller at spenningsspesifikasjonen på dataskiltet stemmer overens med den foreliggende strømforsyningen.
- Apparatet er ikke egnet for lagring av etsende eller løsemiddelholdige stoffer.
- Avløpsåpningen må holdes ren.
- Kjølekretsløpet må ikke åpnes under noen omstendigheter.
- Apparatet må kun bæres i oppreist stilling.
- Ikke plasser apparatet i nærheten av åpen ild eller andre varmekilder (radiatorer, direkte sollys, gassovner osv.).

Sikkerhet ved bruk av apparatet



FARE! Fare for elektrisk støt

Manglende overholdelse av disse advarslene resulterer i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.

Ikke berør blanke ledninger med bare hender.



ADVARSEL! Brannfare

Manglende overholdelse av disse advarslene kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.

- Hold ventilasjonsåpningene i apparatets kabinettet eller den innebygde rammen frie for hindringer.
- Ikke bruk mekaniske gjenstander eller andre midler til å fremskynde avrimingsprosessen, med mindre de er anbefalt av produsenten.
- Unngå å skade kuldekretsløpet.
- Bruk ikke noen elektroapparater i rommene til apparatet, unntatt når disse elektroapparatene er anbefalt for dette av produsenten.



FORSIKTIG! Fare for elektrisk støt

Manglende overholdelse av disse forsiktighetsvarslene kan resultere i mindre til moderate personskader.

- Sikre at strømkabelen og støpselet er tørre før apparatet startes opp.
- Koble kjøleapparatet fra strømforsyningen:
Før rengjøring og vedlikehold
Etter hver bruk



FORSIKTIG! Helsefare

Manglende overholdelse av disse forsiktighetsvarslene kan resultere i mindre til moderate personskader.

- Kontroller at kjøleeffekten i apparatet er egnet for oppbevaring av drikkevarer som skal kjøles ned.
- Kun flasker som fortsatt er lukket og forseglet, kan oppbevares i apparatet.
- Det å åpne døren for en lengre periode kan føre til en vesentlig økning av temperaturen i apparatets rom. Hvis enheten blir værende tom over lengre tid:
Slå av apparatet.
Avrim apparatet.
Rengjør og tørk apparatet.
La døren være åpent for å unngå muggdannelse inne i apparatet.



PASS PÅ! Fare for skader

- Dypp aldri apparatet i vann.
- Beskytt apparatet og kabelen mot varme og fuktighet.

4 Leveringsomfang

EA 24B

Komponent	Antall
Drikkevareskap	1
Håndtak	1
Hylle	2
Utstyr for å bytte ut hengsler	1
Nøkkel	2
Hylleknekt	8
Kort installasjons- og bruksanvisning	1

EA 24D

Komponent	Antall
Drikkevareskap	1
Håndtak	2
Kurvinnsats	1
Veggfeste	1
Festesett	1
Nøkkel	2
Kort installasjons- og bruksanvisning	1

5 Forskriftsmessig bruk

Oppbevaringsapparatet for drikkevarer (også kalt drikkevareskap) er ment å brukes eksklusivt for oppbevaring og temperaturstyring av drikkevarer. Det er egnet som mobilt, innebygd drikkevareskap for utendørs bruk.

Dette drikkevareskapet er ikke ment for bruk som et frittstående apparat.

Drikkevareskapet er ikke egnet for:

- Fryse matvarer
- Oppbevaring av mat
- Medisiner og andre medisinske produkter
- Installering i kjøretøyer
- Installering på båter, yachter og skip
- oppbevaring av etsende stoffer eller stoffer som inneholder løsemidler
- Kommersiell eller industriell bruk

Dette drikkevareskapet er kun egnet for det tiltenkte formålet og anvendelsen i samsvar med disse instruksjonene.

Denne håndboken gir informasjon som er nødvendig for en ordentlig installasjon og/eller drift av drikkevareskapet. Feilaktig installasjon og/eller ukorrekt bruk eller vedlikehold vil resultere i en utilfredsstillende ytelse og mulig svikt.

Dette produktet er kun egnet for det tiltenkte formålet og bruksområdet i samsvar med disse instruksjonene.

Denne veiledningen gir informasjon som er nødvendig for korrekt installasjon og/eller bruk av produktet. Feilaktig installasjon og/eller ukorrekt bruk eller vedlikehold vil resultere i en utilfredsstillende ytelse og mulig svikt.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for personskader eller materielle skader på produktet som følge av:

- Ukorrekt installasjon, montering eller tilkobling, inkludert for høy spenning
- Ukorrekt vedlikehold eller bruk av andre reservedeler enn originale reservedeler levert av produsenten
- Modifisering av produktet uten at det er gitt uttrykkelig godkjenning av produsenten
- Bruk til andre formål enn beskrevet i denne veiledningen

Dometic forbeholder seg rettigheten til å endre produktet ytre og produktspesifikasjoner.

6 Teknisk beskrivelse

Kjølekreisløpet er vedlikeholdsfritt.

Apparatet er tilgjengelig som en innebygd versjon, som brukes med utemøbler.

Ved bruk i en omgivelsestemperatur på 10 ... 38 °C kan enheten opprettholde en indre temperatur på 1 ... 22 °C.

Temperaturen stilles inn med betjeningspanelet på innsiden av apparatet.

Oversikt

EA 24B

Nr.	Forklaring
1	Betjeningspanel
2	Håndtak
3	Temperatursensor
4	Luke
5	Dørlås
6	Justerbare føtter
7	Grill
8	Hylle
9	Vifte
10	Innvendig LED-lampe

EA 24D

Nr.	Forklaring
1	Betjeningspanel
2	Kurvinnset
3	Håndtak
4	Luke
5	Grill
6	Justerbare føtter

Betjeningspanel

Apparatet er utstyrt med et betjeningspanel for drift og innstillinger.

EA 24B

Nr.	Forklaring
1	Av/på-knapp
2	Lysknapp
3	Display
4	Innstilling-knapper

EA 24D

Nr.	Forklaring
1	Av/på-knapp
2	Lysknapp
3	Display
4	Innstilling-knapper

Alarmløpsfunksjon

Apparatet er utstyrt med en alarmløpsfunksjon. Alarmen låter når temperaturen på innsiden av apparatet har endret seg betydelig fra den innstilte temperaturen, eller når døren til apparatet har stått åpen i mer enn 60 sekunder eller har blitt åpnet ofte.

7 Installasjon



ADVARSEL! Fare for elektrisk støt

Sørg for at elektriske koblinger overholder lokale regler.


Montering av håndtakene

- > Gå frem som vist.
 **fig. 5** på side 3

Sette inn hylleknektene

- > Gå frem som vist.
 **fig. 6** på side 3

Sette inn trådhylle

- > Gå frem som vist:
EA 24B:  **fig. 7** på side 4

Velge installasjonssted



ADVARSEL! Fare for personskader

Vær minst to personer under flytting av apparatet.

- Du finner tiltenkt omgivelsestemperatur for bruk og klimaklasse i de tekniske spesifikasjonene (se Tekniske spesifikasjoner) og på typeskiltet til apparatet.
- Underlaget må være jevnt og stabilt nok til å bære apparatet når det er fullastet.
- Apparatet må plasseres slik at strømpluggen er tilgjengelig.
- Følg anvisningene for elektrisk tilkobling (kapittel Koble apparatet til strømforsyningen).
- Ikke installer apparatet i et område med høy fuktighet.
- Fjern alle utvendige og innvendige emballasjematerialer før du installerer apparatet.

Plassering av apparatet



MERK


- Vær oppmerksom på apparatets mål (Tekniske spesifikasjoner) og sikkerhetsavstander (fig. 8) når du installerer apparatet.
- Sørg for at døren kan åpnes helt og at den ikke blokkeres av andre objekter.

 **fig. 8** på side 4

EA 24B

1. Sørg for at døren er lukket når apparatet flyttes.
2. Teip døren med gaffateip, hvis nødvendig.
3. Plassering av apparatet.

Bare EA 24D

1. Fest skuffene med gaffateip når du flytter på apparatet.
2. Fest veggfestene på gulvet.
 **fig. 9** på side 5
3. Plassering av apparatet.

Koble apparatet til strømforsyningen



PASS PÅ! Fare for skader

- Unngå å modifisere eller skade støpselet.
- Ikke plugg apparatet til en stikkontakt som kan slås av ved hjelp av en bryter eller et trekkjede.
- For å unngå spenningsfall og tap av ytelse bør du ikke bruk adaptere, skj-øteledninger eller grenuttak.
- Sørg for å installere en jordfeilbryter til strømforsyningen. Be om råd fra fagfolk.
- Vær oppmerksom på inngangsspenningen (se Tekniske spesifikasjoner).



MERK La apparatet stå oppreist i 24 h før du kobler det til strømforsyningen.

- > Plugg apparatet inn i en AC-stikkontakt.

Juster føttene



MERK Bunnen til apparatet må være vannrett.

- > Sørg for at apparatet er i vater ved å justere føttene.

 **fig. 10** på side 5

Justere hyllene

- > Juster hyllene.

 **fig. 11** på side 6

8 Før første bruk

- > Før apparatet tas i bruk for første gang, må det av hygieniske årsaker rengjøres innvendig og utenpå med en fuktig klut (se Rengjøring og vedlikehold).

9 Betjening



MERK Fjern ikke betjeningspanelets membran ved bruk av apparatet.

Lagre flasker



FORSIKTIG! Helsefare

Kontroller at kjøleeffekten i apparatet er egnet for oppbevaring av drikkevarer som skal kjøles ned.



PASS PÅ! Fare for skader

- Pass på at drikke i glassbeholdere ikke blir for sterkt avkjølt. Væsker utvider seg når de fryses, og kan derfor ødelegge glassbeholdere.
- Kun flasker som fortsatt er lukket og forseglet, kan oppbevares i apparatet.
- Sørg for at kun artikler som kan oppbevares i den valgte temperaturen, plasseres i apparatet.
- Hvis apparatet har vært koblet fra kontakten, apparatet har vært avslått eller strømmen har vært koblet fra, må du vente i fem minutter før du slår på apparatet igjen.
- Åpne aldri apparatet brått.
- **Gjelder kun for EA 24B:** Ikke stable flasker.

- > Plasser drikkevarer som vist.

 **fig. 12** på side 6  **fig. 13** på side 7

Spare strøm

- Åpne kun drikkevareskapet så ofte og så lenge som nødvendig.

- Kjøøl ned varme drikkevarer før du setter dem inn i apparatet for å holde dem kjølige.
- Rim av drikkevareskapet hvis det har dannet seg is på det.
- Unngå unødvendig høy innetemperatur.
- For et optimalt strømforbruk plasserer du hyllene og skuffene i henhold til posisjonen deres ved levering.
- Kontroller regelmessig at dørtetningen fortsatt passer riktig.
- Rengjør kondensatoren regelmessig for støv og forurensinger.
- Du må ikke dekke hyllene med aluminiumsfolie, matpapir eller tørkepapir, siden dette forhindrer god luftsirkulasjon.

Låse og låse opp apparatet (gjelder kun for EA 24B)



PASS PÅ! Fare for skader

Sørg for at nøkkelen er satt helt i nøkkelhullet før du vrir om.

Sett nøkkelen i låsen og vri om på følgende måte:

- > Med klokken: Låse apparatet.
- > Mot klokken: Låse opp apparatet.

Slå apparatet av eller på

- > Hold av/på-knappen inne i 6 s for å slå apparatet av eller på.



MERK Etter at apparatet er slått på, tar det en viss tid før kompressoren starter.

- > Se etter lekkasjer når du slår på apparatet for første gang.

Slå lyset av eller på

Den innvendige LED-lampen slår seg på når apparatet er åpent og slår seg av når det er lukket.

- > Trykk på lysknappen for å slå av eller på den innvendige LED-lampen mens døren er åpen. Den innvendige LED-lampen slås på når du åpner døren neste gang.
- > Hold lysknappen inne i 6 s for å slå av eller på den innvendige LED-lampen permanent.
- ✓ Den manuelle lys innstillingen aktiveres. Skjermen viser CL i noen sekunder når den manuelle lysinnstillingen

gen er slått på. Skjermen viser OP i noen sekunder når den manuelle lysinnstillingen er slått av.

Temperaturinnstilling

- > Trykk på innstillinger-knappen for å justere temperaturen 1 °C / 1 °F.
- ✓ Temperaturverdien på skjermen blinker når temperaturen stilles inn. 3 s etter at temperaturen er stilt inn, vises den nåværende temperaturen i apparatet. Temperaturverdien stiger eller synker til den innstilte temperaturen er nådd.

Endre temperaturenheten

- > Hold innstillinger-knappene inne samtidig i 2 s for å endre temperaturenheten.
- ✓ Symbolet for den tilsvarende enheten lyser opp.

Avrime apparatet

Det kan danne seg et lite islag eller noen vannråper på innsiden av apparatet når det har kjølt seg ned over lengre tid. Dette kan komme av flere grunner (se Feilretting).

1. Fjern alle artikler fra apparatet.
2. Hold av/på-knappen inne i 6 s for å slå av apparatet.
3. La døren stå åpen.
4. Tørk det kondenserte vannet fra apparatet med en tørr klut når isen har smeltet.
5. Rengjør apparatet med en fuktig klut

Flytte apparatet



ADVARSEL! Fare for personskader

Vær minst to personer under flytting av apparatet.



PASS PÅ! Fare for skader

Sørg for at apparatet er i en sikker og oppreist stilling under transport.

1. Fjern alle artikler fra apparatet.
2. Fest bena til bunnen av apparatet.
3. **Gjelder kun for EA 24B:** Låse døren.
4. **Gjelder kun for EA 24D:** Teip skuffene med gaffateip.
5. Beskytt utsiden av apparatet med en duk eller lignende.

Oppbevare apparatet

Hvis apparatet er avslått i flere uker, kan det dannes dårlig lukt eller mugg på innsiden av apparatet.

1. Fjern alle artikler fra apparatet.
2. Rengjør og tørk innsiden av apparatet (se Rengjørings og vedlikehold).
3. La døren til apparatet stå åpen.

10 Rengjøring og vedlikehold



ADVARSEL! Brannfare

- Bare en kvalifisert person kan utføre reparasjon, vedlikehold eller lading av apparatet.
- Kjølekretsløpet til dette apparatet inneholder antenkelig kjølemiddel.
- Utilstrekkelige reparasjoner eller vedlikehold kan medføre betydelige farer.
- Vær oppmerksom på at reparasjoner som utføres selv, eller som ikke utføres på en profesjonell måte, kan gå ut over sikkerheten og føre til at garantien blir ugyldig.



ADVARSEL! Fare for elektrisk støt

Koble kjøleskapet fra strømmettet før rengjøring og stell.



PASS PÅ! Fare for skader

- Bruk ikke slipende vaskemidler eller harde gjenstander til rengjøring, da det kan skade kjøleapparatet.
- Bruk aldri harde eller spisse redskaper for å fjerne islag eller for å løse fastfrosne gjenstander.
- Ikke bruk mekaniske eller andre hjelpemidler for å fremskynde avriming.

- > Rengjør kjøleskapet regelmessig og hvis det er tilsmusset med en fuktig klut.
- > Pass på at det ikke drypper vann inn i forseglingene. Dette kan skade elektronikken.
- > Når kjøleapparatet er rengjort, tørker man av det med en klut.
- > Kontroller kondensvannutløpet regelmessig.

Rengjør kondensvannløpet ved behov. Hvis det er tilstoppet, samles det opp kondensvann på bunnen av kjøleskapet.



Ytterligere
vedlikeholdsinstruksjoner
for rustfritt stål og glassflater
finner du på internett på
qr.dometic.com/beVsW0.

11 Feilretting

Problem	Mulig årsak	Løsningsforslag
Apparatet fungerer ikke.	Apparatet er ikke koblet til strømmettet	> Koble til apparatet (se Koble apparatet til strømforsyningen).
	Apparatet er slått av.	> Slå på apparatet (se Slå apparatet av eller på).
	Jordfeilbryteren er utløst.	> Slå på jordfeilbryteren.
	Sikringen er avbrent.	> Skift ut sikringen.
Apparatet er ikke kaldt nok.	Temperaturen er ikke riktig innstilt.	> Kontroller den innstilte temperaturen.
	Omgivelsestemperaturen kan kreve en høyere temperaturinnstilling.	> Still inn en høyere temperatur (se Temperaturinnstilling).
	Døren har blitt åpnet ofte.	> Ikke åpne døren oftere enn nødvendig.
	Døren ble ikke korrekt lukket.	> Lukk døren riktig.
	Døren er ikke hermetisk lukket.	> Kontroller dørtettpakningen og rengjør den. > Hvis nødvendig, ta kontakt med et autorisert serviceverksted for å erstatte pakningen.
	Kondensatoren er for tilsmusset.	> Rengjør kondensatoren.
Apparatet slår seg av og på av seg selv.	Ventilasjonsåpningen er blokkert.	> Rengjør ventilasjonsåpningene.
	Romtemperaturen er høyere enn spesifisert i de tekniske spesifikasjonene (se Tekniske spesifikasjoner).	> Sett apparatet på et kjøligere sted (se Flytte apparatet).
	Apparatet ble nylig fylt opp med ny mat.	> La apparatet stå på helt til den innstilte temperaturen er nådd.
	Døren har blitt åpnet ofte.	> Ikke åpne døren oftere enn nødvendig.
	Døren ble ikke korrekt lukket.	> Lukk døren riktig.
Den innvendige LED-lampen virker ikke.	Døren er ikke hermetisk lukket.	> Kontroller dørtettpakningen og rengjør den. > Hvis nødvendig, ta kontakt med et autorisert serviceverksted for å erstatte pakningen.
	Apparatet er ikke koblet til strømmettet	> Koble til apparatet (se Koble apparatet til strømforsyningen).
Den innvendige LED-lampen virker ikke.	Jordfeilbryteren er utløst.	> Slå på jordfeilbryteren.
	Sikringen er avbrent.	> Skift ut sikringen.
	Den innvendige LED-lampen ble slått av via betjeningspanelet.	> Slå på den innvendige LED-lampen (se Slå lyset av eller på).

Problem	Mulig årsak	Løsningsforslag
Apparatet vibrerer.	Apparatet er ikke riktig justert.	<ul style="list-style-type: none"> > Rett opp apparatet med de justerbare føttene (se Juster føttene).
Apparatet lager lyd.	Støyen er trolig forårsaket av kjølemiddelet. På slutten av hver syklus vil du høre lyder som lages av kjølemiddelstrømmen. Hvis det oppstår temperatursvingninger, kan eventuelt konsentrasjonen og utvidelsen av de indre veggene forårsake knallende og knakende lyder.	<ul style="list-style-type: none"> > Dette er en normal prosess.
	Apparatet er ikke riktig justert.	<ul style="list-style-type: none"> > Rett opp apparatet med de justerbare føttene (se Juster føttene).
Døren lukkes ikke riktig.	Apparatet er ikke riktig justert.	<ul style="list-style-type: none"> > Rett opp apparatet med de justerbare føttene (se Juster føttene).
	Dørhengselet ble ikke skiftet på korrekt måte.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontroller dørhengselet og monter det riktig.
	Dørtetningen er tilsmusset.	<ul style="list-style-type: none"> > Rengjør dørtetningen.
	Hyllene er ikke satt inn korrekt.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontroller hyllene og sett dem inn korrekt (se Justere hyllene).
Apparatet piper konsekvent.	Døren har vært åpen i mer enn 60 s.	<ul style="list-style-type: none"> > Hold døren lukket i minst 15 min.
	Døren har blitt åpnet for ofte.	<ul style="list-style-type: none"> > Ikke åpne døren oftere enn nødvendig. > Hold døren lukket i minst 15 min.
	Temperaturen har endret seg betydelig fra den innstilte temperaturen.	<ul style="list-style-type: none"> > Lukk døren og vent til apparatet når den innstilte temperaturen. > La varme matvarer kjøle seg ned før du setter dem inn i apparatet.
	Apparatet er defekt.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontakt et autorisert serviceverksted.
Et lag med is har dannet seg i apparatet.	Døren har blitt åpnet ofte.	<ul style="list-style-type: none"> > Ikke åpne døren oftere enn nødvendig. > Avrim apparatet om nødvendig (se Avrime apparatet).
	Den innstilte temperaturen er for lav.	<ul style="list-style-type: none"> > Øk temperaturen (se Temperatur innstilling).
	Omgivelsestemperaturen er for varm.	<ul style="list-style-type: none"> > Flytt apparatet til et kjøligere sted (se Flytte apparatet).
	Apparatet er overfylt.	<ul style="list-style-type: none"> > Fjern artikler fra apparatet.
	Dørtetningen er defekt.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontakt et autorisert serviceverksted.
	Døren er fordreid.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontakt et autorisert serviceverksted.

Problem	Mulig årsak	Løsningsforslag
	Lyset er slått på permanent.	<ul style="list-style-type: none"> > Slå lyset av. > Ta kontakt med et autorisert serviceverksted for å få skiftet ut lysknappen.
	Termosikringen eller avrimingstermostatet er skadet.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontakt et autorisert serviceverksted.
	En del av apparatet eller hele apparatet er defekt.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontakt et autorisert serviceverksted.

12 Garanti

Lovmessig garantitid gjelder. Hvis produktet er defekt, kan du ta kontakt med produsentens filial (se domestic.com/dealer) eller forhandler i landet ditt.

Ved henvendelser vedrørende reparasjon eller garanti, må du sende med følgende dokumentasjon:

- Kopi av kvitteringen med kjøpsdato
- Årsak til reklamasjonen eller beskrivelse av feilen

Vær oppmerksom på at reparasjoner som utføres selv, eller som ikke utføres på en profesjonell måte, kan gå ut over sikkerheten og føre til at garantien blir ugyldig.

13 Avfallshåndtering



ADVARSEL! Brannfare

- Kjølemiddelet er svært brennbart. Unngå å åpne eller skade kjølekretsløpet.
- Isolasjonen i apparatet inneholder en isolerende gass (se typeskilt). Ikke skad isolasjonen.





Resirkulering av emballasje: Lever emballasje til resirkulering så langt det er mulig.



Resirkulering av produkter med ikke-erstattbare batterier, oppladbare batterier eller lyskilder:

- Hvis produkter inneholder ikke-erstattbare batterier, oppladbare batterier eller lyskilder, trenger du ikke fjerne dem før avhending.
- Hvis du ønsker å avfallsbehandle produktet, må du rådføre deg med nærmeste gjenvinningsstasjon eller din faghandler om hvordan du kan gjøre dette i overensstemmelse med gjeldende deponeringsforskrifter.
- Produktet kan avhendes gratis.

14 Tekniske spesifikasjoner

	EA 24B	EA 24D
Inngangsspenning	220 / 240 V 50 Hz	
Samlet kapasitet	150 L	
Nominell inngangseffekt	110 W	
Omgivelsestemperatur	10 °C ... 38 °C	
Temperaturområde for lagring	1 °C ... 22 °C	
Støyutslipp	42 dB(A)	
Drivmiddel	Cyklopentan	
Kjølemiddel	R600a	
Mål	 fig. 14 på side 7	
Vekt	44 kg	49 kg
Godkjenninger		

Ytterligere produktinformasjon kan nås via QR-koden på energietiketten eller via eprel.ec.europa.eu.

Suomi

1	Tärkeitä huomautuksia.....	129
2	Symbolien selitykset.....	129
3	Turvallisuusohjeet.....	129
4	Toimituskokonaisuus.....	131
5	Käyttötarkoitus.....	131
6	Tekninen kuvaus.....	132
7	Asennus.....	132
8	Ennen ensimmäistä käyttökertaa.....	133
9	Käyttö.....	133
10	Puhdistus ja hoito.....	135
11	Vianetsintä.....	136
12	Takuu.....	139
13	Hävittäminen.....	139
14	Tekniset tiedot.....	139

1 Tärkeitä huomautuksia

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja noudata kaikkia tämän tuotteen käyttöohjeissa annettuja ohjeita, määräyksiä ja varoituksia. Näin varmistat, että tuotteen asennus, käyttö ja huolto sujuu aina oikein. Näiden ohjeiden TÄYTYY jäädä tuotteen yhteyteen.

Käyttämällä tuotetta vahvistat lukeneesi kaikki ohjeet, määräykset ja varoitukset huolellisesti ja että ymmärrät ja hyväksyt tässä annetut ehdot. Sitoudut käyttämään tuotetta ainoastaan sen käyttötarkoitukseen ja ilmoitetuissa käyttökohteissa ja noudattaen tässä tuotteen käyttöohjeessa annettuja ohjeita, määräyksiä ja varoituksia sekä voimassa olevia lakeja ja määräyksiä. Tässä annettujen ohjeiden ja varoitusten luke-matta ja noudattamatta jättäminen voi johtaa omaan tai muiden loukkaantumiseen, tuotteen vaurioitumiseen tai muun ympärillä olevan omaisuuden vaurioitumiseen. Tähän tuotteen käyttöohjeeseen, ohjeisiin, määräyksiin ja varoituksiin sekä oheisdokumentteihin voidaan tehdä muutoksia ja niitä voidaan päivittää. Katso ajantasaiset tuotetiedot osoitteesta documents.dometic.com.

2 Symbolien selitykset



VAARA!

Viittaa vaaralliseen tilanteeseen, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.



VAROITUS!

viittaavat vaaralliseen tilanteeseen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos ohjeita ei noudateta.



HUOMIO!

viittaavat vaaralliseen tilanteeseen, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos ohjeita ei noudateta.



HUOMAUTUS!

viittaavat tilanteeseen, joka voi johtaa esinevahinkoon, jos ohjeita ei noudateta.



OHJE Tuotteen käyttöä koskevia lisätietoja.

3 Turvallisuusohjeet



VAROITUS! Sähköiskun vaara

Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.

- Laitteen asennuksen on suoritettava pätevä asentaja Dometic-asennusopasta vastaavalla tavalla.
- Laitetta ei saa ottaa käyttöön, jos laitteessa on näkyviä vaurioita.
- Jos tämän laitteen virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, huoltopalvelun tai vastaavasti koulutetun ammattilaisen tulee vaihtaa se vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Ainoastaan pätevät ammattilaiset saavat korjata tätä laitetta. Virheellisesti suoritetuista korjauksista saattaa aiheutua huomattavia vaaroja.
- Varmista, että virtajohto ei juutu kiinni eikä vaurioidu sijoittaessasi laitetta paikalleen.
- Älä sijoita siirrettäviä pistorasialistoja tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.
- Liitä laite pistorasiaan, jolla liitäntä on varmasti tukeva, etenkin jos laite täytyy maadoittaa.
- Älä aseta syttyviä höyryjä ja nesteitä laitteen lähelle.



VAROITUS! Palovaara

Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.

- Asennuksen jälkeen laite on edelleen pystyttävä irrottamaan verkkovirrasta. Se voidaan toteuttaa joko varmistamalla

käsisipääsy pistokkeeseen tai asentamalla kiinteään johdotukseen katkaisija johdotussääntöjen mukaisesti.

- Jäähdytyskierron sisältämä kylmäaine on helposti syttyvää. Jos jäähdytyskierrossa on mikä tahansa vaurio:

Kytke laite pois päältä.

Estä avotulen ja sytytyskipinöiden esiintyminen.

Tuuleta tila huolellisesti.



VAROITUS! Räjähdyksivaara

Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan. Älä säilytä laitteessa mitään räjähdysalttiita aineita kuten esim. suihkepurkkeja, joissa on punneainetta.



VAROITUS! Terveysvaara

Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.

- Tätä laitetta voivat käyttää valvonnan alaisuudessa myös vähintään 8-vuotiaat lapset samoin kuin henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu laitteen käytön vaatima kokemus tai tietämys, mikäli edellä mainittuja henkilöitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja mikäli henkilöt ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
- 3–8-vuotiaat lapset saavat täyttää ja tyhjentää laitetta.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa ilman valvontaa puhdistaa laitetta eivätkä ryhtyä käyttäjälle sallittuihin kunnossapitotöihin.



HUOMIO! Rusementumisvaara

Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vammaan.

Älä koske saraan.



HUOMIO! Loukkaantumiskaava

Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vammaan.

Sijoita virtajohto niin, ettei siihen voi kompastua.



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

- Vertaa tietolevyn jännitetietoja käytettävissä olevaan energiansyöttöön.
- Laite ei sovellu syövyttävien tai liuottimia sisältävien aineiden varastointiin.
- Pidä virtausaukko aina puhtaana.
- Älä missään tapauksessa avaa jäähdytyskiertoa.
- Laitetta saa kantaa vain pystyasennossa.
- Älä altista laitetta avotulelle tai muille lämpölähteille (lämmitys, suora aurin-gonpaiste, kaasuuunit jne.).

Laitteen käyttöturvallisuus



VAARA! Sähköiskun vaara

Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan. Älä kosketa avojohtimia koskaan paljain käsin.



VAROITUS! Palovaara

Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.

- Pidä laitteen koteloinnissa tai upotuskalusteissa olevat tuuletusaukot vapaina esteistä.
- Älä käytä sulatuksen nopeuttamiseen muita kuin valmistajan suosittelemia välineitä tai keinoja.
- Älä vahingoita kylmäainekiertoa.
- Älä käytä laitteen lokeroissa sähkölaitteita paitsi, jos valmistaja suosittelee näitä sähkölaitteita tähän tarkoitukseen.



HUOMIO! Sähköiskun vaara

Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vammaan.

- Huolehdi ennen laitteen käyttöönottoa siitä, että johto ja pistoke ovat kuivia.
- Irrota kylmälaite virtalähteestä:
Aina ennen puhdistusta tai huoltoa
Aina käytön jälkeen



HUOMIO! Terveysvaara

Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vammaan.

- Tarkista, onko laitteen jäähdytysteho sopiva jäähdytettävien juomien säilytykseen.
- Laiteessa saa säilyttää vain suljettuja ja yhä koskemattomia pulloja.
- Oven avaaminen pitkiksi ajoiksi voi merkittävästi nostaa lämpötilaa laitteen lokeroissa. Jos laite jätetään tyhjäksi pitkäksi ajaksi:
 - Kytke laite pois päältä.
 - Sulata laite.
 - Puhdista ja kuivaa laite.
 - Jätä ovi auki, jotta laitteen sisälle ei pääse muodostumaan hometta.



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Suojaa laite ja kaapelit kuumuudelta ja kosteudelta.

4 Toimituskokonaisuus

EA 24B

Osa	Määrä
Juomakeskus	1
Kahva	1
Hyllytaso	2
Saranan vaihtosarja	1
Avain	2
Hyllytuki	8
Pikaohje asennusta ja käyttöä varten	1

EA 24D

Osa	Määrä
Juomakeskus	1
Kahva	2
Kori	1
Kaatumisen estävä kiinnike	1
Kiinnityssarja	1
Avain	2

Osa	Määrä
Pikaohje asennusta ja käyttöä varten	1

5 Käyttötarkoitus

Juomensäilytyslaite (josta käytetään myös nimitystä juomakeskus) on tarkoitettu yksinomaan juomien säilyttämiseen ja niiden lämpötilan säätelyyn. Se sopii liikutelta- vaksi juomakeskukseksi ulkokäyttöön.

Juomakeskusta ei on tarkoitettu vapaasti seisovaksi lait- teeksi.

Juomakeskus ei sovellu:

- Elintarvikkeiden pakastaminen
- Ruoan säilytys
- Lääkkeet ja muut lääkinälliset tuotteet
- Asennus ajoneuvoihin
- Asennus veneisiin, jahteihin tai aluksiin
- syövyttävien aineiden tai luottomia sisältävien ai- neiden säilyttämiseen
- kaupalliseen tai vähittäismyynnin käyttöön

Tämä juomakeskus sopii ainoastaan näissä ohjeissa il- moitettuun käyttötarkoitukseen ja käyttökohteeseen.

Näistä ohjeista saat juomakeskuksen asianmukaiseen asennukseen ja/tai käyttöön tarvittavat tiedot. Väärin tehdyn asennuksen ja/ tai väärän käyttötavan tai väärän- laisen huollon seurauksena laite ei toimi tyydyttävästi, ja se saattaa mennä epäkuntoon.

Tämä tuote soveltuu ainoastaan näissä ohjeissa ilmoitet- tuun käyttötarkoitukseen ja käyttökohteeseen.

Näistä ohjeista saat tuotteen asianmukaiseen asennuk- seen ja/tai käyttöön tarvittavat tiedot. Väärin tehdyn asennuksen ja/ tai väärän käyttötavan tai vääränlaisen huollon seurauksena laite ei toimi tyydyttävästi, ja se saattaa mennä epäkuntoon.

Valmistaja ei ota vastuuta tapaturmista tai tuotevauriois- ta, jotka johtuvat seuraavista:

- Väärin tehty asennus tai liitântä, ylijännite mukaan lukien
- Väärin tehty huolto tai muiden kuin valmistajalta saatavien alkuperäisten varaosien käyttö
- Tuotteeseen ilman valmistajan nimenomaista lu- paa tehdyt muutokset

- Käyttö muuhun kuin tässä ohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen

Dometic pidättää itsellään oikeuden muutoksiin tuotteen ulkonäössä ja spesifikaatioissa.

6 Tekninen kuvaus

Jäähdytyskiertoa ei tarvitse huoltaa.

Laitte on saatavana sisäänrakennettuna versiona, jota käytetään ulkokalusteiden kanssa.

Kun laitetta käytetään ympäristön lämpötilassa 10 ... 38 °C, sen sisälämpötila voi olla 1 ... 22 °C.

Lämpötilaa säädetään laitteen sisällä olevan käyttöpaneelin avulla.

Yleiskatsaus

EA 24B

Nro	Selitys
1	Ohjauspaneeli
2	Kahva
3	Lämpötila-anturi
4	Luukku
5	Luukun salpaus
6	Säätöjalat
7	Grilli
8	Hyllytaso
9	Tuuletin
10	Sisä-LED-valo

EA 24D

Nro	Selitys
1	Ohjauspaneeli
2	Kori
3	Kahva
4	Luukku
5	Grilli
6	Säätöjalat

Ohjauspaneeli

Laitteessa on ohjauspaneeli käyttöä ja asetuksia varten.

EA 24B

Nro	Selitys
1	Virtapainike
2	Valopainike
3	Näyttö
4	Asetuspainikkeet

EA 24D

Nro	Selitys
1	Virtapainike
2	Valopainike
3	Näyttö
4	Asetuspainikkeet

Hälytystoiminto

Laitteessa on hälytystoiminto. Hälytys soi, kun laitteen sisällä oleva lämpötila on muuttunut merkittävästi asetetusta lämpötilasta tai laitteen ovi on ollut auki yli 60 sekuntia tai sitä on avattu usein.

7 Asennus



VAROITUS! Sähköiskun vaara

Varmista, että sähköliitännät ovat valtion ja paikallisten määräysten mukaisia.

Kahvojen asennus

- > Toimi kuvien mukaisesti.

 kuva. 5 sivulla 3

Hyllytukien asettaminen

- > Toimi kuvien mukaisesti.

 kuva. 6 sivulla 3

Hyllyritilän sijoittaminen

- > Toimi kuvien mukaisesti.

EA 24B :  kuva. 7 sivulla 4

Sopivan asennuspaikan valinta



VAROITUS! Loukkaantumisvaara

Siirrä laitetta vähintään 2 henkilön kanssa.

- Tavoiteltava ympäristölämpötila ja ilmastoluokka löytyvät teknisistä tiedoista (katso Tekniset tiedot) ja laitteen tyyppikilvestä.
- Lattiatinnan täytyy olla tasainen ja riittävän luja, et- tä se kantaa laitteen täysin kuormitettuna.
- Laite on sijoitettava sillä tavoin, että pistokkeeseen pääsee käsiksi.
- Noudata sähköliitäntää koskevia ohjeita (kappale Laitteen sähköliitäntä).
- Älä asenna laitetta alueelle, jossa on liikaa kosteut- ta.
- Poista ulko- ja sisäpuolinen pakkausmateriaali ko- konaan ennen pystytystä.

- Älä muokkaa äläkä vahingoita pistoket- ta.
- Älä kytke laitetta pistorasiaan, joka voi- daan kytkeä pois päältä kytkimellä tai vetoketjulla.
- Vältä ääksesi jännitehäviöt ja suoritusky- vyn heikkenemisen älä käytä sovittimia, jatkojohtoja tai pistorasioita.
- Varmista, että virtalähteeseen on asen- nettu vikavirtasuojakytkin. Lisätietoja saat alan ammattilaisilta.
- Tarkkaile tulojännitettä (katso Tekniset tiedot).

Laitteen sijoittaminen



OHJE

- Noudata laitteen asennuksessa laitteen mittoja (Tekniset tiedot) ja turvaetäi- syyksiä (kuva. 8).
- Varmista, että ovi voidaan avata koko- naan, eivätkä muut esineet estä sitä.

 kuva. 8 sivulla 4

EA 24B

1. Varmista, että ovi on lukittu laitetta siirrettäessä.
2. Tarvittaessa teippaa ovi ilmastointiteipillä.
3. Aseta laite paikalleen.

Vain EA 24D

1. Kiinnitä laatikot ilmastointiteipillä, kun siirrät laitetta.
2. Kiinnitä kaatumisen estävä kiinnike lattiaan.

 kuva. 9 sivulla 5

3. Aseta laite paikalleen.

Laitteen sähköliitäntä



HUOMAUTUS! Vahingonvaara



OHJE Anna laitteen seistä pystyssä 24 h, en- nen kuin kytket sen virtalähteeseen.

- > Kytke laite AC-pistorasiaan.

Säätöjalkojen säätäminen



OHJE Laitteen pohjan on oltava vaakasuoras- sa.

- > Säädä laitteen asento vaakasuoraan säätöjalkojen avulla.

 kuva. 10 sivulla 5

Hyllyjen säätäminen

- > Säädä hyllyt.

 kuva. 11 sivulla 6

8 Ennen ensimmäistä käyttökertaa

- > Hygieniaesitystä puhdistaa laite sisältä ja ulkoa kos- tealla liinalla ennen ensimmäistä käyttöönottoa (katso Puhdistus ja hoito).

9 Käyttö



OHJE Älä poista käyttöpaneelin kalvoa, kun käytät laitetta.

Pullojen säilytys



HUOMIO! Terveysvaara

Tarkista, onko laitteen jäähdysteho sopiva jäähdytettävien juomien säilytykseen.



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

- Huolehdi siitä, ettet jäähdytä lasiastioissa olevia juomia liian voimakkaasti. Nestteet laajentuvat jäätyessään ja voivat siksi rikkoa lasiastiat.
- Laiteessa saa säilyttää vain suljettuja ja yhä koskemattomia pulloja.
- Varmista, että laitteeseen laitetaan vain tuotteita, jotka voidaan säilyttää valituksa lämpötilassa.
- Jos laite on irrotettu pistorasiasta, kytketty pois päältä tai siitä on katkaistu virta, odota 5 minuuttia, ennen kuin kytket laitteen takaisin päälle.
- Älä avaa laitetta äkillisesti.
- **Vain EA 24B** : Älä pinoo pulloja.

- > Sijoita juomat kuvassa esitetyllä tavalla.

 **kuva. 12** sivulla 6  **kuva. 13** sivulla 7

Energian säästäminen

- Avaa juomakeskus vain silloin ja vain niin pitkäksi aikaa kuin on tarpeen.
- Anna lämpimien juomien jäähtyä, ennen kuin panet niitä laitteeseen kylmäsäilytettäväksi.
- Sulata juomakeskus heti, kun siihen on muodostunut jääkerros.
- Vältä tarpeettoman matalaa sisälämpötilaa.
- Ihanteellisen energiankulutuksen saavuttamiseksi laita sijoita ja laatikot niin kuin ne olivat toimituksen yhteydessä.
- Varmista säännöllisesti, että oven tiiviste istuu kunnolla.
- Puhdista lauhdutin säännöllisin väliajoin pölystä ja liasta.
- Älä vuoraa hyllyjä alumiinifoliolla, vahapaperilla tai paperipyyhkeillä, sillä ne estävät asianmukaisen ilmankierroksen.

Laitteen lukitseminen / lukituksen avaaminen (vain EA 24B)



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

Varmista, että avain on työnnetty kokonaan avaimenreikään ennen sen kääntämistä.

Aseta avain lukkoon ja käännä sitä seuraavasti:

- > Myötäpäivään: Lukitse laite.
- > Vastapäivään: Avaa laitteen lukitus.

Laitteen kytkeminen päälle tai pois

- > Kytke laite päälle tai pois painamalla virtapainiketta 6 s ajan.



OHJE Laitteen päällekytkemisen jälkeen kestää jonkin aikaa, ennen kuin kompressori käynnistyy.

- > Tarkista laite vuotojen varalta sen jälkeen, kun se on kytketty päälle ensimmäistä kertaa.

Valon päälle/pois kytkeminen

Sisä-LED-valo syttyy, kun laite avataan, ja sammuu, kun se suljetaan.

- > Voit kytkeä sisä-LED-valon päälle tai pois päältä, kun pidät ovea auki, painamalla valopainiketta. Sisä-LED-valo syttyy, kun avaat oven seuraavan kerran.
- > Voit kytkeä sisä-LED-valon päälle tai pois päältä painamalla valopainiketta 6 s ajan.
- ✓ Manuaalinen valoasetus on aktivoitu. Näytössä näkyy muutaman sekunnin ajan CL, kun manuaalinen valoasetus on kytketty päälle. Näytössä näkyy muutaman sekunnin ajan OP, kun manuaalinen valoasetus on kytketty pois päältä.

Lämpötilan säätö

- > Säädä lämpötilaa 1 °C / 1 °F painamalla asetuspainiketta.
- ✓ Näytössä oleva lämpötila-arvo vilkkuu lämpötilan asetuksen aikana. 3 s lämpötilan asettamisen jälkeen näytössä näkyy laitteen nykyinen lämpötila. Lämpötila-arvo muuttuu nostamalla tai laskemalla, kunnes laiteessa saavutetaan asetettu lämpötila.

Lämpötilan mittayksikön vaihtaminen

- > Vaihda lämpötilan yksikköä painamalla asetuspainikkeita samanaikaisesti 2 s ajan.

- ✓ Vastaavan yksikön symboli sytty.

Laitteen sulattaminen

Laitteen sisälle voi muodostua ohut huurerekerros tai vesipisaroita, jos laite on ollut pitkään toiminnassa. Tähän voi olla useita syitä (katso Vianetsintä).

1. Poista kaikki esineet laitteesta.
2. Kytke laite pois päältä painamalla virtapainiketta 6 s ajan.
3. Jätä ovi auki.
4. Pyyhi tiivistynyt vesi laitteesta kuivalla liinalla, kun jää on sulanut.
5. Puhdista laite kostealla liinalla

Laitteen siirtäminen



VAROITUS! Loukkaantumiswaara

Siirrä laitetta vähintään 2 henkilön kanssa.



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

Varmista, että laite pysyy kuljetuksen aikana paikallaan ja pystyasennossa.

1. Poista kaikki esineet laitteesta.
2. Kiinnitä jalat laitteen pohjaan.
3. **Vain EA 24B** : Lukitse ovi.
4. **Vain EA 24D** : Teippaa laatikot ilmastointiteipillä.
5. Suojaa laitteen ulkopuoli peitolla tai vastaavalla.

Laitteen säilyttäminen

Jos laite on pois päältä useita viikkoja, laitteen sisällä voi kasvaa hajuja tai homeita.

1. Poista kaikki esineet laitteesta.
2. Puhdista ja kuivaa laitteen sisäpuoli (katso Puhdistus ja hoito).
3. Jätä laitteen ovi auki.

10 Puhdistus ja hoito



VAROITUS! Palovaara

- Laitteen korjaus- ja huoltotyöt sekä uudelleentäytön saa tehdä vain henkilö, jolla on tarvittava pätevyys.

- Laitteen jäähdytyskierrossa on tulenarkaa kylmäainetta.
- Väärin tehdyistä korjaus- tai huoltotoista voi aiheutua vakavia vaaroja.
- Huomaa, että itse tai väärin tehty korjaus voi vaarantaa turvallisuuden ja johdattaa takuun raukeamiseen.



VAROITUS! Sähköiskun vaara

Ilrrota jääkaappi verkosta aina ennen puhdistusta ja huoltoa.



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

- Älä käytä puhdistamiseen kovia puhdistusaineita tai kovia esineitä, koska ne voivat vahingoittaa kylmälaitetta.
- Älä koskaan käytä kovia tai teräviä esineitä jääkerrostumisen poistoon tai kiinni jäätyneiden esineiden irrottamiseen.
- Älä yritä nopeuttaa sulamisprosessissa mekaanisten tai muunlaisten apuvälineiden avulla.

- > Puhdista jääkaappi kostealla liinalla säännöllisin väliajoin tai heti, kun se on likaantunut.
- > Varo, ettei vesipisaroita putoa tiivistisiin. Se voi vaurioittaa elektroniikkaa.
- > Pyyhi kylmälaite puhdistamisen jälkeen liinalla kuivaksi.
- > Puhdista tiivistyneen veden poistoliitäntä säännöllisesti.

Puhdista tiivistyneen veden poistoliitäntä tarvittaessa. Jos liitäntä on tukkeutunut, sulamisvesi kerääntyy jääkaappin pohjalle.



Lisää ruostumattoman teräksen ja lasipintojen hoito-ohjeita on osoitteessa qr.dometic.com/beVsWQ.

11 Vianetsintä

Häiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisuehdotus
Laitte ei toimi.	Laitetta ei ole liitetty sähköverkkoon.	> Tee laitteen huoltotoimenpiteet (katso Laitteen sähköliitäntä).
	Laitte on kytketty pois päältä.	> Kytke laite päälle (katso Laitteen kytkeminen päälle tai pois).
	Suojakytkin laukesi.	> Kytke suojakytkin päälle.
	Sulake on palanut.	> Vaihda sulake.
Laitte ei ole riittävän kylmä.	Lämpötilaa ei ole asetettu oikein.	> Tarkasta asetettu lämpötila.
	Ympäristön lämpötila saattaa edellyttää korkeampaa lämpötila-asetusta.	> Aseta korkeampi lämpötila (katso Lämpötilan säätö).
	Ovea on avattu usein.	> Älä avaa ovea tarpeettoman usein.
	Ovea ei ole suljettu kunnolla.	> Sulje ovi kunnolla.
	Oven tiiviste ei sulkeudu ilmatiiviisti.	> Tarkasta ja puhdista oven tiiviste. > Ota tarvittaessa yhteyttä valtuutettuun huoltoon ja vaihdata tiiviste.
	Lauhdutin on liian likainen.	> Puhdista lauhdutin.
Laitte kytkeytyy päälle ja pois.	Tuuletusaukko on tukossa.	> Puhdista tuuletusaukot.
	Huonolämpötila on korkeampi kuin teknisissä tiedoissa on ilmoitettu (katso Tekniset tiedot).	> Sijoita laite viileämpään paikkaan (katso Laitteen siirtäminen).
	Laitteeseen on täytetty äskettäin uusia elintarvikkeita.	> Anna laitteen toimia jonkin aikaa, niin että asetettu lämpötila saavutetaan.
	Ovea on avattu usein.	> Älä avaa ovea tarpeettoman usein.
	Ovea ei ole suljettu kunnolla.	> Sulje ovi kunnolla.
Sisä-LED-valo ei toimi.	Oven tiiviste ei sulkeudu ilmatiiviisti.	> Tarkasta ja puhdista oven tiiviste. > Ota tarvittaessa yhteyttä valtuutettuun huoltoon ja vaihdata tiiviste.
	Laitetta ei ole liitetty sähköverkkoon.	> Tee laitteen huoltotoimenpiteet (katso Laitteen sähköliitäntä).
	Suojakytkin laukesi.	> Kytke suojakytkin päälle.
	Sulake on palanut.	> Vaihda sulake.
	Sisä-LED-valo on kytketty pois päältä ohjauspaneelistä.	> Kytke sisä-LED-valo päälle (katso Valon päälle/pois kytkeminen).

Häiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisuehdotus
Laitte värisee.	Laitetta ei ole kohdistettu oikein.	<ul style="list-style-type: none"> > Kohdista laite ulos säätöjalkojen avulla (katso Säätöjalkojen säätäminen).
Laitte pitää ääntä.	Ääni johtuu todennäköisesti kylmäaineesta. Jokaisen jakson lopussa kuulet ääntä, joka syntyy kylmäaineen virtauksesta. Jos ilmenee lämpötilanvaihtelua, sisäseinien supistuminen ja laajeneminen voi synnyttää poksahdavia ja raskahdavia ääniä.	Tämä on normaalia.
	Laitetta ei ole kohdistettu oikein.	<ul style="list-style-type: none"> > Kohdista laite ulos säätöjalkojen avulla (katso Säätöjalkojen säätäminen).
Ovi ei sulkeudu kunnolla.	Laitetta ei ole kohdistettu oikein.	<ul style="list-style-type: none"> > Kohdista laite ulos säätöjalkojen avulla (katso Säätöjalkojen säätäminen).
	Oven sarana on vaihdettu väärin.	<ul style="list-style-type: none"> > Tarkasta oven sarana ja asenna oikein.
	Oven tiiviste on liikainen.	<ul style="list-style-type: none"> > Puhdista oven tiiviste.
	Hyllyt eivät ole kunnolla paikoillaan.	<ul style="list-style-type: none"> > Tarkista hyllyt ja aseta ne oikein (katso Hyllyjen säätäminen).
Laitte piippaa jatkuvasti.	Ovi on ollut auki yli 60 s ajan.	<ul style="list-style-type: none"> > Sulje ovi vähintään 15 min ajaksi.
	Ovi on avattu usein.	<ul style="list-style-type: none"> > Älä avaa ovea tarpeettoman usein. > Sulje ovi vähintään 15 min ajaksi.
	Lämpötila on muuttunut merkittävästi asetetusta lämpötilasta.	<ul style="list-style-type: none"> > Sulje ovi ja odota, että laite saavuttaa asetetun lämpötilan. > Anna kuumien ruokien jäähtyä ennen niiden sijoittamista laitteeseen.
	Laitte on viallinen.	<ul style="list-style-type: none"> > Ota yhteyttä valutettuun huoltopalveluun.
Laitteeseen on muodostunut jääkerros.	Ovea on avattu usein.	<ul style="list-style-type: none"> > Älä avaa ovea tarpeettoman usein. > Sulata laite tarvittaessa (katso Laitteen sulattaminen).
	Asetettu lämpötila on liian matala.	<ul style="list-style-type: none"> > Nosta lämpötilaa (katso Lämpötilan säätö).
	Ympäristön lämpötila on liian korkea.	<ul style="list-style-type: none"> > Siirrä laite viileämpään paikkaan (katso Laitteen siirtäminen).
	Laitte on liian täynnä.	<ul style="list-style-type: none"> > Poista esineitä laitteesta.
	Oven tiiviste on viallinen.	<ul style="list-style-type: none"> > Ota yhteyttä valutettuun huoltopalveluun.
	Ovi on vääntynyt.	<ul style="list-style-type: none"> > Ota yhteyttä valutettuun huoltopalveluun.

Häiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisuehdotus
	Valo on päällä pysyvästi.	<ul style="list-style-type: none"> > Kytke valo pois päältä. > Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon ja vaihdeta valopainike.
	Lämpösulakkeet tai sulatustermostaatti ovat vaurioituneet.	<ul style="list-style-type: none"> > Ota yhteyttä valutettuun huolto-palveluun.
	Laitteen osa tai koko laite on viallinen.	<ul style="list-style-type: none"> > Ota yhteyttä valutettuun huolto-palveluun.

12 Takuu

Tuotetta koskee lakisääteinen tuotevastuu-aika. Jos tuote on viallinen, ota yhteyttä valmistajan toimipisteeseen omassa maassasi (ks. dometic.com/dealer) tai jälleenmyyjään.

Jos lähetät tuotteen korjattavaksi, liitä korjaus- ja takuukäsittelyä varten mukaan seuraavat asiakirjat:

- Kopio kuitista, jossa näkyy ostopäivä
- Valitusperuste tai vikakuvaus

Huomaa, että itse tai väärin tehty korjaus voi vaarantaa turvallisuuden ja johtaa takuun raukeamiseen.

13 Hävittäminen



VAROITUS! Palovaara

- Kylmäaine on erittäin helposti syttyvää. Älä avaa äläkä vahingoita jäähdytyskiertoa.
- Laitteen eristys sisältää eristävää kaasua (ks. tyyppietiketti). Älä vaurioita eristystä.



Pakkausmateriaalin kierrätys: Vie pakkausmateriaalit mahdollisuuksien mukaan niille tarkoitettuihin kierrätysjäteastioihin.



Kiinteästi asennettuja akkuja, ladattavia akkuparistoja ja valonlähteitä sisältävien tuotteiden kierrätys:

- Jos tuotteessa on kiinteästi asennettuja akkuja, ladattavia akkuparistoja tai valonlähteitä, niitä ei tarvitse poistaa ennen tuotteen hävittämistä.
- Jos haluat poistaa tuotteen lopullisesti käytöstä, tiedustele yksityiskohtaisia hävittämistä koskevia ohjeita ja määräyksiä lähimmästä kierrätyskeskuksesta tai erikoisliikkeestä.
- Tuotteen voi hävittää veloitusetta.

14 Tekniset tiedot

	EA 24B	EA 24D
Tulojännite	220 / 240 V 50 Hz	
Kokonaistilavuus	150 L	
Nimellisotto- teho	110 W	
Ympäristön lämpötila	10 °C ... 38 °C	
Säilytyslämpö- tila-alue	1 °C ... 22 °C	
Melupäästöt	42 dB(A)	
Ponneaine	Syklopentaani	
Kylmäaine	R600a	
Mitat	 kuva. 14 sivulla 7	
Paino	44 kg	49 kg
Hyväksynyt		

Lisää tuotetietoja saat energiamerkin QR-koodin kautta tai osoitteesta eprel.ec.europa.eu.

Polski

1	Ważne wskazówki.....	140
2	Objaśnienie symboli.....	140
3	Wskazówki bezpieczeństwa.....	140
4	W zestawie.....	142
5	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem....	142
6	Opis techniczny.....	143
7	Montaż.....	144
8	Przed pierwszym użyciem.....	145
9	Eksploatacja.....	145
10	Czyszczenie i konserwacja.....	147
11	Usuwanie usterek.....	148
12	Gwarancja.....	151
13	Utylizacja.....	151
14	Dane techniczne.....	151

1 Ważne wskazówki

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi produktu i przestrzeganie wszystkich zaleceń, wskazówek oraz ostrzeżeń w niej zawartych w celu zapewnienia prawidłowego montażu, użytkowania oraz konserwacji produktu w każdej sytuacji. Niniejsza instrukcja MUSI przez cały czas pozostawać przy produkcie.

Korzystając z produktu, użytkownik potwierdza uważne przeczytanie wszelkich instrukcji, wskazówek i ostrzeżeń, ich zrozumienie oraz zobowiązuje się przestrzegać zawartych w nich warunków. Użytkownik zobowiązuje się wykorzystywać niniejszy produkt wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i zamierzonym zastosowaniem oraz z instrukcjami, wskazówkami i ostrzeżeniami wyszczególnionymi w niniejszej instrukcji produktu, jak również ze wszystkimi mającymi zastosowanie przepisami i regulacjami prawnymi. Nieprzestrzeganie zawartych tu instrukcji i ostrzeżeń może skutkować obrażeniami u użytkownika oraz osób trzecich, uszkodzeniem produktu lub też uszkodzeniem mienia w sąsiedztwie produktu. Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian i aktualizacji niniejszej instrukcji produktu, wraz z instrukcjami, wskazówkami i ostrzeżeniami oraz powiązaną dokumentacją. Aktualne informacje dotyczące produktu można zawsze znaleźć na stronie documents.dometic.com.

2 Objąśnienie symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Wskazuje niebezpieczną sytuację, która – jeśli się jej nie uniknie – prowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń.



OSTRZEŻENIE!

Wskazuje niebezpieczną sytuację, która – jeśli się jej nie uniknie – może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



OSTROŻNIE!

Wskazuje niebezpieczną sytuację, która – jeśli się jej nie uniknie – może prowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń.



UWAGA!

Wskazuje sytuację, która – jeśli się jej nie uniknie – może prowadzić do powstania szkód materialnych.



WSKAZÓWKA Dodatkowe informacje dotyczące obsługi produktu.

3 Wskazówki bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem

Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.

- Upewnić się, że urządzenie zostało zainstalowane przez wykwalifikowanego technika zgodnie z instrukcją montażu firmy Dometic.
- Nie używać urządzenia, jeśli ma ono widoczne uszkodzenia.
- Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony przez producenta, centrum serwisowe lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia.
- Napraw mogą dokonywać tylko odpowiednio wykwalifikowane osoby. Nieodpowiednio wykonane naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń.
- Podczas ustawiania urządzenia należy uważać, aby nie przygnieść ani nie uszkodzić przewodu zasilającego.
- Nie umieszczać z tyłu urządzenia rozgałęziaczy ani zasilaczy.
- Urządzenie podłączać do gniazdek zapewniających odpowiednie przyłącze, zwłaszcza jeżeli wymaga ono uziemienia.
- W pobliżu urządzenia nie wolno umieszczać źródeł łatwopalnych oparów ani łatwopalnych płynów.

**OSTRZEŻENIE! Ryzyko pożaru**

Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.

- Podczas instalacji należy zapewnić możliwość odłączenia urządzenia od sieci zasilającej. Można tego dokonać poprzez zapewnienie dostępu do wtyczki lub zainstalowanie wyłącznika w stałej instalacji elektrycznej zgodnie z przepisami dot. instalacji elektrycznych.
- Czynniki chłodnicze w obiegu chłodniczym jest łatwopalny. W razie uszkodzenia obiegu czynnika chłodniczego:
 - Wyłączyć urządzenie.
 - Unikać otwartego ognia i iskier.
 - Dobrze przewietrzyć pomieszczenie.

**OSTRZEŻENIE! Ryzyko wybuchu**

Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.

W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych, np. pojemników aerozolowych z gazem wyłaczającym.

**OSTRZEŻENIE! Zagrożenie zdrowia**

Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.

- Dzieci od 8 lat i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub intelektualnych oraz osoby niedysponujące stosowną wiedzą i doświadczeniem mogą używać tego urządzenia jedynie pod nadzorem innej osoby bądź pod warunkiem uzyskania informacji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumienia wynikających z tego zagrożeń.
- Dzieci od 3 do 8 lat mogą napełniać i opróżniać urządzenie chłodnicze.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.

**OSTROŻNIE! Ryzyko zmiądzenia**

Nieprzestrzeganie tych uwag może prowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń. Nie wolno wkładać palców w miejsca, w których mogłyby zostać przytraśnięte.

**OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń**

Nieprzestrzeganie tych uwag może prowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń. Przewód zasilający układać w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.

**UWAGA! Ryzyko uszkodzenia**

- Należy porównać dane dotyczące napięcia na tabliczce znamionowej z dostępnym źródłem zasilania.
- Urządzenie nie nadaje się do przechowywania substancji żrących ani zawierających rozpuszczalniki.
- Otwór odpływowy zawsze utrzymywać w czystym stanie.
- W żadnym wypadku nie otwierać obiegu chłodzenia.
- Urządzenie przenosić tylko w pozycji pionowej.
- Nie ustawiać urządzenia w pobliżu otwartego ognia ani innych źródeł ciepła (takich jak układy ogrzewania, miejsca narażone na bezpośrednie promieniowanie słoneczne, piece gazowe itp.).

Bezpieczeństwo podczas eksploatacji urządzenia**NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem**

Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń prowadzi do śmierci lub ciężkich obrażeń.

Nigdy nie chwytać gołymi rękami nieosłoniętych przewodów.

**OSTRZEŻENIE! Ryzyko pożaru**

Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.

- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych w urządzeniu, w jego obudowie ani w konstrukcji, w którą jest ono wbudowane.
- Nie używać narzędzi mechanicznych ani innych środków do przyspieszania procesu odszraniania, o ile nie zaleca ich do tego celu producent.
- Uważać, aby nie uszkodzić obiegu chłodniczego.

- W miejscach na produkty spożywcze nie używać żadnych urządzeń elektrycznych, chyba że zostało to zalecone przez producenta.



OSTROŻNIE! Ryzyko porażenia prądem

Nieprzestrzeganie tych uwag może prowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń.

- Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający i wtyczka są suche.
- Urządzenie chłodnicze należy odłączyć od zasilania:
 - za każdym razem przed czyszczeniem i konserwacją
 - po każdym użyciu



OSTROŻNIE! Zagrożenie zdrowia

Nieprzestrzeganie tych uwag może prowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń.

- Sprawdzić, czy wydajność chłodzenia jest wystarczająca, aby można było przechowywać schłodzone napoje.
- W urządzeniu można przechowywać wyłącznie zamknięte i fabrycznie zapieczętowane butelki.
- Pozostawianie drzwi urządzenia otwartych przez dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w jego komorach. Jeśli urządzenie pozostaje puste przez długi czas:
 - Wyłączyć urządzenie.
 - Odmrozić urządzenie.
 - Oczyścić i osuszyć urządzenie.
 - Pozostawić otwarte drzwi, aby w urządzeniu nie rozwijała się pleśń.



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Chronić urządzenie i przewody przed gorącym i wilgocią.

4 W zestawie

EA 24B

Element	Ilość
Centrum barowe	1
Uchwyt do przenoszenia	1
Półka druciana	2
Zestaw do wymiany zawiasów	1
Klucz	2
Wspornik półki	8
Krótka instrukcja montażu i obsługi	1

EA 24D

Element	Ilość
Centrum barowe	1
Uchwyt do przenoszenia	2
Wkładany kosz	1
Wspornik antypoślizgowy	1
Zestaw montażowy	1
Klucz	2
Krótką instrukcja montażu i obsługi	1

5 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie do przechowywania napojów (nazywane również centrum barowym) przeznaczone jest wyłącznie do przechowywania i utrzymywania odpowiedniej temperatury napojów. Może pełnić rolę mobilnego centrum barowego na zewnątrz pomieszczeń.

Centrum barowe nie jest przeznaczone do użytkowania jako urządzenie wolnostojące.

Centrum barowe nie jest przeznaczone do:

- Zamrażanie produktów spożywczych
- Przechowywanie żywności
- Przechowywanie leków i innych produktów medycznych
- Montowanie w pojazdach

- Montowanie na łodziach, jachtach lub statkach
- Przechowywanie substancji żrących lub zawierających rozpuszczalniki
- Zastosowania komercyjne lub handlowe

Centrum barowe jest przystosowane wyłącznie do wykorzystywania zgodnie z jego przeznaczeniem oraz zamierzonym zastosowaniem według niniejszej instrukcji.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje, które są niezbędne do prawidłowego montażu i/lub obsługi centrum barowego. Nieprawidłowy montaż i/lub niewłaściwa obsługa lub konserwacja powodują niezadawalającą pracę i mogą prowadzić do uszkodzeń.

Niniejszy produkt jest przystosowany wyłącznie do wykorzystywania zgodnie z jego przeznaczeniem oraz zamierzonym zastosowaniem według niniejszej instrukcji.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje, które są niezbędne do prawidłowego montażu i/lub obsługi produktu. Nieprawidłowy montaż i/lub niewłaściwa obsługa lub konserwacja powodują niezadawalającą pracę i mogą prowadzić do uszkodzeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne obrażenia lub uszkodzenia produktu wynikłe z następujących przyczyn:

- Nieprawidłowy montaż, złożenie lub podłączenie, w tym zbyt wysokie napięcie
- Niewłaściwa konserwacja lub użycie innych części zamiennych niż oryginalne części zamienne dostarczone przez producenta
- Wprowadzanie zmian w produkcie bez wyraźnej zgody producenta
- Użytkowanie w celach innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi

Firma Dometic zastrzega sobie prawo do zmiany wyglądu i specyfikacji produktu.

6 Opis techniczny

Obieg chłodzenia jest bezobsługowy.

Urządzenie jest dostępne w wersji wbudowanej, przeznaczonej do użytku razem z meblami zewnętrznymi.

Podczas pracy w temperaturze otoczenia wynoszącej 10 ... 38 °C urządzenie może utrzymywać temperaturę wewnętrzną na poziomie 1 ... 22 °C.

Temperaturę ustawia się na panelu sterowania wewnątrz urządzenia.

Przegląd

EA 24B

Poz.	Objaśnienie
1	Panel sterowania
2	Uchwyt do przenoszenia
3	Czujnik temperatury
4	Kłapa
5	Blokada drzwiczek
6	Regulowane nóżki
7	Grill
8	Półka druciana
9	Wentylator
10	Wewnętrzna dioda LED

EA 24D

Poz.	Objaśnienie
1	Panel sterowania
2	Wkładany kosz
3	Uchwyt do przenoszenia
4	Kłapa
5	Grill
6	Regulowane nóżki

Panel sterowania

Urządzenie jest wyposażone w panel sterowania, służący do obsługi urządzenia i wprowadzania ustawień.

EA 24B

Poz.	Objaśnienie
1	Przycisk włączania/wyłączania
2	Przycisk oświetlenia
3	Wyświetlacz
4	Przyciski ustawień

EA 24D

Poz.	Objaśnienie
1	Przycisk włączania/wyłączania
2	Przycisk oświetlenia
3	Wyświetlacz
4	Przyciski ustawień

Funkcja alarmu

Urządzenie posiada funkcję alarmu. Alarm dźwiękowy włącza się, gdy temperatura we wnętrzu urządzenia znacząco odbiega od ustawionej temperatury oraz jeśli drzwi urządzenia były otwarte przez ponad 60 sekund lub były często otwierane.

7 Montaż



OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem

Upewnić się, że połączenia elektryczne spełniają wymogi obowiązujących przepisów.

Montowanie uchwytów

- > Postępować w zilustrowany sposób.

 rys. 5 na stronie 3

Wsuwanie wsporników półek

- > Postępować w zilustrowany sposób.

 rys. 6 na stronie 3

Wkładanie półki drucianej

- > Postępować w zilustrowany sposób:

EA 24B :  rys. 7 na stronie 4

Wybór miejsca montażu



OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń

Urządzenie powinny przenosić co najmniej 2 osoby.

- Przewidziana temperatura otoczenia i klasa klimatyczna jest podana w danych technicznych (patrz Dane techniczne) oraz na tabliczce znamionowej urządzenia.

- Podłoże musi być równe i wystarczająco stabilne, by utrzymać masę całkowicie wypełnionego urządzenia.
- Urządzenie musi być ustawione w taki sposób, aby zapewnić użytkownikom łatwy dostęp do wtyczki.
- Podczas podłączania urządzenia do zasilania należy stosować się do odpowiednich wskazówek (rozdział Podłączanie urządzenia do instalacji elektrycznej).
- Nie wolno instalować urządzenia w zbyt wilgotnym miejscu.
- Przed ustawieniem urządzenia usunąć wszystkie wewnętrzne i zewnętrzne materiały opakowaniowe.

Umieszczanie urządzenia



WSKAZÓWKA


- Podczas instalacji urządzenia należy brać pod uwagę jego wymiary (Dane techniczne) i odległości bezpieczeństwa (rys. 8).
- Upewnić się, że drzwi można całkowicie otworzyć, i że nie będzie to utrudnione przez inne przedmioty.

 rys. 8 na stronie 4

EA 24B

1. Upewnić się, że na czas przenoszenia urządzenia drzwi zostały zablokowane.
2. W razie potrzeby przykleić drzwi taśmą klejącą.
3. Odpowiednio ustawić urządzenie.

Tylko EA 24D

1. Na czas przenoszenia urządzenia należy zamocować szuflady taśmą klejącą.
 2. Zamocować na podłodze wsporniki antypoślizgowe.
-  rys. 9 na stronie 5
3. Odpowiednio ustawić urządzenie.

Podłączanie urządzenia do instalacji elektrycznej



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

- Nie modyfikować ani uszkadzać wtyczki.
- Nie podłączać urządzenia do gniazda, które można wyłączyć przy użyciu przełącznika lub sznurka/tańcuszka.
- Aby uniknąć spadków napięcia i obniżenia wydajności, nie używać adapterów, przedłużaczy ani listew zasilających.
- Upewnić się, że w układzie zasilania jest zamontowany wyłącznik automatyczny. Należy zasięgnąć porady elektryka posiadającego odpowiednie uprawnienia.
- Zapewnić odpowiednie napięcie wejściowe (patrz Dane techniczne).



WSKAZÓWKA Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania pozostawić je przez 24 h w pozycji pionowej.

- > Podłączyć urządzenie do gniazda AC.

Regulacja nóżek



WSKAZÓWKA Spód urządzenia musi być ustawiony poziomo.

- > Wypoziomować urządzenie za pomocą regulowanych nóżek.

 **rys. 10** na stronie 5

Regulacja półek

- > Wyregulować półki.

 **rys. 11** na stronie 6

8 Przed pierwszym użyciem

- > Przed pierwszym użyciem urządzenia ze względów higienicznych należy je wyczyścić wilgotną ściereczką wewnątrz i z zewnątrz (patrz Czyszczenie i konserwacja).

9 Eksploatacja



WSKAZÓWKA Nie usuwać membrany panelu sterującego, gdy urządzenie pracuje.

Przechowywanie butelek



OSTROŻNIE! Zagrożenie zdrowia

Sprawdzić, czy wydajność chłodzenia jest wystarczająca, aby można było przechowywać schłodzone napoje.



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

- Należy uważać, aby nie schładzać nadmiernie napojów w szklanych pojemnikach. Ciecze po zamrożeniu zwiększają swoją objętość i dlatego mogą uszkodzić szklane pojemniki.
- W urządzeniu można przechowywać wyłącznie zamknięte i fabrycznie zapieczętowane butelki.
- Upewnić się, że w urządzeniu znajdują się wyłącznie produkty, które można przechowywać w ustawionej temperaturze.
- Jeśli urządzenie zostało odłączone lub wyłączone albo zostało wyłączone zasilanie, przed ponownym włączeniem należy odczekać 5 minut.
- Nie wolno gwałtownie otwierać urządzenia.
- **Wyłącznie modele EA 24B:** Nie wolno układać butelek w stosy.

- > Butelki należy umieszczać, jak pokazano.

 **rys. 12** na stronie 6  **rys. 13** na stronie 7

Oszczędzanie energii

- Centrum napojów otwierać tylko tak często i na tak długo, jak jest to konieczne.
- Ciepłe napoje należy ochłodzić przed włożeniem do urządzenia.
- Odszraniać centrum napojów, gdy tylko wytworzy się w nim warstwa lodu.
- Unikać zbyt niskiej temperatury wewnętrznej.

- W celu zapewnienia optymalnego zużycia energii półki i szuflady ustawiać w położeniach, w których zostały one dostarczone.
- Regularnie sprawdzać, czy uszczelka drzwi prawidłowo przylega do obudowy.
- Regularnie usuwać ze skraplacza kurz i inne zanieczyszczenia.
- Nie układać na półkach folii aluminiowej, papieru woskowego ani ręczników papierowych, ponieważ uniemożliwia to prawidłowy obieg powietrza.

Blokowanie i odblokowywanie urządzenia (wyłącznie modele EA 24B)



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

Przed obróceniem klucza należy upewnić się, że został całkowicie włożony do zamka.

Włóż kluczek do zamka i obróć w następujący sposób:

- > W prawo: Urządzenie zablokowane.
- > W lewo: Urządzenie odblokowane.

Włączanie i wyłączanie urządzenia

- > Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie, nacisnąć i przytrzymać przycisk włączania/wyłączania przez 6 s.



WSKAZÓWKA Kompresor uruchomi się wkrótce po włączeniu urządzenia.

- > Po pierwszym włączeniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie ma wycieków.

Włączanie i wyłączanie oświetlenia

Wewnętrzna dioda LED włącza się po otwarciu urządzenia i wyłącza się po zamknięciu.

- > Aby włączyć lub wyłączyć wewnętrzną diodę LED, gdy drzwi są otwarte, należy nacisnąć przycisk oświetlenia. Wewnętrzna dioda LED włączy się przy następnym otwarciu drzwi.
- > Aby włączyć lub wyłączyć wewnętrzną diodę LED, nacisnąć i przytrzymać przycisk oświetlenia przez 6 s.
- ✓ Zostaje włączone ręczne ustawienie oświetlenia. Po włączeniu ręcznego ustawienia oświetlenia na wyświetlaczu przez kilka sekund pojawia się komunikat „CL”. Po wyłączeniu ręcznego ustawienia oświetlenia

na wyświetlaczu przez kilka sekund pojawia się komunikat „OP”.

Ustawianie temperatury

- > Naciśnięcie przycisku ustawień zmienia nastawę temperatury o 1 °C / 1 °F.
- ✓ Podczas ustawiania temperatury wskazanie temperatury na wyświetlaczu miga. Gdy temperatura zostanie ustawiona, po 3 s na wyświetlaczu zostanie pokazana obecna temperatura w urządzeniu. Wartość temperatury można zmieniać, zwiększając lub zmniejszając wartość do czasu ustawienia temperatury w urządzeniu.

Zmiana jednostki temperatury

- > Aby zmienić jednostkę temperatury, jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przyciski ustawień przez 2 s.
- ✓ Zaświeci się odpowiedni symbol jednostki.

Odszranianie urządzenia

Po dłuższym czasie chłodzenia we wnętrzu urządzenia może dojść do powstania cienkiej warstwy szronu lub utworzenia się kropeł wody. Przyczyny mogą być różne (patrz Usuwanie usterek).

1. Całkowicie opróżnić wnętrze urządzenia.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk włączania/wyłączania przez 6 s, aby wyłączyć urządzenie.
3. Pozostawić otwarte drzwi.
4. Gdy lód się roztopi, wytrzeć wodę suchą ściereczką.
5. Wyczyścić urządzenie wilgotną ściereczką.

Przenoszenie urządzenia



OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń

Urządzenie powinny przenosić co najmniej 2 osoby.



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

Upewnić się, że podczas transportu urządzenie jest bezpieczne i pozostaje w wyprostowanej pozycji.

1. Całkowicie opróżnić wnętrze urządzenia.
2. Przymocować nogi do spodu urządzenia.
3. **Wyłącznie modele EA 24B:** Zablokować drzwi.

4. **Wyłącznie modele EA 24D:** Przykleić szuflady taśmą klejącą.
 5. Zakryć urządzenie kocem lub plandeką.
- Nie używać żadnych mechanicznych lub innych narzędzi w celu przyspieszenia procesu rozmrażania.

Przechowywanie urządzenia

Gdy urządzenie jest wyłączone przez kilka tygodni, we wnętrzu może powstawać nieprzyjemny zapach lub rozwijać się pleśń.

1. Całkowicie opróżnić wnętrze urządzenia.
2. Wyczyścić i osuszyć wnętrze urządzenia (patrz Czyszczenie i konserwacja).
3. Pozostawić drzwi urządzenia otwarte.

- > Czyścić lodówkę regularnie wilgotną ściereczką, kiedy tylko pojawią się zabrudzenia.
 - > Uważać, aby woda nie kapiała na uszczelki. Może to spowodować uszkodzenie elektroniki.
 - > Po wyczyszczeniu należy wytrzeć lodówkę do sucha ściereczką.
 - > Regularnie kontrolować odpływ skroplin.
- W razie konieczności wyczyścić odpływ skroplin. Jeśli jest on zapchany, skropliny będą się zbierać na dnie lodówki.

10 Czyszczenie i konserwacja



OSTRZEŻENIE! Ryzyko pożaru

- Napraw, konserwacji oraz uzupełniania czynnika chłodniczego w urządzeniu dokonywać mogą wyłącznie wykwalifikowane osoby.
- Obieg czynnika chłodniczego urządzenia zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy.
- Nieodpowiednie wykonywanie napraw lub konserwacji może być przyczyną znacznych zagrożeń.
- Uwaga: Samodzielne lub nieprofesjonalne wykonywanie napraw może negatywnie wpływać na bezpieczeństwo i prowadzić do utraty gwarancji.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem

Przed każdym czyszczeniem należy odłączyć lodówkę od sieci.



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

- Do czyszczenia nie należy używać agresywnych środków czyszczących ani twardych przedmiotów, gdyż mogą uszkodzić lodówkę.
- Do usuwania warstw lodu i do oddzielania mocno zamrożonych artykułów od powierzchni zamrażarki nie wolno używać twardych lub ostrych narzędzi.



Dotatkowe wskazówki dotyczące pielęgnacji powierzchni ze stali nierdzewnej i szkła można znaleźć w internecie na stronie qr.dometic.com/beVsWQ.

11 Usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie nie jest podłączone do prądu.	<ul style="list-style-type: none"> > Podłączyć urządzenie (patrz Podłączanie urządzenia do instalacji elektrycznej).
	Urządzenie jest wyłączone.	<ul style="list-style-type: none"> > Włączyć urządzenie (patrz Włączanie i wyłączanie urządzenia).
	Zadziałał wyłącznik automatyczny.	<ul style="list-style-type: none"> > Włączyć wyłącznik automatyczny
	Bezpiecznik jest przepalony.	<ul style="list-style-type: none"> > Wymienić bezpiecznik.
Urządzenie nie jest wystarczająco zimne.	Ustawiono nieprawidłową temperaturę.	<ul style="list-style-type: none"> > Skontrolować ustawienie temperatury.
	Temperatura otoczenia może wymagać wyższego ustawienia temperatury.	<ul style="list-style-type: none"> > Ustawić wyższą temperaturę (patrz Ustawianie temperatury).
	Drzwi były często otwierane.	<ul style="list-style-type: none"> > Drzwi otwierać tylko w razie konieczności.
	Drzwi nie zostały prawidłowo zamknięte.	<ul style="list-style-type: none"> > Zamknąć prawidłowo drzwi.
	Uszczelka drzwi nie zamyka się hermetycznie.	<ul style="list-style-type: none"> > Sprawdzić i wyczyścić uszczelkę drzwi. > W razie potrzeby skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu wymiany uszczelki drzwi.
	Skraplacz jest nadmiernie zanieczyszczony.	<ul style="list-style-type: none"> > Wyczyścić skraplacz.
Urządzenie włącza się i wyłącza	Otwór wentylacyjny jest zablokowany.	<ul style="list-style-type: none"> > Wyczyścić otwory wentylacyjne.
	Temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż podana w danych technicznych (patrz Dane techniczne).	<ul style="list-style-type: none"> > Ustawić urządzenie w chłodniejszym miejscu (patrz Przenoszenie urządzenia).
	We wnętrzu umieszczono niedawno nowe produkty.	<ul style="list-style-type: none"> > Pozostawić pracujące urządzenie do czasu osiągnięcia ustalonej temperatury.
	Drzwi były często otwierane.	<ul style="list-style-type: none"> > Drzwi otwierać tylko w razie konieczności.
	Drzwi nie zostały prawidłowo zamknięte.	<ul style="list-style-type: none"> > Zamknąć prawidłowo drzwi.
Wewnętrzne oświetlenie LED nie działa.	Uszczelka drzwi nie zamyka się hermetycznie.	<ul style="list-style-type: none"> > Sprawdzić i wyczyścić uszczelkę drzwi. > W razie potrzeby skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu wymiany uszczelki drzwi.
	Urządzenie nie jest podłączone do prądu.	<ul style="list-style-type: none"> > Podłączyć urządzenie (patrz Podłączanie urządzenia do instalacji elektrycznej).

Usterka	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie
	Zadziałał wyłącznik automatyczny.	> Włączyć wyłącznik automatyczny
	Bezpiecznik jest przepalony.	> Wymienić bezpiecznik.
	Wewnętrzne oświetlenie LED zostało wyłączone na panelu sterowania.	> Włączyć wewnętrzne oświetlenie LED (patrz Włączanie i wyłączenie oświetlenia).
Urządzenie wibruje.	Urządzenie nie jest prawidłowo ustawione.	> Ustawić urządzenie prawidłowo za pomocą regulowanych nóżek (patrz Regulacja nóżek).
Słychać odgłosy pracy urządzenia.	Odgłosy pracy są prawdopodobnie powodowane przez czynnik chłodniczy. Pod koniec każdego cyklu słychać odgłosy przepływu czynnika chłodniczego. W przypadku wahań temperatury kurczenie i rozszerzanie się ścian wewnętrznych może powodować odgłosy stuków i trzasków.	Jest to normalny proces.
	Urządzenie nie jest prawidłowo ustawione.	> Ustawić urządzenie prawidłowo za pomocą regulowanych nóżek (patrz Regulacja nóżek).
Drzwi nie zamykają się poprawnie.	Urządzenie nie jest prawidłowo ustawione.	> Ustawić urządzenie prawidłowo za pomocą regulowanych nóżek (patrz Regulacja nóżek).
	Nieprawidłowo przełożono zawias drzwi.	> Sprawdzić zawias drzwi i zamontować go ponownie w prawidłowy sposób.
	Uszczelka drzwi jest brudna.	> Wyczyścić uszczelkę drzwi.
	Półki nie są prawidłowo umieszczone.	> Sprawdzić i prawidłowo umieścić półki (patrz Regulacja półek).
Urządzenie emituje ciągły sygnał dźwiękowy.	Drzwi są otwarte od ponad 60 s.	> Zamknąć drzwi na co najmniej 15 min.
	Drzwi są zbyt często otwierane.	> Drzwi otwierać tylko w razie konieczności. > Zamknąć drzwi na co najmniej 15 min.
	Temperatura znacznie odbiega od ustawionej temperatury.	> Zamknąć drzwi i poczekać, aż urządzenie osiągnie ustawioną temperaturę. > Gorące potrawy należy pozostawić do przestygnięcia przed włożeniem ich do urządzenia.
	Urządzenie jest uszkodzone.	> Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
W urządzeniu powstała warstwa lodu.	Drzwi były często otwierane.	> Drzwi otwierać tylko w razie konieczności.

Usterka	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie
		<ul style="list-style-type: none"> > W razie potrzeby rozmrozić urządzenie (patrz Odszranianie urządzenia).
	Ustawiona temperatura jest zbyt niska.	<ul style="list-style-type: none"> > Ustawić wyższą temperaturę (patrz Ustawianie temperatury).
	Zbyt wysoka temperatura otoczenia.	<ul style="list-style-type: none"> > Przenieść urządzenie w chłodniejsze miejsce (patrz Przenoszenie urządzenia).
	Urządzenie jest przepełnione.	<ul style="list-style-type: none"> > Wyjąć produkty z urządzenia.
	Uszczelka drzwi jest uszkodzona.	<ul style="list-style-type: none"> > Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
	Drzwi są wypaczone.	<ul style="list-style-type: none"> > Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
	Oświetlenie jest włączone na stałe.	<ul style="list-style-type: none"> > Wyłączyć oświetlenie. > Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu wymiany przycisku oświetlenia.
	Bezpieczniki termiczne lub termostat odszraniania nie działają prawidłowo.	<ul style="list-style-type: none"> > Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
	Usterka podzespołu urządzenia lub całego urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> > Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

12 Gwarancja

Obowiązuje ustawowy okres gwarancji. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia produktu należy zwrócić się do oddziału producenta w danym kraju (patrz dometi.c.com/dealer) lub do sprzedawcy produktu.

W celu naprawy lub rozpatrzenia gwarancji konieczne jest przesłanie następujących dokumentów:

- Kopii rachunku z datą zakupu
- Informacji o przyczynie reklamacji lub opisu wady

Uwaga: Samodzielne lub nieprofesjonalne wykonywanie napraw może negatywnie wpływać na bezpieczeństwo i prowadzić do utraty gwarancji.

13 Utylizacja



OSTRZEŻENIE! Ryzyko pożaru

- Czynnik chłodniczy jest wysoce łatwopalny. Nie otwierać ani nie uszkadzać obiegu chłodniczego.
- Izolacja urządzenia zawiera gaz izolacyjny (patrz tabliczka znamionowa). Nie uszkadzać izolacji.





Recykling materiałów opakowaniowych: Opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na odpady do recyklingu.



Recykling produktów z niewymiennymi bateriami, akumulatorami lub źródłami światła:

- Jeśli produkt zawiera niewymienne baterie, akumulatory lub źródła światła, nie trzeba ich usuwać przed utylizacją.
- Jeśli produkt nie będzie już dalej wykorzystywany, należy dowiedzieć się w najbliższym zakładzie recyklingu lub od specjalistycznego przedstawiciela producenta, w jaki sposób można zutylizować produkt zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Produkt można zutylizować nieodpłatnie.

14 Dane techniczne

	EA 24B	EA 24D
Napięcie wejściowe	220 / 240 V 50 Hz	
Pojemność całkowita	150 L	
Znamionowa moc wejściowa	110 W	
Temperatura otoczenia	10 °C ... 38 °C	
Zakres temperatury przechowywania	1 °C ... 22 °C	
Emisja szumów	42 dB(A)	
Propelent	cyklopentan	
Czynnik chłodniczy	R600a	
Wymiary	 rys. 14 na stronie 7	
Masa	44 kg	49 kg
Atesty		

Dalsze informacje na temat produktu można uzyskać za pośrednictwem umieszczonego na etykiecie energetycznej kodu QR lub na stronie eprel.ec.europa.eu.

Slovensky

1	Dôležité oznámenia.....	152
2	Vysvetlenie symbolov.....	152
3	Bezpečnostné pokyny.....	152
4	Rozsah dodávky.....	154
5	Používanie v súlade s určením.....	154
6	Technický opis.....	155
7	Montáž.....	156
8	Pred prvým použitím.....	157
9	Obsluha.....	157
10	Čistenie a údržba.....	158
11	Odstraňovanie porúch.....	160
12	Záruka.....	163
13	Likvidácia.....	163
14	Technické údaje.....	163

1 Dôležité oznámenia

Dôkladne si prečítajte tento návod a dodržiavajte všetky pokyny, usmernenia a varovania uvedené v tomto návode k výrobku, aby bolo zaručené, že výrobok bude vždy správne nainštalovaný, používaný a udržiavaný. Tento návod **MUSÍ** zostať priložený k výrobku.

Používaním tohto výrobku týmto potvrdzujete, že ste si dôkladne prečítali všetky pokyny, usmernenia a varovania a že rozumiete a súhlasíte s dodržiavaním všetkých uvedených podmienok. Súhlasíte, že tento výrobok budete používať iba v súlade so zamýšľaným použitím a v súlade s pokynmi, usmerneniami a varovaniami uvedenými v tomto návode k výrobku, ako aj v súlade so všetkými platnými zákonmi a nariadeniami. V prípade, že si neprečítate a nebudete sa riadiť pokynmi a varovaniami uvedenými v tomto návode, môže mať za následok vaše poranenie alebo poranenie iných osôb, poškodenie vášho výrobku alebo poškodenie majetku v jeho blízkosti. Tento návod na obsluhu výrobku vrátane pokynov, usmernení a varovaní, a súvisiaca dokumentácia môže podliehať zmenám a aktualizáciám. Najaktuálnejšie informácie o výrobku nájdete na adrese documents.dometic.com.

2 Vysvetlenie symbolov



NEBEZPEČENSTVO!

Označuje nebezpečnú situáciu, ktorej následkom je smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.



VÝSTRAHA!

Označuje nebezpečnú situáciu, ktorej následkom môže byť smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.



UPOZORNENIE!

Označuje nebezpečnú situáciu, ktorej následkom môže byť malé alebo stredne ťažké zranenie, ak sa jej nezabráni.



POZOR!

Označuje situáciu, ktorej následkom môže byť poškodenie majetku, ak sa jej nezabráni.



POZNÁMKA Dopĺňujúce informácie týkajúce sa obsluhy produktu.

3 Bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Nedodržanie týchto varovaní môže mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

- Postarajte sa, aby zariadenie nainštaloval kvalifikovaný technik podľa návodu na montáž firmy Dometic.
- Keď zariadenie vykazuje viditeľné poškodenie, nesmiete ho uvádzať do prevádzky.
- Ak je pripájací kábel zariadenia poškodený, musí jeho výmenu vykonať výrobca, servisný technik alebo podobne spôsobilá osoba, aby sa predišlo bezpečenostným rizikám.
- Opravy na tomto zariadení smie vykonávať len spôsobilý personál. Neodborné opravy môžu spôsobiť vážne nebezpečenstvo.
- Pri umiestňovaní zariadenia sa ubezpečte, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.
- Neumiestňujte žiadne viacnásobné prenosné zásuvky alebo prenosné napájacie adaptéry na zadnú stranu zariadenia.
- Zariadenie pripájajte do zásuviek, ktoré zaručia správne pripojenie, najmä vtedy, keď je zariadenie potrebné uzemniť.
- V blízkosti zariadenia neskladujte horľavé produkty a kvapaliny.

**VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo požiaru**

Nedodržanie týchto varovaní môže mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

- Po inštalácii musí byť stále možné odpojiť zariadenie od elektrickej siete. To sa dá dosiahnuť tak, že zástrčka je prístupná alebo že sa do pevného zapojenia v súlade so schémou zapojenia zabuduje spínač.
- Chladiaci prostriedok v chladiacom okruhu je vysoko horľavý. V prípade poškodenia chladiaceho okruhu:
 - Vypnite zariadenie.
 - Nepoužívajte otvorený oheň a zabráňte vzniku iskier.
 - Dobře vyvetrajte priestor.

**VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo výbuchu**

Nedodržanie týchto varovaní môže mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

Neskladujte v zariadení látky, u ktorých hrozí nebezpečenstvo výbuchu napr. sprejové nádoby s hnacím plynom.

**VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia**

Nedodržanie týchto varovaní môže mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

- Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a vedomosťami, keď sú pod dozorom alebo keď boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu, aké riziká z toho vyplývajú.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov smú nakladať a vykladať chladiace zariadenie.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením.
- Čistenie a bežnú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

**UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poľtiaždenia**

Nedodržanie týchto upozornení môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké poranenie.

Nesiahajte prstami do dorazu.

**UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poranenia**

Nedodržanie týchto upozornení môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké poranenie.

Položte napájací kábel tak, aby nepredstavoval nebezpečenstvo zakopnutia.

**POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia**

- Skontrolujte, či sa údaje o napätí na typovom štítku zhodujú so zdrojom napätia.
- Zariadenie nie je vhodné na skladovanie žieravých látok alebo látok s obsahom rozpúšťadiel.
- Odtokový otvor vždy udržiavajte čistý.
- Chladiaci okruh v žiadnom prípade neotvárajte.
- Zariadenie prenášajte len vo zvislej polohe.
- Neumiestňujte zariadenie do blízkosti otvoreného plameňa alebo iných zdrojov tepla (ohrievače, priame slnečné žiarenie, plynové rúry atď.).

Bezpečnosť pri prevádzke zariadenia**NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom**

Nedodržanie týchto varovaní bude mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

Nikdy sa nedotýkajte holými rukami obnažených vodičov.

**VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo požiaru**

Nedodržanie týchto varovaní môže mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

- Nezablokujte vetracie otvory v kryte zariadenia alebo vo vstavanej konštrukcii.
- Nepoužívajte mechanické predmety alebo iné prostriedky na urýchlenie odmrazovania, než tie, ktoré odporúča výrobca.
- Nepoškodte chladiaci okruh.
- Nepoužívajte v priehradkách na potraviny zariadenia žiadne elektrické prístroje, okrem prípadu, keď výrobca odporúča používanie týchto zariadení takýmto spôsobom.

**UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom**

Nedodržanie týchto upozornení môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké poranenie.

- Pred uvedením zariadenia do prevádzky dbajte na to, aby bolo suché prívodné vedenie a zástrčka.
- Chladiace zariadenie odpojte od zdroja napájania:

Pred každým čistením a údržbou
Po každom použití

**UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia**

Nedodržanie týchto upozornení môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké poranenie.

- Skontrolujte, či chladiaci výkon zariadenia zodpovedá požiadavkám nápojov určených na chladenie.
- V zariadení skladujte len zatvorené a zapečatené fľaše.
- Otvorenie dverí na dlhšiu dobu môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách zariadenia. Ak zariadenie ponecháte prázdne na dlhý čas:

Vypnite zariadenie.

Odmrazte zariadenie.

Zariadenie vyčistite a usušte.

Nechajte dveria otvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní vnútri zariadenia.

**POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia**

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody.
- Chráňte zariadenie a káble pred vysokými teplotami a mokrom.

4 Rozsah dodávky

EA 24B

Dielec	Počet
Nápojové centrum	1
Rukoväť	1

Dielec	Počet
Polica	2
Súprava na výmenu dorazu	1
Kľúč	2
Držiak police	8
Krátky návod na montáž a obsluhu	1

EA 24D

Dielec	Počet
Nápojové centrum	1
Rukoväť	2
Vkladací kôš	1
Konzola proti prevrhnutiu	1
Súprava na upevnenie	1
Kľúč	2
Krátky návod na montáž a obsluhu	1

5 Používanie v súlade s určením

Spotrebič na skladovanie nápojov (tiež sa nazýva nápojové centrum) je určený výlučne na skladovanie nápojov a reguláciu teploty nápojov. Je vhodný ako mobilné exterierové nápojové centrum na zabudovanie.

Toto nápojové centrum nie je určené na použitie ako voľne stojaci spotrebič.

Nápojové centrum nie je vhodné na:

- Zmrazovanie potravín
- Uskladnenie potravín
- Lieky a iné zdravotnícke pomôcky
- Montáž do vozidiel
- Montáž na člnoch, jachtách alebo lodiach
- skladovanie korozívnych látok alebo látok s obsahom rozpúšťadiel,
- komerčné alebo priemyselné použitie

Toto nápojové centrum je vhodné iba na použitie na určený účel a použitie v súlade s týmto návodom.

Tento návod obsahuje informácie, ktoré sú nevyhnutné pre správnu inštaláciu a/alebo obsluhu nápojového centra. Chybná inštalácia a/alebo nesprávna obsluha či údržba bude mať za následok neuspokojivý výkon a možnú poruchu.

Tento výrobok je vhodný iba na zamýšľané použitie a použitie v súlade s týmto návodom.

Tento návod obsahuje informácie, ktoré sú nevyhnutné pre správnu inštaláciu a/alebo obsluhu výrobku. Chybná inštalácia a/alebo nesprávna obsluha či údržba bude mať za následok neuspokojivý výkon a možnú poruchu.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek poranenia či škody na výrobku spôsobené:

- nesprávnu inštaláciu alebo pripojením vrátane nadmerného napätia
- nesprávnu údržbou alebo použitím iných ako originálnych náhradných dielov poskytnutých výrobcom
- Zmeny produktu bez výslovného povolenia výrobcu
- Použitie na iné účely než na účely opísané v návode

Firma Dometic si vyhradzuje právo na zmenu vzhľadu a technických parametrov výrobku.

6 Technický opis

Chladiaci okruh si nevyžaduje údržbu.

Zariadenie je dostupné ako verzia na zabudovanie, ktorá sa používa s exteriérovým nábytkom.

Počas prevádzky pri teplote okolia 10 ... 38 °C dokáže zariadenie udržiavať vnútornú teplotu 1 ... 22 °C.

Teplota sa nastavuje na ovládacom paneli vnútri zariadenia.

Prehľad zariadenia

EA 24B

Č.	Vysvetlenie
1	Ovládací panel
2	Rukoväť
3	Teplotná sonda

Č.	Vysvetlenie
4	Klapka
5	Blokovanie dverí
6	Nastaviteľné nožičky
7	Gril
8	Polica
9	Ventilátor
10	Vnútorne LED svetlo

EA 24D

Č.	Vysvetlenie
1	Ovládací panel
2	Vkladací kôš
3	Rukoväť
4	Klapka
5	Gril
6	Nastaviteľné nožičky

Ovládací panel

Zariadenie je vybavené s ovládacím panelom na obsluhu a nastavenia.

EA 24B

Č.	Vysvetlenie
1	Tlačidlo Zap/Vyp
2	Tlačidlo osvetlenia
3	Displej
4	Tlačidlá nastavenia

EA 24D

Č.	Vysvetlenie
1	Tlačidlo Zap/Vyp
2	Tlačidlo osvetlenia
3	Displej
4	Tlačidlá nastavenia

Funkcia alarmu

Zariadenie je vybavené s funkciou alarmu. Alarm zaznie, keď sa teplota vnútri zariadenia výrazne odchyli do nastavenej teploty alebo dvere zariadenia boli otvorené dlhšie ako 60 sekúnd, alebo sa často otvárajú.

7 Montáž



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Ubezpečte sa, že elektrické pripojenia sú v súlade s vnútroštátnymi a miestnymi predpismi.

Montáž rúčok

- > Postupujte podľa obrázkov.

 **obr. 5** na strane 3

Vloženie držiakov police

- > Postupujte podľa obrázkov.

 **obr. 6** na strane 3

Vloženie nosného roštu

- > Postupujte podľa obrázkov:

EA 24B:  **obr. 7** na strane 4

Výber miesta montáže



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia

Premiestnite zariadenie spolu s minimálne 2 osobami.

- Určenú teplotu okolia a klimatickú triedu nájdete v technických údajoch (pozri Technické údaje) a na typovom štítku zariadenia.
- Podklad musí byť rovný a dostatočne stabilný, aby uniesol zariadenie s plnou nosnosťou.
- Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby bola dostupná zástrčka.
- Rešpektujte pokyny pre elektrické pripojenie (kapitola Pripojenie zariadenia k zdroju napájania).
- Nemontujte zariadenie v priestoroch s nadmernou vlhkosťou.
- Pred postavením zariadenia odstráňte všetky vnútorné aj vonkajšie obalové materiály.

Umiestnenie zariadenia



POZNÁMKA

- Pri montáži zariadenia dbajte na rozmery zariadenia (Technické údaje) a dodržujte bezpečnostné vzdialenosti (obr. 8).
- Ubezpečte sa, že dvere sa dajú úplne otvoriť a nie sú blokované inými predmetmi.

 **obr. 8** na strane 4

EA 24B

1. Pred premiestnením zariadenia sa ubezpečte, že dvere sú zaistené.
2. Ak je to potrebné, zaistite dvere s lepiacou páskou.
3. Umiestnite zariadenie do polohy.

Iba model EA 24D

1. Pri premiestnení zariadenie zaistite zásuvky s lepiacou páskou.
2. Upevnite konzoly proti prevrhnutiu na podlahu.

 **obr. 9** na strane 5

3. Umiestnite zariadenie do polohy.

Pripojenie zariadenia k zdroju napájania



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia

- Neupravujte ani nepoškodte zástrčku.
- Nepripájajte zariadenie do zásuvky, ktorú je možné vypnúť spínačom alebo ťažným lankom.
- Nepoužívajte adaptéry, predlžovacie káble alebo zásuvkové lišty, aby ste predišli poklesom napätia a strate výkonu.
- Ubezpečte sa, že k zdroju napájania je nainštalovaný prúdový chránič. Poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom.
- Dodržte vstupné napätie (pozri Technické údaje).



POZNÁMKA Skôr než zariadenie pripojíte k napájaniu, nechajte ho stáť vo zvislej polohe po dobu 24 h.

- > Zasuňte konektor do AC zásuvky.

Nastavenie nožičiek



POZNÁMKA Spodná strana zariadenia musí byť v horizontálnej polohe.

- > Zabezpečte vyrovnanie zariadenia nastavením nožičiek.

obr. 10 na strane 5

Nastavenie políc

- > Nastavenie políc.

obr. 11 na strane 6

8 Pred prvým použitím

- > Skôr, ako zariadenie prvýkrát uvediete do prevádzky, z hygienických dôvodov ho zvnútra a zvonku poutierajte vlhkou handričkou (pozrite si Čistenie a údržba).

9 Obsluha



POZNÁMKA Pri používaní zariadenia neodstraňujte membránu z ovládacieho panelu.

Skladovanie fliaš



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia

Skontrolujte, či chladiaci výkon zariadenia zodpovedá požiadavkám nápojov určených na chladenie.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia

- Dbajte na to, aby sa nápoje v sklenených nádobách neschladili príliš silno. Kvapaliny sa pri zamŕzaní rozťahujú, a môžu preto poškodiť sklenené nádoby.
- V zariadení skladujte len zatvorené a zapečatené fľaše.

- Dbajte na to, aby v zariadení boli umiestnené iba predmety, ktoré sa smú chladiť pri zvolenej teplote.
- Ak zariadenie bolo odpojené od siete, vypnuté alebo sa prerušilo napájanie, počkajte 5 minút, kým zariadenie znovu zapnete alebo pripojíte.
- Zariadenie neotvárajte náhle.
- **Iba modely EA 24B:** Fľaše nestohujte.

- > Nápoje ukladajte podľa obrázka.

obr. 12 na strane 6 obr. 13 na strane 7

Úspora energie

- Nápojové centrum otvárajte iba tak často a na takú dobu, ako je nevyhnutné.
- Teplé nápoje nechajte pred vložením do zariadenia najprv vychladnúť.
- Odmrzajte nápojové centrum hneď, ako sa vytvorí vrstva námrazy.
- Nenastavujte zbytočne nízku teplotu.
- Pre optimálnu spotrebu energie umiestnite police a zásuvky podľa ich umiestnenia pri dodaní.
- Pravidelne kontrolujte, či tesnenie dverí stále pevne drží.
- Kondenzátor v pravidelných intervaloch očistite od prachu a nečistôt.
- Nevkladajte na police hliníkovú fóliu, voskový papier alebo papierové utierky, pretože tieto bránia správnej cirkulácii vzduchu.

Uzamknutie/odomknutie zariadenia (iba modely EA 24B)



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia

Uistite sa, že kľúč je úplne zasunutý v zámke, skôr než ho otočíte.

Zasuňte kľúč do zámku a otočte ho nasledujúcim spôsobom:

- > Doprava: Zamknutie zariadenia.
- > Doľava: Odomknutie zariadenia.

Zapnutie a vypnutie zariadenia

- > Zapnite alebo vypnite zariadenie tak, že na 6 s podržíte stlačené tlačidlo Zap/Vyp.



POZNÁMKA Po zapnutí potrebuje zariadenie nejaký čas, kým sa kompresor rozbehne.

- > Keď zariadenie zapnete po prvýkrát, skontrolujte, či nedochádza k únikom/presakovaniu.

Zapnutie/vypnutie osvetlenia

Vnútročné LED svetlo sa rozsvieti, keď sa zariadenie otvorí a zhasne, keď sa zatvorí.

- > Pre zapnutie alebo vypnutie vnútročné LED svetlo, kým sú dvere otvorené, stlačte tlačidlo osvetlenia. Vnútročné LED svetlo sa rozsvieti pri nasledujúcom otvorení dverí.
- > Pre trvalé zapnutie alebo vypnutie vnútročného LED svetla stlačte tlačidlo osvetlenia na 6 s.
- ✓ Ručné nastavenie osvetlenia je aktivované. Na displeji sa na niekoľko sekúnd zobrazí "CL", keď je ručné nastavenie osvetlenia zapnuté. Na displeji sa na niekoľko sekúnd zobrazí "OP", keď je ručné nastavenie osvetlenia vypnuté.

Nastavenie teploty

- > Stlačte tlačidlo nastavenia pre úpravu teploty o 1 °C / 1 °F.
- ✓ Hodnota teploty na displeji bliká počas nastavenia teploty. 3 s po nastavení teploty sa na displeji zobrazí aktuálna teplota v zariadení. Hodnota teploty sa mení zvýšením alebo znížením, kým sa v zariadení nedostiahne nastavená teplota.

Zmena jednotky teploty

- > Súčasne stlačte tlačidlá nastavenia na 2 s pre zmenu jednotky teploty.
- ✓ Symbol príslušnej jednotky sa rozsvieti.

Odmrazenie zariadenia

Jemná vrstva námrazy alebo kvapky vody sa môžu usadiť vnútri zariadenia, keď dlhší čas chladí. To môže mať niekoľko dôvodov (pozri Odstraňovanie porúch).

1. Vyberte všetky tovary zo zariadenia.
2. Vypnite zariadenie tak, že na 6 s podržíte stlačené tlačidlo Zap/Vyp.
3. Dvere nechajte otvorené.

4. Utrite kondenzovanú vodu zo zariadenia so suchou handrou, keď sa ľad roztopí.
5. Zariadenie očistite vlhkou handričkou

Premiestnenie zariadenia



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia

Premiestnite zariadenie spolu s minimálne 2 osobami.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia

Zabezpečte, aby zariadenie zostalo v bezpečnej a zvislej polohe počas prepravy.

1. Vyberte všetky tovary zo zariadenia.
2. Upevnite nožičky k spodnej strane zariadenia.
3. **Iba modely EA 24B:** Uzamknite dvierka.
4. **Iba modely EA 24D:** Zaisťte zásuvky s lepiacou páskou.
5. Vonkajšok zariadenia chráňte dekou alebo podobne.

Skladovanie zariadenia

Ak je zariadenie vypnuté niekoľko týždňov, môže sa v ňom tvoriť zápach alebo pleseň.

1. Vyberte všetky tovary zo zariadenia.
2. Vyčistite a vysušte vnútro zariadenia (pozri Čistenie a údržba).
3. Dvierka zariadenia nechajte otvorené.

10 Čistenie a údržba



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo požiaru

- Opravu, údržbu alebo výmenu spotrebiča smie vykonávať iba kvalifikovaná osoba.
- Chladiaci okruh tohto spotrebiča obsahuje horľavé chladivo.
- Nesprávne opravy alebo nesprávna údržba môžu zapríčiniť vážne riziká.
- Upozorňujeme Vás, že samooprava alebo neodborná oprava môže mať za následok ohrozenie bezpečnosti a zánik záruky.



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Pred každým čistením a ošetrovaním odpojte chladničku od siete.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia

- Na čistenie nepoužívajte ostré čistiace prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože by mohli poškodiť chladiace zariadenie.
- Na odstránenie vrstvy námrazy alebo uvoľnenie primrazených predmetov nepoužívajte tvrdé alebo špicaté nástroje.
- Nepoužívajte žiadne mechanické ani iné pomôcky, aby ste urýchlili proces odmrazovania.

- > Chladničku čistite pravidelne a ihneď po znečistení vlhkou utierkou.
- > Postarajte sa, aby do tesnení nekvapkala voda. Mohlo by to poškodiť elektroniku.
- > Po vyčistení utrite chladničku handričkou dosucha.
- > Pravidelne kontrolujte odtok kondenzovanej vody.

V prípade potreby vyčistite odtok kondenzovanej vody. Pokiaľ je upchatý, kondenzovaná voda sa nahromadí na dne chladničky.



Ďalšie pokyny ohľadom starostlivosti o povrchy z nerezovej ocele a skla nájdete online na stránke qr.dometic.com/beVsW0.

11 Odstraňovanie porúch

Porucha	Možná príčina	Návrh riešenia
Zariadenie nefunguje.	Zariadenie nie je pripojené k zdroju napájania	> Pripojte zariadenie (pozri Pripojenie zariadenia k zdroju napájania).
	Zariadenie je vypnuté.	> Zapnite zariadenie (pozrite si Zapnutie a vypnutie zariadenia).
	Prúdový chránič zareagoval.	> Zapnite prúdový chránič.
	Poistka je prepálená.	> Vymeňte poistku.
Zariadenie nie je dostatočne studené.	Teplota nie je správne nastavená.	> Skontrolujte nastavenú teplotu.
	Teplota okolia si môže vyžadovať nastavenie vyššej teploty.	> Nastavte vyššiu teplotu (pozri Nastavenie teploty).
	Dvere boli často otvárané.	> Dvere neotvárajte častejšie, ako je to potrebné.
	Dvere neboli správne zatvorené.	> Dvere správne zatvorte.
	Dvere hermeticky netesnia.	> Skontrolujte tesnenie dverí a vyčistite ho. > Kontaktujte autorizovaného servisného technika kvôli výmene tesnenia.
	Kondenzátor je príliš znečistený.	> Vyčistite kondenzátor.
Zariadenie sa samočinne zapína a vypína.	Vetrací otvor je blokovaný.	> Vyčistite vetracie otvory.
	Teplota miestnosti je vyššia než je uvedené v technických údajoch (pozrite si Technické údaje).	> Umiestnite zariadenie na chladnejšie miesto (pozri Premiestnenie zariadenia).
	Do zariadenia boli nedávno doplnené nové potraviny.	> Nechajte zariadenie nejakú dobu bežať, kým sa nedosiahne nastavená teplota.
	Dvere boli často otvárané.	> Dvere neotvárajte častejšie, ako je to potrebné.
	Dvere neboli správne zatvorené.	> Dvere správne zatvorte.
	Dvere hermeticky netesnia.	> Skontrolujte tesnenie dverí a vyčistite ho. > Kontaktujte autorizovaného servisného technika kvôli výmene tesnenia.
Vnútročné LED svetlo nefunguje.	Zariadenie nie je pripojené k zdroju napájania	> Pripojte zariadenie (pozri Pripojenie zariadenia k zdroju napájania).
	Prúdový chránič zareagoval.	> Zapnite prúdový chránič.
	Poistka je prepálená.	> Vymeňte poistku.

Porucha	Možná príčina	Návrh riešenia
	Vnútorne LED svetlo bolo vypnuté na ovládacom paneli.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Zapnite vnútorné LED svetlo (pozri Zapnutie/vypnutie osvetlenia).
Zariadenie vibruje.	Zariadenie nie je riadne vyrovnané.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Vyrovajte zariadenie s nastavovacou nožičkou (pozri Nastavenie nožičiek).
Zariadenie je hlučné.	Hluk je pravdepodobne zapríčinený chladivom. Na konci každého cyklu budete počuť zvuky, ktoré spôsobuje prúdenie chladiva. Ak dôjde ku kolísaniu teploty, sťahovanie a rozpínanie vnútorných stien môže spôsobiť praskanie a pukanie	Ide o bežný jav.
	Zariadenie nie je riadne vyrovnané.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Vyrovajte zariadenie s nastavovacou nožičkou (pozri Nastavenie nožičiek).
Dvere sa nezatvárajú správne.	Zariadenie nie je riadne vyrovnané.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Vyrovajte zariadenie s nastavovacou nožičkou (pozri Nastavenie nožičiek).
	Doraz dverí nebol vymenený správne.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Skontrolujte doraz dverí a znovu zmontujte správnym spôsobom.
	Tesnenie dverí je znečistené.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Očistite tesnenie dverí.
	Police nie sú správne vložené.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Skontrolujte police a znovu ich správne vložte (pozrite si Nastavenie políc).
Zariadenie nepretržite pípa.	Dvere sú otvorené viac ako 60 s.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Zatvorte dvere najmenej na 15 min.
	Dvere boli príliš často otvárané.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Dvere neotvárajte častejšie, ako je to potrebné. ➢ Zatvorte dvere najmenej na 15 min.
	Teplota sa výrazne odchyľila od nastavenej teploty.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Zatvorte dvere a počkajte, kým zariadenie nedosiahne nastavenú teplotu. ➢ Horúce jedlá nechajte pred vložením do zariadenia najprv vychladnúť.
	Zariadenie je chybné.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Kontaktujte autorizovaného servisného technika.
V zariadení sa vytvorila vrstva námrazy.	Dvere boli často otvárané.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Dvere neotvárajte častejšie, ako je to potrebné. ➢ Ak je to nutné, odmrazte zariadenie (pozri Odmrazenie zariadenia).
	Nastavená teplota je príliš nízka.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Zvýšte teplotu (pozri Nastavenie teploty).

Porucha	Možná príčina	Návrh riešenia
	Príliš vysoká teplota okolia.	<ul style="list-style-type: none"> > Premiestnite zariadenie na chladnejšie miesto (pozri Premiestnenie zariadenia).
	Zariadenie je preplnené.	<ul style="list-style-type: none"> > Vyberte položky zo zariadenia.
	Tesnenie dverí je poškodené.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontaktujte autorizovaného servisného technika.
	Dvere sú zaseknuté.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontaktujte autorizovaného servisného technika.
	Svetlo je nepretržite zapnuté.	<ul style="list-style-type: none"> > Vypnite svetlo. > Kontaktujte autorizovaného servisného technika kvôli výmene tlačidla osvetlenia.
	Tepelné poistky alebo termostat odmravovania sú poškodené.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontaktujte autorizovaného servisného technika.
	Časť zariadenia alebo celé zariadenie sú chybné.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontaktujte autorizovaného servisného technika.

12 Záruka

Platí zákonom stanovená záručná lehota. Ak je výrobok poškodený, obráťte sa na pobočku výrobcu vo vašej krajine (pozrite si stránku dometic.com/dealer) alebo na predajcu.

Ak žiadate o vybavenie opravy alebo nárokov vyplývajúcich zo záruky, musíte priložiť nasledovné podklady:

- kópiu faktúry s dátumom kúpy,
- dôvod reklamácie alebo opis chyby,

Upozorňujeme Vás, že samooprava alebo neodborná oprava môže mať za následok ohrozenie bezpečnosti a zánik záruky.

13 Likvidácia



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo požiaru

- Chladiaci prostriedok je vysoko horľavý. Neotvárajte ani nepoškodte chladiaci okruh.
- Izolácia zariadenia obsahuje izolačný plyn (pozrite typový štítok). Nepoškodte izoláciu.




Recyklácia obalového materiálu: Obalový materiál dávajte podľa možnosti do príslušného recyklovateľného odpadu.



Recyklácia výrobkov s integrovanými batériami, nabíjateľnými batériami alebo svetelnými zdrojmi:

- Ak výrobok obsahuje integrované batérie, nabíjateľné batérie alebo svetelné zdroje, nemusíte ich pred likvidáciou vyberať.
- Keď výrobok chcete definitívne vyradiť z prevádzky, informujte sa v najbližšom recyklačnom stredisku alebo u svojho špecializovaného predajcu o príslušných predpisoch týkajúcich sa likvidácie.
- Výrobok je možné bezplatne zlikvidovať.

14 Technické údaje

	EA 24B	EA 24D
Vstupné napätie	220 / 240 V 50 Hz	
Celkový objem	150 L	
Menovitý príkon	110 W	
Teplota okolia	10 °C ... 38 °C	
Teplotný rozsah pri uskladnení	1 °C ... 22 °C	
Emisie hluku	42 dB(A)	
Izolačný plyn	Cyklopentán	
Chladivo	R600a	
Rozmery	 obr. 14 na strane 7	
Hmotnosť	44 kg	49 kg
Povolenia		

Ďalšie informácie o výrobku získate prostredníctvom QR kódu na energetickom štítku alebo na stránke eprel.ec.europa.eu.

Čeština

1	Důležité poznámky.....	164
2	Vysvětlení symbolů.....	164
3	Bezpečnostní pokyny.....	164
4	Obsah dodávky.....	166
5	Určené použití.....	166
6	Technický popis.....	167
7	Instalace.....	167
8	Před prvním použitím.....	169
9	Použití.....	169
10	Čištění a péče.....	170
11	Řešení problémů.....	172
12	Záruka.....	175
13	Likvidace.....	175
14	Technické údaje.....	175

1 Důležité poznámky

Pečlivě si prosím přečtěte a dodržujte všechny pokyny, směrnice a varování obsažené v tomto návodu k výrobku, abyste měli jistotu, že výrobek budete vždy správně instalovat, používat a udržívat. Tyto pokyny **MUSÍ** být uschovány v blízkosti výrobku.

Používáním výrobku tímto potvrzujete, že jste si pečlivě přečetli všechny pokyny, směrnice a varování a že rozumíte podmínkám uvedeným v tomto dokumentu a souhlasíte s nimi. Souhlasíte s používáním tohoto výrobku pouze k určenému účelu a použití a v souladu s pokyny, směrnice a varováními uvedenými v tomto návodu k výrobku a v souladu se všemi příslušnými zákony a předpisy. Pokud si nepřečtete a nebudete dodržovat zde uvedené pokyny a varování, může to vést ke zranění vás i ostatních, poškození vašeho výrobku nebo poškození jiného majetku v okolí. Tento návod k výrobku, včetně pokynů, směrnic a varování a související dokumentace může být předmětem změn a aktualizací. Aktuální informace o výrobku naleznete na adrese documents.dometic.com.

2 Vysvětlení symbolů



NEBEZPEČÍ!

Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.



VÝSTRAHA!

Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ!

Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění.



POZOR!

Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek majetkové škody.



POZNÁMKA Doplnující informace týkající se obsluhy výrobku.

3 Bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA! Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem

Nedodržení těchto varování může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

- Zařízení bylo nainstalováno kvalifikovaným technikem v souladu s instalační příručkou společnosti Dometic.
- V případě, že je přístroj viditelně poškozen, nesmíte ho používat.
- Pokud je přívodní kabel zařízení poškozen, musí být vyměněn výrobcem, zástupcem servisu nebo odborníkem s podobnou kvalifikací tak, aby nevzniklo nebezpečí.
- Opravy tohoto přístroje směřují provádět pouze kvalifikovaní pracovníci. Nesprávně provedené opravy mohou být zdrojem značných rizik.
- Při umístění přístroje se ujistěte, že není zachycen nebo poškozen přívodní kabel.
- Přenosné vícenásobné zásuvky nebo přenosné napájecí zdroje neumísťujte v zadní části přístroje.
- Přístroj zapojte do zásuvek, které zajišťují správné připojení, zejména pokud je třeba přístroj uzemnit.
- Do blízkosti zařízení neumísťujte hořlavé výpary a kapaliny.



VÝSTRAHA! Nebezpečí požáru

Nedodržení těchto varování může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

- Po instalaci musí být stále možné odpojit zařízení od elektrické sítě. Toho lze dosáhnout tím, že je zástrčka přístupná nebo že se do pevného zapojení zabuduje vypínač podle pravidel pro zapojení.
- Chladivo v chladicím okruhu je vysoce hořlavé. Při poškození chladicího okruhu:

Vypněte přístroj.

Pozor na otevřený plamen a jiskření.

Dobře větrejte místnost.



VÝSTRAHA! Nebezpečí výbuchu

Nedodržení těchto varování může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

Neskladujte v přístroji výbušné látky, jako např. spreje s hnacím plynem.



VÝSTRAHA! Nebezpečí ohrožení zdraví

Nedodržení těchto varování může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny týkající se používání přístroje bezpečným způsobem a porozuměly souvisejícím nebezpečím.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou zařízení samy plnit a vyprazdňovat.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a běžnou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.



UPOZORNĚNÍ! Riziko stlačení

Nedodržení těchto upozornění může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění. Nestrkejte prsty do závěsu dvířek.



UPOZORNĚNÍ! Riziko zranění

Nedodržení těchto upozornění může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění. Napájecí kabel položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.



POZOR! Nebezpečí poškození

- Porovnejte údaj o napětí na výrobním štítku se stávajícím zdrojem napájení.
- Přístroj není vhodný ke skladování leptavých látek nebo látek obsahujících rozpuštědla.
- Udržujte odtokový otvor vždy čistý.
- Nikdy neotevírejte chladicí okruh.
- Přístroj přenášejte pouze ve svislé poloze.
- Neinstalujte zařízení v blízkosti otevřeného ohně nebo jiných tepelných zdrojů (topení, přímé sluneční záření, plynová kamna apod.).

Bezpečné použití spotřebiče



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem

Nedodržení těchto varování bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.

Nikdy se nedotýkejte odizolovaných vodičů.



VÝSTRAHA! Nebezpečí požáru

Nedodržení těchto varování může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

- Zajistěte, aby nebyly nijak zakryté ventilační otvory v plášti zařízení nebo ve vestavné konstrukci.
- K urychlení rozmrazování nepoužívejte mechanické předměty nebo jiné prostředky než ty doporučené výrobcem.
- Okruh chladiva se nesmí poškodit.
- Uvnitř zařízení nepoužívejte v přihrádkách na potraviny žádné elektrické přístroje, pokud pro daný účel nejsou doporučeny výrobcem.



UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem

Nedodržení těchto upozornění může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění.

- Před uvedením zařízení do provozu zkontrolujte, zda je suchý přívodní kabel a zástrčka.
- Odpojte chladicí přístroj od elektrického napájení:
před každým čištěním a údržbou,
po každém použití,

**UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí ohrožení zdraví**

Nedodržení těchto upozornění může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění.

- Zkontrolujte, zda je chladicí kapacita přístroje vhodná k uchovávání nápojů, které chcete chladit.
- V zařízení uchovávejte pouze uzavřené a stále utěsněné láhve.
- Otevření dvířek na delší dobu může způsobit značné zvýšení teploty v přihrádkách přístroje. Je-li přístroj ponechán prázdný po dlouhou dobu:
 - Vypněte přístroj.
 - Odmrazte přístroj.
 - Vyčistěte a vysušte přístroj.
 - Nechte dvířka otevřená, aby se zabránilo tvorbě plísňe uvnitř přístroje.

**POZOR! Nebezpečí poškození**

- Přístroj nikdy neponožujte do vody.
- Přístroj a kabely chraňte před horkem a vlhkem.

4 Obsah dodávky

EA 24B

Součást	Množství
Nápojové centrum	1
Rukojeť	1
Police	2
Sada na výměnu závěsů	1
Klíč	2
Policová podpěra	8
Stručný návod k montáži a obsluze	1

EA 24D

Součást	Množství
Nápojové centrum	1
Rukojeť	2

Součást	Množství
Koš	1
Držák zabraňující převrhnutí	1
Upevňovací sada	1
Klíč	2
Stručný návod k montáži a obsluze	1

5 Určené použití

Toto zařízení k uchovávání nápojů (dále také nápojové centrum) je určeno výhradně k uchovávání a udržování teploty nápojů. Je vhodné jako mobilní venkovní vestavné nápojové centrum.

Toto nápojové centrum není určeno k použití jako volně stojící spotřebič.

Toto nápojové centrum se nehodí pro:

- Zmrazování potravin
- Skladování potravin
- Léky a další zdravotnické výrobky
- Instalace do vozidel
- Instalace na lodích, jachtách nebo člunech
- Skladování žíravých látek nebo látek s obsahem rozpouštědel
- Komerční nebo maloobchodní použití

Toto nápojové centrum je vhodné pouze k určenému účelu a použití v souladu s tímto návodem.

Tento návod poskytuje informace, které jsou nezbytné pro řádnou instalaci a/nebo provoz nápojového centra. Nesprávná instalace a/nebo nevhodné použití či údržba povedou k neuspokojivému výkonu a možné závadě.

Tento výrobek je vhodný pouze k určenému účelu a použití v souladu s těmito pokyny.

Tento návod obsahuje informace, které jsou nezbytné k řádné instalaci a/nebo použití výrobku. Nesprávná instalace a/nebo nevhodné použití či údržba povedou k neuspokojivému výkonu a možné závadě.

Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoli zranění nebo poškození výrobku vyplývající z následujícího:

- Nesprávné instalace, sestavení nebo připojení včetně nadměrného napětí

- Nesprávná údržba nebo použití jiných náhradních dílů než originálních dílů dodaných výrobcem
- Úpravy výrobku bez výslovného souhlasu výrobcem
- Použití k jiným účelům, než jsou popsány v tomto návodu

Společnost Dometic si vyhrazuje právo změnit vzhled a specifikace výrobku.

6 Technický popis

Chladicí okruh nevyžaduje žádnou údržbu.

Zařízení je k dispozici ve vestavné verzi pro použití s venkovním nábytkem.

Při provozu při okolní teplotě 10 ... 38 °C, dokáže zařízení udržovat vnitřní teplotu v rozmezí 1 ... 22 °C.

Teplota se nastavuje pomocí ovládacího panelu uvnitř zařízení.

Přehled

EA 24B

Č.	Vysvětlení
1	Ovládací panel
2	Rukojeť
3	Teplotní sonda
4	Dvířka
5	Zámek dvířek
6	Nastavitelné patky
7	Gril
8	Police
9	Ventilátor
10	Vnitřní LED

EA 24D

Č.	Vysvětlení
1	Ovládací panel
2	Koš
3	Rukojeť
4	Dvířka

Č.	Vysvětlení
5	Gril
6	Nastavitelné patky

Ovládací panel

Zařízení je vybaveno panelem na ovládání a nastavování.

EA 24B

Č.	Vysvětlení
1	Tlačítko zap/vyp
2	Tlačítko osvětlení
3	Displej
4	Tlačítka nastavení

EA 24D

Č.	Vysvětlení
1	Tlačítko zap/vyp
2	Tlačítko osvětlení
3	Displej
4	Tlačítka nastavení

Funkce alarmu

Zařízení je vybaveno funkcí alarmu. Alarm zazní, pokud dojde k výrazné změně teploty uvnitř zařízení oproti nastavené teplotě nebo pokud jsou dvířka zařízení otevřená déle než 60 sekund nebo jsou často otevírána.

7 Instalace



VÝSTRAHA! Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem

Ujistěte se, že elektrická připojení odpovídají státním a místním předpisům.

Montáž rukojeti

- > Postupujte podle obrázku.

 **obr. 5** na stránce 3

Vložení policových podpěr

- > Postupujte podle obrázku.

 obr. 6 na stránce 3

Vložení nosného roštu

- > Postupujte podle obrázku:

EA 24B:  obr. 7 na stránce 4

Výběr místa instalace



VÝSTRAHA! Riziko zranění

Zařízení přemísťujte nejméně ve dvou lidech.

- Zamýšlenou teplotu okolí a klimatickou třídu najdete v technických údajích (viz Technické údaje) a na typovém štítku zařízení.
- Podklad musí být vyrovnaný a dostatečně stabilní, aby zařízení unesl, i když je zcela plné.
- Zařízení musí být umístěno tak, aby byla přístupná zástrčka.
- Vezměte v úvahu informace o elektrickém připojení (kapitola Připojení přístroje k napájení).
- Zařízení neinstalujte na místě s nadměrnou vlhkostí.
- Před nastavením zařízení odstraňte všechny vnitřní i vnější obalové materiály.

Umístění přístroje



POZNÁMKA

- Při instalaci zařízení dodržujte rozměry (Technické údaje) a bezpečnostní vzdálenosti (obr. 8).
- Ujistěte se, že se dvířka dají zcela otevřít a nejsou blokována jinými objekty.

 obr. 8 na stránce 4

EA 24B

1. Při přemísťování zařízení se ujistěte, že jsou dvířka zamčená.
2. V případě potřeby dvířka přeplepte lepicí páskou.
3. Umístěte zařízení na místo.

Pouze model EA 24D

1. Při přenášení zařízení zajistěte zásuvky lepicí páskou.
2. Připevněte na podlahu držáky zabraňující převrnutí.

 obr. 9 na stránce 5

3. Umístěte zařízení na místo.

Připojení přístroje k napájení



POZOR! Nebezpečí poškození

- Nijak neupravujte ani nepoškozujte zástrčku.
- Zařízení nezapojte do zásuvky, kterou lze vypnout vypínačem nebo řetízkiem.
- Abyste zabránili poklesu napětí a ztrátě výkonu, nepoužívejte adaptéry, prodlužovací kabely ani vícenásobné zásuvky.
- Ujistěte se, že je napájení vybaveno proudovým chráničem. Poradte se s vyškoleným elektrikářem.
- Dodržujte vstupní napětí (viz Technické údaje).



POZNÁMKA Před připojením k napájení nechte zařízení stát 24 h hodin ve svislé poloze.

- > Zapojte zařízení do elektrické zásuvky.

Nastavení patek



POZNÁMKA Spodní část zařízení musí být vodorovná.

- > Nastavením patek zajistěte, aby bylo zařízení v rovině.

 obr. 10 na stránce 5

Nastavení polic

- > Nastavení polic.

 obr. 11 na stránce 6

8 Před prvním použitím

- Před uvedením zařízení do provozu ho z hygienických důvodů zevnitř i zevně očistěte vlhkou utěrkou (viz Čištění a péče).

9 Použití



POZNÁMKA Při obsluze zařízení neodstraňujte membránu ovládacího panelu.

Uchovávání lahví



UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí ohrožení zdraví

Zkontrolujte, zda je chladicí kapacita přístroje vhodná k uchovávání nápojů, které chcete chladit.



POZOR! Nebezpečí poškození

- Nechlaďte kapaliny ve skleněných nádobách na příliš nízkou teplotu. Při zmrazování se kapaliny roztahují, a proto mohou zničit skleněné nádoby.
- V zařízení uchovávejte pouze uzavřené a stále utěsněné láhve.
- Do zařízení se smí vkládat pouze položky, které lze skladovat při zvolené teplotě.
- Pokud bylo zařízení odpojeno od sítě, vypnuto nebo došlo k odpojení napájení, počkejte 5 minut, než ho znovu zapnete.
- Zařízení prudce neotevírejte.
- **Pouze EA 24B:** Lahve nepokládejte na sebe.

- Nápoje ukládejte, jak je ukázáno.

obr. 12 na stránce 6 obr. 13 na stránce 7

Úspora energie

- Nápojové centrum otevírejte pouze na nezbytně nutnou dobu.
- Teplé nápoje nechte před uložením do zařízení vychladnout.

- Nápojové centrum rozmrazte, jakmile se na něm vytvoří vrstva ledu.
- Zabraňte vzniku zbytečně nízkých vnitřních teplot.
- Pro optimální spotřebu elektrické energie umístěte police a zásuvky podle jejich polohy při dodání.
- Pravidelně kontrolujte, zda je správně usazené těsnění dvířek.
- Pravidelně čistěte kondenzátor od nečistot a prachu.
- Nevykládejte police hliníkovou fólií, voskovým papírem nebo papírovými utěrkami, protože brání správné cirkulaci vzduchu.

Zamknutí/odemknutí zařízení (pouze EA 24B):



POZOR! Nebezpečí poškození

Před otočením klíče se ujistěte, že je plně zasunutý v klíčové dírce.

Zasuňte klíč do zámku a otočte jím následujícím způsobem:

- Po směru hodinových ručiček: Zamčení zařízení.
- Proti směru hodinových ručiček: Odemčení zařízení.

Zapnutí nebo vypnutí zařízení

- Zařízení zapnete nebo vypnete stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí na 6 s.



POZNÁMKA Zařízení potřebuje po zapnutí nějaký čas, než se spustí kompresor.

- Po prvním zapnutí zkontrolujte, zda zařízení nevykazuje případné netěsnosti.

Zapnutí nebo vypnutí osvětlení

Když se zařízení otevře, rozsvítí se vnitřní LED, po zavření zase zhasne.

- Chcete-li zapnout nebo vypnout vnitřní LED, když jsou otevřená dvířka, stiskněte tlačítko osvětlení. Při příštím otevření dvířek se vnitřní LED rozsvítí.
- Chcete-li vnitřní LED zapnout nebo vypnout trvale, stiskněte tlačítko osvětlení na 6 s.
- ✓ Aktivuje se ruční nastavení osvětlení. Po zapnutí ručního nastavení osvětlení se na displeji na něko-

lik sekund zobrazí CL. Po vypnutí ručního nastavení osvětlení se na displeji na několik sekund zobrazí OP.

Nastavení teploty

- > Stisknutím tlačítka nastavení upravíte teplotu o 1 °C / 1 °F.
- ✓ Hodnota teploty na displeji během nastavování bliká. 3 s po nastavení teploty se na displeji zobrazí aktuální teplota v zařízení. Hodnota teploty se mění zvyšováním nebo snižováním, dokud není dosaženo nastavené teploty v zařízení.

Přepínání jednotek teploty

- > Pro změnu jednotky teploty stiskněte současně na 2 s tlačítka nastavení.
- ✓ Rozsvítí se symbol příslušné jednotky.

Odmrazování přístroje

Při delším chlazení se uvnitř zařízení může vytvořit slabá vrstva ledu nebo kapiček vody. To může mít několik důvodů (viz Řešení problémů).

1. Vyjměte ze zařízení všechny položky.
2. Zařízení vypnete stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí na 6 s.
3. Nechejte dvířka otevřená.
4. Až led roztaje, suchým hadříkem otřete ze zařízení kondenzovanou vodu.
5. Očistěte zařízení suchým hadříkem

Přesun zařízení



VÝSTRAHA! Riziko zranění

Zařízení přemísťujte nejméně ve dvou lidech.



POZOR! Nebezpečí poškození

Zajistěte, aby zařízení bylo během přepravy neustále v bezpečné a vzpřímené poloze.

1. Vyjměte ze zařízení všechny položky.
2. Namontujte na spodní část zařízení patky.
3. **Pouze EA 24B:** Zamkněte dvířka.
4. **Pouze EA 24D:** Zajistěte zásuvky lepicí páskou.
5. Zakryjte vnější stranu zařízení dekou apod.

Skladování přístroje

Pokud je zařízení několik týdnů vypnuté, může se uvnitř nahromadit zápach nebo plíseň.

1. Vyjměte ze zařízení všechny položky.
2. Vyčistěte a vysušte vnitřek zařízení (viz Čištění a péče).
3. Nechte dvířka zařízení otevřená.

10 Čištění a péče



VÝSTRAHA! Nebezpečí požáru

- Opravy, údržbu nebo doplnění chladiva do spotřebiče smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Chladicí okruh tohoto spotřebiče obsahuje hořlavé chladivo.
- Nesprávná oprava nebo údržba může vést ke značnému nebezpečí.
- Upozorňujeme, že svépomocné nebo neodborné opravy mohou ohrozit bezpečnost a vést ke ztrátě záruky.



VÝSTRAHA! Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem

Před zahájením jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte chladničku od sítě.



POZOR! Nebezpečí poškození

- K čištění nepoužívejte čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, může dojít k poškození chladničky.
- Nepoužívejte k odstraňování ledu nebo k uvolňování přimrzlých předmětů tvrdé nebo špičaté nástroje.
- Nepoužívejte žádné mechanické nebo jiné nástroje k urychlení procesu rozmrazování.

- > Chladničku čistěte vlhkou utěrkou pravidelně, a pokud je znečištěná.
- > Dbějte na to, aby do těsnění nevnikla voda. Mohlo by dojít k poškození elektroniky.
- > Po vyčištění vytřete chladničku utěrkou dosucha.
- > Pravidelně kontrolujte odtok vodního kondenzátu.

Podle potřeby vyčistěte odtok vodního kondenzátu. Pokud je ucpaný, hromadí se kondenzát na dně chladničky.



Další pokyny k péči o nerezové a skleněné povrchy naleznete online na adrese qr.dometic.com/beVsW0.

11 Řešení problémů

Porucha	Možná příčina	Návrh řešení
Přístroj nefunguje.	Přístroj není připojen k elektrické síti.	> Zapojte zařízení (viz Připojení přístroje k napájení).
	Přístroj je vypnutý.	> Zapněte zařízení (viz Zapnutí nebo vypnutí zařízení).
	Je vypadlý jistič.	> Zapněte jistič.
	Spálená pojistka.	> Vyměňte pojistku.
Přístroj dostatečně nechladí.	Není správně nastavena teplota.	> Zkontrolujte nastavenou teplotu.
	Vzhledem k okolní teplotě může být potřebné vyšší teplotní nastavení.	> Nastavte vyšší teplotu (viz Nastavení teploty).
	Časté otevírání dvířek.	> Neotevírejte dveře častěji, než je to nutné.
	Dvířka nebyla správně zavřena.	> Zavřete dveře správně.
	Těsnění dvířek hermeticky nepřiléhá.	> Zkontrolujte a vyčistěte těsnění dvířek. > V případě potřeby se obraťte na zástupce autorizovaného servisu, aby těsnění vyměnil.
	Je hodně znečištěný kondenzátor.	> Vyčistěte kondenzátor.
Je ucpaný větrací otvor.	> Vyčistěte větrací otvory.	
Zařízení se samo zapíná a vypíná.	Teplota v místnosti je vyšší, než je specifikováno v technických údajích (viz Technické údaje).	> Umístěte zařízení na chladnější místo (viz Přesun zařízení).
	Do zařízení byly nedávno doplněny nové potraviny.	> Nechte zařízení chvíli pracovat, dokud nebude dosaženo nastavené teploty.
	Časté otevírání dvířek.	> Neotevírejte dveře častěji, než je to nutné.
	Dvířka nebyla správně zavřena.	> Zavřete dveře správně.
	Těsnění dvířek hermeticky nepřiléhá.	> Zkontrolujte a vyčistěte těsnění dvířek. > V případě potřeby se obraťte na zástupce autorizovaného servisu, aby těsnění vyměnil.
Vnitřní LED svítidlo nefunguje.	Přístroj není připojen k elektrické síti.	> Zapojte zařízení (viz Připojení přístroje k napájení).
	Je vypadlý jistič.	> Zapněte jistič.
	Spálená pojistka.	> Vyměňte pojistku.
	Vnitřní LED osvětlení bylo vypnuté prostřednictvím ovládacího panelu.	> Zapněte vnitřní LED osvětlení (viz Zapnutí nebo vypnutí osvětlení).

Porucha	Možná příčina	Návrh řešení
Zařízení vibruje.	Zařízení není správně vyrovnané.	<ul style="list-style-type: none"> > Vyrovnajte zařízení pomocí nastavitelných patek (viz Nastavení patek).
Zařízení vydává hluk.	Hluk je patrně způsoben chladivem. Na konci každého cyklu zaznamenáte zvuk proudícího chladivo. Při teplotních výkyvech dochází ke smršťování či rozpínání vnitřních stěn, které může provázet praskavý zvuk.	Jedná se o běžný proces.
	Zařízení není správně vyrovnané.	<ul style="list-style-type: none"> > Vyrovnajte zařízení pomocí nastavitelných patek (viz Nastavení patek).
Dveře se správně nezavírají.	Zařízení není správně vyrovnané.	<ul style="list-style-type: none"> > Vyrovnajte zařízení pomocí nastavitelných patek (viz Nastavení patek).
	Závěs dvířek byl vyměněn nesprávně.	<ul style="list-style-type: none"> > Zkontrolujte závěs dvířek a znovu jej správně nasadte.
	Těsnění dvířek je znečištěné.	<ul style="list-style-type: none"> > Vyčistěte těsnění dvířek.
	Nesprávná instalace polic.	<ul style="list-style-type: none"> > Zkontrolujte police a znovu je správně nainstalujte (viz Nastavení polic).
Zařízení nepřetržitě pípá.	Dvířka jsou otevřená déle než 60 s.	<ul style="list-style-type: none"> > Zavřete dvířka alespoň na 15 min.
	Dvířka jsou otevírána příliš často.	<ul style="list-style-type: none"> > Neotevírejte dveře častěji, než je to nutné. > Zavřete dvířka alespoň na 15 min.
	Teplota se výrazně změnila oproti nastavené teplotě.	<ul style="list-style-type: none"> > Zavřete dvířka a počkejte, až zařízení dosáhne nastavené teploty. > Teplé potraviny nechte před uložením do zařízení vychladnout.
	Zařízení má závadu.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontaktujte autorizovaného zástupce servisu.
V zařízení se vytvořila vrstva ledu.	Časté otevírání dvířek.	<ul style="list-style-type: none"> > Neotevírejte dveře častěji, než je to nutné. > V případě potřeby zařízení odmrazte (viz Odmrazování přístroje).
	Nastavená teplota je příliš nízká.	<ul style="list-style-type: none"> > Zvyšte teplotu (viz Nastavení teploty).
	Okolní teplota je příliš vysoká.	<ul style="list-style-type: none"> > Přesuňte zařízení na chladnější místo (viz Přesun zařízení).
	Zařízení je přeplněné.	<ul style="list-style-type: none"> > Vyjměte ze zařízení nadbytečné položky.

Porucha	Možná příčina	Návrh řešení
	Těsnění dvířek je poškozené.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontaktujte autorizovaného zástupce servisu.
	Dvířka jsou zdeformovaná.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontaktujte autorizovaného zástupce servisu.
	Osvětlení trvale svítí.	<ul style="list-style-type: none"> > Vypněte světlo. > Chcete-li vyměnit tlačítko osvětlení, kontaktujte zástupce autorizovaného servisu.
	Jsou poškozené tepelné pojistky nebo termostat odmrazování.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontaktujte autorizovaného zástupce servisu.
	Je vadná část zařízení nebo celé zařízení.	<ul style="list-style-type: none"> > Kontaktujte autorizovaného zástupce servisu.

12 Záruka

Na výrobek je poskytována záruka v souladu s platnými zákony. Pokud je výrobek vadný, kontaktujte pobočku výrobce ve vaší zemi nebo svého prodejce (viz dometic.com/dealer).

K vyřízení opravy nebo záruky nezapomeňte odeslat následující dokumenty:

- kopii účtenky s datem zakoupení,
- uvedení důvodu reklamace nebo popis vady.

Upozorňujeme, že oprava svépomocí nebo neodborná oprava může ohrozit bezpečnost a vést ke ztrátě záruky.

13 Likvidace



VÝSTRAHA! Nebezpečí požáru

- Chladivo je vysoce hořlavé. Za žádných okolností neotevírejte ani nepoškozujte chladicí okruh.
- Izolace přístroje obsahuje izolační plyn (viz typový štítek). Nepoškozujte izolaci.





Recyklace obalového materiálu: Kdekoli je to možné, třídte obalový materiál do příslušných kontejnerů.



Recyklace výrobků s nevyměnitelnými bateriemi, dobíjecími bateriemi nebo světelnými zdroji:

- Pokud výrobek obsahuje nevyměnitelné baterie, dobíjecí baterie nebo světelné zdroje, nemusíte je před likvidací odstraňovat.
- Pokud budete chtít výrobek definitivně zlikvidovat, informace o příslušném postupu v souladu s platnými předpisy pro likvidaci vám sdělí místní recyklační středisko nebo specializovaný prodejce.
- Výrobek lze zlikvidovat bezplatně.

14 Technické údaje

	EA 24B	EA 24D
Vstupní napětí	220 / 240 V 50 Hz	
Celkový objem	150 L	
Jmenovitý vstupní výkon	110 W	
Okolní teplota	10 °C ... 38 °C	
Teplotní rozsah pro skladování	1 °C ... 22 °C	
Hlukové emise	42 dB(A)	
Náplň	Cyklopentan	
Chladivo	R600a	
Rozměry	 obr. 14 na stránce 7	
Hmotnost	44 kg	49 kg
Certifikace		

Další informace o výrobku jsou dostupné prostřednictvím QR kódu na energetickém štítku nebo na adrese eprel.ec.europa.eu.

Magyar

1	Fontos információk.....	176
2	Szimbólumok magyarázata.....	176
3	Biztonsági útmutatások.....	176
4	A csomag tartalma.....	178
5	Rendeltetésszerű használat.....	178
6	Műszaki leírás.....	179
7	Szerelés.....	180
8	Az első használat előtt.....	181
9	Üzemeltetés.....	181
10	Tisztítás és karbantartás.....	183
11	Hibakeresés.....	184
12	Szavatosság.....	187
13	Ártalmatlanítás.....	187
14	Műszaki adatok.....	187

1 Fontos információk

A termék mindenkoris szakszerű telepítése, használata és karbantartása érdekében kérjük figyelmesen olvassa el az ebben a termék kézikönyvben található utasításokat, irányelveket és figyelmeztetéseket, valamint mindig tartsa be ezeket. Ezt az útmutatót a termék közelében KELL tartani.

A termék használatba vételével Ön kijelenti hogy figyelmesen elolvasta az összes utasítást, irányelvet és figyelmeztetést, valamint megértette és elfogadja az itt leírt szerződési feltételeket. Ön elfogadja, hogy kizárólag a rendeltetésének megfelelő célra és a jelen termék kézikönyvben leírt útmutatásoknak, irányelveknek és figyelmeztetéseknek, valamint a hatályos törvényeknek és szabályozásoknak megfelelően használja ezt a terméket. Az itt leírt utasítások és figyelmeztetések elolvasásának és betartásának elmulasztása saját és mások sérüléséhez, a termék vagy a közelben található más anyagi javak károsodásához vezethet. Ez a termék kézikönyv és a benne található utasítások, irányelvek és figyelmeztetések, valamint a kapcsolódó dokumentációk módosulhatnak és frissülhetnek. Naprakész termékinformációkért látogasson el a következő honlapra: documents.dometic.com.

2 Szimbólumok magyarázata



VESZÉLY!

Veszélyes helyzetet jelöl, amely súlyos sérülést vagy halált okoz, ha nem kerülik el.



FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyes helyzetet jelöl, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat, ha nem kerülük el.



VIGYÁZAT!

Veszélyes helyzetet jelöl, amely könnyű vagy mérsékelt sérülést okozhat, ha nem kerülük el.



FIGYELEM!

Olyan helyzetet jelöl, amely vagyoni kárt okozhat, ha nem kerülük el.



MEGJEGYZÉS A termék kezelésére vonatkozó kiegészítő információk.

3 Biztonsági útmutatások



FIGYELMEZTETÉS! Áramütés miatti veszély

Ezeknek a figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása súlyos, vagy halálos sérüléshez vezethet.

- A készüléket egy szakképzett technikusnak kell beszerelnie a Dometic beszerelési kézikönyv alapján.
- Ha a készüléken látható sérülések vannak, akkor a készüléket nem szabad üzembe helyezni.
- Ha a készülék csatlakozókábele megsérült, akkor a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, a szervizzel vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel kell kicseréltetni azt.
- Javításokat csak szakemberek végezhetnek a készüléken. A szakszerűtlen javítások jelentős veszélyeket okozhatnak.
- A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy ne csípje be és ne károsítsa a tápkábelt.
- Ne helyezzen el több hordozható aljzatot, vagy hordozható tápegységet a készülék hátsó részénél.
- A készüléket olyan aljzatba illessze be, amely biztosítja a megfelelő csatlakozást, különösen akkor, ha a készüléket földelni kell.
- Ne használjon a készülék közelében gyúlékony gőzöket, illetve folyadékokat.

**FIGYELMEZTETÉS! Tűzveszély**

Ezeknek a figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása súlyos, vagy halálos sérüléshez vezethet.

- A készüléket a beépítés után is le kell tudni választani az elektromos hálózatról. Ezt úgy érheti el, ha hozzáférhetővé teszi a csatlakozót, vagy a villanszerelési szabályok betartásával beépít egy kapcsolót a rögzített vezetékbe.
- A hűtőkörben található hűtőközeg gyúlékony. A hűtőkör sérülése esetén:
 - Kapcsolja ki a készüléket.
 - Kerülje a nyílt lángot és a gyújtószikrákat.
 - Szellőztesse ki jól a helyiséget.

**FIGYELMEZTETÉS! Robbanásveszély**

Ezeknek a figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása súlyos, vagy halálos sérüléshez vezethet.

Tilos a készülékben robbanékony anyagokat, például hajtógázt tartalmazó permetpalackokat tárolni.

**FIGYELMEZTETÉS! Egészségkárosodás veszélye**

Ezeknek a figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása súlyos, vagy halálos sérüléshez vezethet.

- A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi és mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatát és az abból eredő veszélyeket megértve használhatják.
- 3 és 8 év közötti gyermekek számára engedélyezett a hűtőkészülékbe történő be- és kipakolás.
- A készülékkel gyerekek nem játszhatnak.
- A tisztítást és a felhasználoi karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.

**VIGYÁZAT! Zúzódszűrésveszély**

Ezeknek a felhívásoknak a figyelmen kívül hagyása könnyű vagy mérsékelt sérüléshez vezethet.

Ne nyúljon a pántok közé.

**VIGYÁZAT! Sérülés kockázata**

Ezeknek a felhívásoknak a figyelmen kívül hagyása könnyű vagy mérsékelt sérüléshez vezethet.

A tápkábelt úgy vezesse, hogy senki ne botolhasson meg bele.

**FIGYELEM! Károsodás veszélye**

- Ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett feszültségadat megegyezik-e a áramellátás feszültségadatával.
- A készülék nem alkalmas maró hatású vagy oldószert tartalmazó anyagok tárolására.
- Mindig tartsa tisztán a lefolyónyílást.
- Semmilyen esetben ne nyissa ki a hűtőkört.
- Kizárólag függőleges helyzetben mozgassa a készüléket.
- Ne helyezze a készüléket nyílt láng vagy más hőforrás (fűtés, erős napsugárzás, gáztűzhely stb.) közelébe.

Biztonság a készülék üzemeltetése során**VESZÉLY! Áramütés miatti veszély**

Ezeknek a figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérüléshez vezet.

Soha ne fogjon meg pusztá kézzel csupas vezetékeket.

**FIGYELMEZTETÉS! Tűzveszély**

Ezeknek a figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása súlyos, vagy halálos sérüléshez vezethet.

- Ügyeljen arra, hogy a készülék szerkezetének, vagy beépítési szerkezetének szellőzőnyílásai ne legyenek eltorlaszolva.
- A leolvasztási művelet meggyorsításához a gyártó által javasoltakon kívül ne használjon egyéb mechanikus vagy más eszközöket.

- Ne tegyen kárt a hűtőkörben.
- A készülék rekeszeiben ne használjon elektromos készülékeket, kivéve ha ezeket az elektromos készülékeket a gyártó erre a célra javasolja.



VIGYÁZAT! Áramütés miatti veszély

Ezeknek a felhívásoknak a figyelmen kívül hagyása könnyű vagy mérsékelt sérüléshez vezethet.

- Üzembe helyezés előtt ügyeljen arra, hogy a vezeték és a dugasz száraz legyen.
- Válassza le a hűtőkészüléket az áramellátásról:
 - Minden tisztítás és ápolás előtt
 - Minden használat után



VIGYÁZAT! Egészségkárosodás veszélye

Ezeknek a felhívásoknak a figyelmen kívül hagyása könnyű vagy mérsékelt sérüléshez vezethet.

- Ellenőrizze, hogy a készülék hűtési teljesítménye megfelel-e a hűtendő italok követelményeinek.
- A készülékben csak lezárt és még felbontatlan palackokat tároljon.
- Ha hosszabb időszakokra kinyitja az ajtót, azzal jelentősen megnövekedhet a hőmérséklet a készülék rekeszeiben. Ha hosszú időre üresen hagyja a készüléket:
 - Kapcsolja ki a készüléket.
 - Olvassa le a készüléket.
 - Tisztítsa meg és szárítsa meg a készüléket.
 - A készülék belsejében történő penészképződés elkerülése érdekében hagyja nyitva az ajtót.



FIGYELEM! Károsodás veszélye

- Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- Védje a készüléket és a kábeleket a hőtől és a nedvességtől.

4 A csomag tartalma

EA 24B

Szerkezeti elem	Mennyiség
Italközpont	1
Hordozófogantyú	1
Polc	2
A pánt cseréjéhez szükséges készlet	1
Kulcs	2
Polctámasz	8
Rövid telepítési és üzemeltetési kézikönyv	1

EA 24D

Szerkezeti elem	Mennyiség
Italközpont	1
Hordozófogantyú	2
Kosárbetét	1
Borulásgátló rögzítőkonzol	1
Rögzítőkészlet	1
Kulcs	2
Rövid telepítési és üzemeltetési kézikönyv	1

5 Rendeltetésszerű használat

Az italtároló készülék (másnéven italközpont) kizárólag italok tárolására és megfelelő hőmérsékleten tartására alkalmazható. Mobil kültéri, beépített italközpontként használható.

Az italközpont nem alkalmas szabadon álló készülékként történő használatra.

Az italközpont a következő célokra nem alkalmas:

- Ételek fagyasztására
- Étel tárolására
- Gyógyszerek és egyéb gyógyászati termékekhez
- Járművekbe történő beépítésre

- Csónakokba, jachtokba vagy hajókba történő beépítésre
- Korrozív anyagok vagy olyan anyagok tárolására, amelyek oldószereket tartalmaznak
- Kis- és nagykereskedelmi felhasználásra

Ez az italközpont az itt leírt utasításoknak megfelelő rendeltetésszerű használatra alkalmas.

Ez a kézikönyv olyan információkat nyújt, amelyek az italközpont szakszerű telepítéséhez és/vagy üzemeltetéséhez szükségesek. A hibás telepítés és/vagy a szakszerűtlen üzemeltetés vagy karbantartás elégtelen teljesítményhez és potenciálisan meghibásodáshoz vezethet.

Ez a termék az itt leírt utasításoknak megfelelő rendeltetésszerű használatra alkalmas.

Ez a kézikönyv olyan információkat nyújt, amelyek a termék szakszerű telepítéséhez és/vagy üzemeltetéséhez szükségesek. A hibás telepítés és/vagy a szakszerűtlen üzemeltetés vagy karbantartás elégtelen teljesítményhez és potenciálisan meghibásodáshoz vezethet.

A gyártó nem vállal felelősséget a termék olyan károsodásáért, vagy sérülésekért, amelyek a következőkre vezethetők vissza:

- Hibás beszerelés, összeszerelés vagy csatlakoztatás, ideértve a túlfeszültséget is
- Helytelen karbantartás, vagy a gyártó által szállított eredeti cserealkatrészekből eltérő cserealkatrészek használata
- A termék kifejezett gyártói engedély nélküli módosítása
- Az útmutatóban leírt céloktól eltérő felhasználás

A Dometic fenntartja a termék megjelenésének és specifikációjának módosítására vonatkozó jogát.

6 Műszaki leírás

A hűtőkör karbantartásmentes.

A készülék beépíthető verzióban érhető el, így kültéri bútorhoz használható.

10 ... 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten üzemeltetve a készülék 1 ... 22 °C közötti belső hőmérsékletet képes fenntartani.

A hőmérsékletet a készülék belső oldalán található kezelőpanellel lehet beállítani.

A készülék áttekintése

EA 24B

Sz.	Magyarázat
1	Kezelőpanel
2	Hordozófogantyú
3	Hőmérséklet szonda
4	Ajtó
5	Ajtóreteszelés
6	Állítható lábak
7	Grill
8	Polc
9	Ventilátor
10	Belső LED

EA 24D

Sz.	Magyarázat
1	Kezelőpanel
2	Kosárbetét
3	Hordozófogantyú
4	Ajtó
5	Grill
6	Állítható lábak

Kezelőpanel

A készülék az üzemeltetéshez és beállításához kezelőpanellel van felszerelve.

EA 24B

Sz.	Magyarázat
1	Be-/kikapcsoló gomb
2	Világítás gomb
3	Kijelző
4	Beállítógombok

EA 24D

Sz.	Magyarázat
1	Be-/kikapcsoló gomb
2	Világítás gomb
3	Kijelző
4	Beállítógombok

Riasztás funkció

A készülék riasztás funkcióval rendelkezik. A riasztás akkor szólal meg, ha a készülék belső hőmérséklete jelentősen eltér a beállítottól, a készülék ajtaja 60 másodpercnél hosszabb ideig nyitva maradt, vagy túl sokszor nyitogatták azt.

7 Szerelés



FIGYELMEZTETÉS! Áramütés miatti veszély

Gondoskodjon róla, hogy az elektromos csatlakozások megfeleljenek a hatósági és helyi szabályozásoknak.

A fogantyúk felszerelése

- > Az ábrának megfelelően járjon el.

 **5. ábra, 3. oldal**

A poltámaszok behelyezése

- > Az ábrának megfelelően járjon el.

 **6. ábra, 3. oldal**

Tartórács behelyezése

- > Az ábrának megfelelően járjon el:

EA 24B:  **7. ábra, 4. oldal**

A beépítés helyének kiválasztása



FIGYELMEZTETÉS! Sérülés kockázata

A készüléket legalább 2 ember mozgassa.

- A klímaosztálynak megfelelő környezeti hőmérsékletet a műszaki adatoknál (lásd: Műszaki adatok) és a készüléken lévő adattáblán található.

- A padlózat sík és megfelelő teherbírású kell hogy legyen a teljesen feltöltött készülék megtartásához.
- A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a dugasza hozzáférhető legyen.
- Az elektromos csatlakoztatás során vegye figyelembe a következő megjegyzéseket (A készülék csatlakozás az áramellátáshoz. fejezet).
- Ne helyezze a készüléket túlságosan nedves környezetbe.
- A készülék felállítás előtt távolítsa el a belső és a külső csomagolóanyagokat.

A készülék elhelyezése



MEJEGYZÉS


- A készülék beszerelésekor vegye figyelembe a készülék méreteit (Műszaki adatok) és a biztonságos távolságokat (. ábra **8**).
- Ellenőrizze, hogy az ajtó teljesen nyitható legyen, és ne legyenek tárgyak a nyitás útvonalaiban.

 **8. ábra, 4. oldal**

EA 24B

1. Gondoskodjon róla, hogy az ajtó be legyen zárva, ha a készüléket mozgatja.
2. Ha szükséges, ragassza le az ajtó ragasztószalaggal.
3. Helyezze el a készüléket.

Csak az EA 24D modellnél

1. Rögzítse a fiókokat ragasztószalaggal, ha a készüléket mozgatja.
 2. Rögzítse a borulásgátló rögzítőkonzolokat a padlóhoz.
-  **9. ábra, 5. oldal**
3. Helyezze el a készüléket.

A készülék csatlakozás az áramellátáshoz



FIGYELEM! Károsodás veszélye

- Ne módosítsa, illetve ne károsítsa a dugaszt.

- Ne dugja a készüléket olyan aljzatba, amit kapcsolóval vagy húzóláncsal ki lehet kapcsolni.
- A feszültség-ingadozás és teljesítmény-csökkenés elkerülése érdekében ne használjon adaptereket, hosszabbítókat, illetve kapcsolós elosztókat.
- Gondoskodjon róla, hogy legyen felszerelve maradékáram elleni védőkapcsoló az áramellátáshoz. Ilyen esetben kérje szakképzett villanyszerelő tanácsát.
- Nézze meg a bemeneti feszültséget (lásd: Műszaki adatok).



MEGJEGYZÉS Hagyja a készüléket függőleges (álló) helyzetben 24 h órán keresztül, mielőtt még az áramellátáshoz csatlakoztatná.

- > Csatlakoztassa a készüléket váltóáramú aljzatba.

A lábak beállítása



MEGJEGYZÉS A készülék alja vízszintes kell legyen.

- > Igazítsa be a készüléket az állítható magasságú talpak segítségével vízszintes helyzetbe.

10. ábra, 5. oldal

A polcok beállítása

- > Állítsa be a polcokat.

11. ábra, 6. oldal

8 Az első használat előtt

- > A készülék üzembe helyezése előtt higiéniai okokból tisztítsa meg nedves kendővel a készülék belső és külső részét (lásd: Tisztítás és karbantartás).

9 Üzemeltetés



MEGJEGYZÉS Ne távolítsa el a vezérlőpanel szigetelését a készülék használata során.

Palackok tárolása



VIGYÁZAT! Egészségkárosodás veszélye

Ellenőrizze, hogy a készülék hűtési teljesítménye megfelel-e a hűtendő italok követelményeinek.



FIGYELEM! Károsodás veszélye

- Ügyeljen arra, hogy az üvegtárolókban lévő italok ne hűljenek le túlzottan. Megfagyáskor a folyadékok kitágulnak és szétropanthatják az üvegedényeket.
- A készülékben csak lezárt és még felbontatlan palackokat tároljon.
- Ügyeljen rá, hogy csak olyan termékeket tároljon a készülékben, amelyek a kiválasztott hőmérsékleten tárolhatók.
- Ha a készüléket kihúzzák, kikapcsol vagy nem kap áramot, várjon 5 percet, mielőtt visszakapcsolná a készüléket.
- Ne nyissa ki a készüléket hirtelen.
- **Csak EA 24B modellek esetén:** Ne tegyen egymásra több üveget.

- > Helyezze el az italokat az ábrán látható módon.

12. ábra, 6. oldal **13. ábra, 7. oldal**

Energiatakarékosság

- Az italközpont ajtaját csak addig tartsa nyitva ameddig ez feltétlenül szükséges.
- Hagyja lehűlni a meleg italokat, mielőtt azokat hűtés céljára a készülékbe helyezné.
- Ha az italközpontban jégtréteg alakult ki, olvassza le.
- Kerülje a szükségtelenül alacsony hőmérsékletű beállításokat.
- Az optimális energiafogyasztás érdekében a polcokat és a fiókokat a kiszállítási helyzetükbe pozicionálja.

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy az ajtótomítás megfelelően zár-e.
- Rendszeres időközönként tisztítsa meg a kondenzátort a portól és szennyeződésektől.
- Ne helyezzen a polcokra alufóliát, zsírpapírt vagy papírtörölt, mivel azok akadályozzák a levegő megfelelő áramlását.

A készülék lezárása/feloldása (csak EA 24B modellek esetén)



FIGYELEM! Károsodás veszélye

Ügyeljen rá, hogy a kulcs teljesen benne legyen a kulcslyukban, mielőtt elforgatná azt.

Helyezze a kulcsot a zárba, és forgassa el azt a következők szerint:

- > Óramutató járásával megegyező irányba: Lezárja a készüléket.
- > Óramutató járásával ellentétes irányba: Kinyitja a készüléket.

A készülék be-/kikapcsolása

- > A be/ki gomb 6 s másodpercig történő nyomva tartásával kapcsolhatja ki vagy be a készüléket.



MEGJEGYZÉS A bekapcsolás után a készüléknek némi időre van szüksége a kompresszor elindulásáig.

- > Amikor először kapcsolja be a készüléket, ellenőrizze, hogy szivárog-e valahol.

A világítás be-/kikapcsolása

A belső LED a készülék kinyitásakor felkapcsol, a készülék becsukásakor pedig kikapcsol.

- > Ha a belső LED-et be vagy ki szeretné kapcsolni, amikor az ajtó nyitva van, nyomja meg a világítás gombot. A belső LED felkapcsol, amikor legközelebb kinyitja az ajtót.
- > A belső LED állandó jellegű ki- vagy bekapcsolásához tartsa nyomva a világítás gombot 6 s másodpercig.
- ✓ A manuális világítási beállítás aktiválódik. A kijelzőn a CL felirat jelenik meg néhány másodpercre, amikor a manuális világítási beállítást bekapcsolja. A kijelzőn az OP felirat jelenik meg néhány másodpercre, amikor a manuális világítási beállítást kikapcsolja.

A hőmérséklet beállítása

- > A hőmérséklet 1 °C / 1 °F fokenként történő beállításához nyomja meg a beállítás gombot.
- ✓ A hőmérséklet beállítása alatt a hőmérsékleti érték villog a kijelzőn. 3 s másodperccel a hőmérséklet beállítását követően a kijelző a készülékben lévő jelenlegi hőmérsékletet jelzi. A hőmérséklet értéke nő vagy csökken egészen addig, amíg a készülékben lévő hőmérséklet el nem éri a beállított hőmérsékletet.

A hőmérséklet mértékegységének módosítása

- > A hőmérséklet mértékegységének módosításához tartsa nyomva a beállítás gombokat egyszerre 2 s másodpercig.
- ✓ A megfelelő mértékegység szimbóluma kezd el villogítani.

A készülék leolvasztása

Ha a készülék már hosszabb ideje hűt, kisebb jéggréteg vagy néhány vízcsepp képződhet a belsejében. Ennek számos oka lehet (lásd: Hibakeresés).

1. Pakoljon ki mindent a készülékből.
2. A be/ki gomb 6 s másodpercig történő nyomva tartásával kapcsolhatja ki a készüléket.
3. Hagyja nyitva az ajtót.
4. Törölje le a leolvasztásból származó vizet a készülék belsejéről egy száraz ruhával, ha a jég már elolvadt.
5. A készüléket nedves ruhával tisztítsa meg

A készülék mozgatása



FIGYELMEZTETÉS! Sérülés kockázata

A készüléket legalább 2 ember mozgassa.



FIGYELEM! Károsodás veszélye

Ügyeljen rá, hogy a készülék biztonságos és függőleges (álló) helyzetben maradjon szállítás közben.

1. Pakoljon ki mindent a készülékből.
2. Rögzítse a lábakat a készülék aljához.
3. **Csak EA 24B modellek esetén:** Zárja le az ajtót.
4. **Csak EA 24D modellek esetén:** Ragassza le a fiókokat ragasztószalaggal.

5. Védje a készülék külsejét egy takaróval vagy valami hasonlóval.

A készülék tárolása

Ha a készüléket több hétre kikapcsolja, annak belsejében némi szag vagy penész jelenhet meg.

1. Pakoljon ki mindent a készülékből.
2. Tisztítsa meg, és szárítsa ki a készülék belsejét (lásd: Tisztítás és karbantartás).
3. Hagyja nyitva a készülék ajtaját.

- > A hűtőkészüléket rendszeresen és szennyeződés esetén haladéktalanul tisztítsa meg nedves ruhával.
- > Ügyeljen arra, hogy ne csöpöngen víz a tömítésekbe. Ez károsíthatja az elektronikát.
- > A hűtőszekrényt tisztítás után ruhával törölje szárazra.
- > Rendszeresen ellenőrizze a leolvasztásból származó víz elvezetőjét.

Szükség esetén tisztítsa meg a leolvasztásból származó víz elvezetőjét. Ha eldugult a lefolyó, a leolvasztásból származó víz a hűtőszekrény alján gyűlik össze.

10 Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS! Tűzveszély

- A készülék javítását, karbantartását vagy újratöltését csak szakképzett személy végezheti el.
- A készülék hűtőköre gyúlékony hűtőközeget tartalmaz.
- A helytelen javítások vagy karbantartások jelentős veszélyeket okozhatnak.
- Vegye figyelembe, hogy az önkezü javítás vagy a nem szakszerű javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jóállást.



A rozsdamentes acél- és üvegfelületekre vonatkozóan további ápolási útmutatásokat a következő honlapon talál: qr.dometic.com/beVsWQ.



FIGYELMEZTETÉS! Áramütés miatti veszély

A hűtőszekrényt minden tisztítás és karbantartás előtt válassza le a hálózatról.



FIGYELEM! Károsodás veszélye

- Ne használjon a tisztításhoz éles tisztítóeszközöket vagy kemény tárgyakat, mert azok a minibárt megsérthetik.
- A jéggrétegek eltávolítására vagy odafagyott tárgyak leválasztására soha ne használjon kemény vagy hegyes szerszámokat.
- A leolvasztási folyamat gyorsításához ne használjon mechanikus vagy egyéb segédeszközöket.

11 Hibakeresés

Hiba	Lehetséges ok	Megoldási javaslat
A készülék nem működik.	A készülék nincs csatlakoztatva az áramhálózatához.	> Csatlakoztassa a készüléket (lásd: A készülék csatlakozás az áramellátáshoz).
	A készülék ki van kapcsolva.	> Kapcsolja be a készüléket (lásd: A készülék be-/kikapcsolása).
	A védőkapcsoló kikapcsolt.	> Kapcsolja be a védőkapcsolót.
	Kiégett a biztosíték.	> Cserélje ki a biztosítékot.
A készülék nem elég hideg.	Nincs megfelelően beállítva a hőmérséklet.	> Ellenőrizze a beállított hőmérsékletet.
	A környezeti hőmérséklet miatt magasabb hőmérsékleti beállításra lehet szükség.	> Állítson be magasabb hőmérsékletet (lásd: A hőmérséklet beállítása).
	Túl gyakori ajtónyitás.	> Ne nyissa ki az ajtót a szükségesnél gyakrabban.
	Az ajtó nem lett megfelelően bezárva.	> Zárja be megfelelően az ajtót.
	Az ajtó tömítés nem zár hermetikusan.	> Ellenőrizze, és tisztítsa meg az ajtó tömítést. > Ha szükséges, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizzel, és cseréltesse ki a tömítést.
	A kondenzátor túl szennyezett.	> Tisztítsa meg a kondenzátort.
A készülék magától be- és kikapcsol.	A szoba hőmérséklete magasabb a műszaki adatoknál feltüntetettéknél (lásd: Műszaki adatok).	> Állítsa hűvösebb helyre a készüléket (lásd: A készülék mozgatása).
	A készüléket nemrég új ételekkel töltötték fel.	> Hagyja üzemelni egy ideig a berendezést, amíg el nem éri a beállított hőmérsékletet.
	Túl gyakori ajtónyitás.	> Ne nyissa ki az ajtót a szükségesnél gyakrabban.
	Az ajtó nem lett megfelelően bezárva.	> Zárja be megfelelően az ajtót.
	Az ajtó tömítés nem zár hermetikusan.	> Ellenőrizze, és tisztítsa meg az ajtó tömítést. > Ha szükséges, lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizzel, és cseréltesse ki a tömítést.
A belső LED-lámpa nem működik.	A készülék nincs csatlakoztatva az áramhálózatához.	> Csatlakoztassa a készüléket (lásd: A készülék csatlakozás az áramellátáshoz).
	A védőkapcsoló kikapcsolt.	> Kapcsolja be a védőkapcsolót.

Hiba	Lehetséges ok	Megoldási javaslat
	Kiégett a biztosíték.	> Cserélje ki a biztosítékot.
	A belső LED-lámpát kikapcsolták a kezelőpanellel.	> Kapcsolja be a belső LED-lámpát (lásd: A világítás be-/kikapcsolása).
A készülék berezonál.	A készülék nincs megfelelően beállítva.	> Szintezze ki a készüléket az állítható lábakkal (lásd: A lábak beállítása).
A készülék zajos.	A zajt valószínűleg a hűtőközeg okozza. Minden egyes ciklus végén zaj hallható, amelyet a hűtőközeg áramlása okoz. Hőmérsékletingadozás esetén a belső falak összehúzódása és kitágulása pattogó és recsegő hangot okozhat	Ez a normál működés része.
	A készülék nincs megfelelően beállítva.	> Szintezze ki a készüléket az állítható lábakkal (lásd: A lábak beállítása).
Az ajtó nem zár megfelelően.	A készülék nincs megfelelően beállítva.	> Szintezze ki a készüléket az állítható lábakkal (lásd: A lábak beállítása).
	Az ajtópántot helytelenül cserélték ki.	> Ellenőrizze az ajtópántot, és szerelje össze helyesen.
	Az ajtó tömítés elszennyeződött.	> Tisztítsa meg az ajtó tömítést.
	Nincsenek megfelelően behelyezve a polcok.	> Ellenőrizze a polcokat, és helyezze be ezeket újra megfelelően (lásd: A polcok beállítása).
A készülék folyamatosan sípol.	Az ajtó 60 s másodpercnél hosszabb ideig van nyitva.	> Csukja be az ajtót legalább 15 min percre.
	Az ajtót mostanában nyitogatták.	> Ne nyissa ki az ajtót a szükségesnél gyakrabban. > Csukja be az ajtót legalább 15 min percre.
	A hőmérséklet jelentősen eltért a beállítottól.	> Csukja be az ajtót, és várjon, amíg a készülék eléri a beállított hőmérsékletet. > Hagyja kihűlni az ételeket, mielőtt azokat a készülékbe helyezné.
	A készülék meghibásodott.	> Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel.
Jégréteg képződött a készülékben.	Túl gyakori ajtónyitás.	> Ne nyissa ki az ajtót a szükségesnél gyakrabban. > Olvassa le a készüléket, ha szükséges (lásd: A készülék leolvasztása).

Hiba	Lehetséges ok	Megoldási javaslat
	Túl alacsony a beállított hőmérséklet.	> Növelje a hőmérsékletet (lásd: A hőmérséklet beállítása).
	A környezeti hőmérséklet túl meleg.	> Mozgassa hűvösebb helyre a készüléket (lásd: A készülék mozgatása).
	A készülék túlságosan meg van pakolva.	> Pakoljon ki néhány dolgot a készülékből.
	Az ajtó tömítés hibás.	> Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel.
	Az ajtó eldeformálódott.	> Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel.
	A világítás állandóan be van kapcsolva.	> Kapcsolja ki a világítást. > Lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizzel, és cseréltesse ki a világítás gombot.
	A túlmelegedés elleni biztosítékok vagy a leolvasztási termosztát sérült.	> Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel.
	A készülék részben vagy annak egésze hibás.	> Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel.

12 Szavatosság

A termékre a törvény szerinti szavatossági időszak érvényes. Amennyiben a termék meghibásodott, lépjen kapcsolatba a gyártó helyi képviselőjével (lásd: dometic.com/dealer) vagy a kereskedővel.

A javításhoz, illetve a garancia adminisztrációhoz a következő dokumentumokat kell mellékelnie a termék beküldésekor:

- A számla vásárlási dátummal rendelkező másolatát
- A reklamáció okát vagy a hibát tartalmazó leírást

Vegye figyelembe, hogy az önkezü javítás vagy a nem szakszerű javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a szavatosságot.

13 Ártalmatlanítás



FIGYELMEZTETÉS! Tűzveszély

- A hűtőközeg igen gyúlékony. Ne nyissa fel, vagy ne károsítsa a hűtőkört.
- A készülék szigetelése szigetelőgázt tartalmaz (lásd az adattáblán). Ne károsítsa a szigetelést.



Csomagolóanyagok újrahasznosítása: A csomagolóanyagot lehetőleg a megfelelő újrahasznosítható hulladékokhoz tegye.



Nem cserélhető elemeket, akkumulátorokat vagy fényforrásokat tartalmazó termékek újrahasznosítása:

- Ha a termék nem cserélhető elemeket, akkumulátorokat vagy fényforrásokat tartalmaz, azokat nem kell eltávolítani az ártalmatlanítás előtt.
- A termék végleges üzemén kívül helyezése esetén tájékozódjon a legközelebbi újrahasznosító központban vagy szakkereskedőjénél a vonatkozó ártalmatlanítási előírásokról.
- A termék ingyenesen ártalmatlanítható.

14 Műszaki adatok

	EA 24B	EA 24D
Bemeneti feszültség	220 / 240 V 50 Hz	
Teljes térfogat	150 L	
Névleges teljesítményfelvétel	110 W	
Környezeti hőmérséklet	10 °C ... 38 °C	
Tárolási hőmérséklet-tartomány	1 °C ... 22 °C	
Zajkibocsátás	42 dB(A)	
Hajtóanyag	Ciklopentán	
Hűtőközeg	R600a	
Méretek	 14. ábra, 7. oldal	
Súly	44 kg	49 kg
Engedélyek		

További termékinformációkat az energiacímkén található QR kód beolvasásával, vagy az eprel.ec.europa.eu honlapon kaphat.

Hrvatski

1	Važne napomene.....	188
2	Objašnjenje simbola.....	188
3	Sigurnosne upute.....	188
4	Opseg isporuke.....	190
5	Namjena.....	190
6	Tehnički opis.....	191
7	Instalacija.....	191
8	Prije prve uporabe.....	193
9	Rad.....	193
10	Čišćenje i održavanje.....	194
11	Uklanjanje smetnji.....	196
12	Jamstvo.....	199
13	Odlaganje u otpad.....	199
14	Tehnički podaci.....	199

1 Važne napomene

Pažljivo pročitajte ove upute i poštujte sve upute, smjernice i upozorenja sadržane u ovim uputama kako biste u svakom trenutku osigurali pravilnu instalaciju, uporabu i održavanje proizvoda. Ove upute MORAJU ostati u blizini ovog proizvoda.

Uporabom proizvoda potvrđujete da ste pažljivo pročitali sve upute, smjernice i upozorenja te da razumijete i pristajete poštovati ovdje navedene uvjete i odredbe. Pristajete koristiti se ovim proizvodom samo za predviđenu svrhu i namjenu te u skladu s uputama, smjernicama i upozorenjima navedenima u ovom priručniku za proizvod, kao i u skladu sa svim važećim zakonima i propisima. Ako ne pročitate i ne poštujete ovdje navedene upute i upozorenja, tada to može dovesti do ozljeđivanja vas i drugih osoba, do oštećenja proizvoda ili druge imovine u blizini. Ovaj priručnik za proizvod, uključujući i upute, smjernice i upozorenja, te povezanu dokumentaciju može biti podložan promjenama i ažuriranjima. Za najnovije podatke o proizvodu posjetite documents.dometic.com.

2 Objasnjenje simbola



OPASNOST!

Naznačuje opasnu situaciju, koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.



UPOZORENJE!

Naznačuje opasnu situaciju, koja bi, ako se ne izbjegne, mogla rezultirati smrću ili teškim ozljedama.



OPREZI!

Naznačuje opasnu situaciju, koja bi, ako se ne izbjegne, mogla rezultirati lakšim ili umjerenim ozljedama.



POZOR!

Naznačuje situaciju, koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnom štetom.



UPUTA Dodatne informacije za rukovanje proizvodom.

3 Sigurnosne upute



UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara

Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do smrti ili teške ozljede.

- Uređaj mora instalirati kvalificirani tehničar u skladu s uputama za instalaciju tvrtke Dometic.
- Nemojte koristiti ovaj uređaj ako na njemu ima vidljivih oštećenja.
- Ako je kabel za napajanje uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili osoba sa sličnim kvalifikacijama kako bi se spriječilo ugrožavanje sigurnosti.
- Popravke na ovom uređaju smiju provoditi samo stručnjaci. Neadekvatni popravci mogu prouzročiti ozbiljne opasnosti.
- Kada postavljate uređaj, pobrinite se da kabel napajanja nije zaglavljen ili oštećen.
- Ne postavljajte višestruke utičnice ili prijenosna napajanja na stražnjoj strani uređaja.
- Utikačem spojite uređaj u utičnice koje osiguravaju pravilan priključak posebice ako uređaj treba biti uzemljen.
- U blizinu uređaja nemojte stavljati zapaljive plinove ni tekućine.



UPOZORENJE! Opasnost od požara

Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do smrti ili teške ozljede.

- Nakon instalacije mora postojati mogućnost odspajanja uređaja od električne mreže. To se može postići tako da je utikač dostupan ili dodavanjem prekidača u fiksno ožičenje u skladu s pravilima za ožičenje.
- Rashladno sredstvo u krugu rashladnog sredstva iznimno je zapaljivo. U slučaju bilo kakva oštećenja kruga rashladnog sredstva:
 - Isključite ga.
 - Izbjegavajte otvoreni plamen i iskre.
 - Dobro prozračite prostoriju.



UPOZORENJE! Opasnost od eksplozije

Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do smrti ili teške ozljede.

U uređaj nemojte odlagati eksplozivne tvari kao što su npr. sprejevi s potisnim plinom.



UPOZORENJE! Opasnost za zdravlje

Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do smrti ili teške ozljede.

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja te razumiju opasnosti koje se pri tome javljaju.
- Djeca u dobi od tri do osam godina smiju puniti i prazniti rashladni uređaj..
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Djeca ne smiju provoditi čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.



OPREZ! Opasnost od prignječenja

Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do lakše ili umjerene ozljede.

Ne gurajte prste u šarku.



OPREZ! Opasnost od ozljeda

Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do lakše ili umjerene ozljede.

Priključni kabel postavite tako da se nitko ne može spotaknuti o njega.



POZOR! Opasnost od oštećenja

- Provjerite odgovara li specificirani napon na tipskoj pločici specificiranom izvoru napajanja.
- Ovaj uređaj nije prikladan za čuvanje tvari koje su nagrizajuće ili sadrže otapala.
- U svakom trenutku održavajte ispusni otvor čistim.
- Ni u kojim uvjetima ne otvarajte krug rashladnog sredstva.
- Uređaj prenosite isključivo u uspravnom položaju.
- Uređaj nemojte postavljati u blizinu otvorenog plamena ili drugih izvora topline (grijalica, izravne Sunčeve svjetlosti, plinskih pećnica itd.).

Sigurnost pri radu uređaja



OPASNOST! Opasnost od strujnog udara

Nepoštivanje ovih upozorenja dovest će do smrti ili teške ozljede.

Golim rukama ne dodirujte izložene kabele.



UPOZORENJE! Opasnost od požara

Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do smrti ili teške ozljede.

- Pazite da ventilacijski otvori u kućištu uređaja ili u ugradbenoj strukturi budu prohodni.
- Nemojte koristiti mehaničke predmete ni druga sredstva kako biste ubrzali postupak odleđivanja osim onih koje preporučuje proizvođač.
- Nemojte oštetiti kružni tok rashladnog sredstva.
- U pretincima uređaja nemojte upotrebljavati električne aparate osim ako proizvođač ne preporučuje njihovu upotrebu u tu svrhu.



OPREZ! Opasnost od strujnog udara

Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do lakše ili umjerene ozljede.

- Prije uključivanja uređaja provjerite jesu li kabel za napajanje i utikač suhi.
- Odvojite hladnjak od napajanja:
Prije svakog čišćenja i održavanja

Nakon svake uporabe



OPREZI! Opasnost za zdravlje

Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do lakše ili umjerene ozljede.

- Provjerite je li rashladni kapacitet uređaja odgovarajući za skladištenje napitaka koje želite hladiti.
- U uređaju držite samo zatvorene i još uvijek zabrtvljene boce.
- Otvaranje vrata tijekom duljeg razdoblja može uzrokovati znatno povećanje temperature u odjeljcima uređaja. Ako je uređaj dugo prazan:
 - Isključite ga.
 - Odledite uređaj.
 - Očistite i osušite uređaj.
 - Vrata ostavite otvorena da biste spriječili nastanak plijesni u uređaju.



POZOR! Opasnost od oštećenja

- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Uređaj i kabel zaštitite od vrućine i vlage.

4 Opseg isporuke

EA 24B

Komponenta	Količina
Električna kolica za napitke	1
Ručka	1
Polica	2
Komplet za zamjenu šarke	1
Ključ	2
Nosač polica	8
Kratke upute za instalaciju i rukovanje	1

EA 24D

Komponenta	Količina
Električna kolica za napitke	1

Komponenta	Količina
Ručka	2
Košara	1
Držać protiv prevrtanja	1
Komplet za postavljanje	1
Ključ	2
Kratke upute za montažu i rukovanje	1

5 Namjena

Uređaj za čuvanje napitaka (koji se također naziva i električna kolica za napitke) namijenjen je isključivo za čuvanje i regulaciju temperature napitaka. Kao mobilna ugrađena električna kolica za napitke prikladna su za upotrebu na otvorenom.

Ova električna kolica za napitke nisu predviđena za upotrebu kao samostalan uređaj.

Električna kolica za napitke nisu prikladna za:

- zamrzavanje hrane
- čuvanje hrane
- lijekove ni druge medicinske proizvode
- ugradnju u vozila
- ugradnju u lađe, jahte ni brodove
- čuvanje korozivnih tvari ili tvari koje sadržavaju otapala
- komercijalnu upotrebu ni upotrebu u trgovinama

Ova električna kolica za napitke prikladna su samo za predviđenu namjenu i primjenu u skladu s ovim uputama.

Ove upute donose informacije neophodne za pravilnu montažu i/ili rukovanje električnim kolicima za napitke. Loša instalacija i/ili nepravilan rad ili održavanje rezultirat će nezadovoljavajućom uspješnošću i mogućim kvarom.

Ovaj je proizvod prikladan samo za predviđenu namjenu i primjenu u skladu s ovim uputama.

Ove upute donose informacije neophodne za pravilnu instalaciju i/ili rad proizvoda. Loša instalacija i/ili nepravilan rad ili održavanje rezultirat će nezadovoljavajućom uspješnošću i mogućim kvarom.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakve ozljede ili oštećenja proizvoda koje nastanu kao rezultat:

- nepravilnog sklapanja, montaže ili priključivanja, uključujući i previsok napon
- nepravilnog održavanja ili uporabe nekih drugih rezervnih dijelova osim originalnih rezervnih dijelova koje isporučuje proizvođač
- izmjena na proizvodu bez izričitog dopuštenja proizvođača
- uporabe u svrhe koje nisu opisane u ovim uputama

Dometic pridržava pravo na izmjene izgleda i specifikacija proizvoda.

6 Tehnički opis

Krug rashladnog sredstva ne treba održavati.

Uređaj je dostupan kao ugrađena verzija koja se upotrebljava s vanjskim namještajem.

Tijekom rada pri okolnoj temperaturi od 10 ... 38 °C, uređaj može održavati unutarnju temperaturu od 1 ... 22 °C.

Temperatura se postavlja putem upravljačke ploče s unutrašnje strane uređaja.

Pregled

EA 24B

Br.	Objašnjenje
1	Upravljačka ploča
2	Ručka
3	Temperaturna sonda
4	Vrata
5	Brava vrata
6	Podeseive nožice
7	Roštilj
8	Polica
9	Ventilator
10	Unutarnji LED

EA 24D

Br.	Objašnjenje
1	Upravljačka ploča
2	Košara
3	Ručka
4	Vrata
5	Roštilj
6	Podeseive nožice

Upravljačka ploča

Uređaj je opremljen upravljačkom pločom za upotrebu i postavlke.

EA 24B

Br.	Objašnjenje
1	Tipka za uključivanje/isključivanje
2	Tipka rasvjete
3	Zaslon
4	Tipke za podešavanje

EA 24D

Br.	Objašnjenje
1	Tipka za uključivanje/isključivanje
2	Tipka rasvjete
3	Zaslon
4	Tipke za podešavanje

Funkcija alarma

Uređaj je opremljen funkcijom alarma. Alarm se oglašava ako se temperatura u uređaju znatno promijeni u odnosu na postavljenu temperaturu, ako su vrata uređaja otvorena dulje od 60 sekundi ili ako se vrata često otvaraju.

7 Instalacija



UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara

Provjerite jesu li električni spojevi usklađeni s državnim i lokalnim propisima.

Montaža ručki

- > Postupite na prikazani način.

 sl. 5 na stranici 3

Umetanje nosača polica

- > Postupite na prikazani način.

 sl. 6 na stranici 3

Umetanje polica

- > Postupite na prikazani način:

EA 24B:  sl. 7 na stranici 4

Odabir mjesta instalacije



UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda

Za premještanje uređaja potrebne su najmanje dvije osobe.

- Predviđenu temperaturu okoline i klimatski razred možete pronaći u tehničkim podacima (pogledajte Tehnički podaci) i na tipskoj pločici uređaja.
- Tlo mora biti ravno i dovoljno stabilno da drži uređaj napunjen do punog kapaciteta.
- Uređaj mora biti postavljen tako da utikač bude dostupan.
- Imajte u vidu informacije o električnom priključku (poglavlje Priključivanje uređaja na napajanje).
- Uređaj nemojte instalirati u iznimno vlažne lokacije.
- Prije postavljanja uređaja uklonite svu unutarnju i vanjsku ambalažu.

Postavljanje uređaja



UPUTA


- Prilikom postavljanja uređaja pazite na njegove dimenzije (Tehnički podaci) i sigurnosne udaljenosti (sl. 8).
- Provjerite nema li u blizini predmeta koji bi sprječavali da se vrata do kraja otvore.

 sl. 8 na stranici 4

EA 24B

1. Prilikom premještanja uređaja vrata moraju biti zatvorena.
2. Po potrebi ih učvrstite ljepljivom trakom.
3. Postavite uređaj.

Samo EA 24D

1. Prilikom premještanja uređaja ladice učvrstite ljepljivom trakom.
2. Držalice protiv prevrtanja pričvrstite na pod.
 -  sl. 9 na stranici 5
3. Postavite uređaj.

Priključivanje uređaja na napajanje



POZOR! Opasnost od oštećenja

- Nemojte mijenjati ni oštetiti utikač.
- Uređaj ne priključujte u utičnicu koju je moguće isključiti prekidačem ili poteznom sklopkom.
- Kako biste izbjegli padove napona i gubitak performansi, nemojte upotrebljavati adaptere, produžne kabele ni strujne letve.
- Napajanje mora imati automatski zaštitni prekidač. Zatražite savjet stručnog električara.
- Pazite na ulazni napon (pogledajte Tehnički podaci).



UPUTA Prije priključivanja na napajanje uređaj 24 h mora biti u uspravnom položaju.

- > Priključite uređaj u utičnicu s izmjeničnom strujom.

Podешavanje nožice



UPUTA Dno uređaja mora biti vodoravno.

- > Podesite nožice tako da uređaj bude niveliran.

 sl. 10 na stranici 5

Podešavanje polica

- > Podesite police.

 sl. 11 na stranici 6

8 Prije prve uporabe

- > Prije prvog pokretanja uređaj iz higijenskih razloga očistite vlažnom krpom izvana i iznutra (pogledajte Čišćenje i održavanje).

9 Rad



UPUTA Prilikom upotrebe uređaja ne uklanjajte membranu upravljačke ploče.

Čuvanje boca



OPREZ! Opasnost za zdravlje

Provjerite je li rashladni kapacitet uređaja odgovarajući za skladištenje napitaka koje želite hladiti.



POZOR! Opasnost od oštećenja

- Pazite da se tekućine u staklenkama ne ohlade previše. Tekućine se šire kad se smrznu i stoga mogu uništiti staklene spremnike.
- U uređaju držite samo zatvorene i još uvijek zabrtvljene boce.
- U uređaj se smiju stavljati samo predmeti koji su predviđeni za držanje na temperaturi.
- Ako se uređaj iskopča ili isključi ili se napajanje prekine, pričekajte pet minuta prije ponovnog uključivanja.
- Uređaj nemojte otvarati naglo.
- **Samo EA 24B:** boce nemojte slagati jednu na drugu.

- > Napitke složite kao što je prikazano.

 sl. 12 na stranici 6  sl. 13 na stranici 7

Ušteda energije

- Otvarajte električna kolica za napitke samo onoliko često i onoliko dugo koliko je to neophodno.
- Tople napitke ostavite da se najprije ohlade prije nego što ih stavite u uređaj na hlađenje.
- Odmrznite električna kolica za napitke čim se stvori sloj leda.
- Izbjegavajte bespotrebno niske postavke temperature.
- Radi optimalne potrošnje energije police i ladice postavljajte u skladu s njihovim položajem pri isporuci.
- Redovito provjeravajte pranja li btrva na vratima i dalje pravilno.
- U redovitim razmacima čistite prašinu i prljavštinu s kondenzatora.
- Police nemojte oblagati aluminijskom folijom, voštanim papirom ni papirnatim ručnicima jer oni sprečavaju pravilnu cirkulaciju zraka.

Zaključavanje/otključavanje uređaja (samo EA 24B)



POZOR! Opasnost od oštećenja

Prije no što zakrenete ključ, pripazite je li do kraja umetnut u ključanicu.

Umetnite ključ u ključanicu i zakrenite ga na sljedeći način:

- > U smjeru kazaljke na satu: zaključavanje uređaja.
- > Suprotno od kazaljke na satu: otključavanje uređaja.

Uključivanje i isključivanje uređaja

- > Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje na 6 s kako biste uključili ili isključili uređaj.



UPUTA Nakon uključivanja uređaja potrebno je neko vrijeme da se kompresor pokrene.

- > Nakon prvog uključivanja uređaja provjerite ne dolazi li negdje do curenja.

Uključivanje i isključivanje rasvjeta

Unutarnji LED uključuje se kada je uređaj otvoren, a isključuje se kada je zatvoren.

- > Kako biste uključili ili isključili unutarnji LED dok su vrata otvorena, pritisnite tipku rasvjete. Unutarnji LED uključit će se prilikom sljedećeg otvaranja vrata.
 - > Kako biste unutarnji LED trajno uključili ili isključili, tipku rasvjete pritisnite na 6 s.
 - ✓ Aktivira se postavka ručne rasvjete. Kada se uključi postavka ručne rasvjete, na zaslonu se nekoliko sekundi prikazuje CL. Kada se postavka ručne rasvjete isključuje, na zaslonu se nekoliko sekundi prikazuje OP.
1. Izvadite sve stvari iz uređaja.
 2. Na dno uređaja pričvrstite noge.
 3. **Samo EA 24B:** zatvorite vrata.
 4. **Samo EA 24D:** ladice učvrstite ljepljivom trakom.
 5. Vanjštinu uređaja zaštitite pokričavcem ili nečim sličnim.

Namještanje temperature

- > Pritisnite tipku za podešavanje kako biste temperaturu podesili za 1 °C / 1 °F.
- ✓ Tijekom postavljanja temperature vrijednost temperature na zaslonu bljeska. 3 s nakon postavljanja temperature na zaslonu se prikazuje trenutna temperatura u uređaju. Vrijednost temperature mijenja se povećanjem ili smanjivanjem sve do postizanja postavljene temperature uređaja.

Promjena jedinice temperature

- > Kako biste promijenili jedinicu temperature, istovremeno pritisnite tipke za podešavanje na 2 s.
- ✓ Zasvijetlit će simbol odgovarajuće jedinice.

Odleđivanje uređaja

Ako uređaj hladi dulje vrijeme, u njegovoj se unutrašnjosti može stvoriti tanak sloj leda ili vodenih kapljica. Za to može postojati nekoliko razloga (pogledajte Uklanjanje smetnji).

1. Izvadite sve stvari iz uređaja.
2. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje na 6 s kako biste isključili uređaj.
3. Ostavite vrata otvorena.
4. Kada se led otopi, kondenziranu vodu u uređaju obrišite suhom krpom.
5. Uređaj očistite vlažnom krpom

Premještanje uređaja



UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda

Za premještanje uređaja potrebne su najmanje dvije osobe.



POZOR! Opasnost od oštećenja

Tijekom transporta uređaj mora biti u sigurnom i uspravnom položaju.

Čuvanje uređaja

Ako je uređaj nekoliko tjedana isključen, u njemu se može razviti plijesan ili neugodni mirisi.

1. Izvadite sve stvari iz uređaja.
2. Očistite i osušite unutrašnjost uređaja (pogledajte Čišćenje i održavanje).
3. Vrata uređaja ostavite otvorena.

10 Čišćenje i održavanje



UPOZORENJE! Opasnost od požara

- Popravke, održavanje i ponovno punjenje uređaja smiju provoditi samo stručne osobe.
- Krug rashladnog sredstva u uređaju sadrži zapaljivo rashladno sredstvo.
- Nepropisno izvedeni popravci ili održavanje mogu značajno povećati opasnosti.
- Imajte na umu da samostalni ili nestručni popravak može imati negativne posljedice na sigurnost i uzrokovati gubitak jamstva.



UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara

Prije čišćenja i servisiranja hladnjak uvijek iskopčajte iz električne mreže.



POZOR! Opasnost od oštećenja

- Za čišćenje ne upotrebljavajte abrazivna sredstva ni tvrde predmete jer oni mogu oštetiti hladnjak.
- Nikad ne upotrebljavajte tvrde ni oštre alate za uklanjanje leda ili oslobađanje predmeta koji se zaleđeni drže za uređaj.

- Ne upotrebljavajte nikakve mehaničke ni druge alate za ubrzavanje procesa odmrzavanja.
- > Hladnjak čistite vlažnom krpom redovito, odnosno čim se zaprlja.
- > Provjerite da na brtve ne kapa voda. Time se može oštetiti elektronika.
- > Hladnjak nakon čišćenja prebrišite suhom krpom.
- > Redovito provjeravajte odvod kondenzata.

Po potrebi očistite odvod kondenzata. Ako je začepljen, kondenzat će se skupljati na dnu hladnjaka.



Dodatne upute o održavanju površina od nehrđajućeg čelika i stakla potražite na internetskoj adresi qr.dometic.com/beVsWQ.

11 Uklanjanje smetnji

Smetnja	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne funkcionira.	Uređaj nije priključen u izvor napajanja.	<ul style="list-style-type: none"> > Priključite uređaj (pogledajte Priključivanje uređaja na napajanje).
	Uređaj je isključen.	<ul style="list-style-type: none"> > Uključite uređaj (pogledajte Uključivanje i isključivanje uređaja).
	Aktivirao se zaštitni prekidač.	<ul style="list-style-type: none"> > Ponovno uključite zaštitni prekidač.
	Pregorio je osigurač.	<ul style="list-style-type: none"> > Zamijenite osigurač.
Uređaj nije dovoljno hladan.	Temperatura nije pravilno postavljena.	<ul style="list-style-type: none"> > Provjerite postavljenu temperaturu.
	Možda temperatura okoline zahtijeva višu postavku temperature.	<ul style="list-style-type: none"> > Postavite višu temperaturu (pogledajte Namještanje temperature).
	Vrata su često otvarana.	<ul style="list-style-type: none"> > Nemojte otvarati vrata češće nego što je potrebno.
	Vrata nisu bila pravilno zatvorena.	<ul style="list-style-type: none"> > Pravilno zatvorite vrata.
	Vrata nisu hermetički zatvorena.	<ul style="list-style-type: none"> > Provjerite i očistite brtvu vrata. > Po potrebi se obratite ovlaštenom serviseru kako bi zamijenio brtvu.
	Kondenzator je previše prljav.	<ul style="list-style-type: none"> > Očistite kondenzator.
	Ventilacijski je otvor blokiran.	<ul style="list-style-type: none"> > Očistite ventilacijske otvore.
Uređaj se sam uključuje i isključuje.	Sobna temperatura viša je od specifikacija u tehničkim podacima (pogledajte Tehnički podaci).	<ul style="list-style-type: none"> > Stavite uređaj na hladnije mjesto (pogledajte Premještanje uređaja).
	U uređaj je nedavno stavljena nova hrana.	<ul style="list-style-type: none"> > Pustite da uređaj neko vrijeme radi dok ne postigne postavljenu temperaturu.
	Vrata su često otvarana.	<ul style="list-style-type: none"> > Nemojte otvarati vrata češće nego što je potrebno.
	Vrata nisu bila pravilno zatvorena.	<ul style="list-style-type: none"> > Pravilno zatvorite vrata.
	Vrata nisu hermetički zatvorena.	<ul style="list-style-type: none"> > Provjerite i očistite brtvu vrata. > Po potrebi se obratite ovlaštenom serviseru kako bi zamijenio brtvu.
Unutarnja LED lampica ne radi.	Uređaj nije priključen u izvor napajanja.	<ul style="list-style-type: none"> > Priključite uređaj (pogledajte Priključivanje uređaja na napajanje).
	Aktivirao se zaštitni prekidač.	<ul style="list-style-type: none"> > Ponovno uključite zaštitni prekidač.
	Pregorio je osigurač.	<ul style="list-style-type: none"> > Zamijenite osigurač.

Smetnja	Mogući uzrok	Rješenje
	Unutarnja LED lampica isključena je putem upravljačke ploče.	<ul style="list-style-type: none"> > Uključite unutarnju LED lampicu (pogledajte Uključivanje i isključivanje rasvjete).
Uređaj vibrira.	Uređaj nije pravilno poravnat.	<ul style="list-style-type: none"> > Poravnajte uređaj pomoću prilagodljivih nožica (pogledajte Po dešavanje nožice).
Uređaj buči.	Buku vjerojatno uzrokuje rashladno sredstvo. Na kraju svakog ciklusa čut ćete buku koju stvara protok rashladnog sredstva. Ako dođe do oscilacija temperature, stezanje i širenje unutarnjih stjenki može uzrokovati praskanje i pucketanje	To je normalan proces.
	Uređaj nije pravilno poravnat.	<ul style="list-style-type: none"> > Poravnajte uređaj pomoću prilagodljivih nožica (pogledajte Po dešavanje nožice).
Vrata se ne zatvaraju pravilno.	Uređaj nije pravilno poravnat.	<ul style="list-style-type: none"> > Poravnajte uređaj pomoću prilagodljivih nožica (pogledajte Po dešavanje nožice).
	Šarka vrata bila je neispravno zamijenjena.	<ul style="list-style-type: none"> > Provjerite šarku vrata i pravilno je ponovno sastavite.
	Brtva vrata je prljava.	<ul style="list-style-type: none"> > Očistite brtvu vrata.
	Police nisu pravilno ugrađene.	<ul style="list-style-type: none"> > Provjerite police i ponovno ih pravilno ugradite (pogledajte Po dešavanje polica).
Uređaj stalno ispušta zvučni signal.	Vrata su otvorena dulje od 60 s.	<ul style="list-style-type: none"> > Zatvorite vrata na najmanje 15 min.
	Vrata se često otvaraju.	<ul style="list-style-type: none"> > Nemojte otvarati vrata češće nego što je potrebno. > Zatvorite vrata na najmanje 15 min.
	Temperatura se znatno promijenila u odnosu na postavljenu.	<ul style="list-style-type: none"> > Zatvorite vrata i pričekajte da uređaj postigne postavljenu temperaturu. > Pustite da se hrana ohladi prije no što je stavite u uređaj.
	Uređaj je u kvaru.	<ul style="list-style-type: none"> > Obratite se ovlaštenom servisu.
U uređaju se stvorio sloj leda.	Vrata su često otvarana.	<ul style="list-style-type: none"> > Nemojte otvarati vrata češće nego što je potrebno. > Po potrebi odledite uređaj (pogledajte Odleđivanje uređaja).
	Postavljena je temperatura preniska.	<ul style="list-style-type: none"> > Povećajte temperaturu (pogledajte Namještanje temperature).
	Okolna je temperatura previsoka.	<ul style="list-style-type: none"> > Premjestite uređaj na hladnije mjesto (pogledajte Premještanje uređaja).

Smetnja	Mogući uzrok	Rješenje
	Uređaj je prepunjen.	> Izvadite neke stvari iz uređaja.
	Brтва na vratima nije ispravna.	> Obratite se ovlaštenom servisu.
	Vrata su iskrivljena.	> Obratite se ovlaštenom servisu.
	Rasvjeta je stalno uključena.	> Isključite rasvjetu. > Obratite se ovlaštenom serviseru kako bi zamijenio tipku rasvjete.
	Oštećeni su termalni osigurači ili termostati za odleđivanje.	> Obratite se ovlaštenom servisu.
	U kvaru je cijeli uređaj ili neki njegov dio.	> Obratite se ovlaštenom servisu.

12 Jamstvo

Primjenjuje se zakonom propisano jamstveno razdoblje. Ako je proizvod neispravan, obratite se podružnici proizvođača u svojoj državi (pogledajte dometic.com/dealer) ili svojem trgovcu na malo.

Za potrebe popravaka i obrade jamstva pri slanju uređaja priložite sljedeće dokumente:

- presliku računa s datumom kupnje
- razlog reklamacije ili opis kvara

Obratite pozornost da samostalni ili nestručni popravak može imati negativne posljedice na sigurnost i uzrokovati gubitak jamstva.

13 Odlaganje u otpad



UPOZORENJE! Opasnost od požara

- Rashladno sredstvo je jako zapaljivo. Nemojte otvarati ili oštetiti kružni tok rashladnog sredstva.
- Izolacija uređaja sadrži izolacijski plin (vidi tipsku pločicu). Nemojte oštetiti izolaciju.



Recikliranje ambalaže: Odložite ambalažu u odgovarajuće kante za reciklažu otpada gdje god je to moguće.



Recikliranje proizvoda s jednokratnim baterijama, punjivim baterijama ili izvorima svjetla:

- Ako proizvod sadrži jednokratne baterije, punjive baterije ili izvore svjetla, ne morate ih uklanjati prije odlaganja u otpad.
- Ako proizvod želite konačno odložiti u otpad, zatražite od svog lokalnog reciklažnog centra ili specijaliziranog trgovca pojedinosti o tomu kako to učiniti u skladu s primjenjivim propisima o odlaganju u otpad.
- Proizvod se može besplatno odložiti u otpad.

14 Tehnički podaci

	EA 24B	EA 24D
Ulazni napon	220 / 240 V 50 Hz	
Ukupna zapremnina	150 L	
Nazivna ulazna snaga	110 W	
Okolna temperatura	10 °C ... 38 °C	
Raspon temperature skladištenja	1 °C ... 22 °C	
Emisija buke	42 dB(A)	
Potisni plin	Ciklopentan	
Rashladno sredstvo	R600a	
Dimenzije	 sl. 14 na stranici 7	
Težina	44 kg	49 kg
Odobrenja		

Daljnijim informacijama o proizvodu možete pristupiti putem QR koda na energetskej naljepnici ili putem web-mjesta eprel.ec.europa.eu.

Türkçe

1	Önemli notlar.....	200
2	Sembollerin açıklanması.....	200
3	Güvenlik uyarıları.....	200
4	Teslimat kapsamı.....	202
5	Amacına Uygun Kullanım.....	202
6	Teknik açıklama.....	203
7	Montaj.....	203
8	İlk kullanım öncesi.....	204
9	Kullanım.....	205
10	Temizlik ve bakım.....	206
11	Arızaların Giderilmesi.....	207
12	Garanti.....	210
13	Atık İmhası.....	210
14	Teknik Bilgiler.....	210

1 Önemli notlar

Bu ürünü doğru monte ettiğinizden ve ürünün daima kullanıma hazır olduğundan emin olmak için, lütfen tüm talimatları ve bu ürün kılavuzunda verilen kılavuzları ve uyarıları dikkatlice okuyunuz. Bu talimatlar bu ürün ile birlikte SAKLANMALIDIR.

Bu ürünü kullandığınızda tüm talimatları, kılavuzları ve uyarıları dikkatlice okuduğunuz ve anladığınızı ve hükümlere ve koşullara bu sözleşmede yer almış gibi uyacağınıza onay verirsiniz. Bu ürünü sadece amacına ve uygulamaya uygun ve talimatlara, kılavuzlara ve uyarılara uygun bu ürün kılavuzu ile geçerli yasalara ve yönetmeliklere uygun olarak kullanacağınızı kabul ediyorsunuz. Talimatların ve uyarıların burada verildiği gibi okunmaması veya bunlara uyulmaması sonucu kendiniz ve diğer insanlar yaralanabilir veya ürününüz veya yakınında bulunan diğer mallar hasar görebilir. Talimatlar, kılavuzlar ve uyarılar da dahil, bu ürün kılavuzu ve buna ait olan dokümanlarda değişiklikler ve güncellemeler yapılabilir. Güncel ürün bilgileri için lütfen document.s.dometic.com adresini ziyaret edin.

2 Sembollerin açıklanması



TEHLİKE!

Önlenmediğinde, can kaybı veya ağır bir yaralanmaya neden olan tehlikeli bir durumu gösterir.



UYARI!

Önlenmediğinde, can kaybı veya ağır bir yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.



DİKKAT!

Önlenmediğinde, hafif veya orta derecede bir yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.



İKAZ!

Önlenmediğinde, maddi hasara neden olabilecek bir durumu gösterir.



NOT Ürünün kullanılması ile ilgili ek bilgiler.

3 Güvenlik uyarıları



UYARI! Elektrik çarpması tehlikesi

Bu uyarılara uyulmaması can kaybı veya ağır yaralanmaya sebep olabilir.

- Cihaz, kalifiye bir teknisyen tarafından Dometic montaj kılavuzuna uygun olarak monte edilmelidir.
- Cihazda gözle görülebilir hasar varsa cihazı çalıştırmayın.
- Bu cihazın güç kablosu hasar görürse güvenlikle ilgili tehlikelerin önlenmesi için kablo, üretici, servis elemanı veya benzeri bir nitelikli kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihazda sadece usta elemanlar tarafından onarım yapılmalıdır. Yanlış onarımlar ciddi tehlikelere neden olabilir.
- Cihazı yerleştirirken besleme kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edilmelidir.
- Çoklu taşınabilen soket çıkışları veya taşınabilen güç kaynaklarını cihazın arkasına takmayın.
- Cihazı, özellikle cihazın topraklanması gerektiğinde düzgün bağlantı sağlayan prizlere takın.
- Yanıcı buharları ve sıvıları cihazın yakınına koymayın.



UYARI! Yangın tehlikesi

Bu uyarılara uyulmaması can kaybı veya ağır yaralanmaya sebep olabilir.

- Montajdan sonra, cihazın elektrik şebekesi ile olan bağlantısını ayırmak mümkün olmalıdır. Bu, fişin erişilebilir olma-

sı veya kablolama kurallarına göre sabit kablo tesisatına bir anahtar eklenmesiyle sağlanabilir.

- Soğutucu deresindeki soğutucu akışkan yüksek derecede alevlenebilen bir maddedir. Soğutucu akışkan devresinde bir hasar olması durumunda:

Cihazı kapatın.

Çıplak alevler ve kıvılcıklar oluşmasını önleyin.

Mekani iyi havalandırın.



UYARI! Patlama tehlikesi

Bu uyarılara uyulmaması can kaybı veya ağır yaralanmaya sebep olabilir.

Cihazda, içinde gaz bulunan sprey kutuları gibi patlayıcı maddeler bırakmayın.



UYARI! Sağlık için tehlike

Bu uyarılara uyulmaması can kaybı veya ağır yaralanmaya sebep olabilir.

- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi ve tehlikeleri anlamaları halinde, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- 3 ile 8 yaşları arasındaki çocukların soğutma cihazını doldurmalarına ve boşaltmalarına izin verilir.
- Çocuklar bu cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz olarak çocuklar tarafından yapılmamalıdır.



DİKKAT! Ezilme tehlikesi

Bu ikazlara uyulmaması hafif veya orta derecede yaralanmaya sebep olabilir.

Parmaklarınızı menteşeye sokmayın.



DİKKAT! Yaralanma riski

Bu ikazlara uyulmaması hafif veya orta derecede yaralanmaya sebep olabilir.

Güç kablosunu, kimse takılıp düşmeyecek şekilde döşeyin.



İKAZ! Hasar tehlikesi

- Cihaz bilgi etiketinde belirtilen gerilim değerinin güç kaynağının gerilim değeri ile aynı olmasına dikkat edin.
- Cihaz, yakıcı veya solvent içeren maddeler depolamak için uygun değildir.
- Drenaj çıkışını daima temiz tutun.
- Soğutucu devresini asla açmayın.
- Cihazı daima dik olarak taşıyın.
- Cihazı açık alevlerin veya diğer ısı kaynaklarının (ısıtıcılar, doğrudan güneş ışığı, gazlı fırınlar vb.) yakınına yerleştirmeyin.

Cihazı çalıştırırken güvenlik



TEHLİKE! Elektrik çarpması tehlikesi

Bu uyarılara uyulmaması can kaybı veya ağır yaralanmaya sebep olur.

Açıktaki kabloları çıplak elle dokunmayın.



UYARI! Yangın tehlikesi

Bu uyarılara uyulmaması can kaybı veya ağır yaralanmaya sebep olabilir.

- Cihaz muhafazasındaki veya yerleşik yapıda bulunan havalandırma boşluklarını tıkanmamasını sağlayacak şekilde açık tutun.
- Buz çözme işlemini hızlandırmak için üretici tarafından tavsiye edilenler dışında mekanik nesnelere veya diğer türden araçlar kullanmayın.
- Soğutma sirkülasyonuna zarar vermeyin.
- Cihazın bölmelerinde, üretici tarafından önerilenler dışında elektrikli cihazlar kullanmayın.



DİKKAT! Elektrik çarpması tehlikesi

Bu ikazlara uyulmaması hafif veya orta derecede yaralanmaya sebep olabilir.

- Cihazı çalıştırmadan önce besleme hattının ve fişin kuru olduğundan emin olun.
- Soğutma cihazının güç kaynağından ayrılması:

Her temizlik ve bakımdan önce

Her kullanımdan sonra



DİKKAT! Sağlık için tehlike

Bu ikazlara uyulmaması hafif veya orta derecede yaralanmaya sebep olabilir.

- Cihazın soğutma kapasitesinin soğutmak istediğiniz içecekleri soğutmaya uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Cihazda yalnızca açılmamış ve ağzı kapalı şişeler saklayın.
- Kapının uzun bir süre açık kalması cihazın bölümlerindeki sıcaklığın belirli bir şekilde yükselmesine neden olabilir. Cihaz uzun bir süre boş kalacaksa:
 - Cihazı kapatın.
 - Cihazın buzlarını çözün.
 - Cihazı temizleyin ve kurutun.
 - Cihazın içinde küf oluşmaması için kapağı açık bırakın.



İKAZ! Hasar tehlikesi

- Cihazı kesinlikle suya batırmayın.
- Cihazı ve kablosunu ısıya ve neme karşı koruyun.

4 Teslimat kapsamı

EA 24B

Bileşen	Miktar
İçecek merkezi	1
Kulp	1
Raf	2
Menteşe değiştirme kiti	1
Açıklama	2
Raf desteği	8
Kısa montaj ve kullanım kılavuzu	1

EA 24D

Bileşen	Miktar
İçecek merkezi	1
Kulp	2
Sepet	1
Devrilme önleyici braket	1

Bileşen	Miktar
Sabitleme kiti	1
Açıklama	2
Kısa montaj ve kullanım kılavuzu	1

5 Amacına Uygun Kullanım

İçecek saklama cihazı (aynı zamanda içecek merkezi olarak da anılır), yalnızca içeceklerin saklanması ve sıcaklıklarının kontrol altında tutulması amacıyla kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Dış mekan mobil ankastre içecek merkezi olarak kullanıma uygundur.

Bu içecek merkezi bağımsız bir cihaz olarak kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

İçecek merkezi aşağıdakiler için uygun değildir:

- Gıda maddelerinin dondurulması
- Gıdaların saklanması
- İlaçlar ve diğer tıbbi ürünler
- Araçlara montaj
- Teknelere, yatlarla veya gemilere montaj
- Aşındırıcı veya solvent içeren maddelerin saklanması
- Ticari veya perakende kullanım

Bu içecek merkezi sadece amacına uygun ve bu talimatlara göre kullanılmalıdır.

Bu kılavuzda içecek merkezinin doğru olarak monte edilmesi ve/veya kullanılması için gerekli bilgiler verilmektedir. Doğru yapılmayan montaj veya bakım performansının yetersiz olmasına ve olası bozukluklara neden olabilir.

Bu ürün sadece amacına uygun ve bu talimata göre kullanılmalıdır.

Bu kılavuzda ürünün doğru olarak monte edilmesi ve/veya kullanılması için gerekli bilgiler verilmektedir. Doğru yapılmayan montaj veya bakım performansının yetersiz olmasına ve olası bozukluklara neden olabilir.

Üretici, aşağıdaki durumların neden olduğu yaralanmalardan veya ürün hasarlarından sorumlu değildir:

- Aşırı voltaj da dahil olmak üzere hatalı kurulum, montaj veya bağlantı
- Yanlış bakım veya üretici tarafından sağlanan orijinal yedek parçalardan başka yedek parçalar kullanılması

- Üreticisinden açıkça izin almadan cihazda değişiklikler yapılması
- Bu kılavuzda tanımlananların dışında bir amaçlar için kullanıldığında

Dometic ürünün görünümünde ve ürün özelliklerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

6 Teknik açıklama

Soğutucu akışkan devresi için bakım gerekmez.

Cihaz, dış mekan mobilyalarıyla birlikte kullanılan ankastre versiyon olarak mevcuttur.

10 ... 38 °C ortam sıcaklıklarında çalışırken cihaz 1 ... 22 °C iç sıcaklığı koruyabilir.

Sıcaklık, cihazın iç kısmındaki kontrol paneli kullanılarak ayarlanır.

Genel Bakış

EA 24B

No.	Açıklama
1	Kontrol paneli
2	Kulp
3	Sıcaklık probu
4	Kapak
5	Kapak kilidi
6	Ayarlanabilir ayak
7	Izgara
8	Raf
9	Fan
10	İç LED

EA 24D

No.	Açıklama
1	Kontrol paneli
2	Sepet
3	Kulp
4	Kapak
5	Izgara

No.	Açıklama
6	Ayarlanabilir ayak

Kontrol paneli

Cihaz, çalıştırma ve ayarlar için bir kontrol paneli ile donatılmıştır.

EA 24B

No.	Açıklama
1	Açma/kapatma düğmesi
2	Işık düğmesi
3	Ekran
4	Ayar düğmeleri

EA 24D

No.	Açıklama
1	Açma/kapatma düğmesi
2	Işık düğmesi
3	Ekran
4	Ayar düğmeleri

Alarm fonksiyonu

Cihaz bir alarm fonksiyonu ile donatılmıştır. Cihazın içindeki sıcaklık, ayarlanan sıcaklıktan önemli ölçüde farklılaştığında veya cihazın kapağı 60 saniyeden uzun süre açık kaldığında ya da çok sık açıldığında alarm çalar.

7 Montaj



UYARI! Elektrik çarpması tehlikesi

Elektrik bağlantılarının ulusal ve yerel yasalara uygun olduğundan emin olun.

Kulpların montajı

- > Gösterildiği gibi yapın.

 **şekil 5 sayfa 3**

Raf desteklerinin takılması

- > Gösterildiği gibi yapın.

 **şekil 6 sayfa 3**

Rafların yerleştirilmesi

- > Gösterildiği gibi yapın:

EA 24B :  şekil 7 sayfa 4

Montaj yerinin seçilmesi



UYARI! Yaralanma riski
Cihazı en az 2 kişi taşıyın.

- İstenilen ortam sıcaklığı ve iklim sınıfı, cihazın teknik verilerinde (bkz. Teknik Bilgiler) ve veri plakasında bulunabilir.
- Zemin tamamen düz ve cihaz tamamen doldurulduğunda taşıyacak kadar sağlam olmalıdır.
- Cihaz, fişe rahatça ulaşılacak şekilde konumlandırılmalıdır.
- Elektrik bağlantısıyla ilgili bilgileri dikkate alın (bölüm Cihazın güç kaynağına bağlanması).
- Cihazı aşırı nemli bir alana monte etmeyin.
- Cihazı kurmadan önce tüm iç ve dış ambalaj malzemelerini çıkarın.

Cihazın yerleştirilmesi



NOT

- Cihazı monte ederken cihazın boyutlarına (Teknik Bilgiler) ve güvenlik mesafelerine uyun (şekil 8).
- Kapağın tamamen açılabilirdiğinden ve başka nesnelere tarafından engellenmediğinden emin olun.

 şekil 8 sayfa 4

EA 24B

1. Cihazı taşırken kapağın kilitti olduğundan emin olun.
2. Gerekirse kapağı koli bandıyla bantlayın.
3. Cihazı konumlandırın.

Yalnızca EA 24D

1. Cihazı taşırken çekmeceleri koli bandıyla sabitleyin.
2. Devrilme önleyici braketleri zemine tutturun.

 şekil 9 sayfa 5

3. Cihazı konumlandırın.

Cihazın güç kaynağına bağlanması



İKAZ! Hasar tehlikesi

- Fişi değiştirmeyin veya hasar vermeyin.
- Cihazı anahtar veya ipli anahtarla kapatılabilecek bir prize takmayın.
- Gerilim düşümü ve performans kaybı yaşamamak için adaptörler, uzatma kabloları veya çoklu prizler kullanmayın.
- Güç kaynağına bir kaçak akım rölesi takıldığından emin olun. Bu konuda eğitimli bir elektrikçiye danışın.
- Giriş gerilimine uyun (bkz. Teknik Bilgiler).



NOT Güç kaynağına bağlamadan önce cihazı 24 h boyunca dik durmasını sağlayın.

- > Cihazı AC prize takın.

Ayakların ayarlanması



NOT Cihazın alt kısmı yatay olmalıdır.

- > Ayakları ayarlayarak cihazın tam olarak düz olduğundan emin olun.

 şekil 10 sayfa 5

Rafların ayarlanması

- > Rafları ayarlayın.

 şekil 11 sayfa 6

8 İlk kullanım öncesi

- > Cihazı ilk kez çalıştırmadan önce hijyenik nedenlerden dolayı cihazın içini ve dışını nemli bir bezle temizleyin (bkz. Temizlik ve bakım).

9 Kullanım



NOT Cihazı çalıştırırken kontrol paneli kaplamasını çıkarmayın.

Şişelerin saklanması



DİKKAT! Sağlık için tehlike

Cihazın soğutma kapasitesinin soğutmak istediğiniz içecekleri soğutmaya uygun olup olmadığını kontrol edin.



İKAZ! Hasar tehlikesi

- Cam kaplardaki sıvıların aşırı derecede soğutulmadığından emin olun. Sıvılar donduklarında genişirler ve bu nedenle cam kaplara zarar verebilirler.
- Cihazda yalnızca açılmamış ve ağzı kapalı şişeler saklayın.
- Cihaza yalnızca seçilen sıcaklıkta saklanabilecek ürünlerin yerleştirildiğinden emin olun.
- Cihazın fişi çekildiyse, kapatıldıysa veya güç kesildiyse cihazı tekrar açmadan önce 5 dakika bekleyin.
- Cihazı aniden açmayın.
- **Yalnızca EA 24B** : Şişeleri istifleme.

> İçecekleri gösterildiği gibi yerleştirin.

şekil 12 sayfa 6 **şekil 13 sayfa 7**

Enerji tasarrufu

- İçecek merkezinin kapağını sadece gerektiği kadar açın.
- Sıcak içecekleri soğutmak için cihaza koymadan önce, soğumalarını bekleyin.
- Bir buz tabakası oluşur oluşmaz içecek merkezinin buzunu çözünüz.
- Gereksiz yere düşük sıcaklıklar ayarlamayın.
- Optimum bir enerji tüketimi için, rafları ve çekmeceleri teslimat durumlarına göre konumlandırın.
- Kapak contasının yerine tam olarak oturduğunu düzenli olarak kontrol edin.
- Kondansatörü düzenli aralıklarla tozlardan ve pisliklerden temizleyin.

- Uygun hava sirkülasyonunu engellediğinden rafları alüminyum folyo, yağlı kağıt veya kağıt havlularla kaplamayın.

Cihazın kilitlenmesi/kilidinin açılması (yalnızca EA 24B)



İKAZ! Hasar tehlikesi

Anahtarı döndürmeden önce anahtarın kilit deliğine tamamen girdiğinden emin olun.

Anahtarı kilide sokun ve aşağıda belirtildiği gibi çevirin:

- > Saat yönünde: Cihaz kilitlenir.
- > Saat yönünün tersine: Cihaz kilidi açılır.

Cihazın açılması/kapatılması

- > Cihazı açmak veya kapatmak için açma/kapatma düğmesine 6 s boyunca basın.



NOT Cihaz açıldıktan sonra kompresörün çalışmaya başlaması için biraz zamana ihtiyaç vardır.

- > Cihazı ilk kez çalıştırdıktan sonra sızıntı olup olmadığını kontrol edin.

Işığı açma/kapatma

Cihaz açıldığında iç LED yanar, kapatıldığında ise söner.

- > Kapağı açık tutarken iç LED'i açmak veya kapatmak için ışık düğmesine basın. Kapağı bir daha açtığınızda iç LED yanar.
- > İç LED'i kalıcı olarak açmak ya da kapatmak için ışık düğmesine 6 s boyunca basın.
- ✓ Manuel ışık ayarı etkinleştirilir. Manuel ışık ayarı etkinleştirildiğinde ekranda birkaç saniye boyunca CL görüntülenir. Manuel ışık ayarı devre dışı bırakıldığında ekranda birkaç saniye boyunca OP görüntülenir.

Sıcaklığın ayarlanması

- > Sıcaklığı 1 °C / 1 °F artırıp azaltarak ayarlamak için ayar düğmesine basın.
- ✓ Sıcaklık ayarı sırasında ekrandaki sıcaklık değeri yanıp söner. Sıcaklığın ayarlanmasından 3 s sonra ekranda cihazın içindeki mevcut sıcaklık gösterilir. Cihaz, ayarlanan sıcaklığa ulaşana kadar sıcaklık değeri artarak veya azalarak değişir.

Sıcaklık biriminin değiştirilmesi

- > Sıcaklık birimini değiştirmek için ayar düğmelerine aynı anda 2 s boyunca basın.
- ✓ İlgili birimin sembolü yanar.

Cihazın buzlarının çözülmesi

Uzun süre soğutma yapması durumunda cihazın iç kısmında hafif bir buz tabakası veya su damlacıkları oluşabilir. Bunun birkaç nedeni olabilir (bkz. Arızaların Giderilmesi).

1. Cihazdaki tüm ürünleri çıkarın.
2. Cihazı kapatmak için açma/kapatma düğmesine 6 s boyunca basın.
3. Kapağı açık bırakın.
4. Buz eridiğinde cihazdaki yoğuşma suyunu kuru bir bezle silin.
5. Cihazı nemli bir bezle temizleyin

Cihazın taşınması



UYARI! Yaralanma riski

Cihazı en az 2 kişi taşıyın.



İKAZ! Hasar tehlikesi

Taşıma sırasında cihazın güvenli ve dik konumda durduğundan emin olun.

1. Cihazdaki tüm ürünleri çıkarın.
2. Ayakları cihazın altına sabitleyin.
3. **Yalnızca EA 24B** : Kapağı kilitleyin.
4. **Yalnızca EA 24D** : Çekmeceleri bantla bantlayın.
5. Cihazı korumak için dışını battaniye veya benzeri bir malzemeyle sarın.

Cihazın saklanması

Cihaz birkaç hafta kapalı kalırsa cihazın içinde koku veya küf oluşabilir.

1. Cihazdaki tüm ürünleri çıkarın.
2. Cihazın içini temizleyip kurulaştırın (bkz. Temizlik ve bakım).
3. Cihazın kapağını açık bırakın.

10 Temizlik ve bakım



UYARI! Yangın tehlikesi

- Cihazın onarımı, bakımı veya gaz dolumu yalnızca yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- Bu cihazın soğutucu devresinde yanıcı soğutucu akışkan bulunmaktadır.
- Doğru yapılmayan onarımlar veya bakımlar, ciddi tehlikelere neden olabilir.
- Kendi kendine onarımın veya profesyonel olmayan onarımın güvenlikle ilgili sonuçları olabileceğini ve garantiyi geçersiz kılabileceğini unutmayın.



UYARI! Elektrik çarpması tehlikesi

Buzdolabını temizlemeden ve bakım yapmadan önce daima elektrik bağlantısını kesin.



İKAZ! Hasar tehlikesi

- Temizlemek için sert, aşındırıcı temizlik maddeleri veya sert nesnelere kullanmayın, buzdolabında hasara neden olabilirsiniz.
- Cihazdaki buzlu veya donmuş nesnelere çıkarmak için asla sert veya keskin aletler kullanmayın.
- Buz çözme işlemini hızlandırmak için mekanik veya başka aletler kullanmayın.

- > Buzdolabını düzenli aralıklarla ve kirlendiğinde, nemli bir bezle temizleyin.
- > Contalara su damlamadığından emin olun. Bu elektronik parçalara zarar verebilir.
- > Buzdolabını temizledikten sonra bir bezle kurulaştırın.
- > Yoğuşma suyu tahliyesini düzenli olarak kontrol edin.

Yoğuşma suyu tahliyesini gerektiğinde temizleyin. Eğer tıkanırsa, yoğuşma suyu buzdolabının altında birikir.



Paslanmaz çelik ve cam yüzeyler için ek bakım talimatlarını çevrimiçi olarak qr.dometic.com/beVsWQ adresinde bulabilirsiniz.

11 Arızaların Giderilmesi

Sorun	Neden	Çare
Cihaz çalışmıyor.	Cihaz bir güç kaynağına bağlı değil.	> Cihazı bağlayın (bkz. Cihazın güç kaynağına bağlanması).
	Cihaz kapalı.	> Cihazı açın (bkz. Cihazın açılması/kapatılması).
	Otomatik sigorta atmış.	> Sigortayı tekrar açın.
	Sigortası atmış.	> Sigortayı değiştirin.
Cihaz yeterince soğuk değil.	Sıcaklık doğru şekilde ayarlanmamış.	> Ayarlanan sıcaklığı kontrol edin.
	Ortam sıcaklığı daha yüksek bir sıcaklık ayarı gerektirebilir.	> Daha yüksek bir sıcaklık seçin (bkz. Sıcaklığın ayarlanması).
	Kapak çok sık açılıyor.	> Kapağı gereğinden fazla açmayın.
	Kapak düzgün kapatılmamış.	> Kapağı düzgün bir şekilde kapatın.
	Kapak hava geçirmez bir biçimde kapanmıyor.	> Kapak contasını kontrol edin ve temizleyin. > Gerekirse contayı değiştirmek için yetkili servisle iletişime geçin.
	Kondenser çok kirli.	> Kondansatörü temizleyin.
Cihaz kendi kendine açılıp kapanıyor.	Havalandırma açıklığı tıkalı.	> Havalandırma açıklıklarını temizleyin.
	Oda sıcaklığı teknik verilerde belirtilenden daha yüksek (bkz. Teknik Bilgiler).	> Cihazı daha serin bir yere koyun (bkz. Cihazın taşınması).
	Cihaz yakın zamanda yeni yiyeceklerle dolduruldu.	> Ayarlanan sıcaklığa ulaşılan kadar cihazın bir süre çalışmasına izin verin.
	Kapak çok sık açılıyor.	> Kapağı gereğinden fazla açmayın.
	Kapak düzgün kapatılmamış.	> Kapağı düzgün bir şekilde kapatın.
İç LED lamba çalışmıyor.	Kapak hava geçirmez bir biçimde kapanmıyor.	> Kapak contasını kontrol edin ve temizleyin. > Gerekirse contayı değiştirmek için yetkili servisle iletişime geçin.
	Cihaz bir güç kaynağına bağlı değil.	> Cihazı bağlayın (bkz. Cihazın güç kaynağına bağlanması).
	Otomatik sigorta atmış.	> Sigortayı tekrar açın.
	Sigortası atmış.	> Sigortayı değiştirin.

Sorun	Neden	Çare
	İç LED lamba kontrol paneli aracılığıyla kapatıldı.	> İç LED lambayı açın (bkz. Işığı açma/kapatma).
Cihaz titriyor.	Cihaz düzgün şekilde hizalanmamış.	> Cihazı ayarlanabilir ayaklarla hizalayın (bkz. Ayakların ayarlanması).
Cihaz gürültü yapıyor.	Gürültü muhtemelen soğutucu akışkandan kaynaklanmaktadır. Her dönünün sonunda soğutucu akışının çıktığı sesleri duyacaksınız. Sıcaklık dalgalanmaları meydana gelirse iç duvarların büzülmesi ve genişmesi patlama ve çatlama seslerine neden olabilir	Bu normal bir süreçtir.
	Cihaz düzgün şekilde hizalanmamış.	> Cihazı ayarlanabilir ayaklarla hizalayın (bkz. Ayakların ayarlanması).
Kapak düzgün kapanmıyor.	Cihaz düzgün şekilde hizalanmamış.	> Cihazı ayarlanabilir ayaklarla hizalayın (bkz. Ayakların ayarlanması).
	Kapak menteşesi yanlış değiştirilmiş.	> Kapak menteşesini kontrol edin ve doğru şekilde yeniden monte edin.
	Kapak contası kirlili.	> Kapak contasını temizleyin.
	Rafar doğru şekilde takılmamış.	> Rafarları kontrol edin ve doğru şekilde yeniden takın (bkz. Rafarların ayarlanması).
Cihaz sürekli olarak uyarı sesi çıkarıyor.	Kapak 60 s'den daha uzun bir süre dir açık.	> Kapağı en az 15 min boyunca kapalı tutun.
	Kapak çok sık açıldı.	> Kapağı gereğinden fazla açmayın. > Kapağı en az 15 min boyunca kapalı tutun.
	Sıcaklık, ayarlanan sıcaklığa göre önemli ölçüde değişti.	> Kapağı kapatın ve cihazın ayarlanan sıcaklığa ulaşmasını bekleyin. > Sıcak yiyecekleri cihaza koymadan önce soğumalarını bekleyin.
	Cihaz arızalı.	> Yetkili servis personeliyle iletişime geçin.
Cihazda buz tabakası oluştu.	Kapak çok sık açılıyor.	> Kapağı gereğinden fazla açmayın. > Gerekirse cihazın buzunu çözdürün (bkz. Cihazın buzlarının çözülmesi).
	Ayarlanan sıcaklık çok düşük.	> Sıcaklığı artırın (bkz. Sıcaklığın ayarlanması).
	Ortam sıcaklığı çok sıcak.	> Cihazı daha serin bir yere taşıyın (bkz. Cihazın taşınması).
	Cihaz aşırı doldurulmuş.	> Ürünleri cihazdan çıkarın.

Sorun	Neden	Çare
	Kapak contası arızalı.	> Yetkili servis personeliyle iletişime geçin.
	Kapak eğilmiş.	> Yetkili servis personeliyle iletişime geçin.
	Işık sürekli olarak yanıyor.	> Işığı kapatın. > Işık düğmesini değiştirmesi için yetkili servisle iletişime geçin.
	Termik sigortalar veya buz çözme termostati hasarlı.	> Yetkili servis personeliyle iletişime geçin.
	Cihazın bir parçası veya tamamı arızalı.	> Yetkili servis personeliyle iletişime geçin.

12 Garanti

Yasal garanti süresi geçerlidir. Üründe hasar varsa üreticinin ülkenizdeki şubesi (bkz. dometic.com/dealer) veya satıcınızla iletişime geçin.

Onarım ve garanti işlemleri için, cihazı aşağıdaki dokümanlarla birlikte gönderin:

- Satın alma tarihini içeren faturanın bir kopyası
- Talebinizin nedeni veya hatanın açıklanması

Kendi kendine onarımın veya profesyonel olmayan onarımın güvenlikle ilgili sonuçları olabileceğini ve garantiyi geçersiz kılabileceğini unutmayın.

13 Atık İmhası



UYARI! Yangın tehlikesi

- Soğutucu akışkan yüksek derecede alev alıcıdır. Soğutucu devresini açmayın veya zarar vermeyin.
- Cihazın izolasyonu bir izolasyon gazı içerir (bkz. Cihaz bilgi etiketi). İzolasyona zarar vermeyin.



Ambalaj malzemesi geri dönüşümü: Ambalaj malzemesini mümkünse ilgili geri dönüşüm atık sistemine kazandırın.



Değiştirilemeyen piller, şarj edilebilir piller veya ışık kaynakları içeren ürünlerin geri dönüşürülmesi:

- Ürün, değiştirilemeyen piller, şarj edilebilir piller veya ışık kaynakları içeriyorsa, bunları bertaraf etmeden önce çıkarmaya gerek yoktur.
- Bu ürünü nihai olarak imha etmek istiyorsanız, bu işlemin geçerli imha yönetmeliklerine göre nasıl yapılacağı hakkında ayrıntılı bilgi için yerel geri dönüşüm merkezine veya uzman satıcınıza danışın.
- Ürün ücretsiz olarak imha edilebilir.

14 Teknik Bilgiler

	EA 24B	EA 24D
Giriş gerilimi	220 / 240 V	
	50 Hz	
Toplam hacim	150 L	
Nominal giriş gücü	110 W	
Ortam sıcaklığı	10 °C ... 38 °C	
Depolama sıcaklığı aralığı	1 °C ... 22 °C	
Gürültü emisyonu	42 dB(A)	
İtici gaz	Siklopentan	
Soğutucu madde	R600a	
Boyutlar	 şekil 14 sayfa 7	
Ağırlık	44 kg	49 kg
Sertifikalar		

Daha fazla ürün bilgisine, cihaz üzerinde bulunan enerji etiketindeki QR kodu taratarak veya eprel.ec.europa.eu adresinden erişilebilir.

Slovenščina

1	Pomembna obvestila.....	211
2	Razlaga simbolov.....	211
3	Varnostni napotki.....	211
4	Obseg dobave.....	213
5	Predvidena uporaba.....	213
6	Tehnični opis.....	214
7	Namestitev.....	214
8	Pred prvo uporabo.....	215
9	Uporaba.....	216
10	Čiščenje in vzdrževanje.....	217
11	Odp ravljanje težav.....	218
12	Garancija.....	221
13	Odstranjevanje.....	221
14	Tehnični podatki.....	221

1 Pomembna obvestila

Pozorno preberite in upoštevajte vsa navodila, smernice in opozorila iz tega priročnika, da zagotovite pravilno vgradnjo, uporabo in vzdrževanje izdelka. Ta navodila MORATE hraniti skupaj z izdelkom.

Z uporabo izdelka potrjujete, da ste pozorno prebrali vsa navodila, smernice in opozorila ter razumete in upoštevate vsa določila ter pogoje v tem dokumentu. Strinjate se, da boste izdelek uporabljali samo za predvideni namen uporabe in v skladu z navodili, smernicami in opozorili v tem priročniku ter v skladu z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi. Če navodil in opozoril v nadaljevanju ne preberete in ne upoštevate, boste morda poškodovali izdelek ali povzročili materialno škodo v bližini. Pridržujemo si pravico do sprememb in posodobitev priročnika, vključno z navodili, smernicami in opozorili ter povezano dokumentacijo. Za najnovejše informacije o izdelku obiščite documents.dometic.com.

2 Razlaga simbolov



NEVARNOST!

Označuje nevarno situacijo, ki povzroči smrt ali hude poškodbe, če ni preprečena.



OPOZORILO!

Označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ni preprečena.



POZOR!

Označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči lažje ali zmerne poškodbe, če ni preprečena.



OBVESTILO!

Označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo, če ni preprečena.



NASVET Dodatne informacije za upravljanje izdelka.

3 Varnostni napotki



OPOZORILO! Nevarnost električnega udara

Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.

- Napravo mora vgraditi kvalificiran tehnik v skladu z navodili za montažo podjetja Dometic.
- Če na napravi opazite vidne znake poškodb, je ne uporabljajte.
- Če je napajalni kabel naprave poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser oziroma ustrezno usposobljena oseba, ki bo preprečila morebitne nevarnosti.
- Vsa popravila na tej napravi naj izvaja samo ustrezno usposobljeno osebje. Neustrezna popravila lahko povzročijo resne nevarnosti.
- Pri nameščanju naprave bodite pozorni, da napajalnega kabla ne boste zagozdili ali poškodovali.
- Za napravo ne sme biti več prenosnih vtičnic ali prenosnih virov napajanja.
- Napravo priključite v vtičnice, ki zagotavljajo ustrezno zaščito, predvsem ko mora biti naprava ozemljena.
- V bližino naprave ne postavljajte vnetljivih plinov in tekočin.



OPOZORILO! Nevarnost požara

Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.

- Po namestitvi mora biti naprava še vedno mogoče izklopiti iz električne vtičnice. To lahko dosežete tako, da je vtič dostopen ali da se v fiksno napeljavo vgradi stikalo v skladu s predpisi o ožičenju.

- Hladilno sredstvo v hladilnem krogotoku je zelo vnetljivo. Če se hladilni krogotok poškoduje:
Izklopite napravo.
Ne izpostavljajte odprtemu ognju in iskrenju.
Prostor dobro prezačite.



OPOZORILO! Nevarnost eksplozije

Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.

V napravi ne hranite eksplozivnih snovi, npr. razpršilnikov s potisnim plinom.



OPOZORILO! Nevarnost za zdravje

Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.

- To napravo smejo uporabljati otroci, ki so starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so nadzorovani ali so prejeli navodila glede varne uporabe naprave in razumejo s tem povezana tveganja.
- Otroci, ki so stari od 3 do 8 let, smejo hladilnik polniti in prazniti.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževalnih del.



POZOR! Nevarnost zmečkanja

Neupoštevanje teh svaril lahko povzroči lažje ali srednje poškodbe.

Ne potiskajte prstov v tečaj.



POZOR! Nevarnost poškodb

Neupoštevanje teh svaril lahko povzroči lažje ali srednje poškodbe.

Napajalni kabel napeljite tako, da se nihče ne bo mogel spotakniti.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

- Preverite, ali se podatki o napetosti na podatkovni ploščici ujemajo s podatki na napajanju.
- Ta naprava ni primerna za shranjevanje jedkih snovi ali snovi, ki vsebujejo topila.

- Odtočna odprtina mora biti vedno čista.
- Ne odpirajte hladilnega krogotoka.
- Napravo prenašajte samo v pokončnem položaju.
- Naprave ne postavljajte v bližino odprtega ognja ali drugih toplotnih virov (grelcev, direktne sončne svetlobe, plinskih peči itd.).

Varnost pri delovanju naprave



NEVARNOST! Nevarnost električnega udara

Neupoštevanje teh opozoril povzroči smrt ali hude poškodbe.

Nezaščitene električne vodnike se ne dotikajte z golimi rokami.



OPOZORILO! Nevarnost požara

Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.

- Prezračevalne odprtine v ohišju naprave ali vgradni enoti ne smejo biti zakrite.
- Za pospešitev odtajevanja ne uporabljajte mehanskih ali drugih sredstev, ki jih ni priporočil proizvajalec.
- Krogotoka hladilnega sredstva ne smejo poškodovati.
- V predelkih naprave ne uporabljajte električnih naprav, če jih ne priporoča proizvajalec.



POZOR! Nevarnost električnega udara

Neupoštevanje teh svaril lahko povzroči lažje ali srednje poškodbe.

- Pred vklopom naprave vedno preverite, ali sta vtič in napajalni kabel suha.
- Hladilno napravo odklopite iz napajanja:
pred vsakim čiščenjem in vzdrževanjem,
po vsaki uporabi.



POZOR! Nevarnost za zdravje

Neupoštevanje teh svaril lahko povzroči lažje ali srednje poškodbe.

- Preverite, ali hladilna moč aparata zadostuje za shranjevanje pijače, ki jo želite ohladiti.
- V aparatu je dovoljeno hraniti samo zaprte in še vedno zatesnjene steklenice.
- Če so vrata dlje časa odprta, lahko zaradi tega temperatura v notranjosti naprave zelo naraste. Če bo naprava dlje časa prazna:
 - Izklopite napravo.
 - Odtalite napravo.
 - Očistite in posušite napravo.
 - Pustite vrata odprta in tako preprečite, da bi v napravi nastajala pleš.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

- Naprave ne namakajte v vodo.
- Napravo in kable zaščitite pred vročino in vlago.

4 Obseg dobave

EA 24B

Sestavni del	Količina
Center za pijače	1
Ročaj	1
Polica	2
Komplet za zamenjavo tečajev	1
Legenda	2
Podpornik za polico	8
Kratka navodila za montažo in uporabo	1

EA 24D

Sestavni del	Količina
Center za pijače	1
Ročaj	2
Košara	1
Opornik proti prevračanju	1
Komplet za pritrditev	1

Sestavni del	Količina
Legenda	2
Kratka navodila za montažo in uporabo	1

5 Predvidena uporaba

Aparat za shranjevanje pijač (imenovan tudi center za pijače) je predviden izključno za shranjevanje in temperiranje pijač. Uporabljati ga je mogoče kot prenosni center za pijače za vgradnjo v vrtno pohištvo.

Center za pijače ni predviden za uporabo kot samostojni aparat.

Center za pijače ni primeren za:

- zamrzovanje živil;
- shranjevanje živil;
- zdravila in druge medicinske pripomočke;
- montažo v vozila;
- montažo v čolne, jahte ali ladje;
- shranjevanje korozivnih snovi ali snovi, ki vsebujejo topila;
- poslovno ali trgovsko uporabo;

Center za pijače je primeren samo za predvideni namen in uporabo v skladu s temi navodili.

V teh navodilih so navedene informacije, ki jih je treba upoštevati za pravilno vgradnjo in/ali delovanje centra za pijače. Aparat zaradi slabe vgradnje in/ali nepravilne uporabe oziroma vzdrževanja ne bo dobro deloval in se lahko pokvari.

Ta izdelek je primeren samo za predvideni namen in uporabo v skladu s temi navodili.

V tem priročniku so navedene informacije, ki jih je treba upoštevati za pravilno vgradnjo in/ali delovanje izdelka. Aparat zaradi slabe vgradnje in/ali nepravilne uporabe oziroma vzdrževanja ne bo dobro deloval in se lahko pokvari.

Proizvajalec ne sprejema nobene odgovornosti za telesne poškodbe ali poškodbe izdelka, do katerih pride zaradi:

- napačne namestitve, sestave ali priklopa, vključno s previsoko napetostjo;
- neustreznih vzdrževalnih del ali uporabe neoriginalnih nadomestnih delov, ki jih ni dobavil proizvajalec;

- sprememb izdelka brez izrecnega dovoljenja proizvajalca;
- uporabe za namene, ki niso opisani v navodilih.

Družba Dometic si pridržuje pravico do spremembe videza in specifikacij izdelka.

6 Tehnični opis

Hladilni krogotok ne potrebuje vzdrževanja.

Naprava je na voljo kot vgradna različica, ki se uporablja z zunanjim pohištvom.

Ob delovanju pri temperaturi okolja 10 ... 38 °C lahko naprava ohranja notranjo temperaturo 1 ... 22 °C.

Temperaturo se nastavi s kontrolno ploščo v notranjosti naprave.

Pregled

EA 24B

Št.	Razlaga
1	Kontrolna plošča
2	Ročaj
3	Senzor temperature
4	Vrata
5	Zaklep vrat
6	Nastavljive noge
7	Rešetka
8	Polica
9	Ventilator
10	Notranji indikator LED

EA 24D

Št.	Razlaga
1	Kontrolna plošča
2	Košara
3	Ročaj
4	Vrata
5	Rešetka
6	Nastavljive noge

Kontrolna plošča

Naprava ima kontrolno ploščo za upravljanje in nastavitve.

EA 24B

Št.	Razlaga
1	Gumb za vklop/izklop
2	Gumb za luč
3	Zaslon
4	Gumbi za nastavitve

EA 24D

Št.	Razlaga
1	Gumb za vklop/izklop
2	Gumb za luč
3	Zaslon
4	Gumbi za nastavitve

Alarm

Naprava je opremljena z alarmom. Alarm se vklopi, ko je temperatura v notranjosti naprave bistveno drugačna od nastavljenе temperature ali ko so vrata naprave odprta več kot 60 sekund oziroma ob njihovem pogostem odpiranju.

7 Namestitev



OPOZORILO! Nevarnost električnega udara

Poskrbite za skladnost električnih priključkov z državnimi in lokalnimi predpisi.

Namestitev ročajev

- > Upošteвайте navodila, ki so navedena v nadaljevanju.

sl. 5 na strani 3

Vstavljanje podpornikov za police

- > Upošteвайте navodila, ki so navedena v nadaljevanju.

sl. 6 na strani 3

Vstavljanje polic

- > Upoštevajte navodila, ki so navedena v nadaljevanju:

EA 24B :  sl. 7 na strani 4

Izbira mesta namestitve



OPOZORILO! Nevarnost poškodb

Napravo morata prenašati vsaj dve osebi.

- Predvidena temperatura okolja in klimatski razred sta navedena v tehničnih podatkih (glejte Tehnični podatki) in na tipski tablici naprave.
- Tla morajo biti vodoravna in morajo zagotavljati ustrezno nosilnost za polno naloženo napravo.
- Naprava mora biti postavljena tako, da je električni vtič dosegljiv.
- Upoštevajte informacije o električnem priklopu (poglavje Priključitev naprave na napajanje).
- Naprave ne nameščajte na zelo vlažnih območjih.
- Pred postavitvijo naprave odstranite notranjo in zunanjo embalažo.

Postavitev naprave



NASVET

- Pri nameščanju naprave upoštevajte njene mere (Tehnični podatki) in varnostne razdalje (sl. 8).
- Poskrbite, da je vrata mogoče povsem odpreti in jih nič ne ovira.

 sl. 8 na strani 4

EA 24B

1. Poskrbite, da so vrata med premikanjem naprave zaklenjena.
2. Po potrebi vrata zalepite z lepilnim trakom.
3. Napravo postavite na predvideno mesto.

Samo EA 24D

1. Predale med premikanjem naprave pritrdite z lepilnim trakom.
2. Na tla pritrdite opornike proti prevračanju.

 sl. 9 na strani 5

3. Napravo postavite na predvideno mesto.

Priključitev naprave na napajanje



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

- Električnega vtiča ne predelujte ali poškodujte.
- Naprave ne vklopite v vtičnico, ki jo je mogoče izklopiti s stikalom ali verižico.
- Zaradi preprečitve padca napetosti ali zmogljivosti ne uporabljajte električnih adapterjev, podaljškov ali razdelilnikov.
- Poskrbite za namestitev odklopnika na diferenčni tok v električno napajanje. Posvetujte se z usposobljenim električarjem.
- Upoštevajte ustrezno vhodno napetost (glejte Tehnični podatki).



NASVET Naprava mora stati 24 h v pokončnem položaju, preden jo priključite na električno napajanje.

- > Napravo priključite v vtičnico z izmeničnim tokom (AC).

Nastavitev nog



NASVET Dno naprave mora biti vodoravno.

- > Z nastavitvijo nog poskrbite, da bo naprava v vodoravnem položaju.

 sl. 10 na strani 5

Nastavitev polic

- > Nastavite police.

 sl. 11 na strani 6

8 Pred prvo uporabo

- > Pred prvo uporabo naprave iz higienskih razlogov očistite notranjost in zunanost z vlažno krpo (glejte Čiščenje in vzdrževanje).

9 Uporaba



NASVET Pri upravljanju naprave ne odstranite membrane kontrolne plošče.

Shranjevanje steklenic



POZOR! Nevarnost za zdravje

Preverite, ali hladilna moč aparata zadostuje za shranjevanje pijače, ki jo želite ohladiti.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

- Pazite, da se tekočine v steklenih posodah ne ohladijo preveč. Tekočine se razširijo, ko zamrznejo, in lahko uničijo steklene posode.
- V aparatu je dovoljeno hraniti samo zaprte in še vedno zatesnjene steklenice.
- Pazite, da v napravo ne postavite ničesar, česar ni mogoče hraniti pri izbrani temperaturi.
- Če napravo odklopite iz električnega omrežja, izklopite ali je prišlo do prekinitve električnega napajanja, počakajte 5 minut, preden jo ponovno vključite.
- Naprave ne odpirajte sunkovito.
- **Samo EA 24B:** Steklenic ne zlagajte.

> Pijače namestite, kot je prikazano.

sl. 12 na strani 6 sl. 13 na strani 7

Varčevanje z energijo

- Centra za pijače ne odpirajte po nepotrebnem in vrata naj ne bodo dolgo odprta.
- Tople pijače naj se najprej ohladijo, preden jih date v aparat in začnete hladiti.
- Center za pijače odtajajte takoj, ko se začne nabirati led.
- Ne nastavlajte nizkih temperatur, če ni treba.
- Da bo poraba energije optimalna, police in predale namestite v položaje, v katerih so bili ob dobavi.
- Redno preverjajte, ali se tesnilo na vratih dobro prilaga.
- S kondenzatorja redno čistite prah in umazanijo.

- Polic ne prekrivajte z aluminijasto folijo, povoščanim papirjem ali papirnati brisačami, ker preprečujejo pravilno kroženje zraka.

Zaklepanje/odklepanje naprave (samo EA 24B)



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

Prepričajte se, da je ključ povsem vstavljen v ključavnico, preden ga obrnete.

Ključ vstavite v ključavnico in ga obrnite na naslednji način:

- > V desno: zaklep naprave.
- > V levo: odklep naprave.

Vklop/izklop naprave

- > Za vklop ali izklop naprave za 6 s pridržite gumb za vklop/izklop.



NASVET Po vklopu naprave traja nekaj časa, da kompresor začne delovati.

- > Ko napravo prvič vklopite, preverite morebitno puščanje hladilne tekočine.

Vklop/izklop luči

Notranja luč LED se vklopi, ko se vrata naprave odprejo, in se izklopi, ko se zaprejo.

- > Če želite luč LED vklopiti ali izklopiti, ko so vrata odprta, pritisnite gumb za luč. Notranja luč LED se bo vklopila, ko boste naslednjič odprli vrata.
- > Če želite notranjo luč LED trajno vklopiti ali izklopiti, za 6 s pridržite gumb za luč.
- ✓ Vklopi se ročna nastavitve luči. Ob vklopu ročne nastavitve luči se na zaslonu za nekaj sekund prikaže CL. Ob izklopu ročne nastavitve luči se na zaslonu za nekaj sekund prikaže OP.

Nastavljanje temperature

- > Za spremembo temperature za 1 °C / 1 °F pritisnite gumb za nastavitve.
- ✓ Vrednost temperature na zaslonu med nastavljanjem temperature utripa. 3 s po nastavitvi temperature se na zaslonu prikaže trenutna temperatura v napravi. Vrednost temperature se spreminja z njenim višanjem ali nižanjem, dokler v napravi ni dosežena nastavljena temperatura.

Spreminjanje enote za temperaturo

- > Za spremembo enote temperature hkrati za 2 s pridržite gumba za nastavitve.
- ✓ Zasveti simbol ustrezne enote.

Odtajanje naprave

V notranjosti naprave se lahko pri daljšem delovanju nabere tanka plast ledu ali vodnih kapljic. Razlogov je lahko več (glejte Odpravljanje težav).

1. Iz naprave odstranite vso vsebino.
2. Napravo izklopite tako, da za 6 s pridržite gumb za vklop/izklop.
3. Vrata pustite odprta.
4. Ko se led stali, kondenzirano vodo v napravi pobrišite s suho krpo.
5. Napravo očistite z vlažno krpo.

Premikanje naprave



OPOZORILO! Nevarnost poškodb

Napravo morata prenašati vsaj dve osebi.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

Poskrbite, da je naprava med transportom pritrjena in v pokončnem položaju.

1. Iz naprave odstranite vso vsebino.
2. Noge na dnu naprave do konca privijte.
3. **Samo EA 24B:** Zaklenite vrata.
4. **Samo EA 24D:** Predale zalepite z lepilnim trakom.
5. Zunanost naprave zaščitite z odejo ali podobnim materialom.

Shranjevanje naprave

Če je naprava izklopljena več tednov, se lahko v njej pojavi neprijeten vonj ali plesen.

1. Iz naprave odstranite vso vsebino.
2. Notranjost naprave očistite in posušite (glejte Čiščenje in vzdrževanje).
3. Vrata naprave pustite odprta.

10 Čiščenje in vzdrževanje



OPOZORILO! Nevarnost požara

- Napravo sme popravljati, vzdrževati ali ponovno polniti samo usposobljena oseba.
- Krogotok hladilnega sredstva te naprave vsebuje vnetljivo hladilno sredstvo.
- Nepravilna popravila ali vzdrževanje lahko povzročijo velika tveganja.
- Upoštevajte, da lahko imajo lastnoročna ali neprofesionalna popravila varnostne posledice in lahko razveljavijo garancijo.



OPOZORILO! Nevarnost električnega udara

Pred vsakim čiščenjem in nego hladilnik odklopite od omrežja.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

- Za čiščenje ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev ali trdih predmetov, saj lahko z njimi poškodujete hladilnik.
 - Za odstranjevanje ledenih oblog ali zamrznjenih predmetov ne uporabljajte trdih ali ostrih orodij.
 - Ne uporabljajte mehanskega ali drugega orodja, da bi pospešili odtajanje.
- > Hladilnik čistite redno in ko je umazan. Za čiščenje uporabite vlažno krpo.
 - > Pazite, da v tesnila ne bo kapljala voda. Elektronika se lahko poškoduje.
 - > Hladilnik po čiščenju s krpo obrišite do suhega.
 - > Redno preverjajte kondenzacijski odtok.
- Po potrebi očistite kondenzacijski odtok. Če je zamazan, se kondenzat nabira na dnu hladilnika.



Dodatna navodila za vzdrževanje površin iz nerjavnega jekla in stekla so na voljo na qr.dometic.com/beVsWQ.

11 Odpravljanje težav

Motnja	Možni vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Naprava ni priključena v električno napajanje.	> Napravo priključite v električno omrežje (glejte Priključitev naprave na napajanje).
	Naprava je izklopljena.	> Napravo vklopite (glejte Vklp/izklop naprave).
	Sprožil se je električni odklopnik.	> Vklpite električni odklopnik.
	Pregorela je varovalka.	> Zamenjajte varovalko.
Naprava ni dovolj ohlajena.	Temperatura ni ustrezno nastavljena.	> Preverite nastavljeno temperaturo.
	Zaradi temperature okolja je morda potrebna višja nastavitve temperature.	> Nastavite višjo temperaturo (glejte Nastavljanje temperature).
	Vrata se prepogosto odpirajo.	> Vrat ne odpirajte pogosteje, kot je potrebno.
	Vrata niso pravilno zaprta.	> Vrata pravilno zaprite.
	Vrata niso hermetično zaprta.	> Preverite tesnilo na vratih in ga očistite. > Po potrebi se obrnite na pooblaščenega serviserja za zamenjavo tesnila.
	Kondenzator je preveč umazan.	> Očistite kondenzator.
Prezračevalna odprtina je zamašena.	> Očistite prezračevalne odprtine.	
Naprava se vklaplja in izklaplja.	Temperatura prostora je višja od navedene v tehničnih podatkih (glejte Tehnični podatki).	> Napravo postavite v hladnejši prostor (glejte Premikanje naprave).
	Naprava je bila nedavno napolnjena z novimi živili.	> Počakajte nekaj časa, da naprava doseže nastavljeno temperaturo.
	Vrata se prepogosto odpirajo.	> Vrat ne odpirajte pogosteje, kot je potrebno.
	Vrata niso pravilno zaprta.	> Vrata pravilno zaprite.
	Vrata niso hermetično zaprta.	> Preverite tesnilo na vratih in ga očistite. > Po potrebi se obrnite na pooblaščenega serviserja za zamenjavo tesnila.
Notranja luč LED ne deluje.	Naprava ni priključena v električno napajanje.	> Napravo priključite v električno omrežje (glejte Priključitev naprave na napajanje).
	Sprožil se je električni odklopnik.	> Vklpite električni odklopnik.
	Pregorela je varovalka.	> Zamenjajte varovalko.

Motnja	Možni vzrok	Rešitev
	Notranja luč LED je izklopljena s kontrolno ploščo.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Vključite notranjo luč LED (glejte Vključ/izklop luči).
Naprava vibrira.	Naprava ni v pravilnem položaju.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Napravo poravnajte z nastavljivimi nogami (glejte Nastavitev nog).
Naprava je hrupna.	Hrup verjetno povzroča hladilno sredstvo. Na koncu vsakega cikla hlajenja boste slišali hrup, ki ga povzroča pretakanje hladilnega sredstva. V primeru temperaturnih nihanj lahko krčenje in širjenje notranjih sten povzroča pokačje zvoke.	To je normalno.
	Naprava ni v pravilnem položaju.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Napravo poravnajte z nastavljivimi nogami (glejte Nastavitev nog).
Vrat ni mogoče pravilno zapreti.	Naprava ni v pravilnem položaju.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Napravo poravnajte z nastavljivimi nogami (glejte Nastavitev nog).
	Tečaj vrat ni pravilno zamenjan.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Preverite tečaj vrat in ga ponovno pravilno namestite.
	Tesnilo vrat je umazano.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Očistite tesnilo vrat.
	Police niso pravilno nameščene.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Preverite police in jih pravilno ponovno namestite (glejte Nastavitev polic).
Naprava enakomerno piska.	Vrata so odprta dlje kot 60 s.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Vrata zaprite za vsaj 15 min.
	Vrata se prepogosto odpirajo.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Vrat ne odpirajte pogosteje, kot je potrebno. ➤ Vrata zaprite za vsaj 15 min.
	Temperatura je bistveno drugačna od nastavljene temperature.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Zaprite vrata in počakajte, da naprava doseže nastavljeno temperaturo. ➤ Počakajte, da se tople jedi ohladijo, preden jih postavite v napravo.
	Naprava je pokvarjena.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
V napravi je nastala plast ledu.	Vrata se prepogosto odpirajo.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Vrat ne odpirajte pogosteje, kot je potrebno. ➤ Po potrebi odtajajte napravo (glejte Odtajanje naprave).
	Nastavljena je prenizka temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Zvišajte temperaturo (glejte Nastavljanje temperature).
	Temperatura okolja je previsoka.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Napravo prestavite v hladnejši prostor (glejte Premikanje naprave).

Motnja	Možni vzrok	Rešitev
	Naprava je prekomerno napolnjena.	<ul style="list-style-type: none"> > Odstranite del vsebine iz naprave.
	Tesnilo vrat je poškodovano.	<ul style="list-style-type: none"> > Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
	Vrata so zvit.	<ul style="list-style-type: none"> > Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
	Luč je trajno vklopljena.	<ul style="list-style-type: none"> > Luč izklopite. > Obrnite se na pooblaščenega serviserja za zamenjavo gumba za luč.
	Toplotne varovalke ali termostat za odmrzovanje so poškodovane.	<ul style="list-style-type: none"> > Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
	Del naprave ali celotna naprava je pokvarjena.	<ul style="list-style-type: none"> > Obrnite se na pooblaščenega serviserja.

12 Garancija

Velja zakonsko določen garancijski rok. Če je izdelek pokvarjen, se obrnite na podružnico proizvajalca v svoji državi (glejte dometic.com/dealer) ali na prodajalca.

Za obravnavanje zahtevkov popravil oz. garancijskih zahtevkov morate skupaj z aparatom poslati naslednjo dokumentacijo:

- kopijo računa z datumom nakupa,
- razlog za reklamacijo ali opis napake.

Upoštevajte, da lahko imajo lastnoročna ali neprofesionalna popravila varnostne posledice in lahko razveljavijo garancijo.

13 Odstranjevanje



OPOZORILO! Nevarnost požara

- Hladilno sredstvo je zelo vnetljivo. Krogotoka hladilnega sredstva ne smete odpirati ali poškodovati.
- Izolacija naprave vsebuje izolacijski plin (glejte tipsko tablico). Izolacije ne smete poškodovati.



Recikliranje embalažnega materiala: Embalažni material odstranite v primerne zabojnike za recikliranje odpadkov, če je to mogoče.



Recikliranje izdelkov z vgrajenimi baterijami, baterijami za ponovno polnjenje ali svetlobnimi viri:

- Če ima izdelek vgrajene baterije, baterije za ponovno polnjenje ali svetlobne vire, jih pred odstranjevanjem ni treba odstraniti.
- Ko boste želeli izdelek dokončno odstraniti, se o odstranjevanju v skladu z veljavnimi predpisi pozanimajte pri lokalnem centru za zbiranje odpadkov ali specializiranem prodajalcu.
- Izdelek je mogoče brezplačno odstraniti.

14 Tehnični podatki

	EA 24B	EA 24D
Napajanje	220 / 240 V	
	50 Hz	
Skupna prostornina	150 L	
Nazivna vhodna moč	110 W	
Temperatura okolice	10 °C ... 38 °C	
Območje temperature skladiščenja	1 °C ... 22 °C	
Emisije hrupa	42 dB(A)	
Potisni plin	Ciklopentan	
Hladilno sredstvo	R600a	
Dimenzije	 sl. 14 na strani 7	
Masa	44 kg	49 kg
Certifikati		

Dostop do dodatnih informacij je mogoč s kodo QR na energijski nalepki ali na spletnem mestu eprel.ec.europa.eu.

Română

1	Observații importante.....	222
2	Explicația simbolurilor.....	222
3	Instrucțiuni de siguranță.....	222
4	Domeniul de livrare.....	224
5	Domeniul de utilizare.....	224
6	Descriere tehnică.....	225
7	Instalare.....	226
8	Înainte de prima utilizare.....	227
9	Utilizarea.....	227
10	Curățarea și întreținerea.....	228
11	Remediarea defecțiunilor.....	230
12	Garanție.....	233
13	Eliminarea.....	233
14	Date tehnice.....	233

1 Observații importante

Citiți cu atenție și respectați toate instrucțiunile, indicațiile și avertismentele incluse în acest manual de produs pentru a vă asigura că instalați, utilizați și întrețineți produsul în permanență. Aceste instrucțiuni TREBUIE păstrate cu acest produs.

Prin utilizarea produsului, confirmați că ați citit cu atenție toate instrucțiunile, indicațiile și avertismentele și că înțelegeți și sunteți de acord să respectați termenii și condițiile stabilite. Sunteți de acord să utilizați acest produs numai pentru scopul și aplicația prevăzute și în conformitate cu instrucțiunile, indicațiile și avertismentele prezentate în acest manual de produs, precum și în conformitate cu toate legile și reglementările aplicabile. Nerespectarea instrucțiunilor și avertismentelor prezentate aici poate duce la vătămarea personală a utilizatorului sau a altora, la deteriorarea produsului sau a altor bunuri din apropiere. Acest manual al produsului, inclusiv instrucțiunile, indicațiile și avertismentele și documentația aferentă pot fi supuse modificărilor și actualizărilor. Pentru informații actualizate despre produs, vă rugăm să vizitați documents.dometic.com.

2 Explicația simbolurilor



PERICOL!

Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca moartea sau răni grave.



AVERTIZARE!

Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca moartea sau răni grave.



PRECAUȚIE!

Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca răni minore sau medii.



ATENȚIE!

Indică o situație care, dacă nu este evitată, poate duce la pagube materiale.



INDICAȚIE Informații complementare privind operarea produsului.

3 Instrucțiuni de siguranță



AVERTIZARE! Pericol de electrocutare

Nerespectarea acestor avertismente poate conduce la moartea sau vătămări grave.

- Dispozitivul trebuie instalat de către un tehnician calificat, în conformitate cu manualul de instalare Dometic.
- În cazul în care prezintă defecțiuni vizibile, nu este permisă punerea aparatului acestuia în funcțiune.
- În cazul în care cablul de alimentare al dispozitivului este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, un reprezentant de service sau de o persoană calificată, pentru preveni afectarea siguranței.
- Lucrările de reparație la nivelul acestui aparat pot fi efectuate exclusiv de către specialiști. Reparațiile necorespunzătoare pot cauza pericole grave.
- Când poziționați dispozitivul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.
- Nu dispuneți mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile în partea din spate a dispozitivului.
- Conectați dispozitivul la prize pentru a asigura o conexiune adecvată, în special atunci când dispozitivul trebuie să fie legat la pământ.
- Nu apropiați vapori și lichide inflamabile de dispozitiv.



AVERTIZARE! Pericol de incendiu

Nerespectarea acestor avertismente poate conduce la moartea sau vătămări grave.

- După instalare, deconectarea dispozitivului de la rețeaua electrică de alimentare trebuie să fie în continuare posibilă. Puteți asigura acest lucru prin accesibilitatea ștecherului sau prin includerea unui comutator pe cablajul fix, conform reglementărilor privind cablarea.
- Agentul frigorific din circuitul frigorific este foarte inflamabil. În caz de defecțarea a circuitului frigorific:
 - Opriți aparatul.
 - Evitați flăcările deschise și scânteele.
 - Aerisiți bine camera.



AVERTIZARE! Pericol de explozie

Nerespectarea acestor avertismente poate conduce la moarte sau vătămări grave. Nu depozitați în dispozitiv substanțe cu capacitate de explozie, ca de exemplu spray-uri cu agent propulsor.



AVERTIZARE! Pericol pentru sănătate

Nerespectarea acestor avertismente poate conduce la moarte sau vătămări grave.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe dacă acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile pe care le implică.
- Copiilor cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani li se permite să încarce și să descarce dispozitivul de răcire.
- Copii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și operațiunile de întreținere nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.



PRECAUȚIE! Risc de strivire

Nerespectarea acestor precauții poate conduce la vătămări minore sau moderate. Nu introduceți degetele în balama.



PRECAUȚIE! Risc de vătămare

Nerespectarea acestor precauții poate conduce la vătămări minore sau moderate.

Dispuneți cablul de alimentare astfel încât nimeni să nu se poată împiedica de el.



ATENȚIE! Pericol de defecțare

- Comparați indicația tensiunii de pe plăcuța de date tehnice cu cele ale furnizorului de energie existent.
- Aparatul nu este potrivit pentru depozitarea substanțelor caustice sau care conțin solvenți.
- Păstrați orificiul de scurgere curat în permanentă.
- Nu deschideți niciun circuit de agent frigorific.
- Purtați dispozitivul doar în poziție verticală.
- Nu amplasați dispozitivul în apropierea flăcărilor deschise sau a altor surse de căldură (sisteme de încălzire, lumină directă a soarelui, cuptoare pe gaz etc.).

Securitatea la exploatarea aparatului



PERICOL! Pericol de electrocutare

Nerespectarea acestor avertismente conduce la moarte sau vătămări grave. Nu atingeți cablurile expuse cu mâinile goale.



AVERTIZARE! Pericol de incendiu

Nerespectarea acestor avertismente poate conduce la moarte sau vătămări grave.

- Păstrați libere deschiderile de aerisire din incinta dispozitivului sau din structura în care este încorporat.
- Nu folosiți obiecte mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, cu excepția celor recomandate de producător.
- Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.
- Nu folosiți aparate electrice în compartimentele dispozitivului, decât dacă acestea sunt recomandate în acest scop de către producător.



PRECAUȚIE! Pericol de electrocutare

Nerespectarea acestor precauții poate conduce la vătămări minore sau moderate.

- Înainte de a porni dispozitivul, asigurați-vă că sunt uscate cablul de alimentare și ștecărul.
- Deconectați dispozitivul de răcire de la sursa de alimentare:
 - înainte de fiecare curățare și întreținere
 - după fiecare utilizare



PRECAUȚIE! Pericol pentru sănătate

Nerespectarea acestor precauții poate conduce la vătămări minore sau moderate.

- Verificați dacă puterea de răcire a dispozitivului este adecvată pentru depozitarea băuturilor care urmează să fie răcite.
- Depozitați numai sticle închise și încă sigilate în dispozitiv.
- Deschiderea ușii pentru perioade lungi de timp poate duce la o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului. Dacă aparatul este lăsat gol pentru perioade lungi:
 - Opriiți aparatul.
 - Dezgheteați aparatul.
 - Curățați și uscați aparatul.
 - Lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mucegaiului în dispozitiv.



ATENȚIE! Pericol de defectare

- Nu imersați niciodată aparatul în apă.
- Protejați aparatul și cablurile împotriva căldurii și umidității.

4 Domeniul de livrare

EA 24B

Componentă	Numărul
Centru de băuturi	1
Mâner	1
Raft	2
Kit de schimbat balamaua	1
Legendă	2

Componentă	Numărul
Suport raft	8
Manual scurt de instalare și de utilizare	1

EA 24D

Componentă	Numărul
Centru de băuturi	1
Mâner	2
Coș	1
Consolă anti-răsturnare	1
Kit de fixare	1
Legendă	2
Manual scurt de instalare și de utilizare	1

5 Domeniul de utilizare

Aparatul de depozitare a băuturilor (denumit și centru de băuturi) este destinat să fie utilizat exclusiv pentru depozitarea și controlul temperaturii băuturilor. Este adecvat ca centru mobil de băuturi încorporat pentru exterior.

Acest centru de băuturi nu este destinat utilizării ca aparat de sine-stătător.

Centrul de băuturi nu este adecvat pentru:

- Congelarea produselor alimentare
- Depozitarea alimentelor
- Medicamente și alte produse medicale
- Instalare în vehicule
- Instalarea în ambarcațiuni, yahturi sau nave
- depozitarea substanțelor corozive sau a substanțelor care conțin solvenți
- Utilizare comercială sau în magazine

Acest centru de băuturi este potrivit numai pentru scopul și aplicarea prevăzută în conformitate cu aceste instrucțiuni.

Acest manual oferă informații necesare pentru instalarea și/sau funcționarea corectă a centrului de băuturi. Instalarea defectuoasă și/sau utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare vor avea ca rezultat performanțe nesatisfăcătoare și o posibilă defectare.

Acest produs este potrivit numai pentru scopul și utilizarea prevăzute în conformitate cu aceste instrucțiuni.

Acest manual oferă informații necesare pentru instalarea și/sau utilizarea corectă a produsului. Instalarea defectuoasă și/sau utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare vor avea ca rezultat performanțe nesatisfăcătoare și o posibilă defecțare.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru orice vătămare sau deteriorare a produsului - rezultate din:

- Instalarea, asamblarea sau conectarea incorectă, inclusiv supratensiunea
- Întreținerea sau utilizarea incorectă a pieselor de schimb, altele decât piesele de schimb originale furnizate de producător
- Modificări aduse produsului fără aprobarea explicită din partea producătorului
- Utilizarea în alte scopuri decât cele descrise în manual

Dometic își rezervă dreptul de a modifica aspectul și specificațiile produsului.

6 Descriere tehnică

Circuitul frigorific nu necesită întreținere.

Dispozitivul este disponibil ca versiune încorporată, care se folosește împreună cu mobilier de exterior.

În timpul funcționării la o temperatură ambiantă de 10 ... 38 °C, dispozitivul poate menține o temperatură interioară de 1 ... 22 °C.

Temperatura este setată folosind panoul de comandă din interiorul dispozitivului.

Prezentare generală

EA 24B

Poz.	Explicare
1	Panou de control
2	Mâner
3	Sondă de temperatură
4	Ușă
5	Încuietoare ușă
6	Picior ajustabil

Poz.	Explicare
7	Grătar
8	Raft
9	Ventilator
10	LED interior

EA 24D

Poz.	Explicare
1	Panou de control
2	Coș
3	Mâner
4	Ușă
5	Grătar
6	Picior ajustabil

Panou de control

Dispozitivul este echipat cu un panou de comandă pentru funcționare și setări.

EA 24B

Poz.	Explicare
1	Buton de pornire/oprire
2	Buton de lumină
3	Display
4	Butoane de setare

EA 24D

Poz.	Explicare
1	Buton de pornire/oprire
2	Buton de lumină
3	Display
4	Butoane de setare

Funcția de alarmă

Dispozitivul este echipat cu o funcție de alarmă. Alarma sună atunci când temperatura din interiorul dispozitivului s-a modificat semnificativ față de temperatura setată sau când ușa dispozitivului a rămas deschisă mai mult de 60 de secunde sau a fost deschisă frecvent.

7 Instalare



AVERTIZARE! Pericol de electrocutare

Asigurați-vă că conexiunile electrice respectă codurile statale și locale.

Montarea mânerelor

- > Procedați conform indicațiilor.

 **fig. 5** **pagina 3**

Introducerea suporturilor pentru rafturi

- > Procedați conform indicațiilor.

 **fig. 6** **pagina 3**

Introducerea rafurilor

- > Procedați așa cum este indicat:

EA 24B:  **fig. 7** **pagina 4**

Selectarea locației de instalare



AVERTIZARE! Risc de vătămare

Deplasați dispozitivul cu cel puțin 2 persoane.

- Temperatura ambientă prevăzută și clasa climatică pot fi găsite în fișa de date tehnice (consultați Date tehnice) și pe eticheta de tip a dispozitivului.
- Terenul trebuie să fie plan și suficient de stabil pentru a susține dispozitivul atunci când este plin.
- Dispozitivul trebuie să fie poziționat astfel încât fișa să fie accesibilă.
- Rețineți informațiile privind conexiunea electrică (capitolul Conectarea dispozitivului la sursa de alimentare).
- Nu instalați dispozitivul într-o zonă cu umiditate excesivă.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare interioare și exterioare înainte de instalarea dispozitivului.

Amplasarea dispozitivului



INDICAȚIE

- Țineți cont de dimensiunile dispozitivului (Date tehnice) și de distanțele de siguranță (fig. 8) la instalarea dispozitivului.

- Asigurați-vă că ușa poate fi deschisă complet și nu este blocată de alte obiecte.

 **fig. 8** **pagina 4**

EA 24B

1. Asigurați-vă că ușa este blocată atunci când deplasați dispozitivul.
2. Dacă este necesar, fixați ușa cu bandă adezivă.
3. Poziționați dispozitivul.

Numai EA 24D

1. Fixați sertarele cu bandă adezivă atunci când deplasați dispozitivul.
2. Prindeți consolele anti-răsturnare pe podea.

 **fig. 9** **pagina 5**

3. Poziționați dispozitivul.

Conectarea dispozitivului la sursa de alimentare



ATENȚIE! Pericol de defectare

- Nu modificați și nu deteriorați ștecărul.
- Nu conectați dispozitivul la o priză care poate fi oprită printr-un întrerupător sau un șnur de tras.
- Pentru a evita scăderea tensiunii și a performanțelor, nu folosiți adaptoare, prelungitoare sau multiprize.
- Asigurați-vă că este prevăzut un disjuncteur de curent rezidual la sursa de alimentare. Cereți sfatul unui electrician calificat.
- Respectați tensiunea de intrare (consultați Date tehnice).



INDICAȚIE Lăsați dispozitivul în poziție verticală timp de 24 h înainte de a-l conecta la sursa de alimentare.

- > Conectați dispozitivul la o priză de curent alternativ.

Reglarea picioarelor



INDICAȚIE Partea inferioară a dispozitivului trebuie să fie orizontală.

- > Asigurați-vă că dispozitivul este plan prin reglarea picioarelor.

fig. 10 **pagina 5**

Reglarea rafturilor

- > Reglați rafturile

fig. 11 **pagina 6**

8 Înainte de prima utilizare

- > Înainte de a porni dispozitivul pentru prima dată, curățați dispozitivul în interior și în exterior cu o cârpă umedă din motive de igienă (consultați Cu rățarea și întreținerea).

9 Utilizarea



INDICAȚIE Nu îndepărtați membrana panoului de comandă atunci când utilizați dispozitivul.

Depozitarea sticlelor



PRECAUȚIE! Pericol pentru sănătate

Verificați dacă puterea de răcire a dispozitivului este adecvată pentru depozitarea băuturilor care urmează să fie răcite.



ATENȚIE! Pericol de defectare

- Aveți în vedere ca lichidele din recipiente de sticlă să nu se răcească prea tare. Lichidele se dilată atunci când îngheață și, prin urmare, pot distruge recipientele din sticlă.
- Depozitați numai sticle închise și încă sigilate în dispozitiv.
- Asigurați-vă că în dispozitiv sunt plasate numai articole care pot fi depozitate la temperatura selectată.

- Dacă dispozitivul a fost deconectat de la priză, oprit sau dacă alimentarea s-a întrerupt, așteptați 5 minute înainte de a porni din nou dispozitivul.
- Nu deschideți brusc dispozitivul.
- **Numai EA 24B:** Nu puneți sticlele unele peste altele.

- > Poziționați băuturile așa cum este indicat.

fig. 12 **pagina 6** **fig. 13** **pagina 7**

Economisirea energiei

- Deschideți centrul de băuturi doar atunci când trebuie și pentru cât timp este necesar.
- Lăsați băuturile calde să se răcească mai întâi, înainte de a le pune în dispozitiv pentru a le păstra la rece.
- Dezghețați centrul de băuturi imediat ce se formează un strat de gheață.
- Evitați setările de temperatură scăzute inutile.
- Pentru un consum optim de energie, poziționați rafturile și sertarele în funcție de poziția lor la livrare.
- În mod regulat, asigurați-vă că garnitura ușii se potrivește corect.
- Curățați praful și murdăria de pe condensator la intervale regulate.
- Nu îmbrăcați rafturile în folie de aluminiu, hârtie cerată sau prosoape de hârtie, deoarece acestea împiedică circulația corespunzătoare a aerului.

Blocarea/deblocarea dispozitivului (numai EA 24B):



ATENȚIE! Pericol de defectare

Asigurați-vă că cheia este introdusă complet în gaură înainte de a o roti.

Introduceți cheia în încuietoare și rotiți-o după cum urmează:

- > În sensul acelor de ceasornic: Blocați dispozitivul.
- > În sens invers acelor de ceasornic: Deblocați dispozitivul.

Pornirea/oprirea dispozitivului

- > Apăsăți butonul pornit/oprit timp de 6 s pentru a porni sau opri dispozitivul.



INDICAȚIE După pornire, dispozitivul necesită o perioadă înainte de pornirea compresorului.

- > Verificați dacă dispozitivul prezintă scurgeri după ce îl porniți pentru prima dată.

Aprinderea/stingerea luminii

LED-ul interior se aprinde atunci când dispozitivul este deschis și se stinge când acesta este închis.

- > Pentru a activa sau dezactiva LED-ul interior când țineți ușa deschisă, apăsați butonul de lumină. LED-ul interior se aprinde data următoare când deschideți ușa.
- > Pentru a activa sau dezactiva permanent LED-ul interior, apăsați butonul de lumină timp de 6 s.
- ✓ Setarea manuală a luminii este activată. Afișajul indică CL timp de câteva secunde când setarea manuală a luminii este activată. Afișajul indică OP timp de câteva secunde când setarea manuală a luminii este dezactivată.

Setarea temperaturii

- > Apăsați butonul de setare pentru a regla temperatura în trepte de 1 °C / 1 °F.
- ✓ Valoarea temperaturii de pe afișaj clipește în timpul setării temperaturii. La 3 s după setarea temperaturii, afișajul indică temperatura curentă din dispozitiv. Valoarea temperaturii se modifică scăzând sau crescând până când este atinsă temperatura setată în dispozitiv.

Schimbarea unității de temperatură

- > Apăsați simultan butoanele de setare timp de 2 s pentru a schimba unitatea de temperatură.
- ✓ Simbolul pentru unitatea corespunzătoare se aprinde.

Dezghețarea dispozitivului

În interiorul dispozitivului se poate forma un ușor strat de gheață, dacă acesta a răcit perioade mai îndelungate. Acest lucru poate avea mai multe motive (consultați Remedierea defectăunilor).

1. Scoateți toate articolele din dispozitiv.
2. Apăsați butonul pornit/oprit timp de 6 s pentru a opri dispozitivul.
3. Lăsați ușa deschisă.

4. Ștergeți condensul de pe dispozitiv cu o cârpă uscată când după ce gheața s-a topit.
5. Curățați dispozitivul cu o cârpă umedă

Deplasarea dispozitivului



AVERTIZARE! Risc de vătămare

Deplasați dispozitivul cu cel puțin 2 persoane.



ATENȚIE! Pericol de defectare

Asigurați-vă că dispozitivul rămâne în poziție sigură și verticală în timpul transportului.

1. Scoateți toate articolele din dispozitiv.
2. Fixați picioarele în partea inferioară a dispozitivului.
3. **Nu mai EA 24B:** Blocați ușa.
4. **Nu mai EA 24D:** Fixați sertarele cu bandă adezivă.
5. Protejați exteriorul dispozitivului cu o pătură sau ceva similar.

Depozitarea dispozitivului

Dacă dispozitivul este oprit timp de mai multe săptămâni, în interiorul dispozitivului pot apărea mirosuri sau mucegai.

1. Scoateți toate articolele din dispozitiv.
2. Curățați și uscați interiorul dispozitivului (consultați Curățarea și întreținerea).
3. Lăsați deschisă ușa dispozitivului.

10 Curățarea și întreținerea



AVERTIZARE! Pericol de incendiu

- Numai o persoană calificată trebuie să efectueze reparații, întreținere sau reîn-cărcare asupra aparatului.
- Circuitul de agent frigorific al aparatului conține agent frigorific.
- Reparațiile sau întreținerea necorespunzătoare pot duce la pericole considerabile.
- Rețineți că repararea prin mijloace proprii sau reparațiile neprofesionale pot avea consecințe asupra siguranței și pot anula garanția.



AVERTIZARE! Pericol de electrocutare

Deconectați întotdeauna frigiderul de la sursa de la rețeaua electrică de alimentare, înainte de a-l curăța sau repara.



ATENȚIE! Pericol de defectare

- Nu folosiți agenți de curățare abrazivi sau obiecte dure în timpul curățării, întrucât acestea ar putea deteriora frigiderul.
- Nu folosiți niciodată unelte dure sau ascuțite pentru a îndepărta gheața sau pentru a elibera obiecte înghețate în aparat.
- Nu folosiți unelte mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare.

- > Curățați regulat frigiderul și imediat după ce se murdărește cu o cârpă umedă.
- > Asigurați-vă că nu pătrunde apă pe la garnituri. Acest lucru poate deteriora componentele electronice.
- > Ștergeți frigiderul cu o cârpă uscată după curățare.
- > Verificați periodic scurgerea condensului.

Curățați scurgerea condensului atunci când este necesar. Dacă este blocat, condensul se acumulează pe partea inferioară a frigiderului.



Găsiți instrucțiuni de îngrijire suplimentare pentru suprafețe din oțel inoxidabil și din sticlă online, la qr.dometic.com/beVsW0.

11 Remedierea defecțiunilor

Avarie	Cauză posibilă	Soluție
Dispozitivul nu funcționează.	Dispozitivul nu este conectat la o sursă de alimentare.	> Conectați dispozitivul (consultați Conectarea dispozitivului la sursa de alimentare).
	Aparatul este oprit.	> Porniți dispozitivul (consultați Pornirea/oprirea dispozitivului).
	Disjunctorul s-a declanșat.	> Activați disjunctorul.
	Siguranța s-a ars.	> Înlocuiți siguranța.
Dispozitivul nu este suficient de rece.	Temperatura nu este reglată adecvat.	> Verificați temperatura setată.
	Temperatura mediului ambiant ar putea necesita o setare de temperatură mai ridicată.	> Setati o temperatură mai ridicată (consultați Setarea temperaturii).
	Ușa a fost deschisă frecvent.	> Nu deschideți ușa mai des decât este necesar.
	Ușa nu a fost închisă corespunzător.	> Închideți ușa în mod corespunzător.
	Ușa nu este închisă ermetic.	> Verificați garnitura ușii și curățați-o. > Dacă este necesar, contactați un agent de service autorizat pentru înlocuirea garniturii.
	Condensatorul este prea murdar.	> Curățați condensatorul.
Dispozitivul pornește și se oprește singur.	Temperatura încăperii este mai mare decât cea specificată în datele tehnice (consultați Date tehnice).	> Amplasați dispozitivul într-un loc mai răcoros (consultați Deplasarea dispozitivului).
	Dispozitivul a fost recent completat cu alimente noi.	> Lăsați dispozitivul să funcționeze o perioadă până când temperatura setată a fost atinsă.
	Ușa a fost deschisă frecvent.	> Nu deschideți ușa mai des decât este necesar.
	Ușa nu a fost închisă corespunzător.	> Închideți ușa în mod corespunzător.
	Ușa nu este închisă ermetic.	> Verificați garnitura ușii și curățați-o. > Dacă este necesar, contactați un agent de service autorizat pentru înlocuirea garniturii.
Lampa LED interioară nu funcționează.	Dispozitivul nu este conectat la o sursă de alimentare.	> Conectați dispozitivul (consultați Conectarea dispozitivului la sursa de alimentare).
	Disjunctorul s-a declanșat.	> Activați disjunctorul.

Avarie	Cauză posibilă	Soluție
	Siguranța s-a ars.	> Înlocuiți siguranța.
	Lampa LED interioară a fost dezactivată prin panoul de control.	> Porniți lampa LED interioară (consultați Aprinderea/stingerea luminii).
Dispozitivul vibrează.	Dispozitivul nu este aliniat corect.	> Aliniați dispozitivul cu picioarele reglabile (consultați Reglarea picioarelor).
Dispozitivul scoate zgomot.	Zgomotul este probabil cauzat de agentul frigorific. La sfârșitul fiecărui ciclu, veți auzi zgomote produse de fluxul de agent frigorific. Dacă apar fluctuații de temperatură, contracția și dilatarea pereților interiori pot provoca zgomote de pocnituri și trosnituri.	Acesta este un proces normal.
	Dispozitivul nu este aliniat corect.	> Aliniați dispozitivul cu picioarele reglabile (consultați Reglarea picioarelor).
Ușa nu se închide corect.	Dispozitivul nu este aliniat corect.	> Aliniați dispozitivul cu picioarele reglabile (consultați Reglarea picioarelor).
	Balama ușii a fost schimbată încorect.	> Verificați balama ușii și remontați-o corect.
	Etanșarea ușii este murdară.	> Curățați garnitura ușii.
	Rafturile nu sunt montate corect.	> Verificați rafturile și remontați-le corect (consultați Reglarea rafturilor).
Dispozitivul emite constant semnale sonore.	Ușa este deschisă de mai mult de 60 s.	> Închideți ușa timp ce cel puțin 15 min.
	Ușa a fost deschisă frecvent.	> Nu deschideți ușa mai des decât este necesar. > Închideți ușa timp ce cel puțin 15 min.
	Temperatura s-a modificat semnificativ față de temperatura setată.	> Închideți ușa și așteptați ca dispozitivul să atingă temperatura setată. > Lăsați mâncărurile calde să se răcească înainte de a le pune în dispozitiv.
	Dispozitivul este defect.	> Contactați un agent de service autorizat.
În dispozitiv s-a format un strat de gheață.	Ușa a fost deschisă frecvent.	> Nu deschideți ușa mai des decât este necesar. > Dezghețați dispozitivul, dacă este necesar (consultați Dezghețarea dispozitivului).

Avarie	Cauză posibilă	Soluție
	Temperatura setată este prea mică.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Creșteți temperatura (consultați Setarea temperaturii).
	Temperatura ambiantă este prea caldă.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Mutăți dispozitivul într-un loc mai răcoros (consultați Deplasarea dispozitivului).
	Dispozitivul este prea plin.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Scoateți articole din dispozitiv.
	Garnitura ușii este defectă.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Contactați un agent de service autorizat.
	Ușa este deformată.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Contactați un agent de service autorizat.
	Lumina este activată permanent.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Stingeți lumina. ➢ Contactați un agent de service autorizat pentru înlocuirea butonului de lumină.
	Siguranțele termice sau termostatul de dezghețare sunt deteriorate.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Contactați un agent de service autorizat.
	O piesă a dispozitivului sau întregul dispozitiv este defect(ă).	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Contactați un agent de service autorizat.

12 Garanție

Se aplică termenul de garanție legal. În cazul în care produsul este defect, contactați reprezentanța producătorului din țara dvs. (consultați dometic.com/dealer) sau comerciantul.

Pentru operații de reparație și în baza garanției, trebuie să trimiteți și următoarele documente:

- O copie a facturii cu data cumpărării
- Un motiv de reclamație sau o descriere a defecțiunii.

Rețineți că repararea prin mijloace proprii sau reparațiile neprofesionale pot avea consecințe asupra securității și pot anula garanția.

13 Eliminarea



AVERTIZARE! Pericol de incendiu

- Agentul frigorific este foarte inflamabil. Nu deschideți și nu deteriorați circuitul de agent frigorific.
- Izolația dispozitivului conține un gaz izolator (consultați plăcuța cu date). Nu deteriorați izolația.





Reciclarea materialelor de ambalare: Depuneți materialul de ambalare pe cât posibil în containerele corespunzătoare de reciclare.



Reciclarea produselor cu baterii neînlocuibile, acumulatori sau surse de lumină:

- În cazul în care produsul conține baterii neînlocuibile, acumulatori sau surse de lumină, nu trebuie să le îndepărtați înainte de a le elimina.
- Dacă doriți să eliminați în final produsul, adresați-vă centrului local de reciclare sau distribuitorului pentru detalii despre cum să faceți acest lucru în conformitate cu reglementările privind eliminarea aplicabile.
- Produsul poate fi eliminat gratuit.

14 Date tehnice

	EA 24B	EA 24D
Tensiune de intrare	220 / 240 V 50 Hz	
Volum total	150 L	
Putere nominală intrare	110 W	
Temperatura ambiantă	10 °C ... 38 °C	
Interval de temperatură de depozitare	1 °C ... 22 °C	
Emisie de zgomot	42 dB(A)	
Agent propulsor	Ciclopentan	
Agent frigorigen	R600a	
Dimensiuni	 fig. 14 pagina 7	
Greutate	44 kg	49 kg
Certificări		

Informații suplimentare despre produs pot fi accesate prin cod de răspuns rapid pe eticheta energetică sau prin eprel.ec.europa.eu.

Български език

1	Важни бележки.....	234
2	Обяснение на символите.....	234
3	Инструкции за безопасност.....	234
4	Обхват на доставката.....	236
5	Използване по предназначение.....	236
6	Техническо описание.....	237
7	Инсталиране.....	238
8	Преди първата употреба.....	239
9	Работа.....	239
10	Почистване и поддръжка.....	241
11	Отстраняване на неизправности.....	242
12	Гаранция.....	245
13	Изхвърляне.....	245
14	Технически данни.....	245

1 Важни бележки

Моля, прочетете внимателно тези инструкции и спазвайте всички указания, напътствия и предупреждения, включени в настоящото ръководство, за да сте сигурни, че монтирате, използвате и поддържате правилно този продукт. Тези инструкции ТРЯБВА да се съхраняват с продукта.

Като използвате продукта, Вие потвърждавате, че сте прочели внимателно всички указания, напътствия и предупреждения и че разбирате и приемате да спазвате сроковете и условията, съдържащи се в тях. Вие се съгласявате да използвате този продукт само по предназначение и в съответствие с указанията, инструкциите и предупрежденията, описани в ръководството на продукта, както и в съответствие с всички приложими закони и разпоредби. Ако не прочетете и не спазвате инструкциите и предупрежденията, това може да доведе до наранявания за вас или за други хора, щети по продукта или щети по други предмети в близост до него. Това ръководство на продукта, включително указанията, инструкциите и предупрежденията и другата документация, подлежи на промяна и обновяване. За актуална информация за продукта, моля, посетете documents.dometic.com.

2 Обяснение на символите



ОПАСНОСТ!

Показва опасна ситуация която, ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или тежко нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Показва опасна ситуация която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.



ВНИМАНИЕ!

Показва опасна ситуация която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.



ВНИМАНИЕ!

Показва ситуация която, ако не бъде избегната, ще доведе до щети по имуществото.



УКАЗАНИЕ Допълнителна информация за боравенето с продукта.

3 Инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от електрически удар

Неспазването на тези предупреждения може да доведе до смърт или сериозни наранявания.

- Уредът трябва да се монтира от квалифициран техник в съответствие с инструкцията за монтаж на Dometic.
- Не работете с уреда, ако е видимо увреден.
- Ако захранващият кабел на уреда е увреден, той трябва да бъде сменен само от производителя, сервизен техник или лице с подобна квалификация, за да се избегнат евентуални опасности.
- Това устройство може да бъде ремонтирано само от квалифициран персонал. Неправилни ремонти могат да доведат до сериозни опасности.
- Когато разполагате уреда, внимавайте захранващия кабел да не бъде пречупен или повреден.
- Не поставяйте разклонители или подвижни захранвания към задната част на уреда.
- Свързвайте уреда към електрически контакти, които осигуряват правилно свързване, особено когато уредът трябва да бъде заземен.
- Не поставяйте запалими пари и течности близо до уреда.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от пожар**

Неспазването на тези предупреждения може да доведе до смърт или сериозни наранявания.

- След монтажа трябва да е възможно уредът да се изключи от електрическата мрежа. Това може да се постигне чрез осигуряване на достъп до шепсела или чрез включване на преклювачател в фиксираното окабеляване в съответствие с правилата за окабеляване.
- Охладителната течност е лесно запалима. В случай на увреждане на охлаждащата система:
 - Изключете продукта.
 - Избягвайте открит пламък или искри.
 - Проветрете добре помещението.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от експлозия**

Неспазването на тези предупреждения може да доведе до смърт или сериозни наранявания.

Не съхранявайте в устройството взривни вещества, като например спрей кенове с експлозивни вещества.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност за здравето**

Неспазването на тези предупреждения може да доведе до смърт или сериозни наранявания.

- Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или лица без опит и познания, ако те са били предварително инструктирани за безопасното използване на уреда и разбират потенциалните опасности.
- Деца на възраст от 3 до 8 години могат да зареждат и изваждат неща от уреда за охлаждане.
- Деца не трябва да си играят с уреда.
- Почистяване и поддръжка не трябва да се извършва от деца без наблюдение.

**ВНИМАНИЕ! Опасност от притискане**

Неспазването на тези предупреждения може да доведе до леки или средни наранявания.

Не вкарвайте пръсти в пантата.

**ВНИМАНИЕ! Риск от нараняване**

Неспазването на тези предупреждения може да доведе до леки или средни наранявания.

Поставете захранващия кабел така, че никой да не може да се спъне в него.

**ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда**

- Проверете дали напрежението, показано на табелката с данните е същото като това на захранването.
- Уредът не е подходящ за съхранение на разрядящи или съдържащи разтворител вещества.
- Винаги поддържайте отводнителния канал чист.
- В никакъв случай не отваряйте охлаждащата система.
- Носете уреда само в изправено положение.
- Не поставяйте уреда близо до открит огън или други източници на топлина (нагреватели, директна слънчева светлина, газови печки и още).

Безопасност при работа на уреда**ОПАСНОСТ! Опасност от електрически удар**

Несъобразяването с тези предупреждения ще доведе до смърт или сериозно нараняване.

Не пипайте открити кабели с голи ръце.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от пожар**

Неспазването на тези предупреждения може да доведе до смърт или сериозни наранявания.

- Поддържайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената конструкция свободни от препятствия.

- Не използвайте механични предмети или други средства, различни от препоръчаните от производителя, за да ускорите процеса на обезскрежаване.
- Не нарушавайте охлаждащия цикъл.
- Не използвайте електрически уреди в отделенията на уреда, освен ако те не са препоръчани от производителя за тази цел.



ВНИМАНИЕ! Опасност от електрически удар

Неспазването на тези предупреждения може да доведе до леки или средни наранявания.

- Преди да включите уреда се уверете, че захранващият кабел и щекерът са сухи.
- Откачайте хладилния уред от захранването:

Преди всяко почистване и поддръжка

След всяка употреба



ВНИМАНИЕ! Опасност за здравето

Неспазването на тези предупреждения може да доведе до леки или средни наранявания.

- Проверете дали охлаждащият капацитет на уреда е подходящ за съхранение на напитките, които трябва да се охлаждат.
- Съхранявайте само затворени и все още запечатани бутилки в уреда.
- Отварянето на вратичката за продължително време може да предизвика значително повишаване на температурата в отделенията на продукта. Ако продуктът се оставя празен за продължителен период:

Изключете продукта.

Размразете продукта.

Почистете и подсушете продукта.

Оставете вратата отворена, за да предотвратите образуването на мухъл в уреда.



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда

- Не потапяйте уреда във вода.

- Защитете уреда и кабела от топлина и влага.

4 Обхват на доставката

EA 24B

Компонент	Количество
Щкаф за вино	1
Дръжка	1
Лавица	2
Комплект за смяна на панти	1
Ключ	2
Опора на лавица	8
Кратко ръководство за инсталация и работа	1

EA 24D

Компонент	Количество
Щкаф за вино	1
Дръжка	2
Кошница	1
Скоба против наклоняване	1
Комплект за закрепване	1
Ключ	2
Кратко ръководство за инсталация и работа	1

5 Използване по предназначение

Уредът за съхранение на напитки (наричан също шкаф за вино) е предназначен да се използва изключително за съхранение и контрол на температурата на напитките. Подходящ е за мобилен шкаф за вино за вграждане на открито.

Щкафът за вино не е предвиден за използване като свободностоящ уред.

Щкафът за вино не е подходящ за:

- Замразяване на хранителни продукти
- Съхраняване на храна
- Лекарства и други медицински продукти
- Монтаж в превозни средства
- Монтаж на подки, яhti или кораби
- Съхранение на корозивни вещества или вещества, които съдържат разтворители
- Търговска употреба или търговия на дребно

Този шкаф за вино е подходящ само за предвидената цел и приложение съгласно настоящите инструкции.

Това ръководство предоставя информация, необходима за правилния монтаж и/или експлоатация на шкафа за вино. Лошо инсталиране и/или неправилна употреба и поддръжка ще доведат до незадоволителна работа и евентуално до повреди.

Този продукт е подходящ само за предвидената цел и приложение съгласно настоящите инструкции.

Това ръководство предоставя информация, необходима за правилната инсталация и/или експлоатация на продукта. Лошо инсталиране и/или неправилна употреба и поддръжка ще доведат до незадоволителна работа и евентуално до повреди.

Производителят не носи отговорност за наранявания и повреди по продукта, причинени от:

- Неправилен монтаж, сглобяване или свързване, включително твърде високо напрежение
- Неправилна поддръжка или използване на резервни части, различни от оригиналните, предоставяни от производителя
- Изменения на продукта без изрично разрешение от производителя
- Използване за цели, различни от описаните в това ръководство

Domestic си запазва правото да променя външния вид и спецификациите на продукта.

6 Техническо описание

Охладителната система е свободна от поддръжка.

Уредът се предлага като вградена версия, която се използва с външни мебели.

По време на работа при околна температура от 10 ... 38 °C, уредът може да поддържа вътрешна температура от 1 ... 22 °C.

Температурата се задава с помощта на таблото за управление от вътрешната страна на уреда.

Преглед

EA 24B

№	Обяснение
1	Табло за управление
2	Дръжка
3	Сонда за температура
4	Врата
5	Ключапка
6	Регулируеми крачета
7	Грил
8	Лавица
9	Вентилатор
10	Вътрешен светодиод

EA 24D

№	Обяснение
1	Табло за управление
2	Кошница
3	Дръжка
4	Врата
5	Грил
6	Регулируеми крачета

Табло за управление

Уредът е оборудван с табло за управление за работа и настройки.

EA 24B

№	Обяснение
1	Бутон за вкл./изкл.
2	Бутон за светлина
3	Дисплей
4	Бутон за настройка

EA 24D

№	Обяснение
1	Бутон за вкл./изкл.
2	Бутон за светлина
3	Дисплей
4	Бутон за настройка

Функция за аларма

Уредът е оборудван с функция за аларма. Алармата прозвучава, когато температурата вътре в уреда се е променила значително от зададената температура или вратата на устройството е била отворена за повече от 60 секунди или е била отворена често.

7 Инсталиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от електрически удар

Уверете се, че електрическите връзки отговарят на държавните и местните кодове.

Монтиране на дръжките

- > Продължете, както е показано.

 **фиг. 5** на страница 3

Поставяне на опорите на лавиците

- > Продължете, както е показано.

 **фиг. 6** на страница 3

Поставяне на лавиците

- > Действайте както следва:

EA 24B:  **фиг. 7** на страница 4

Изберете мястото на монтаж



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване

Преместете уреда с най-малко 2 души.

- Предвидената температура на околната среда и климатичният клас могат да бъдат намерени в техническите данни (вижте Технически данни) и в типовия етикет на уреда.

- Земята трябва да бъде равна и достатъчно стабилна, за да поддържа уреда, когато е напълно натоварен.
- Уредът трябва да бъде разположен така, че шепселът да е достъпен.
- Обърнете внимание на информацията за електрическата връзка (глава **Свързване на уреда към захранването**).
- Не монтирайте уреда в зона с прекомерна влага.
- Отстранете всички вътрешни и външни опаковъчни материали, преди да настроите уреда.

Поставяне на уреда



УКАЗАНИЕ


- Спазвайте размерите (Технически данни) и разстоянията на безопасност (**фиг. 8**) на уреда при неговото монтиране.
- Уверете се, че вратата може да се отвори напълно и не е блокирана от други предмети.

 **фиг. 8** на страница 4

EA 24B

1. Уверете се, че вратата е заключена, когато премествате уреда.
2. Ако е необходимо, запелете вратата с тиксо.
3. Позиционирайте уреда.

Само за EA 24D

1. Фиксирайте чекмеджетата с тиксо, когато премествате уреда.
2. Поставете скобите против наклоняване на пода.
 **фиг. 9** на страница 5
3. Позиционирайте уреда.

Свързване на уреда към захранването



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда

- Не променяйте и не повреждайте шепсела.

- Не включвайте уреда в контакт, който може да бъде изключен с превключвател или верижка.
- За да избегнете спадане на напрежението и загуба на производителност, не използвайте адаптери, удължители или разклонители.
- Уверете се, че към захранването е инсталиран прекъсвач за остатъчен ток. Потърсете помощ от професионален електротехник.
- Наблюдавайте входното напрежение (вижте Технически данни).



УКАЗАНИЕ Оставете уреда да стои изправено в продължение на 24 h, преди да го свържете към захранването.

- > Включете устройството в контакт за променлив ток.

Регулиране на крачетата



УКАЗАНИЕ Дъното на уреда трябва да бъде хоризонтално.

- > Уверете се, че уредът е нивелиран, като регулирате крачетата.

 **фиг. 10** на страница 5

Регулиране на лавиците

- > Регулирайте лавиците.

 **фиг. 11** на страница 6

8 Преди първата употреба

- > Преди да стартирате уреда за първи път, го почистете отвътре и отвън с влажна кърпа от хигиенни съображения (вижте Почистване и поддръжка).

9 Работа



УКАЗАНИЕ Не отстранявайте мембраната на таблото за управление при работа с уреда.

Съхранение на бутилки



ВНИМАНИЕ! Опасност за здравето

Проверете дали охлаждащият капацитет на уреда е подходящ за съхранение на напитките, които трябва да се охлаждат.



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда

- Уверете се, че напитките в стъклените съдове не са силно замразени. Течностите се разширяват при замръзване и поради това могат да разрушат стъклените съдове.
- Съхранявайте само затворени и все още запечатани бутилки в уреда.
- Уверете се, че в уреда са поставени само елементи, които могат да се съхраняват при избраната температура.
- Ако уредът е бил изключен от контакта, изключен или захранването е било прекъснато, изчакайте 5 минути, преди да го включите отново.
- Не отваряйте уреда рязко.
- **Само за EA 24B** : Не поставяйте бутилките една върху друга.

- > Поставете напитките, както е показано.

 **фиг. 12** на страница 6  **фиг. 13** на страница 7

Икономия на енергия

- Отваряйте шкафа за вино само толкова често и за толкова дълго, колкото е необходимо.
- Оставете топлите напитки да изстинат преди да ги поставите в уреда за охлаждане.
- Размразете шкафа за вино веднага щом се образува слой лед.
- Избягвайте ненужно настройване на ниска температура.
- За оптимална консумация на енергия поставяйте полиците и отделенията както са били поставени при доставката.
- Редовно проверявайте дали уплътнението на вратата все още пасва правилно.
- Редовно почиствайте праха и замърсяванията от отводнителния канал.

- Не покривайте лавиците с алуминиево фолио, восъчна хартия или хартиени къргли, тъй като те пречат на правилната циркулация на въздуха.

Заклучване/отключване на уреда (само за EA 24B)



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда

Уверете се, че ключът е напълно вкаран в ключалката, преди да го завъртите.

Поставете ключа в ключалката и го завъртете по следния начин:

- > По посока на часовниковата стрелка: Заклучване на уреда.
- > По посока, обратна на часовниковата стрелка: Отключване на уреда.

Включване/изключване на уреда

- > Натиснете бутона за включване/изключване за 6 s, за да включите или изключите уреда.



УКАЗАНИЕ След включването на уреда е необходимо известно време, преди компресорът да заработи.

- > Проверете уреда за течове, след като го включите за първи път.

Включване/изключване на светлината

Вътрешният светодиод се включва, когато уредът се отвори и се изключва, когато се затвори.

- > За да включите или изключите вътрешния светодиод, докато държите вратата отворена, натиснете бутона за светлината. Вътрешният светодиод ще се включи, когато отворите вратата следващия път.
- > За да включите или изключите вътрешния светодиод, натиснете продължително бутона за светлина за 6 s.
- ✓ Ръчната настройка на светлината е активирана. Дисплеят показва CL за няколко секунди, когато ръчната настройка на светлината е включена. Дисплеят показва OP за няколко секунди, когато ръчната настройка на светлината е изключена.

Настройка на температурата

- > Натиснете бутона за настройка, за да регулирате температурата с 1 °C / 1 °F.

- ✓ Стойността на температурата на дисплея мига по време на настройката за температура. 3 s след даването на температурата на дисплея се показва текущата температура в уреда. Температурната стойност се променя чрез увеличаване или намаляване, докато се достигне зададената температура в уреда.

Промяна на единицата за температура

- > Натиснете едновременно бутоните за настройка за 2 s, за да промените единицата за температура.
- ✓ Символът за съответния модул светва.

Обезскрежаване на уреда

Във вътрешността на уреда може да се образува лек спой лед или водни капки, ако той се охлажда за по-дълъг период от време. За това може да има няколко причини (вижте Отстраняване на неизправности).

1. Премахнете всички артикули от устройството.
2. Натиснете бутона за включване/изключване за 6 s, за да изключите уреда.
3. Оставете вратата отворена.
4. Когато ледът се разтопи, избършете кондензираната вода от уреда със суха кърпа.
5. Почиствайте уреда с влажна кърпа

Преместване на уреда



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване

Преместете уреда с най-малко 2 души.



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда

Уверете се, че по време на транспортиране уредът е в безопасно и исправено положение.

1. Премахнете всички артикули от устройството.
2. Фиксирайте крачетата на дъното на уреда.
3. **Само за EA 24B** : Заклучете вратата.
4. **Само за EA 24D** : Залепете чекмеджетата с тиксо.
5. Защитете външната страна на уреда с одеяло или друго подобно средство.

Съхраняване на уреда

Ако уредът стои изключен в продължение на няколко седмици, в него може да се появи миризмата или мухъл.

1. Премахнете всички артикули от устройството.
2. Почистете и подсушете вътрешността на уреда (вижте Почистяване и поддръжка).
3. Оставете вратата на уреда отворена.

10 Почистяване и поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от пожар

- Само квалифицирано лице трябва да извърши ремонта, поддръжката или зареждането на уреда.
- Контурът на хладилния агент на този уред съдържа запалим хладилен агент.
- Неправилни ремонти могат да доведат до значителни опасности.
- Имайте предвид, че самостоятелният или непрофесионалният ремонт може да има последствия за безопасността и да анулира гаранцията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от електрически удар

Винаги изключвайте хладилника от електрическата мрежа, преди да го почистите и обслужвате.



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда

- Не използвайте абразивни почистващи препарати или твърди предмети по време на почистване, тъй като те могат да повредят хладилника.
 - Никога не използвайте твърди или остри инструменти за отстраняване на лед или за освобождаване на предмети, замръзнали върху уреда.
 - Не използвайте механични или други инструменти, за да ускорите процеса на размразяване.
- > Почистявайте хладилника с влажна кърпа редовно или когато се замърси.
- > Уверете се, че в уплътненията не прониква вода. Това може да увреди електрониката.

- > След почистването изберете хладилника със суха кърпа.
- > Редовно проверявайте канала за кондензат.
- Почистявайте канала за кондензат когато е необходимо. Ако той е запушен, кондензатът се събира на дъното на хладилника.



Намерете допълнителни инструкции за грижа за повърхности от неръждаема стомана и стъкло онлайн на qr.dometic.com/beVsWQ.

11 Отстраняване на неизправности

проблем	причина	Решение
Устройството не работи.	Уредът не е свързан към захранване.	> Свържете уреда (вижте Свързва не на уреда към захранването).
	Уредът е изключен.	> Включете уреда (вижте Включване/изключване на уреда).
	Прекъсвачът е сработил.	> Включете прекъсвача.
	Предпазителят е изгорял.	> Сменете бушона.
Уредът не е достатъчно студен.	Температурата не е зададена правилно.	> Проверете зададената температура.
	Окопната температура може да изиска по-висока настройка на температурата.	> Задайте по-висока температура (вижте Настройка на температурата).
	Вратата е отваряна често.	> Не отваряйте вратата повече от необходимото.
	Вратата не е затворена правилно.	> Затворете вратата правилно.
	Вратата не е херметически затворена.	> Проверете уплътнението на вратата и го почистете. > Ако е необходимо, се свържете с упълномощен сервизен агент, за да смените уплътнението.
	Кондензаторът е твърде замърсен.	> Почистете кондензатора.
	Вентилационният отвор е блокиран.	> Почистете вентилационните отвори.
Уредът се включва и изключва сам.	Температурата в помещението е по-висока от посочената в техническия информационен лист (вижте Технически данни).	> Поставете уреда на по-хладно място (вижте Преместване на уреда).
	Уредът наскоро е зареден с нова храна.	> Оставете уреда да работи известно време, докато не достигне зададената температура.
	Вратата е отваряна често.	> Не отваряйте вратата повече от необходимото.
	Вратата не е затворена правилно.	> Затворете вратата правилно.
	Вратата не е херметически затворена.	> Проверете уплътнението на вратата и го почистете. > Ако е необходимо, се свържете с упълномощен сервизен агент, за да смените уплътнението.
Вътрешната светодиодна лампа не работи.	Уредът не е свързан към захранване.	> Свържете уреда (вижте Свързва не на уреда към захранването).
	Прекъсвачът е сработил.	> Включете прекъсвача.
	Предпазителят е изгорял.	> Сменете бушона.

проблем	причина	Решение
	Вътрешната светодиодна лампа е изключена чрез таблото за управление.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Включете вътрешната светодиодна лампа (вижте Включване/изключване на светлината).
Уредът вибрира.	Уредът не е правилно подравнен.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Подравнете уреда с регулируемите крачета (вижте Регулиране на крачетата).
Уредът издава шум.	Шумът вероятно е причинен от хладилния агент. В края на всеки цикъл ще чуете шумове, направени от потока на хладилния агент. Ако се появят температурни колебания, свиването и разширяването на вътрешните стени може да предизвика шумове на чуване и пукане	Това е нормален процес.
	Уредът не е правилно подравнен.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Подравнете уреда с регулируемите крачета (вижте Регулиране на крачетата).
Вратата не се затваря правилно.	Уредът не е правилно подравнен.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Подравнете уреда с регулируемите крачета (вижте Регулиране на крачетата).
	Пантата на вратата е сменена неправилно.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Проверете пантата на вратата и слобете отново правилно.
	Уплътнението на вратата е мръсно.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Почистете уплътнението на вратата.
	Лавиците не са поставени правилно.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Проверете лавиците и ги поставете отново по правилния начин (вижте Регулиране на лавиците).
Уредът издава последователен звуков сигнал.	Вратата е отворена повече от 60 s.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Затворете вратата за поне 15 min.
	Вратата е отваряна често.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Не отваряйте вратата повече от необходимото. ➢ Затворете вратата за поне 15 min.
	Температурата се е променила значително от зададената температура.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Затворете вратата и изчакайте уреда да достигне зададената температура. ➢ Оставете горещата храна да се охлади, преди да я поставите в уреда.
	Уредът е дефектен.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Свържете се с упълномощен сервиз.
В уреда се е образувал слой лед.	Вратата е отваряна често.	<ul style="list-style-type: none"> ➢ Не отваряйте вратата повече от необходимото. ➢ Размразете уреда, ако е необходимо (вижте Обезскрежаване на уреда).

проблем	причина	Решение
	Зададената температура е твърде ниска.	> Увеличете температурата (вижте Настройка на температурата).
	Окопната температура е твърде висока.	> Преместете уреда на по-хладно място (вижте Преместване на уреда).
	Уредът е препълнен.	> Премахнете артикули от уреда.
	Уплътнението на вратата е дефектно.	> Свържете се с упълномощен сервиз.
	Вратата е изкривена.	> Свържете се с упълномощен сервиз.
	Светпината е включена постоянно.	> Изключете светпината. > Свържете се с упълномощен сервизен агент, за да смените бутона за светлина.
	Топлинните предпазители или термостатът за обезскрежаване са повредени.	> Свържете се с упълномощен сервиз.
	Част от уреда или цепият уред е дефектен.	> Свържете се с упълномощен сервиз.

12 Гаранция

Важи гаранционният срок, определен от закона. Ако продуктът е дефектен, моля, свържете се с клона на производителя във вашата страна (вижте dometic.com/dealer) или с вашия търговец на дребно.

За обработка на гаранцията и ремонта, моля приложете следните документи при изпращането на уреда:

- Копие от фактурата с дата на покупката
- Причина за претенцията или описание на дефекта

Отбележете, че саморъчен или непрофесионален ремонт може има последствия за безопасността и да анулира гаранцията.

13 Изхвърляне



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от пожар

- Хладилният агент е лесно запалим. Не отваряйте или увреждайте охладителната система.
- Изолацията на уреда съдържа изолиращ газ (виж табелката с данни). Не увреждайте изолацията.



Рециклиране на опаковъчния материал: По възможност предайте опаковката за рециклиране.



Продукти за рециклиране с незаменяеми батерии, презареждаеми батерии или източници на светлина:

- Ако продуктът съдържа незаменяеми батерии, презареждаеми батерии или източници на светлина, не е необходимо да ги отстранявате, преди да изхвърлите продукта.
- Ако искате окончателно да изхвърлите продукта, попитайте местния център за рециклиране или специализиран дилър за подробности как това да се извърши в съответствие с валидните предписания.
- Продуктът може да бъде изхвърлен безплатно.

14 Технически данни

	EA 24B	EA 24D
Входно напрежение	220 / 240 V	
	50 Hz	
Общ обем	150 L	
Номинална входна мощност	110 W	
Околна температура	10 °C ... 38 °C	
Температурен диапазон на съхранение	1 °C ... 22 °C	
Емисии на шум	42 dB(A)	
Пропелент	циклопентан	
Хладилен агент	R600a	
Размери	 фиг. 14 на страница 7	
Тегло	44 kg	49 kg
		
Сертификати		

Допълнителна информация за продукта може да се получи чрез сканиране на кода за бърз отговор на енергийния етикет или на eprel.ec.europa.eu.

Eesti keel

1	Olulised märkused.....	246
2	Sümbolite selgitus.....	246
3	Ohutusjuhised.....	246
4	Tärnepak.....	248
5	Kasutusotstarve.....	248
6	Tehniline kirjeldus.....	249
7	Paigaldamine.....	249
8	Enne esmakordset kasutamist.....	250
9	Käitamine.....	251
10	Puhastamine ja hooldamine.....	252
11	Tõrgete kõrvaldamine.....	254
12	Garantii.....	257
13	Kõrvaldamine.....	257
14	Tehnilised andmed.....	257

1 Olulised märkused

Lugege see juhend tähelepanelikult läbi ja järgige kõiki selles esitatud juhiseid, suuniseid ja hoiatusi, et tagada alati toote õigesti paigaldamine, kasutamine ning hooldamine. See juhend PEAB jääma selle toote juurde.

Toote kasutamisega kinnitate, et olete kõik juhised, suunised ja hoiatused tähelepanelikult läbi lugenud ning mõistate ja nõustute järgima nendes sätestatud tingimusi. Nõustute kasutama seda toodet üksnes ettenähtud eesmärgil ja otstarbel ning kooskõlas kasutusjuhendis sätestatud juhiste, suuniste ja hoiatustega, samuti kooskõlas kõigi kohaldatavate õigusaktide ja eeskirjadega. Siin sätestatud juhiste ja hoiatuste lugemise ja järgimise eiramine võib põhjustada vigastusi teile ja kolmandatele isikutele, kahjustada teie toodet või läheduses asuvat muud vara. Toote kasutusjuhendit, sh juhiseid, suuniseid ja hoiatusi, ning seotud dokumente võidakse muuta ja uuendada. Värskema tooteabe leiate veebisaidilt documents.dometic.com.

2 Sümbolite selgitus



OHT!

viitab ohtlikule olukorrale, mis eiramise korral lõpeb surma või raske vigastusega.



HOIATUS!

viitab ohtlikule olukorrale, mis eiramise korral võib lõppeda surma või raske vigastusega.



ETTEVAATUST!

viitab ohtlikule olukorrale, mis eiramise korral võib lõppeda kerge või keskmise vigastusega.



TÄHELEPANU!

Viitab ohtlikule olukorrale, mis eiramise korral võib lõppeda varalise kahjuga.



MÄRKUS Lisateave toote käitamiseks.

3 Ohutusjuhised



HOIATUS! Elektrilöögi oht

Nende hoiatuste mittejärgimine võib põhjustada raskeid vigastusi või surma.

- Seadme peab paigaldama kvalifitseeritud tehnik, kes teeb seda tootja Dometic paigaldusjuhendi järgi.
- Kui seadmel on nähtavaid kahjustusi, ei tohi seda kasutada.
- Kui seadme toitekaabel on katki, tuleb see lasta ohu vältimiseks asendada tootjal, hooldustehnikul või sarnase kvalifikatsiooniga isikul.
- Seda seadet võivad remontida ainult spetsialistid. Valed remonditööd võivad tekitada suurt kahju.
- Valige seadme asukoht nii, et toitejuhe ei jääks esemete vahele kinni ja ei saaks kahjustada.
- Ärge jätke seadme taha mitut teisaldatavat toitepesa või teisaldatavat toiteallikat.
- Ühendage seade pesa, mis tagavad nõuetekohase ühenduse eelkõige juhul, kui seade vajab maandust.
- Ärge paigutage seadme lähedusse tuleohtlikke aure ja vedelikke.



HOIATUS! Tuleoht

Nende hoiatuste mittejärgimine võib põhjustada raskeid vigastusi või surma.

- Pärast paigaldamist peab olema endiselt võimalik seade toiteallika vooluõrgust lahutada. Selleks võib jätta pistiku ligipääsetavaks või paigaldada fikseeritud juhtmetele juhtmeühenduste nõuete kohaselt lüliti.
- Külmaainekontuuris olev külmaaine on äärmiselt tuleohtlik. Külmaainekontuur-

ri mis tahes kahjustuse korral toimige järgmiselt.

lülitage seade välja;

Vältige lahtist leeki ja sädemeid.

Tuulutage ruumi põhjalikult.



HOIATUS! Plahvatusoht

Nende hoiatuste mittejärgimine võib põhjustada raskeid vigastusi või surma.

Ärge hoiustage seadmes plahvatusohtlikke esemeid, nagu kütust sisaldavad aerosoolpihustid.



HOIATUS! Terviseoht

Nende hoiatuste mittejärgimine võib põhjustada raskeid vigastusi või surma.

- Seda seadet võivad kasutada alates 8-aastased lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud järelevalve all või pärast seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamiseiga kaasnevaid ohte.
- 3–8-aastased lapsed võivad jahutusseadmesse asju panna ja sealt välja võtta.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.



ETTEVAATUST! Muljumisoht

Nende ettevaatusabinõude mittejärgimine võib põhjustada kergeid või mõõdukaid vigastusi.

Ärge pange sõrmi hinge sisse.



ETTEVAATUST! Vigastusoht

Nende ettevaatusabinõude mittejärgimine võib põhjustada kergeid või mõõdukaid vigastusi.

Paigutage toitekaabel nii, et keegi ei saaks selle otsa komistada.



TÄHELEPANU! Kahjustuste oht

- Kontrollige, kas andmeplaadile märgitud pingenäitajad kattuvad toiteallika andmetega.
- Seade ei sobi sõõvitavate või lahusteid sisaldavate ainete hoidmiseks.

- Hoidke äravooluava alati puhtana.
- Mingil juhul ärge avage külmaainekontuuri.
- Kandke seadet ainult püstises asendis.
- Ärge asetage seadet lahtise tule või muu soojusallika (radiator, otsene päikesekiirgus, gaasiahni jne) lähedusse.

Seadme ohutu käitamine



OHT! Elektrilöögi oht

Nende hoiatuste mittejärgimine põhjustab raskeid vigastusi või surma.

Ärge puudutage katmata kaableid paljaste kätega.



HOIATUS! Tuleoht

Nende hoiatuste mittejärgimine võib põhjustada raskeid vigastusi või surma.

- Hoidke seadme ümbrise või integreerimisstruktuuri ventilatsioonivad takistuteta.
- Ärge kasutage sulatamise kiirendamiseks mehaanilisi esemeid ega teisi meetodeid peale tootja poolt soovitatute.
- Ärge vigastage külmaainekontuuri.
- Ärge kasutage seadme sektsioonides elektriseadmeid, v.a need, mida tootja on selleks otstarbeks soovitanud.



ETTEVAATUST! Elektrilöögi oht

Nende ettevaatusabinõude mittejärgimine võib põhjustada kergeid või mõõdukaid vigastusi.

- Enne seadme käivitamist veenduge, et toitejuhe ja pistmik oleksid kuivad.
- Lahutage jahutusseade toiteallikast.
Alati enne puhastamist ja hooldamist
Alati pärast kasutamist



ETTEVAATUST! Terviseoht

Nende ettevaatusabinõude mittejärgimine võib põhjustada kergeid või mõõdukaid vigastusi.

- Kontrollige, kas seadme jahutusvõimsus sobib jahutatavate jookide hoiustamiseks.

- Hoidke seadmes ainult kinniseid ja veel suletud pudeleid.
- Kui uks jäetakse pikemaks ajaks lahti, võib temperatuur seadme sektsioonis oluliselt tõusta. Kui jätate seadme pikemaks ajaks tühjalt seisma:
 - lülitage seade välja;
 - sulatage seade;
 - puhastage ja kuivatage;
 - jätke uks lahti, et vältida seadme sees hallituse teket.



TÄHELEPANU! Kahjustuste oht

- Ärge kastke seadet vette.
- Kaitske seadet ja kaablit kuumuse ning niiskuse eest.

4 Tarnepakk

EA 24B

Komponent	Kogus
Joogikäru	1
Käepide	1
Riitul	2
Hinge vahetuskomplekt	1
Võti	2
Riuli tugi	8
Lühike paigaldus- ja kasutusjuhend	1

EA 24D

Komponent	Kogus
Joogikäru	1
Käepide	2
Korv	1
Ümberminekut takistav klamber	1
Kinnituskomplekt	1
Võti	2
Lühike paigaldus- ja kasutusjuhend	1

5 Kasutusotstarve

Joogikarude hoiustamise seade (millele viidatakse ka kui joogikärule) on ette nähtud ainult joogikarude hoiustamiseks ja nende temperatuuri säilitamiseks. See sobib kasutuseks ka liikuva väljas kasutatava sisseehitatud joogikärana.

See joogikäru ei ole ettenähtud kasutamiseks eraldiseisva seadmena.

Joogikäru ei sobi järgneva jaoks.

- toiduainete külmutamine;
- toidu hoiustamine;
- ravimid ja teised meditsiinitooted;
- söidukisse paigaldamiseks;
- paatidele, jahtidele või laevadele paigaldamiseks;
- korrosiivsete või lahusteid sisaldavate ainete säilitamiseks;
- kasutuseks kaubanduses või jaemüügis.

See joogikäru sobib kasutamiseks üksnes ettenähtud otstarbel ja käesolevas kasutusjuhendis toodud valdkonnas.

Antud juhend sisaldab teavet, mis on vajalik joogikäru õigesti paigaldamiseks ja/või kasutamiseks. Halva paigalduse ja/või valesti kasutamise või hooldamise korral halvenevad tööomadused ja võib tekkida rike.

See toode sobib kasutamiseks üksnes ettenähtud otstarbel ja käesolevas kasutusjuhendis toodud valdkonnas.

Käesolev juhend sisaldab teavet, mis on vajalik toote korrektseks paigaldamiseks ja/või kasutamiseks. Halva paigalduse ja/või valesti kasutamise või hooldamise korral halvenevad tööomadused ja võib tekkida rike.

Tootja ei võta vastutust mis tahes kahju või tootekahjustuse eest, mis on tingitud mõnest järgmisest asjaolust:

- valesti paigaldamine, kokkupanek või ühendamine, sh liigpinge;
- valesti hooldamine või tootja poolt ette nähtud originaalvaruosadest erinevate varuosade kasutamine;
- tootel ilma tootja selge loata tehtud muudatused;
- kasutamine otstarbel, mida ei ole kasutusjuhendis kirjeldatud.

Dometic jätab endale õiguse muuta toote välimust ja tehnilisi näitajaid.

6 Tehniline kirjeldus

Külmutusagensikontuur ei vaja hooldust.

Seade on saadaval sisseehitatud versioonina, mida kasutatakse välimööbliga.

Töötamisel ümbritseval temperatuuril 10 ... 38 °C suudab see seade säilitada sisemise temperatuuri 1 ... 22 °C.

Temperatuur määratakse seadme sees asuva juhtpaneeli abil.

Ülevaade

EA 24B

Nr	Selgitus
1	Juhtpaneel
2	Käepide
3	Temperatuurisond
4	Uks
5	Ukselukkk
6	Reguleeritavad jalad
7	Grill
8	Riiul
9	Ventilaator
10	Sisemine LED-tuli

EA 24D

Nr	Selgitus
1	Juhtpaneel
2	Korv
3	Käepide
4	Uks
5	Grill
6	Reguleeritavad jalad

Juhtpaneel

Seade on varustatud juhtimispuuldiga kasutuse ja seadistuste jaoks.

EA 24B

Nr	Selgitus
1	Sisse-/väljalülitamise nupp
2	Valgusti nupp
3	Ekraan
4	Seadistusnupud

EA 24D

Nr	Selgitus
1	Sisse-/väljalülitamise nupp
2	Valgusti nupp
3	Ekraan
4	Seadistusnupud

Alarmi funktsioon

Seade on varustatud alarmi funktsiooniga. Alarm kõlab, kui seadme sees olev temperatuur on muutunud seadistatud temperatuurist oluliselt erinevaks või kui seadme uks on olnud avatud rohkem kui 60 sekundit või see avatakse sageli.

7 Paigaldamine



HOIATUS! Elektrilöögi oht

Veenduge, et elektriühendused vastaksid riiklikele ja kohalikele eeskirjadele.

Käepidemete paigaldamine

- > Toimige näidatud viisil.

joon. 5 leheküljel 3

Riiuli tugede sisestamine

- > Toimige näidatud viisil.

joon. 6 leheküljel 3

Riiulitele sisestamine

- > Toimige, nagu näidatud:

EA 24B : **joon. 7** leheküljel 4

Paigalduskoha valimine



HOIATUS! Vigastusoht

Lüügitage seadet vähemalt kahe inimesega.

- Kavandatud ümbritseva õhu temperatuur ja kliimakklass on toodud seadme tehnilistes andmetes (vt Tehnilised andmed) ja tüübisildil.
- Maapind peab olema tasane ja piisavalt stabiilne, et toetada täiskoormusel seadet.
- Seade peab olema paigaldatud nii, et pistmik oleks juurdepääsetav.
- Pöörake tähelepanu teabele elektriühenduse kohta (peatükk Seadme ühendamine toiteallikaga).
- Ärge paigaldage seadet liiga niiskesse kohta.
- Enne seadme paigaldamist eemaldage kõik sisemised ja välimised pakendid.

Seadme paigutamine



MÄRKUS

- Jälgige seadme paigaldamisel seadme mõõtmeid (Tehnilised andmed) ja ohutuid kaugusi (joon. 8).
- Veenduge, et ukse saab täielikult avada ja see poleks teiste esemete poolt blokeeritud.

 **joon. 8** leheküljel 4

EA 24B

1. Veenduge, et uks oleks seadme liigutamisel lukus.
2. Vajaduse korral kleepige uks teibiga kinni.
3. Paigutage seade

Ainult EA 24D

1. Seadme liigutamisel kinnitage sahtlid teibiga.
2. Kinnitage põrandale ümberminekut takistav klamber.

 **joon. 9** leheküljel 5

3. Paigutage seade

Seadme ühendamine toiteallikaga



TÄHELEPANU! Kahjustuste oht

- Ärge muutke ega kahjustage pistmikut.
- Ärge ühendage seadet pistikupessa, mida saab lülitada või tõmmatava keti abil välja lülitada.
- Pingelanguste ja jõudluse vähenemise vältimiseks ärge kasutage adaptereid, pikendusjuhtmeid ega võimsuskaableid.
- Veenduge, et toiteallikasse oleks paigaldatud jäävoolu kaitselüliti. Küsige nõu vastava väljaõppega elektrikult.
- Jälgige sisendpinget (vt Tehnilised andmed).



MÄRKUS Enne toiteallikaga ühendamist laske seadmel 24 h püstises asendis seista.

- > Ühendage seade vahelduvvoolu pistikupessa.

Jalgade reguleerimine



MÄRKUS Seadme põhi peab olema horisontaalne.

- > Veenduge jalgade reguleerimisega, et seade oleks loodis.

 **joon. 10** leheküljel 5

Riulite reguleerimine

- > Reguleerige riuleid.

 **joon. 11** leheküljel 6

8 Enne esmakordset kasutamist

- > Enne seadme esimest korda kasutamist alustamist puhastage see hügieeni tagamiseks seest ja väljast niiske lapiga (vt Puhastamine ja hooldamine).

9 Käitamine



MÄRKUS Ärge eemaldage seadme kasutamisel juhtpaneeli membraani.

Pudelite hoiustamine



ETTEVAATUST! Terviseoht

Kontrollige, kas seadme jahutusvõimsus sobib jahutatavate jookide hoiustamiseks.



TÄHELEPANU! Kahjustuste oht

- Veenduge, et klaasanumates vedelikke ei jahutataks liialt. Vedelikud paisuvad külmumisel ning võivad seetõttu klaasanumad purustada.
- Hoidke seadmes ainult kinniseid ja veel suletud pudeleid.
- Veenduge, et seadmesse paigutatakse ainult need esemed, mida saab hoiustada valitud temperatuuril.
- Kui seade on lahti ühendatud, välja lülitatud või toide on lahutatud, oodake 5 minutit enne seadme uuesti sisselülitamist.
- Ärge avage seadet järsult.
- **Ainult EA 24B:** Ärge vinnastage pudeleid.

- > Paigutage joogid näidatud viisil.

joon. 12 leheküljel 6 **joon. 13** leheküljel 7

Energiasääst

- Avage joogikäru nii sageli ja nii pikalt, kui see on vajalik.
- Laske soojadel jookidel enne seadmesse asetamist jahtuda.
- Sulatage joogikäru kohe, kui tekib jääkiht.
- Vältige tarbetult madala temperatuuri seadmist.
- Energiakulu optimeerimiseks hoidke riuleid ja sahtleid samas asendis, nagu see oli tarnimisel.
- Kontrollige regulaarselt, kas uksetihend asetub õigesti oma kohale.
- Puhastage tolmu ja mustust kondensaatorilt regulaarselt.

- Ärge voorderage riuleid alumiiniumfooliumi, vahapaberi ega paberrätikutega, kuna need takistavad õiget õhuringlust.

Seadme lukustamine / lukust avamine (ainult EA 24B)



TÄHELEPANU! Kahjustuste oht

Enne võtme pöörämist veenduge, et see oleks täielikult lukuauku sisestatud.

Sisestage võti luku sisse ja pöörake seda järgmiselt.

- > päripäeva: lukustab seadme;
- > vastupäeva: avab seadme.

Seadme sisse/välja lülitamine

- > Seadme sisse- või väljalülitamiseks vajutage 6 s sisse-/väljalülitamise nuppu.



MÄRKUS Pärast seadme sisselülitamist kulub kompressori käivitumiseks veidi aega.

- > Kontrollige seadet pärast esmakordset sisselülitamist lekete osas.

Valgusti sisse/välja lülitamine

Sisemine LED-tuli süttib seadme avamisel ja lülitub välja, kui see on suletud.

- > Sisemise LED-tule sisse- või väljalülitamiseks, kui hoiate ust avatuna, vajutage valgusti nuppu. Ukse järgmisel korral avamisel lülitub sisemuse LED-tuli sisse.
- > Sisemise LED-tule püsivalt sisse- või väljalülitamiseks vajutage valgusti nuppu 6 s.
- ✓ Aktiveeritakse käsitsi valgusti seadistus. Kui käsitsi valgusti seadistus on sisse lülitatud, kuvatakse ekraanil CL. Kui käsitsi valgusti seadistus on välja lülitatud, kuvatakse ekraanil OP.

Temperatuuri seadmine

- > Temperatuuri 1 °C / 1 °F võrra reguleerimiseks vajutage seadistusnuppu.
- ✓ Temperatuuri seadistamise ajal temperatuuri väärtus vilgub ekraanil. 3 s pärast temperatuuri seadistamist kuvatakse ekraanile seadme hetketemperatuur. Temperatuuri väärtus muutub, suurenedes või vähenedes, kuni seadmes määratud temperatuur on saavutatud.

Temperatuuriühiku vahetamine

- > Temperatuuriühiku muutmiseks vajutage seadistusnuppe samaaegselt 2 s.
- ✓ Süttib vastava üksuse sümbol.

Seadme sulatamine

Kui seade on pikka aega jahutanud, võib sisemuses tekkida kerge jää- või veepiiskade kiht. Sellel võib olla mitu põhjust (vt Tõrgete kõrvaldamine).

1. Eemaldage seadmest kõik esemed.
2. Seadme väljalülitamiseks vajutage 6 s sisse-/väljalülitamise nuppu.
3. Jätke uks lahti.
4. Kui jää on sulanud, pühkige kuiva lapiga seadmest kondensatsioonivesi.
5. Puhastage seadet niiske lapiga

Seadme liigutamine



HOIATUS! Vigastusoht

Liigutage seadet vähemalt kahe inimesega.



TÄHELEPANU! Kahjustuste oht

Veenduge, et seade püsiks transportimise ajal kindlas ja püstises asendis.

1. Eemaldage seadmest kõik esemed.
2. Kinnitage jalad seadme põhja külge.
3. **Ainult EA 24B:** Lukustage uks
4. **Ainult EA 24D:** Kleepige sahtlid teibiga kinni.
5. Kaitske seadme välispinda teki või sarnase vahendiga.

Seadme hoiustamine

Kui seade lülitatakse mitmeks nädalaks välja, võib seadme sees tekkida lõhn või hallitus.

1. Eemaldage seadmest kõik esemed.
2. Puhastage ja kuivatage seadme sisemus (vt Puhastamine ja hooldamine).
3. Jätke seadme uks lahti.

10 Puhastamine ja hooldamine



HOIATUS! Tuleoht

- Seadet tohib remontida, hooldada ja uuesti laadida vaid kvalifitseeritud isik.
- Selle seadme külmaainekontuur sisaldab tuleohtlikku külmaainet.
- Valesti tehtud remondi- või parandustööd võivad seadme kasutamise ohtlikuks muuta.
- Pange tähele, et kui remondite ise või lasete mittekuutselisel parandajal seda teha, võib see ohtust mõjutada ja muuta garantii kehtetuks.



HOIATUS! Elektrilöögi oht

Alati enne külmiku puhastamist ja hooldamist lahutage see avalikust elektrivõrgust.



TÄHELEPANU! Kahjustuste oht

- Ärge kasutage puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid ega kõvasid esemeid, sest need võivad külmikut kahjustada.
- Ärge kunagi kasutage jää eemaldamiseks ega seadmele külmunud esemete vabastamiseks kõvasid või teravaid tööriistu.
- Ärge kasutage sulatamise kiirendamiseks mehaanilisi tööriistu ega mis tahes muid tööriistu.

- > Puhastage külmikut niiske lapiga regulaarselt ja kohe, kui see määrdub.
- > Veenduge, et vesi ei tilguks tihenditele. See võib elektroonikat kahjustada.
- > Pärast puhastamist pühkige külmik lapiga kuivaks.
- > Kontrollige kondensaadi äravooluava regulaarselt. Vajaduse korral puhastage kondensaadi äravooluava. Kui see on ummistunud, koguneb kondensaat külmiku alla.



Lisateavet roostevabast terasest
ja klaasist pindade hooldamise
kohta leiate veebiaadressilt
qr.dometic.com/beVsW0.

11 Tõrgete kõrvaldamine

Probleem	Põhjus	Abinõu
Seade ei tööta.	Seade ei ole toiteallikaga ühendatud.	> Ühendage seade (vt Seadme ühendamine toiteallikaga).
	Seade on välja lülitatud.	> Lülitage seade sisse (vt Seadme sisse/välja lülitamine).
	Kaitse lülitit aktiveeris.	> Lülitage kaitse lülitit sisse.
	Kaitse on läbi põlenud.	> Vahetage kaitse välja.
Seade ei ole piisavalt külm.	Temperatuur pole õigesti seadistatud.	> Kontrollige seadistatud temperatuuri.
	Ümbrisev temperatuur võib vajada kõrgemat temperatuuriseadistust.	> Määrake kõrgem temperatuur (vt Temperatuuri seadmine).
	Ust on sageli avatud.	> Ärge avage ust sagedamini kui vaja.
	Ust ei suletud korralikult.	> Sulgege uks korralikult.
	Uks ei ole hermeetiliselt suletud.	> Kontrollige uksetihendit ja puhastage seda. > Vajaduse korral võtke tihendi asendamiseks ühendust volitatud hooldustehnikuga.
	Kondensaator on liiga määrdunud.	> Puhastage kondensaator.
Ventilatsiooniava on ummistunud.	> Puhastage ventilatsiooniavad.	
Seade lülitub ise sisse ja välja.	Ruumi temperatuur on tehnilistes andmetes toodust kõrgem (vt Tehnilise d andmed).	> Pange seade jahedamasse kohta (vt Seadme liigutamine).
	Seadmesse pandi hiljuti uut toitu.	> Laske seadmel mõnda aega töötada, kuni seadistatud temperatuur on saavutatud.
	Ust on sageli avatud.	> Ärge avage ust sagedamini kui vaja.
	Ust ei suletud korralikult.	> Sulgege uks korralikult.
	Uks ei ole hermeetiliselt suletud.	> Kontrollige uksetihendit ja puhastage seda. > Vajaduse korral võtke tihendi asendamiseks ühendust volitatud hooldustehnikuga.
Sisemine LED-tuli ei tööta.	Seade ei ole toiteallikaga ühendatud.	> Ühendage seade (vt Seadme ühendamine toiteallikaga).
	Kaitse lülitit aktiveeris.	> Lülitage kaitse lülitit sisse.
	Kaitse on läbi põlenud.	> Vahetage kaitse välja.

Probleem	Põhjus	Abinõu
	Sisemine LED-tuli lülitati juhtpaneeli kaudu välja.	> Lülitage sisemine LED-tuli sisse (vt Valgusti sisse/välja lülitamine).
Seade vibreerib.	Seade pole õigesti joondatud.	> Loodige seade reguleeritavate jalgadega (vt Jalgade reguleerimine).
Seade tekitab müra.	Müra on tõenäoliselt põhjustatud külmaainest. Iga tsükli lõpus kuulete külmaaine voolust tekkivat müra. Temperatuuri kõikumise korral võivad sisseinte kokkutõmbumine ja laienemine põhjustada praksumat ja raksuvat heli.	See on tavapärane protsess.
	Seade pole õigesti joondatud.	> Loodige seade reguleeritavate jalgadega (vt Jalgade reguleerimine).
Uks ei sulgu korralikult.	Seade pole õigesti joondatud.	> Loodige seade reguleeritavate jalgadega (vt Jalgade reguleerimine).
	Uksehing asendati valesti.	> Kontrollige uksehinge ja pange see õigesti kokku.
	Uksetihend on must.	> Puhastage uksetihendit.
	Riulid ei ole õigesti paigaldatud.	> Kontrollige riuleid ja paigaldage need õigesti (vt Riulite reguleerimine).
Seade piiksub pidevalt.	Uks on olnud avatud kauem kui 60 s.	> Sulgege uks vähemalt 15 min.
	Uks on sageli avatud.	> Ärge avage ust sagedamini kui vaja. > Sulgege uks vähemalt 15 min.
	Temperatuur on seadistatud temperatuuriga võrreldes oluliselt muutunud.	> Sulgege uks ja oodake, kuni seade saavutab seadistatud temperatuuri. > Laske kuumal toidul enne seadmesse panemist jahtuda.
	Seade on defektne.	> Võtke ühendust volitatud hoolustehnikuga.
Seadmesse on moodustunud jääkiht.	Ust on sageli avatud.	> Ärge avage ust sagedamini kui vaja. > Vajaduse korral sulatage seade üles (vt Seadme sulatamine).
	Seadistatud temperatuur on liiga madal.	> Tõstke temperatuuri (vt Temperatuuri seadmine).
	Ümbritsev temperatuur on liiga soe.	> Teisaldage seade jahedamasse kohta (vt Seadme liigutamine).
	Seade on täidetud üle.	> Eemaldage seadmest esemeid.

Probleem	Põhjus	Abinõu
	Uksetihend on defektne.	> Võtke ühendust volitatud hooldustehnikuga.
	Uks on väändunud.	> Võtke ühendust volitatud hooldustehnikuga.
	Valgusti on püsivalt sisse lülitatud.	> Lülitage valgusti välja. > Valgusti nupu asendamiseks võtke ühendust volitatud hooldustehnikuga.
	Temperatuurikaitsmed või sulatustermostaat on kahjustatud.	> Võtke ühendust volitatud hooldustehnikuga.
	Osa seadmest või kogu seade on defektne.	> Võtke ühendust volitatud hooldustehnikuga.

12 Garantii

Kehtib seadusega ettenähtud garantii. Kui toode on defektne, võtke ühendust tootja kohaliku filiaaliga (vt dome tic.com/dealer) või edasimüüjaga.

Remondi- ja garantiitööde töötlemiseks lisage palun alljärgnevad dokumendid, kui seadme meile saadate:

- ostukuupäevaga arve koopia;
- kaebuse põhjus või vea kirjeldus.

Pange tähele, et kui parandate ise või lasete mittekutseisel parandajal seda teha, võib see ohutust mõjutada ja garantii kehtetuks muuta.

13 Kõrvaldamine



HOIATUS! Tuleoht

- Külmaaine on äärmiselt tuleohtlik. Ärge avage ega kahjustage külmaaine torusid.
- Seadme isolatsioon sisaldab isoleerivat gaasi (vt tüübisilti). Ärge kahjustage isolatsiooni.



Pakkematerjali ringlussevõtt. Kui võimalik, pange pakkematerjal vastavasse ringlussevõetava prügi kasti.



Integreeritud akude, tavaliste akude ja valgusallikatega toodete ringlussevõtt.

- Kui toode sisaldab integreeritud akusid, tavalisi akusid või valgusallikaid, siis neid ei pea enne jäätmekäitlusse andmist eemaldama.
- Kui soovite toote utiliseerida, küsige oma kohalikust jäätmekäitlusettevõttest või -spetsialistilt üksikasjaliku, kuidas seda kehtivate jäätmekäitluseeskirjade järgi teha.
- Toote saab jäätmekäitlusse anda tasuta.

14 Tehnilised andmed

	EA 24B	EA 24D
Sisendpinge	220 / 240 V	
	50 Hz	
Kogumaht	150 L	
Nimi-sisendvõimsus	110 W	
Ümbritsev temperatuur	10 °C ... 38 °C	
Hoiustamis-temperatuurivahemik:	1 °C ... 22 °C	
Müraemissioon	42 dB(A)	
Propellent	Tsüklopentaan	
Külmaaine	R600a	
Möödud	 joon. 14 leheküljel 7	
Kaal	44 kg	49 kg
Load		

Toote kohta leiate lisateavet energiasildil asetseva QR-koodi kaudu või aadressilt eprel.ec.europa.eu.

Ελληνικά

1	Σημαντικές σημειώσεις.....	258
2	Επεξήγηση των συμβόλων.....	258
3	Υποδείξεις ασφαλείας.....	258
4	Περιεχόμενα συσκευασίας.....	261
5	Προβλεπόμενη χρήση.....	261
6	Τεχνική περιγραφή.....	262
7	Εγκατάσταση.....	262
8	Πριν από την πρώτη χρήση.....	264
9	Λειτουργία.....	264
10	Καθαρισμός και φροντίδα.....	266
11	Αντιμέτωπιση βλαβών.....	267
12	Εγγύηση.....	270
13	Απόρριψη.....	270
14	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	270

1 Σημαντικές σημειώσεις

Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και να ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο αυτού του προϊόντος, έτσι ώστε να διασφαλιστεί πάντοτε η σωστή εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση του προϊόντος. Αυτές οι οδηγίες ΠΡΕΠΕΙ πάντοτε να συνοδεύουν το προϊόν.

Με τη χρήση του προϊόντος επιβεβαιώνετε δια του παρόντος ότι έχετε διαβάσει προσεκτικά όλες τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις καθώς και ότι έχετε κατανοήσει και συμφωνείτε να τηρήσετε τους όρους και τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν έγγραφο. Συμφωνείτε να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και την προβλεπόμενη χρήση, πάντοτε σύμφωνα με τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις που ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο προϊόντος καθώς και σύμφωνα με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς. Σε περίπτωση μη ανάγνωσης και τήρησης των οδηγιών και των προειδοποιήσεων που ορίζονται στο παρόν έγγραφο, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί σε εσάς τον ίδιο και σε τρίτους, ζημιά στο προϊόν σας ή υλικές ζημιές σε άλλες ιδιοκτησίες στο άμεσο περιβάλλον. Αυτό το εγχειρίδιο προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των οδηγιών, των κανονισμών, των προειδοποιήσεων και των σχετικών εγγράφων, ενδέχεται να υποβληθεί σε τροποποιήσεις και ενημερώσεις. Για ενημερωμένες πληροφορίες για το προϊόν, επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση documents.dometic.com.

2 Επεξήγηση των συμβόλων



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Καταδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποτραπεί, θα προκληθεί θανατηφόρο ατύχημα ή σοβαρός τραυματισμός.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Καταδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποτραπεί, μπορεί να προκληθεί θανατηφόρο ατύχημα ή σοβαρός τραυματισμός.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ!

Καταδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποτραπεί, μπορεί να προκληθεί μικρή ή μέτριας σοβαρότητας τραυματισμός.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Καταδεικνύει μια κατάσταση, η οποία εάν δεν αποτραπεί, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ Συμπληρωματικά στοιχεία για τον χειρισμό του προϊόντος.

3 Υποδείξεις ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

- Η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να γίνει από πιστοποιημένο τεχνικό σύμφωνα με το εγχειρίδιο εγκατάστασης της Dometic.
- Μη θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, εάν παρουσιάζει εμφανείς ζημιές.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από έναν τεχνικό του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών ή από άλλον κατάλληλα πιστοποιημένο τεχνικό, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι για την ασφάλεια.
- Η επισκευή αυτής της συσκευής επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό. Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένων επισκευών, ενδέχεται να προκληθούν σοβαροί κίνδυνοι.

- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μαγκώνεται ή υφίσταται ζημιά.
- Μην τοποθετείτε φορητά πολύπριζα ή φορητές μονάδες τροφοδοσίας στην πίσω πλευρά της συσκευής.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζες που διασφαλίζουν τη σωστή σύνδεση, ειδικά εάν η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Φροντίστε να μην υπάρχουν κοντά στη συσκευή εύφλεκτοι ατμοί και υγρά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος πυρκαγιάς

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

- Μετά από την εγκατάσταση, θα πρέπει να μπορείτε να αποσυνδέσετε ξανά τη συσκευή από το δίκτυο παροχής ρεύματος. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί μέσω της προεβασίμης θέσης του φις ή μέσω της ενσωμάτωσης ενός διακόπτη στη σταθερή καλωδίωση, σύμφωνα με τους κανονισμούς καλωδίωσης.
- Το ψυκτικό μέσο στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου είναι ιδιαίτερα εύφλεκτο. Σε περίπτωση ζημιάς στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου:
 - Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
 - Αποφύγετε τις γυμνές φλόγες και τους σπινθήρες.
 - Αερίστε καλά τον χώρο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος έκρηξης

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

Μην αποθηκεύετε στη συσκευή εκρηκτικές ουσίες, όπως π.χ. φιάλες σπρέι με προωθητικά αέρια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος για την υγεία

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και επάνω καθώς και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να γεμίζουν και να αδειάζουν τη συσκευή ψύξης.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος σύνθλιψης

Η μη τήρηση αυτών των συστάσεων ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση ελαφρού ή μέτριου τραυματισμού.

Μην βάζετε τα δάχτυλά σας μέσα στον μεντεσέ.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος τραυματισμού

Η μη τήρηση αυτών των συστάσεων ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση ελαφρού ή μέτριου τραυματισμού.

Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος έτσι ώστε να μην μπορεί να σκοντάψει κανείς σε αυτό και να πέσει.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

- Συγκρίνετε την προδιαγραφή τάσης στην πινακίδα στοιχείων με την υπάρχουσα τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος.

- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για τη φύλαξη καυστικών ουσιών ή ουσιών που περιέχουν διαλύτες.
- Το άνοιγμα εκροής πρέπει να διατηρείται πάντοτε καθαρό.
- Δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση το άνοιγμα του κυκλώματος ψυκτικού μέσου.
- Η συσκευή πρέπει να μεταφέρεται μόνο σε όρθια θέση.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε ακάλυπτες φλόγες ή σε άλλες πηγές θερμότητας (θερμάστρες, άμεσο ηλιακό φως, φούρνοι αερίου κ.λπ.).

Ασφαλής λειτουργία της συσκευής



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού. Μην πιάνετε τυχόν εκτεθειμένα καλώδια με γυμνά χέρια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος πυρκαγιάς

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

- Διατηρήστε τα ανοίγματα αερισμού στο περιβλήμα της συσκευής ή στην κατασκευή εντοιχισμού ανοιχτά και ανεμπόδιστα.
- Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης εκτός από εκείνα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Μην προκαλείτε ζημία στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στις εσωτερικές θήκες της συσκευής, εκτός αν συνιστώνται από τον κατασκευαστή για τον συγκεκριμένο σκοπό.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Η μη τήρηση αυτών των συστάσεων ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση ελαφρού ή μέτριου τραυματισμού.

- Προτού θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο παροχής ρεύματος και το φις είναι στεγνά.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή ψύξης από την τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος:
Πριν από κάθε καθαρισμό και συντήρηση
Μετά από κάθε χρήση



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος για την υγεία

Η μη τήρηση αυτών των συστάσεων ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση ελαφρού ή μέτριου τραυματισμού.

- Ελέγξτε εάν η ψυκτική ισχύς της συσκευής είναι κατάλληλη για την αποθήκευση των αναψυκτικών προς ψύξη.
- Στη συσκευή πρέπει να αποθηκεύονται μόνο κλεισμένες ή σφραγισμένες φιάλες.
- Το παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους χώρους της συσκευής. Εάν η συσκευή παραμείνει άδεια για με-γάλα χρονικά διαστήματα:
Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
Πραγματοποιήστε απόψυξη της συσκευής.
Καθαρίστε και στεγνώστε τη συσκευή.
Αφήστε την πόρτα ανοιχτή, για να αποτρήσετε τον σχηματισμό μούχλας μέσα στη συσκευή.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή μέσα στο νερό.

- Προστατέψτε τη συσκευή και το καλώδιο από τη ζέστη και την υγρασία.

4 Περιεχόμενα συσκευασίας

EA 24B

Εξάρτημα	Ποσότητα
Κινητό μπαρ	1
Χειρολαβή	1
Ράφι	2
Κιτ ανταλλαγής μεντεσέδων	1
Υπόμνημα	2
Στήριγμα ραφιού	8
Συνοπτικό εγχειρίδιο τοποθέτησης και χρήσης	1

EA 24D

Εξάρτημα	Ποσότητα
Κινητό μπαρ	1
Χειρολαβή	2
Καλάθι	1
Στήριγμα προστασίας από ανατροπή	1
Κιτ στερέωσης	1
Υπόμνημα	2
Συνοπτικό εγχειρίδιο τοποθέτησης και χρήσης	1

5 Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή αποθήκευσης ποτών και αναψυκτικών (η οποία αναφέρεται επίσης ως κινητό μπαρ) προορίζεται αποκλειστικά για την αποθήκευση και τον έλεγχο της θερμοκρασίας ποτών και αναψυκτικών. Είναι κατάλληλη για χρήση ως εντοιχισμένο κινητό μπαρ για εξωτερικούς χώρους.

Αυτός ο θάλαμος συντήρησης ποτών δεν προορίζεται για χρήση ως ελεύθερη συσκευή.

Αυτός ο θάλαμος συντήρησης ποτών δεν είναι κατάλληλος για:

- Κατάψυξη τροφίμων
- Αποθήκευση φαγητού
- Φάρμακα και άλλα ιατρικά προϊόντα
- Εγκατάσταση σε οχήματα
- Εγκατάσταση σε σκάφη, γιοτ ή πλοία
- Αποθήκευση διαβρωτικών ουσιών ή ουσιών που περιέχουν διαλύτες
- Επαγγελματική χρήση ή χρήση σε καταστήματα λιανικής πώλησης

Αυτό το κινητό μπαρ είναι κατάλληλο μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και την προβλεπόμενη εφαρμογή σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες.

Αυτό το εγχειρίδιο παρέχει πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τη σωστή εγκατάσταση ή/και λειτουργία του κινητού μπαρ. Τυχόν μη ενδεδειγμένη εγκατάσταση, χρήση ή/και συντήρηση θα έχει ως συνέπεια την ανεπαρκή απόδοση και ενδεχομένως την πρόκληση βλάβης.

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και την προβλεπόμενη χρήση σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.

Αυτό το εγχειρίδιο παρέχει πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τη σωστή εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος. Τυχόν μη ενδεδειγμένη εγκατάσταση, χρήση ή/και συντήρηση θα έχει ως συνέπεια την ανεπαρκή απόδοση και ενδεχομένως την πρόκληση βλάβης.

Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές στο προϊόν, που οφείλονται σε:

- Λανθασμένη τοποθέτησης, συναρμολόγηση ή σύνδεση, συμπεριλαμβανομένης της υπερβολικά υψηλής τάσης
- Λανθασμένη συντήρηση ή χρήση μη αυθεντικών ανταλλακτικών εξαρτημάτων, που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή
- Μετατροπές στο προϊόν χωρίς τη ρητή άδεια του κατασκευαστή
- Χρήση για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο

Η Dometic διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής της εμφάνισης και των προδιαγραφών του προϊόντος.

6 Τεχνική περιγραφή

Το κύκλωμα ψυκτικού μέσου δεν χρειάζεται συντήρηση.

Η συσκευή διατίθεται ως εντοιχιζόμενη έκδοση, η οποία χρησιμοποιείται σε επίπεδα εξωτερικού χώρου.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από 10 ... 38 °C, η συσκευή μπορεί να διατηρεί με εσωτερική θερμοκρασία 1 ... 22 °C.

Η θερμοκρασία ρυθμίζεται μέσω του πίνακα ελέγχου που βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής.

Επισκόπηση

EA 24B

Αρ.	Επεξήγηση
1	Πίνακας ελέγχου
2	Χειρολαβή
3	Στέλεχος θερμομέτρου
4	Πόρτα
5	Ασφάλεια πόρτας
6	Ρυθμιζόμενα πέλματα
7	Σχάρα
8	Ράφι
9	Ανεμιστήρας
10	Εσωτερική λυχνία LED

EA 24D

Αρ.	Επεξήγηση
1	Πίνακας ελέγχου
2	Καλάθι
3	Χειρολαβή
4	Πόρτα
5	Σχάρα
6	Ρυθμιζόμενα πέλματα

Πίνακας ελέγχου

Η συσκευή διαθέτει πίνακα ελέγχου για τη λειτουργία και τις ρυθμίσεις.

EA 24B

Αρ.	Επεξήγηση
1	Πλήκτρο On/Off
2	Κουμπί φωτισμού
3	Οθόνη
4	Κουμπιά ρυθμίσεων

EA 24D

Αρ.	Επεξήγηση
1	Πλήκτρο On/Off
2	Κουμπί φωτισμού
3	Οθόνη
4	Κουμπιά ρυθμίσεων

Λειτουργία συναγερμού

Η συσκευή διαθέτει λειτουργία συναγερμού. Ο συναγερμός ηχεί όταν η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής μεταβάλλεται σημαντικά από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, όταν η πόρτα της συσκευής παραμένει ανοιχτή για περισσότερο από 60 δευτερόλεπτα ή όταν η πόρτα ανοιγοκλείνει συχνά.

7 Εγκατάσταση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρικές συνδέσεις συμμορφώνονται με τους κρατικούς και τοπικούς κανονισμούς.

Στερέωση των λαβών

- > Ακολουθήστε τις σχετικές οδηγίες.

σχ. 5 στη σελίδα 3

Τοποθέτηση των στηριγμάτων των ραφιών

- > Ακολουθήστε τις σχετικές οδηγίες.

σχ. 6 στη σελίδα 3

Τοποθέτηση των ραφιών

- > Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

EA 24B:  σχ. 7 στη σελίδα 4

Επιλογή του σημείου εγκατάστασης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού

Μετακινήστε τη συσκευή με τουλάχιστον 2 άτομα.

- Μπορείτε να βρείτε την προβλεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος και την κλιματική κατηγορία στα τεχνικά χαρακτηριστικά (βλ. Τεχνικά χαρακτηριστικά) και στην ετικέτα τύπου της συσκευής.
- Το έδαφος πρέπει να είναι οριζόντιο και επαρκώς σταθερό ώστε να μπορεί να στηρίζει τη συσκευή όταν είναι εντελώς γεμάτη.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί κατάλληλα, ώστε να υπάρχει πρόσβαση στο φως.
- Λάβετε υπόψη τις πληροφορίες για την ηλεκτρική σύνδεση (κεφάλαιο Σύνδεση της συσκευής στην παροχή ρεύματος).
- Μην εγκαταστήσετε τη συσκευή σε σημείο με υπερβολική υγρασία.
- Προτού εγκαταστήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε όλα τα εσωτερικά και εξωτερικά υλικά συσκευασίας.

Τοποθέτηση της συσκευής



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Κατά την εγκατάσταση της συσκευής, τηρήστε τις διαστάσεις (Τεχνικά χαρακτηριστικά) και αποστάσεις ασφαλείας της συσκευής (σχ. 8).
- Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα ανοίγει τελείως και δεν εμποδίζεται από άλλα αντικείμενα.

 σχ. 8 στη σελίδα 4

EA 24B

1. Όταν μετακινείτε τη συσκευή, πρέπει να βεβαιώνετε ότι η πόρτα είναι κλειδωμένη.
2. Εάν χρειάζεται, στερεώστε την πόρτα με αυτοκόλλητη ταινία.
3. Τοποθετήστε τη συσκευή.

Μόνο για την EA 24D

1. Όταν μετακινείτε τη συσκευή, πρέπει να στερεώνετε τα συρτάρια με αυτοκόλλητη ταινία.
2. Συνδέστε τα στηρίγματα προστασίας από ανατροπή στο δάπεδο.

 σχ. 9 στη σελίδα 5

3. Τοποθετήστε τη συσκευή.

Σύνδεση της συσκευής στην παροχή ρεύματος



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

- Μην τροποποιείτε το φως και προσέξτε να μην του προκαλέσετε ζημιά.
- Μην συνδέετε τη συσκευή σε πρίζα που μπορεί να απενεργοποιείται μέσω διακόπτη ή αλυσίδας έλξης.
- Για να αποφύγετε πτώσεις τάσης και απώλειες απόδοσης, μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς, καλώδια προέκτασης ή πολύπριζα.
- Βεβαιωθείτε ότι στη γραμμή παροχής ρεύματος έχει εγκατασταθεί ασφαλειοδιακόπτης προστασίας από διαρροές ρεύματος. Συμβουλευθείτε εξειδικευμένο τεχνικό.
- Τηρήστε την προβλεπόμενη τάση εισόδου (βλ. Τεχνικά χαρακτηριστικά).



ΥΠΟΔΕΙΞΗ Αφήστε τη συσκευή σε όρθια θέση για 24 h προτού τη συνδέσετε στην παροχή ρεύματος.

- > Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος (AC).

Ρύθμιση των πελμάτων



ΥΠΟΔΕΙΞΗ Η βάση της συσκευής πρέπει να είναι οριζόντια.

- > Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι οριζοντιωμένη ρυθμίζοντας τα πέλατα.

 σχ. 10 στη σελίδα 5

Ρύθμιση των ραφιών

- > Ρυθμίστε τα ράφια.

 σχ. 11 στη σελίδα 6

8 Πριν από την πρώτη χρήση

- > Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε την εσωτερικά και εξωτερικά με ένα υγρό πανί για λόγους υγιεινής (βλ. Καθαρισμός και φροντίδα).

9 Λειτουργία



ΥΠΟΔΕΙΞΗ Μην αφαιρείτε τη μεμβράνη του πίνακα ελέγχου όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

Αποθήκευση φιαλών



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος για την υγεία
Ελέγξτε εάν η ψυκτική ισχύς της συσκευής είναι κατάλληλη για την αποθήκευση των αναψυκτικών προς ψύξη.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

- Φροντίστε να μην ψύχετε υπερβολικά οποιαδήποτε υγρά περιέχονται σε γυάλινα δοχεία. Τα υγρά διαστέλλονται, όταν παγώσουν και μπορεί να καταστρέψουν τα γυάλινα δοχεία.
- Στη συσκευή πρέπει να αποθηκεύονται μόνο κλεισμένες ή σφραγισμένες φιάλες.
- Φροντίστε να τοποθετείτε στη συσκευή μόνο είδη που επιτρέπεται να αποθηκεύονται στην επιλεγμένη θερμοκρασία.
- Εάν η συσκευή είχε αποσυνδεθεί από την πρίζα, είχε απενεργοποιηθεί ή εάν είχε γίνει αποσύνδεση τη παροχής ρεύματος, περιμένετε 5 λεπτά προτού θέσετε ξανά σε λειτουργία τη συσκευή.

- Μην ανοίγετε απότομα τη συσκευή.
- **EA 24B μόνο:** Μην στοιβάζετε τις φιάλες τη μία πάνω στην άλλη.

- > Τοποθετήστε τα ποτά/αναψυκτικά όπως υποδεικνύεται.

 σχ. 12 στη σελίδα 6  σχ. 13 στη σελίδα 7

Εξοικονόμηση ενέργειας

- Φροντίστε να ανοίγετε το κινητό μπαρ μόνο όσο συχνά και για όσο χρόνο χρειάζεται.
- Πρέπει να αφήνετε τα ζεστά αναψυκτικά να κρυσώσουν προτού τα τοποθετήσετε στη συσκευή για να τα ψύξετε.
- Η απόψυξη του κινητού μπαρ πρέπει να γίνεται μόλις σχηματιστεί ένα στρώμα πάγου.
- Αποφύγετε τις αναίτια υπερβολικά χαμηλές ρυθμίσεις της θερμοκρασίας.
- Για τη βέλτιστη κατανάλωση ενέργειας, τοποθετήστε τα ράφια και τα συρτάρια στη θέση που είχαν κατά την παράδοση της συσκευής.
- Πρέπει να βεβαιώνετε σε τακτική βάση ότι το λάστιχο της πόρτας εφαρμόζει σωστά.
- Καθαρίζετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα τη σκόνη και τους ρύπους από τον συμπυκνωτή.
- Μην καλύπτετε τα ράφια με αλουμινόχαρτο, λαδόκολλα ή χαρτοπετσέτες, γιατί εμποδίζετε τη σωστή κυκλοφορία αέρα.

Κλείδωμα/ξεκλείδωμα της συσκευής (EA 24B μόνο)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

Βεβαιωθείτε ότι το κλειδί έχει μπει ολόκληρο μέσα στην κλειδαρότρυπα προτού το περιστρέψετε.

Τοποθετήστε το κλειδί στην κλειδαριά και περιστρέψτε το ως εξής:

- > Δεξιόστροφα: Κλείδωμα της συσκευής.
- > Αριστερόστροφα: Ξεκλείδωμα της συσκευής.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής

- > Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 6 s για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ Μετά από την ενεργοποίηση της συσκευής, χρειάζεται λίγη ώρα μέχρι να εκκινηθεί ο συμπιεστής.

- > Μετά από την πρώτη ενεργοποίηση της συσκευής, ελέγξτε τη για διαρροές.

Άναμμα/σβήσιμο της λυχνίας φωτισμού

Η εσωτερική λυχνία LED ανάβει όταν ανοίγετε τη συσκευή και σβήνει όταν την κλείνετε.

- > Για να ανάψετε ή να σβήσετε την εσωτερική λυχνία LED ενώ κρατάτε ανοιχτή την πόρτα, πατήστε το κουμπί φωτισμού. Η εσωτερική λυχνία LED θα ανάψει την επόμενη φορά που θα ανοίξετε την πόρτα.
- > Για να ανάψετε ή να σβήσετε μόνιμα την εσωτερική λυχνία LED, πατήστε το κουμπί φωτισμού για 6 s.
- ✓ Ενεργοποιείται η χειροκίνητη ρύθμιση φωτισμού. Όταν ενεργοποιείται η χειροκίνητη ρύθμιση φωτισμού, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη CL για μερικά δευτερόλεπτα. Όταν απενεργοποιείται η χειροκίνητη ρύθμιση φωτισμού, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη OP για μερικά δευτερόλεπτα.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας

- > Πατήστε το κουμπί ρύθμισης για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία σε βήματα του 1 °C / 1 °F.
- ✓ Κατά τη διάρκεια της ρύθμισης της θερμοκρασίας, η τιμή της θερμοκρασίας στην οθόνη αναβοσβήνει. 3 s μετά από τη ρύθμιση της θερμοκρασίας, εμφανίζεται στη οθόνη η τρέχουσα θερμοκρασία της συσκευής. Η τιμή της θερμοκρασίας αυξάνεται ή μειώνεται μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής.

Αλλαγή της μονάδας μέτρησης της θερμοκρασίας

- > Για να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης της θερμοκρασίας, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπί ρύθμισης για 2 s.
- ✓ Το σύμβολο της αντίστοιχης μονάδας μέτρησης ανάβει.

Απόψυξη της συσκευής

Στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να σχηματιστεί ένα μικρό στρώμα πάγου ή σταγονιδίων νερού, όταν αυτή εκτελεί τη λειτουργία ψύξης για μεγαλύτερες χρονικές περιόδους. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε διάφορους λόγους (βλ. Αντιμετώπιση βλαβών).

1. Αφαιρέστε όλα τα είδη από το εσωτερικό της συσκευής.
2. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 6 s για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Αφήστε την πόρτα ανοιχτή.
4. Αφού λιώσει ο πάγος, σκουπίστε με ένα στεγνό πανί το νερό που έχει σχηματιστεί λόγω υγραποίησης υδρατμών.
5. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί

Μετακίνηση της συσκευής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού

Μετακινήστε τη συσκευή με τουλάχιστον 2 άτομα.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή παραμένει σε ασφαλή και όρθια θέση κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.

1. Αφαιρέστε όλα τα είδη από το εσωτερικό της συσκευής.
2. Στερεώστε τα πόδια στο κάτω μέρος της συσκευής.
3. **EA 24B μόνο:** Κλειδώστε την πόρτα.
4. **EA 24D μόνο:** Στερεώστε τα συρτάρια με αυτοκόλλητη ταινία.
5. Προστατέψτε εξωτερικά τη συσκευή με μια κουβέρτα ή άλλο παρόμοιο υλικό.

Αποθήκευση της συσκευής

Εάν η συσκευή παραμείνει απενεργοποιημένη για πολλές εβδομάδες, μπορεί να αναπτυχθούν στο εσωτερικό της οσμές ή μούχλα.

1. Αφαιρέστε όλα τα είδη από το εσωτερικό της συσκευής.
2. Καθαρίστε και στεγνώστε το εσωτερικό της συσκευής (βλ. Καθαρισμός και φροντίδα).
3. Αφήστε την πόρτα της συσκευής ανοιχτή.

10 Καθαρισμός και φροντίδα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος πυρκαγιάς

- Η επισκευή, η συντήρηση ή η επαναφόρτιση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.
- Το κύκλωμα ψυκτικού μέσου αυτής της συσκευής περιέχει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο.
- Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης επισκευής ή συντήρησης, ενδέχεται να προκύψουν σοβαροί κίνδυνοι.
- Λάβετε υπόψη ότι τυχόν επισκευή από εσάς τον ίδιο ή μη επαγγελματική επισκευή ενδέχεται να έχει συνέπειες ασφαλείας καθώς και να αποτελέσει αιτία ακύρωσης της εγγύησης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Πριν από κάθε εργασία καθαρισμού και φροντίδας, αποσυνδέετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών

- Μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό καυστικά καθαριστικά μέσα ή σκληρά αντικείμενα, διότι μπορεί να προξενήσουν ζημιές στο ψυγείο.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά εργαλεία για την αφαίρεση των στρωμάτων πάγου και την

αποκόλληση παγωμένων τροφίμων από τη συσκευή.

- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικά ή άλλα βοηθητικά μέσα, για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης.

- > Καθαρίστε το ψυγείο τακτικά καθώς και σε περίπτωση ρύπανσης, με ένα υγρό πανί.
- > Προσέξτε να μη στάξει καθόλου νερό μέσα στα λάστιχα στεγανοποίησης. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα.
- > Μετά από τον καθαρισμό, σκουπίστε το ψυγείο με ένα στεγνό πανί.
- > Ελέγξτε ανά τακτικά διαστήματα τον σωλήνα αποστράγγισης συμπυκνωμάτων.

Καθαρίστε τον σωλήνα αποστράγγισης συμπυκνωμάτων, όταν απαιτείται. Εάν έχει βουλώσει, το νερό συμπύκνωσης συγκεντρώνεται στο κάτω μέρος του ψυγείου.



Μπορείτε να βρείτε πρόσθετες οδηγίες για τη φροντίδα των επιφανειών από ανοξείδωτο χάλυβα και γυαλί online στη διεύθυνση qr.dometic.com/beVsW0.

11 Αντιμετώπιση βλαβών

πρόβλημα	Αιτία	Προτεινόμενη θεραπεία
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη σε παροχή ρεύματος.	> Συνδέστε τη συσκευή (βλ. Σύνδεση της συσκευής στην παροχή ρεύματος).
	Η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί.	> Ενεργοποιήστε τη συσκευή (βλ. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής).
	Ο ασφαλειοδιακόπτης έχει διακόψει το ρεύμα.	> Γυρίστε τον ασφαλειοδιακόπτη στη θέση λειτουργίας.
	Η ασφάλεια έχει καεί.	> Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
Η συσκευή δεν έχει κρυώσει επαρκώς.	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία.	> Ελέγξτε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
	Ανάλογα με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος, μπορεί να χρειάζεται υψηλότερη ρύθμιση της θερμοκρασίας.	> Αυξήστε τη ρύθμιση της θερμοκρασίας (βλ. Ρύθμιση της θερμοκρασίας).
	Η πόρτα ανοιγοκλείνει συχνά.	> Μην ανοίγετε την πόρτα συχνότερα από όσο χρειάζεται.
	Δεν έχει κλείσει καλά η πόρτα.	> Κλείστε καλά την πόρτα.
	Η πόρτα δεν κλείνει ερμητικά.	> Ελέγξτε το λάστιχο της πόρτας και καθαρίστε το. > Εάν χρειάζεται, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις για να αντικαταστήσει το λάστιχο.
	Υπάρχει πολλή βρομιά στον συμπυκνωτή.	> Καθαρίστε τον συμπυκνωτή.
	Το άνοιγμα εξαερισμού έχει φράξει.	> Καθαρίστε τα ανοίγματα εξαερισμού.
Η συσκευή ενεργοποιείται και απενεργοποιείται μόνη της.	Η θερμοκρασία του χώρου είναι υψηλότερη από εκείνη που προβλέπεται στο δελτίο τεχνικών στοιχείων (βλ. Τεχνικά χαρακτηριστικά).	> Τοποθετήστε τη συσκευή σε πιο δροσερό σημείο (βλ. Μετάκιση της συσκευής).
	Η συσκευή αναπληρώθηκε πρόσφατα με νέα τρόφιμα.	> Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για λίγο μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
	Η πόρτα ανοιγοκλείνει συχνά.	> Μην ανοίγετε την πόρτα συχνότερα από όσο χρειάζεται.
	Δεν έχει κλείσει καλά η πόρτα.	> Κλείστε καλά την πόρτα.
	Η πόρτα δεν κλείνει ερμητικά.	> Ελέγξτε το λάστιχο της πόρτας και καθαρίστε το.

πρόβλημα	Αιτία	Προτεινόμενη θεραπεία
		<ul style="list-style-type: none"> Εάν χρειάζεται, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις για να αντικαταστήσει το λάστιχο.
Η εσωτερική λυχνία LED δεν λειτουργεί.	Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη σε παροχή ρεύματος.	<ul style="list-style-type: none"> Συνδέστε τη συσκευή (βλ. Σύνδεση της συσκευής στην παροχή ρεύματος).
	Ο ασφαλειοδιακόπτης έχει διακόψει το ρεύμα.	<ul style="list-style-type: none"> Γυρίστε τον ασφαλειοδιακόπτη στη θέση λειτουργίας.
	Η ασφάλεια έχει καεί.	<ul style="list-style-type: none"> Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
	Η εσωτερική λυχνία LED έχει σβήσει μέσω του πίνακα ελέγχου.	<ul style="list-style-type: none"> Ανάψτε τη εσωτερική λυχνία LED (βλ. Άναμμα/σβήσιμο της λυχνίας φωτισμού).
Η συσκευή δονείται.	Η συσκευή δεν έχει ευθυγραμμιστεί σωστά.	<ul style="list-style-type: none"> Ευθυγραμμίστε τη συσκευή με τα ρυθμιζόμενα πέλματα (βλ. Ρύθμιση των πελμάτων).
Η συσκευή κάνει θόρυβο.	Ο θόρυβος προκαλείται πιθανώς από το ψυκτικό μέσο. Στο τέλος κάθε κύκλου, ακούγονται θόρυβοι που προκαλούνται από τη ροή του ψυκτικού μέσου. Εάν υπάρχουν διακυμάνσεις της θερμοκρασίας, η συστολή και διαστολή των εσωτερικών τοιχωμάτων μπορεί να προκαλεί ξερούς θορύβους και κρότους.	Η διαδικασία αυτή είναι φυσιολογική.
	Η συσκευή δεν έχει ευθυγραμμιστεί σωστά.	<ul style="list-style-type: none"> Ευθυγραμμίστε τη συσκευή με τα ρυθμιζόμενα πέλματα (βλ. Ρύθμιση των πελμάτων).
Δεν κλείνει καλά η πόρτα.	Η συσκευή δεν έχει ευθυγραμμιστεί σωστά.	<ul style="list-style-type: none"> Ευθυγραμμίστε τη συσκευή με τα ρυθμιζόμενα πέλματα (βλ. Ρύθμιση των πελμάτων).
	Η αλλαγή θέσης του μεντεσέ της πόρτας δεν έγινε σωστά.	<ul style="list-style-type: none"> Ελέγξτε τον μεντεσέ της πόρτας και συναρμολογήστε τον σωστά.
	Υπάρχει βρομιά στο λάστιχο της πόρτας.	<ul style="list-style-type: none"> Καθαρίστε το λάστιχο της πόρτας.
	Δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά τα ράφια.	<ul style="list-style-type: none"> Ελέγξτε τα ράφια και τοποθετήστε τα σωστά (βλ. Ρύθμιση των ραφιών).
Ακούγεται συνεχώς ήχος ειδοποίησης από τη συσκευή.	Η πόρτα έχει παραμείνει ανοιχτή για περισσότερο από 60 s.	<ul style="list-style-type: none"> Κλείστε την πόρτα για τουλάχιστον 15 min.
	Η πόρτα ανοιγοκλείνει συχνά.	<ul style="list-style-type: none"> Μην ανοίγετε την πόρτα συχνότερα από όσο χρειάζεται. Κλείστε την πόρτα για τουλάχιστον 15 min.

πρόβλημα	Αιτία	Προτεινόμενη θεραπεία
	Η θερμοκρασία έχει αλλάξει σημαντικά από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.	<ul style="list-style-type: none"> > Κλείστε την πόρτα και περιμένετε μέχρι να φτάσει η συσκευή στη ρυθμισμένη θερμοκρασία. > Φροντίστε να αφήνετε τα ζεστά τρόφιμα να κρυώσουν προτού τα βάλετε μέσα στη συσκευή.
	Η συσκευή παρουσιάζει βλάβη.	> Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών.
Στο εσωτερικό της συσκευής έχει σχηματιστεί ένα στρώμα πάγου.	Η πόρτα ανοιγοκλείνει συχνά.	<ul style="list-style-type: none"> > Μην ανοίγετε την πόρτα συχνότερα από όσο χρειάζεται. > Εκτελέστε απόψυξη της συσκευής, εάν χρειάζεται (βλ. Απόψυξη της συσκευής).
	Η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή.	> Αυξήστε τη θερμοκρασία (βλ. Ρύθμιση της θερμοκρασίας).
	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή.	> Μετακινήστε τη συσκευή σε πιο δροσερό σημείο (βλ. Μετακίνηση της συσκευής).
	Η συσκευή είναι υπερβολικά γεμάτη.	> Αφαιρέστε ορισμένα είδη από τη συσκευή.
	Το λάστιχο της πόρτας είναι ελαττωματικό.	> Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών.
	Η πόρτα έχει στραβώσει.	> Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών.
	Η λυχνία φωτισμού παραμένει συνεχώς αναμμένη.	<ul style="list-style-type: none"> > Σβήστε τη λυχνία φωτισμού. > Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών για να αντικαταστήσει το κουμπί φωτισμού.
	Οι θερμικές ασφάλειες του θερμοστάτη απόψυξης έχουν υποστεί ζημιά.	> Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών.
	Υπάρχει βλάβη σε κάποιο εξάρτημα της συσκευής ή στην ίδια τη συσκευή.	> Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών.

12 Εγγύηση

Ισχύει η νόμιμη διάρκεια εγγύησης. Εάν το προϊόν είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του κατασκευαστή στη χώρα σας (βλ. dometic.com/dealer) ή στο κατάστημα αγοράς.

Για τυχόν επισκευή ή αξίωση κάλυψης από την εγγύηση, παρακαλούμε να αποστείλετε επίσης τα παρακάτω έγγραφα μαζί με τη συσκευή:

- Ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς με την ημερομηνία αγοράς
- Τον λόγο για την αξίωση κάλυψης από την εγγύηση ή μια περιγραφή του σφάλματος

Λάβετε υπόψη ότι τυχόν επισκευή από εσάς τον ίδιο ή μη επαγγελματική επισκευή ενδέχεται να έχει συνέπειες ασφαλείας καθώς και να αποτελέσει αιτία ακύρωσης της εγγύησης.

13 Απόρριψη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος πυρκαγιάς

- Το ψυκτικό μέσο είναι εξαιρετικά εύφλεκτο. Μην ανοίγετε ή προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου.
- Η μόνωση της συσκευής περιέχει ένα μονωτικό αέριο (βλέπε ετικέτα τύπου). Μην προκαλείτε ζημιά στη μόνωση.




Ανακύκλωση των υλικών συσκευασίας: Εάν είναι εφικτό, απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας στους αντίστοιχους κάδους ανακύκλωσης.




Ανακύκλωση προϊόντων με μη αντικαθιστώμενες μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή φωτεινές πηγές:

- Εάν το προϊόν περιέχει μη αντικαθιστώμενες μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή φωτεινές πηγές, δεν χρειάζεται να τις αφαιρέσετε πριν από την απόρριψή του.
- Εάν επιθυμείτε την τελική απόρριψη του προϊόντος, ζητήστε από το τοπικό κέντρο ανακύκλωσης ή έναν εξειδικευμένο αντιπρόσωπο λεπτομερείς πληροφορίες για τη σχετική διαδικασία σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς διάθεσης απορριμμάτων.
- Το προϊόν μπορεί να απορριφθεί δωρεάν.

14 Τεχνικά χαρακτηριστικά

	EA 24B	EA 24D
Τάση εισόδου	220 / 240 V 50 Hz	
Συνολική χωρητικότητα	150 L	
Ονομαστική ισχύς εισόδου	110 W	
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	10 °C ... 38 °C	
Περιοχή θερμοκρασίας αποθήκευσης	1 °C ... 22 °C	
Εκπομπή θορύβου	42 dB(A)	
Πρωτογενικό αέριο	Κυκλοπεντάνιο	
Ψυκτικό μέσο	R600a	
Διαστάσεις	 σχ. 14 στη σελίδα 7	
Βάρος	44 kg	49 kg

	EA 24B	EA 24D
Πιστοποιή- σεις		

Περαιτέρω πληροφορίες για το προϊόν μπορείτε να λάβετε μέσω του κωδικού QR στην ενεργειακή ετικέτα ή μέσω του eprel.ec.europa.eu.

Lietuvių k.

1	Svarbios pastabos.....	272
2	Simbolių paaiškinimas.....	272
3	Saugos instrukcijos.....	272
4	Pristatoma komplektacija.....	274
5	Paskirtis.....	274
6	Techninis aprašymas.....	275
7	Montavimas.....	275
8	Prieš pirmąjį naudojimą.....	277
9	Naudojimas.....	277
10	Valymas ir priežiūra.....	278
11	Gedimų nustatymas ir šalinimas.....	280
12	Garantija.....	283
13	Utilizavimas.....	283
14	Techniniai duomenys.....	283

1 Svarbios pastabos

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir sekite visas instrukcijas, nurodymus ir perspėjimus, pateiktus šiame gaminio vadove, ir griežtai jų laikykitės, kad užtikrintumėte, jog šis gaminyis visada bus įrengtas, naudojamas ir prižiūrimas tinkamai. Ši instrukcija PRIVALO likti šalia šio gaminio.

Naudodamiesi šiuo gaminiu patvirtinate, kad atidžiai perskaitėte visas instrukcijas, nurodymus ir perspėjimus ir suprantate dokumente išdėstytas sąlygas bei sutinkate jų laikytis. Šį gaminį sutinkate naudoti tik pagal numatytąjį paskirtį ir taip, kaip nurodo šioje gaminio instrukcijoje pateiktos instrukcijos, nurodymai ir perspėjimai, taip pat laikydamiesi taikomų teisinių ir teisės aktų. Nesusipažinus su šioje instrukcijoje pateiktomis instrukcijomis ir perspėjimais ir jų nesilaikius galite susižaloti patys ir sužaloti kitus asmenis, pažeisti gaminį arba pridaryti žalos kitai netoliese esančiai nuosavybei. Ši gaminio instrukcija, taip pat ir instrukcijos, nurodymai, perspėjimai ir kiti susiję dokumentai, gali būti keičiami ir atnaujinami. Norėdami gauti naujausios informacijos apie gaminį, apsilankykite adresu documents.dometic.com.

2 Simbolių paaiškinimas



PAVOJUS!

nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus gresia mirtinas arba sunkus sužalojimas.



ĮSPĖJIMAS!

nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali grėsti mirtinas arba sunkus sužalojimas.



PERSPĖJIMAS!

nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali grėsti lengvas arba vidutinio sunkumo sužalojimas.



PRANEŠIMAS!

Nurodo situaciją, kurios neišvengus, gresia materialinė žala.



PASTABA Papildoma informacija apie gaminio eksploatavimą.

3 Saugos instrukcijos



ĮSPĖJIMAS! Elektros srovės pavojus

Nesilaikant šių įspėjimų gali grėsti mirtis arba rimtas susižalojimas.

- Montuoti prietaisą turi kvalifikuotas technikas pagal „Dometic“ montavimo vadovą.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis pastebimai pažeistas.
- Jeigu sugadinamas šio prietaiso maitinimo kabelis, siekiant išvengti pavojų saugai, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros atstovas ar kitas panašios kvalifikacijos asmuo.
- Šį prietaisą gali taisyti tik kvalifikuotas personalas. Netinkamai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų.
- Statydami prietaisą įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra įstrigęs ar pažeistas.
- Atkreipkite dėmesį į kelis nešiojamuosius lizdus arba nešiojamuosius maitinimo šaltinius prietaiso gale.
- Prietaisą prijunkite prie tinkamos jungties lizdų, ypač tada, kai jį reikia įžeminti.
- Nelaikykite šalia prietaiso degių garų ar skysčių.



ĮSPĖJIMAS! Gaisro pavojus

Nesilaikant šių įspėjimų gali grėsti mirtis arba rimtas susižalojimas.

- Sumontavus prietaisą, turi būti galima atjungti jį nuo maitinimo tinklo. Atjungti pavyksta, jei kištukas yra prieinamas arba kai stacionariuose laiduose įrengia-

mas jungiklis pagal elektros instaliacijos taisykles.

- Aušalo grandinėje esantis aušalas yra labai degus. Jei buvo pažeista aušalo grandinė:
 - Išjunkite prietaisą.
 - Venkite atviros ugnies ir kibirkščių.
 - Gerai išvėdinkite kambarį.



ĮSPĖJIMAS! Sprogimo pavojus

Nesilaikant šių įspėjimų gali grėsti mirtis arba rimtas susižalojimas.

Prietaise nelaikykite jokių sprogių medžiagų, pavyzdžiui, purškiklių su sprogstamosiomis medžiagomis.



ĮSPĖJIMAS! Pavojus sveikatai

Nesilaikant šių įspėjimų gali grėsti mirtis arba rimtas susižalojimas.

- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir fizinių, sensorinių arba psichikos sutrikimų turintys arba stokojantys patirties ir žinių asmenys, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami dėl šio prietaiso naudojimo saugiai ir suvokia jo keliamus pavojus.
- 3–8 metų vaikams leidžiama dėti produktus į šį šaldymo prietaisą ir išimti iš jo.
- Vaikams su šiuo prietaisu žaisti draudžiama.
- Vaikams draudžiama šį prietaisą valyti ir atlikti jo techninę priežiūrą be suaugusiųjų priežiūros.



PERSPĖJIMAS! Privėrimo pavojus

Nesilaikant šių įspėjimų gali grėsti nedidelis arba vidutinis susižalojimas. Nekiškite pirštų tarp vyrių.



PERSPĖJIMAS! Sužalojimų rizika

Nesilaikant šių įspėjimų gali grėsti nedidelis arba vidutinis susižalojimas. Nutieskite maitinimo kabelį taip, kad niekas negalėtų už jo užkliūti.



PRANEŠIMAS! Žalos pavojus

- Įsitikinkite, kad duomenų plokštelėje nurodyta įtampa sutampa su jūsų maitinimo šaltinio įtampa.

- Prietaisas netinka laikyti medžiagoms, kurios yra esdinančios arba kurių sudėtyje yra tirpiklių.
- Drenažo anga turi būti švari.
- Jokių būdu neatidarykite aušalo grandinės.
- Prietaisą neškite tik vertikaliai.
- Nestatykite prietaiso šalia atviros liepsnos ar kitų šilumos šaltinių (šildytuvų, tiesioginių saulės spindulių, dujinių orkaitių ir pan.).

Saugus prietaiso naudojimas



PAVOJUS! Elektros srovės pavojus

Nesilaikant šių įspėjimų gresia mirtis arba rimtas susižalojimas.

Nelieskite laidų plikomis rankomis.



ĮSPĖJIMAS! Gaisro pavojus

Nesilaikant šių įspėjimų gali grėsti mirtis arba rimtas susižalojimas.

- Pasirūpinkite, kad prietaiso korpuse arba integruotoje konstrukcijoje esančios ventiliacijos angos nebūtų užkimštos.
- Atitirpinimo procesui pagreitinti nenaudokite mechaninių ar kitų priemonių, kurių nerekomendavo gamintojas.
- Nepažeiskite aušalo grandinės.
- Prietaiso kameroje nenaudokite elektrinių įrankių, nebent juos šiuo tikslu rekomendavo gamintojas.



PERSPĖJIMAS! Elektros srovės pavojus

Nesilaikant šių įspėjimų gali grėsti nedidelis arba vidutinis susižalojimas.

- Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad maitinimo linija ir kištukas yra sausi.
- Atjunkite aušinimo prietaisą nuo maitinimo:

Prieš kiekvieną valymą ir techninę priežiūrą

Po kiekvieno naudojimo



PERSPĖJIMAS! Pavojus sveikatai

Nesilaikant šių įspėjimų gali grėsti nedidelis arba vidutinis susižalojimas.

- Patikrinkite, ar prietaiso šaldymo pajėgumas tinkamas norimiems atvėsinti gėrimams laikyti.
- Prietaise laikykite tik uždarytus ir dar neatkimštus butelius.
- Ilgesniam laikui atidarius dureles, gali labai pakilti temperatūra prietaiso skyriuose. Jeigu prietaisas paliekamas tuščias ilgesniam laikui:
 - Išjunkite prietaisą.
 - Atitirpinkite prietaisą.
 - Išvalykite ir nusausinkite prietaisą.
 - Norėdami išvengti pelėsio susidarymo prietaise, palikite praviras dureles.



PRANEŠIMAS! Žalos pavojus

- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Saugokite prietaisą ir kabelį nuo karščio bei drėgmės.

4 Pristatoma komplektacija

EA 24B

Komponentas	Kiekis
Vyno saugykla	1
Rankenėlė	1
Lentynėlė	2
Vyrių keitimo rinkinys	1
Raktelis	2
Lentynos atrama	8
Trumpas montavimo ir naudojimo vadovas	1

EA 24D

Komponentas	Kiekis
Vyno saugykla	1
Rankenėlė	2
Krepšys	1
Apsaugos nuo apvirtimo laikiklis	1
Tvirtinimo rinkinys	1

Komponentas	Kiekis
Raktelis	2
Trumpas montavimo ir naudojimo vadovas	1

5 Paskirtis

Šis gėrimų laikymo prietaisas (dar vadinamas vyno saugykla) skirtas tik gėrimams laikyti ir jų temperatūrai kontroliuoti. Galima jį naudoti kaip mobiliąją integruotąją lauko vyno saugyklą.

Ši vyno saugykla nėra skirta naudoti kaip atskiras aparatas.

Ši vyno saugykla nėra tinkama:

- Maisto produktams užšaldyti
- Maistui laikyti
- Vaistams ir kitiems medicinos produktams
- Montuoti transporto priemonėse
- Montuoti valtyse, jachtose ar laivuose
- Laikyti išdinančias medžiagas arba medžiagas, kurių sudėtyje yra tirpiklių
- Komerciniam naudojimui ar naudojimui mažmeninėje prekyboje

Šią vyno saugyklą leidžiama naudoti tik pagal numatytą paskirtį ir vadovaujantis šiomis instrukcijomis.

Šiame vadove pateikiama informacija, reikalinga tinkamam vyno saugyklos įrengimui ir (arba) naudojimui. Dėl prasto įrengimo ir (arba) netinkamo naudojimo būdo ar techninės priežiūros gaminyje gali netinkamai veikti ir sugesti.

Šis gaminį galima naudoti tik pagal numatytą paskirtį ir vadovaujantis šiomis instrukcijomis.

Šiame vadove pateikiama informacija, reikalinga tinkamam gaminio įrengimui ir (arba) naudojimui. Dėl prasto įrengimo ir (arba) netinkamo naudojimo būdo ar techninės priežiūros gaminyje gali netinkamai veikti ir sugesti.

Gamintojas neprisiims atsakomybės už patirtus sužeidimus ar žalą gaminiui, atsiradusią dėl šių priežasčių:

- Netinkamas montavimas, surinkimas ar prijungimas, įskaitant per aukštą įtampą
- Netinkamos techninės priežiūros arba jeigu buvo naudotos neoriginalios, gamintojo nepateiktos atsarginės dalys

- Gaminio pakeitimai be aiškaus gamintojo leidimo
- Naudojimas kitais tikslais, nei nurodyta šiame vadove

„Dometic“ pasilieka teisę keisti gaminio išvaizdą ir specifikacijas.

6 Techninis aprašymas

Aušalo grandinės nereikia prižiūrėti.

Šis prietaisas siūlomas kaip integruotoji versija, naudojama su lauko baldais.

Naudojant 10 ... 38 °C temperatūros aplinkoje, prietaisas gali palaikyti 1 ... 22 °C vidinę temperatūrą.

Temperatūra nustatoma naudojantis valdymo skydeliu prietaiso viduje.

Apžvalga

EA 24B

Nr.	Paiškinimas
1	Valdymo skydelis
2	Rankenėlė
3	Temperatūros zondas
4	Durys
5	Durų užraktas
6	Reguliuojamos kojelės
7	Kepimo grotelės
8	Lentynėlė
9	Ventiliatorius
10	Vidinis šviesos diodas

EA 24D

Nr.	Paiškinimas
1	Valdymo skydelis
2	Krepšys
3	Rankenėlė
4	Durys
5	Kepimo grotelės
6	Reguliuojamos kojelės

Valdymo skydelis

Prietaise yra valdymo skydelis prietaisui naudoti ir nustatymams atlikti.

EA 24B

Nr.	Paiškinimas
1	Ijungimo / išjungimo mygtukas
2	Apšvietimo mygtukas
3	Ekranas
4	Nustatymo mygtukai

EA 24D

Nr.	Paiškinimas
1	Ijungimo / išjungimo mygtukas
2	Apšvietimo mygtukas
3	Ekranas
4	Nustatymo mygtukai

Signalizacijos funkcija

Prietaise naudojama signalizacijos funkcija. Signalizacija skamba, jei temperatūra prietaiso viduje pastebimai nukrypsta nuo nustatytos temperatūros, jei prietaiso durelės yra atidarytos ilgiau nei 60 sekundžių arba jei jos dažnai atidarinėjamos.

7 Montavimas



ĮSPĖJIMAS! Elektros srovės pavojus

Įsitikinkite, kad elektros jungtys atitinka valstybinius ir vietos reikalavimus.

Rankenėlių montavimas

- > Atlikite toliau nurodytus veiksmus.

pav. 5 puslapyje 3

Lentynų atramų įdėjimas

- > Atlikite toliau nurodytus veiksmus.

pav. 6 puslapyje 3

Lentynų įdėjimas

- > Atlikite veiksmus, kaip parodyta toliau.

EA 24B :  pav. **7** puslapyje 4

Montavimo vietos pasirinkimas



ĮSPĖJIMAS! Sužalojimų rizika

Kelti prietaisą turi bent 2 asmenys.

- Numatytą aplinkos temperatūrą ir klimato klasę raskite techninių duomenų lape (žr. Techniniai duomenys) ir tipo etiketėje ant prietaiso.
- Pagrindas turi būti lygus ir pakankamai stabilus prietaisui ir jo turiniui išlaikyti.
- Statykite prietaisą taip, kad galėtumėte lengvai pasiekti kištuką.
- Atkreipkite dėmesį į informaciją apie elektros jungtį (skyrius Prietaiso prijungimas prie maitinimo šaltinio).
- Nemontuokite prietaiso labai drėgnoje vietoje.
- Prieš pastatydami prietaisą nuimkite visas vidines ir išorines pakuotės medžiagas.

Prietaiso pastatymas



PASTABA

- Montuodami prietaisą įvertinkite jo matmenis (Techniniai duomenys) ir išlaikykite saugius atstumus (pav. **8**).
- Įsitinkite, kad galėsite iki galo atidaryti dureles ir tam netrukdys jokie kiti daiktai.

 pav. **8** puslapyje 4

EA 24B

1. Prieš perkeldami prietaisą būtinai užrakinkite dureles.
2. Prireikus įtvirtinkite dureles lipnia juosta.
3. Pastatykite prietaisą.

Tik EA 24D

1. Prieš perkeldami prietaisą įtvirtinkite stalčius lipnia juosta.

2. Tvirtinkite prie grindų apsaugos nuo apvirtimo laikiklius.

 pav. **9** puslapyje 5

3. Pastatykite prietaisą.

Prietaiso prijungimas prie maitinimo šaltinio



PRANEŠIMAS! Žalos pavojus

- Nemodifikuokite kištuko ir saugokite jį, kad nebūtų sugadintas.
- Nejunkite prietaiso prie lizdo, kurį galima išjungti paspaudžiant jungiklį arba patraukiant grandinėlę.
- Norėdami išvengti įtampos kritimo ir našumo sumažėjimo, nenaudokite adapterių, ilginamųjų kabelių arba ilgintuvo lizdų bloky.
- Pasirūpinkite, kad prie maitinimo lizdo būtų įrengtas liekamosios srovės jungtuvas. Pasitarkite su kvalifikuotu elektriuku.
- Tikrinkite įvesties įtampą (žr. Techniniai duomenys).



PASTABA Prieš prijungiant prietaisą prie maitinimo šaltinio, jis turi būti pastatytas vertikalai 24 h.

- > Prijunkite prietaisą prie kintamosios srovės lizdo.

Kojelių reguliavimas



PASTABA Prietaiso dugnas turi būti horizontalus.

- > Reguliuokite kojeles, kol prietaisas bus lygus.

 pav. **10** puslapyje 5

Lentynų reguliavimas

- > Reguliuokite lentynas.

 pav. **11** puslapyje 6

8 Prieš pirmąjį naudojimą

- > Prieš įjungdami prietaisą pirmą kartą, higienos sumetimais valykite jo vidų ir išorę drėgna šluoste (žr. Valymas ir priežiūra).

9 Naudojimas



PASTABA Naudodami prietaisą nenuimkite valdymo skydelio plėvelės.

Butelių laikymas



PERSPĖJIMAS! Pavojus sveikatai

Patikrinkite, ar prietaiso šaldymo pajėgumas tinkamas norimiems atvėsinti gėrimams laikyti.



PRANEŠIMAS! Žalos pavojus

- Pasirūpinkite, kad stiklinėje taroje esantys skysčiai nebūtų atšaldyti per daug. Užšaldant skysčiai plečiasi, todėl gali sugadinti stiklinius indus.
- Prietaise laikykite tik uždarytus ir dar neatkimštus butelius.
- Dėkite į prietaisą tik produktus, kuriuos galima laikyti pasirinktoje temperatūroje.
- Jei buvo ištrauktas prietaiso kištukas, jis buvo išjungtas arba nutrūko elektros tiekimas, prieš vėl įjungdami prietaisą palaukite 5 minutes.
- Draudžiama staigiai atidaryti prietaisą.
- **Tik EA 24B:** Nedėkite butelių vieno ant kito.

- > Dėkite gėrimus, kaip parodyta.

pav. 12 puslapyje 6 pav. 13 puslapyje 7

Energijos taupymas

- Atidarykite vyno saugyklą tik tada, kai reikia, ir tik tiek, kiek reikia.
- Prieš dėdami šiltus gėrimus į prietaisą palaukite, kol jie atauš.

- Atitirpinkite vyno saugyklą vos susidarius ledo sluoksniui.
- Be reikalo nemažinkite temperatūros.
- Siekiant užtikrinti optimalų energijos suvartojimą, lentynas ir stalčius reikėtų išdėstyti taip, kaip buvo pristatymo metu.
- Reguliariai tikrinkite, ar durelių sandariklis tinkamai priglunda.
- Reguliariais intervalais išvalykite dulkes ir purvą iš kondensatoriaus.
- Neišklokite lentynų aliuminio plėvele, vaškiniu popieriumi ar popieriniais rankšluosčiais, nes jie trukdo orui tinkamai cirkuliuoti.

Prietaiso užrakinimas / atrakinimas (tik EA 24B)



PRANEŠIMAS! Žalos pavojus

Prieš pasukdami raktelį įsitikinkite, kad jis iki galo įstatytas į skylutę.

Įkiškite raktelį į skylutę ir pasukite, kaip nurodyta toliau:

- > Pagal laikrodžio rodyklę: Užrakininkite prietaisą.
- > Prieš laikrodžio rodyklę: Atrakinkite prietaisą.

Prietaiso įjungimas ir išjungimas

- > Norėdami įjungti arba išjungti prietaisą, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką 6 s.



PASTABA Įjungus prietaisą, praeina šiek tiek laiko, kol įsijungia kompresorius.

- > Įjungę prietaisą pirmą kartą, patikrinkite jo sandarumą.

Apšvietimo įjungimas ir išjungimas

Vidinis šviesos diodas užsidega atidarius prietaisą ir užgستا jį uždarius.

- > Norėdami įjungti arba išjungti vidinį šviesos diodą, kai durelės laikomos atidarytos, paspauskite apšvietimo mygtuką. Vidinis šviesos diodas įsijungs, kai atidarysite dureles kitą kartą.
- > Norėdami įjungti arba išjungti vidinį šviesos diodą visam laikui, spauskite apšvietimo mygtuką 6 s.
- ✓ Suaktyvinamas rankinis apšvietimo nustatymas. Įjungus rankinį apšvietimo nustatymą, ekrane keletą sekundžių rodoma CL. Išjungus rankinį apšvietimo nustatymą, ekrane keletą sekundžių rodoma OP.

Temperatūros nustatymas

- > Jei norite keisti temperatūrą po 1 °C / 1 °F, paspauskite nustatymo mygtuką.
- ✓ Nustatant temperatūrą, temperatūros vertė ekrane mirksi. Praėjus 3 s nuo temperatūros nustatymo, ekrane rodoma dabartinė prietaiso temperatūra. Temperatūros vertė didėja arba mažėja, kol prietaise pasiekiamas nustatyta temperatūra.

Temperatūros matavimo vieneto pakeitimas

- > Jei norite pakeisti temperatūros matavimo vienetą, 2 s spauskite nustatymo mygtukus.
- ✓ Užsidega atitinkamo matavimo vieneto simbolis.

Prietaiso atitirpinimas

Jei prietaisas aušina ilgą laiką, jo viduje gali susidaryti plonas ledo arba vandens lašelių sluoksnis. Taip gali įvykti dėl įvairių priežasčių (žr. Gedimų nustatymas ir šalinimas).

1. Išimkite viską iš prietaiso.
2. 6 s spausdami įjungimo / išjungimo mygtuką išjunkite prietaisą.
3. Dureles palikite atviras.
4. Kai ledas ištirps, sausa šluoste išvalykite vandens kondensatą iš prietaiso.
5. Valykite prietaisą drėgna šluoste

Prietaiso perkėlimas



ĮSPĖJIMAS! Sužalojimų rizika

Kelti prietaisą turi bent 2 asmenys.



PRANEŠIMAS! Žalos pavojus

Transportuojamas prietaisas visada turi likti saugioje ir vertikaloje padėtyje.

1. Išimkite viską iš prietaiso.
2. Pritvirtinkite kojeles prie prietaiso apačios.
3. **Tik EA 24B:** Užrakinkite dureles.
4. **Tik EA 24D:** Įtvirtinkite stalčius lipnia juosta.
5. Apsaugokite prietaiso išorę antklode ar pan.

Prietaiso saugojimas

Jei prietaisas yra išjungtas kelias savaites, jo viduje gali atsirasti kvapas ar pelėsis.

1. Išimkite viską iš prietaiso.
2. Išvalykite ir nusausinkite prietaiso vidų (žr. Valymas ir priežiūra).
3. Palikite prietaiso dureles atidarytas.

10 Valymas ir priežiūra



ĮSPĖJIMAS! Gaisro pavojus

- Atlikti prietaiso remonto, techninės priežiūros ar kontūro pildymo darbus leidžiama tik kvalifikuotiems asmenims.
- Šio prietaiso aušalo kontūre yra degaus aušalo.
- Netinkamai atliekant remonto ar priežiūros darbus gali kilti didelis pavojus.
- Atminkite, kad savarankiškas arba neprofesionalus remontas gali turėti padarinių saugai ir anuliuoti garantiją.



ĮSPĖJIMAS! Elektros srovės pavojus

Prieš valydami prietaisą ir atlikdami jo priežiūros darbus būtinai atjunkite jį nuo elektros tinklo.



PRANEŠIMAS! Žalos pavojus

- Valydami nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių ar kietų objektų, nes jie gali pažeisti šaldytuvą.
 - Niekada nenaudokite kietų ar aštrių įrankių ledui pašalinti arba prie prietaiso prisilusiams produktams atlaisvinti.
 - Nenaudokite jokių mechaninių ar kitokių įrankių atitirpinimo procesui pagreikinti.
- > Valykite šaldytuvą drėgna šluoste reguliariai ir vos tik jis užteršiamas.
 - > Įsitinkinkite, kad į sandariklius nelaša vanduo. Tai gali sugadinti elektroniką.
 - > Po valymo šaldytuvą nusausinkite šluoste.
 - > Reguliariai tikrinkite kondensato išleidimo angą.

Jei reikia, išvalykite kondensato nutekėjimo vamzdyje. Jei jis užsikimšęs, kondensatas kaupiasi ant šaldytuvo dugno.



Daugiau informacijos apie nerūdijančiojo plieno ir stiklo paviršių priežiūrą rasite adresu qr.dometic.com/beVsW0.

11 Gedimų nustatymas ir šalinimas

Problema	Priežastis	Priemonė
Prietaisas neveikia.	Prietaisas neprijungtas prie maitinimo šaltinio.	> Prijunkite prietaisą (žr. Prietaiso prijungimas prie maitinimo šaltinio).
	Prietaisas išjungtas.	> Įjunkite prietaisą (žr. Prietaiso įjungimas ir išjungimas).
	Suveikė jungtuvas.	> Įjunkite jungtuvą.
	Perdegė saugiklis.	> Pakeiskite saugiklį.
Prietaisas nepakankamai šaltas.	Netinkamai nustatyta temperatūra.	> Patikrinkite nustatytą temperatūrą.
	Priklausomai nuo aplinkos temperatūros, gali reikėti padidinti temperatūros nustatymą.	> Padidinkite temperatūros nustatymą (žr. Temperatūros nustatymas).
	Buvo dažnai atidarinėjamos durelės.	> Neatidarinėkite durelių dažniau nei būtina.
	Durelės buvo netinkamai uždarytos.	> Tinkamai uždarykite dureles.
	Durelės užsidaro nesandariai.	> Patikrinkite ir nuvalykite durelių sandariklį. > Jei reikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą, kad pakeistų sandariklį.
	Kondensatorius labai nešvarus.	> Nuvalykite kondensatorių.
	Užsikimšo ventiliacijos anga.	> Išvalykite ventiliacijos angas.
Prietaisas įsijungia ir išsijungia.	Patalpos temperatūra aukštesnė, nei nurodyta techninių duomenų lape (žr. Techniniai duomenys).	> Perkelkite prietaisą į vėsesnę vietą (žr. Prietaiso perkėlimas).
	Į prietaisą neseniai buvo įdėta naujo maisto.	> Leiskite prietaisui kurį laiką veikti, kol bus pasiekta nustatyta temperatūra.
	Buvo dažnai atidarinėjamos durelės.	> Neatidarinėkite durelių dažniau nei būtina.
	Durelės buvo netinkamai uždarytos.	> Tinkamai uždarykite dureles.
	Durelės užsidaro nesandariai.	> Patikrinkite ir nuvalykite durelių sandariklį. > Jei reikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą, kad pakeistų sandariklį.
Neveikia vidinė šviesadiodė lemputė.	Prietaisas neprijungtas prie maitinimo šaltinio.	> Prijunkite prietaisą (žr. Prietaiso prijungimas prie maitinimo šaltinio).
	Suveikė jungtuvas.	> Įjunkite jungtuvą.
	Perdegė saugiklis.	> Pakeiskite saugiklį.

Problema	Priežastis	Priemonė
	Vidinė šviesadiodė lemputė buvo išjungta valdymo skydelyje.	<ul style="list-style-type: none"> Įjunkite vidinę šviesadiodė lemputę (žr. Apšvietimo įjungimas ir išjungimas).
Prietaisas vibruoja.	Prietaisas netinkamai išlygintas.	<ul style="list-style-type: none"> Išlyginkite prietaisą naudodamiesi reguliuojamomis kojelėmis (žr. Kojelių reguliavimas).
Prietaisas skleidžia triukšmą.	Veikiausiai triukšmas atsiranda dėl aušalo. Kiekvieno ciklo pabaigoje girdėsite aušalo tekėjimo skleidžiamą triukšmą. Jei yra didelių temperatūros svyravimų, dėl vidinių sienelių susitraukimo ir plėtimosi gali girdėtis pokšėjimas ar pan.	Tai normalu.
	Prietaisas netinkamai išlygintas.	<ul style="list-style-type: none"> Išlyginkite prietaisą naudodamiesi reguliuojamomis kojelėmis (žr. Kojelių reguliavimas).
Durelės netinkamai uždarytos.	Prietaisas netinkamai išlygintas.	<ul style="list-style-type: none"> Išlyginkite prietaisą naudodamiesi reguliuojamomis kojelėmis (žr. Kojelių reguliavimas).
	Netinkamai pakeisti durelių vyriai.	<ul style="list-style-type: none"> Patikrinkite durelių vyrius ir montuokite juos tinkamai.
	Nešvarus durelių sandariklis.	<ul style="list-style-type: none"> Valykite durelių sandariklį.
	Netinkamai įdėtos lentynos.	<ul style="list-style-type: none"> Patikrinkite lentynas ir įdėkite jas tinkamai (žr. Lentynų reguliavimas).
Prietaisas nuolat pypsi.	Durelės atidarytos ilgiau nei 60 s.	<ul style="list-style-type: none"> Uždarykite dureles bent 15 min.
	Durelės dažnai atidarinėjamos.	<ul style="list-style-type: none"> Neatidarinėkite durelių dažniau nei būtina. Uždarykite dureles bent 15 min.
	Temperatūra pastebimai pasikeitė nuo nustatytos temperatūros.	<ul style="list-style-type: none"> Uždarykite dureles ir palaukite, kol prietaise bus pasiekta nustatyta temperatūra. Prieš dėdami maistą į prietaisą palaukite, kol jis atuš.
	Prietaisas sugedo.	<ul style="list-style-type: none"> Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.
Prietaise susidarė ledo sluoksnis.	Buvo dažnai atidarinėjamos durelės.	<ul style="list-style-type: none"> Neatidarinėkite durelių dažniau nei būtina. Jei reikia, atitirpinkite prietaisą (žr. Prietaiso atitirpinimas).
	Nustatyta per žema temperatūra.	<ul style="list-style-type: none"> Padidinkite temperatūrą (žr. Temperatūros nustatymas).
	Per aukšta aplinkos temperatūra.	<ul style="list-style-type: none"> Perkelkite prietaisą į vėsesnę vietą (žr. Prietaiso perkėlimas).
	Prietaisas perpildytas.	<ul style="list-style-type: none"> Išimkite dalį produktų iš prietaiso.

Problema	Priežastis	Priemonė
	Netinkamas durelių sandariklis.	<ul style="list-style-type: none"> > Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.
	Durelės deformavosi.	<ul style="list-style-type: none"> > Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.
	Nuolat veikia apšvietimas.	<ul style="list-style-type: none"> > Išjunkite apšvietimą. > Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą, kad pakeistų apšvietimo mygtuką.
	Sugadinti atitirpinimo termostato šiluminiai saugikliai.	<ul style="list-style-type: none"> > Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.
	Sugedo prietaiso dalis arba visas prietaisas.	<ul style="list-style-type: none"> > Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.

12 Garantija

Taikomas įstatymų nustatytas garantinis laikotarpis. Jei gaminys pažeistas, susisieki su jūsų šalyje veikiančiu gamintojo filialu (žr. dometic.com/dealer) arba prekyautoju.

Jei reikalingas remontas ir garantinis aptarnavimas, pristatydami prietaisą pateikite šiuos dokumentus:

- Kvito kopiją su nurodyta pirkimo data
- Pretenzijos priešastį arba gedimo aprašymą

Atminkite, kad savarankiškas arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir anuliuoti garantiją.

13 Utilizavimas



ĮSPĖJIMAS! Gaisro pavojus

- Šaltnešis yra labai degus. Neatidarykite ir nepažeiskite šaltnešio kontūro.
- Prietaiso izoliacijoje yra izoliuojančios dujos (žr. duomenų plokštelę). Nepažeiskite izoliacijos.



Pakavimo medžiagos perdirbimas. Jei įmanoma, pakavimo medžiagą sudėkite į atitinkamas perdirbimo šiukšliadėžes.



Gaminių, kurių sudėtyje yra nekeičiami akumulatoriai, įkraunami akumulatoriai ir šviesos šaltiniai, perdirbimas:

- Jei gaminio sudėtyje yra nekeičiamų akumuliatorių, įkraunamų akumuliatorių ar šviesos šaltinių, prieš utilizuojant jų išimti nereikia.
- Jei norite utilizuoti gaminį, kreipkitės į vietinį perdirbimo centrą arba specializuotą prekybos atstovą, kuris nurodys, kaip tai padaryti pagal galiojančias atliekų šalinimo taisykles.
- Produktą galima utilizuoti nemokamai.

14 Techniniai duomenys

	EA 24B	EA 24D
Įvesties įtampa	220 / 240 V 50 Hz	
Bendrasis tūris	150 L	
Vardinė įvesties galia	110 W	
Aplinkos temperatūra	10 °C ... 38 °C	
Laikymo temperatūros diapazonas	1 °C ... 22 °C	
Triukšmo emisija	42 dB(A)	
Suslėgtosios dujos	Ciklopentanas	
Aušalas	R600a	
Matmenys	 pav. 14 puslapyje 7	
Svoris	44 kg	49 kg
Sertifikatai		

Daugiau informacijos apie gaminį galite rasti nuskaite greito atsako (QR) kodą energijos etiketėje arba eprel.euc.europa.eu.

Latviešu

1	Svarīgas piezīmes.....	284
2	Simbolu skaidrojums.....	284
3	Drošības norādes.....	284
4	Komplektācija.....	286
5	Paredzētais izmantošanas mērķis.....	286
6	Tehniskais apraksts.....	287
7	Uzstādīšana.....	287
8	Pirms pirmās lietošanas reizes.....	289
9	Ekspluatācija.....	289
10	Tīrīšana un apkope.....	290
11	Problēmu novēršana.....	292
12	Garantija.....	295
13	Atkritumu pārstrāde.....	295
14	Tehniskie dati.....	295

1 Svarīgas piezīmes

Lūdzam rūpīgi izlasīt un ņemt vērā visus produkta rokasgrāmatā iekļautos norādījumus, vadlīnijas un brīdinājumus, lai nodrošinātu, ka jūs šo produktu vienmēr uzstādāt, lietojat un apkopjat atbilstoši. Šie norādījumi ir OBLIGĀTI jāsaģlabā kopā ar šo produktu.

Lietojot šo produktu, jūs apstiprināt, ka esat rūpīgi izlasījuši visus norādījumus, vadlīnijas un brīdinājumus, un jūs saprotat un piekrītat ievērot šeit izklāstītos noteikumus un nosacījumus. Jūs piekrītat lietot šo produktu tikai tā paredzētajam mērķim un lietojumam saskaņā ar norādījumiem, vadlīnijām un brīdinājumiem, kas izklāstīti šī produkta rokasgrāmatā, kā arī ievērojot visus piemērojamos normatīvos aktus. Šeit izklāstīto norādījumu un brīdinājumu neizlasīšana un neievērošana var izraisīt traumas sev un citiem, vai radīt bojājumus pašam produktam vai apkārt esošam īpašumam. Informācija šajā produkta rokasgrāmatā, tajā skaitā norādījumi, vadlīnijas, brīdinājumi un saistītā dokumentācija, var tikt mainīta un papildināta. Lai iegūtu jaunāko informāciju par produktu, apmeklējiet vietni documents.dometic.com.

2 Simbolu skaidrojums



BĪSTAMI!

Apzīmē bīstamu situāciju, kas izraisīs nāvējošus vai nopietnus savainojumus, ja netiks novērsta.



BRĪDINĀJUMS!

Apzīmē bīstamu situāciju, kas var izraisīt nāvējošus vai nopietnus savainojumus, ja netiks novērsta.



ESIET PIESARDZĪGI!

Apzīmē bīstamu situāciju, kas var izraisīt vieglas vai vidēji smagus savainojumus, ja netiks novērsta.



NEMIET VĒRĀ!

Apzīmē bīstamu situāciju, kas var izraisīt materiālu kaitējumu, ja netiks novērsta.



PIEZĪME Papildu informācija produkta lietošanai.

3 Drošības norādes



BRĪDINĀJUMS! Nāvējoša elektrošoka risks

Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt nāvējošas vai smagas traumas.

- Ierīces uzstādīšana jāveic kvalificētam tehnikam saskaņā ar Dometic uzstādīšanas rokasgrāmatu.
- Nelietojiet ierīci, ja tai ir redzami bojājumi.
- Ja šīs ierīces elektrības vads ir bojāts, tā nomainītu drīkst veikt ražotājs, servisa pārstāvis vai līdzvērtīgi kvalificēta persona, lai izvairītos no drošības apdraudējuma.
- Šīs ierīces remontu drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnus apdraudējumus.
- Novietojiet ierīci tā, lai elektrības vads netiktu saspiests vai bojāts.
- Nenovietojiet aiz ierīces pagarinātājus ar vairākām kontaktligzdām vai pārņemsājamās barošanas avotus.
- Pievienojiet ierīci tikai tādām kontaktligzdām, kas nodrošina pareizu savienojumu - it īpaši, kad ierīcei nepieciešams zemējums.
- Nenovietojiet ierīces tuvumā uzliesmojošu tvaiku avotus un šķidrumus.



BRĪDINĀJUMS! Ugunsdrošības apdraudējums

Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt nāvējošas vai smagas traumas.

- Pēc uzstādīšanas vēl arvien jābūt iespējai atvienot ierīci no elektrotīkla. To var panākt, nodrošinot pieeju kontaktligzdai, vai ierīkojot slēdzi fiksētajā vadījumā saskaņā ar noteikumiem.
- Aukstumaģenta sistēmā esošais aukstumaģents ir ļoti viegli uzliesmojošs. Ja ir bojāta aukstumaģenta sistēma:
 - izslēdziet ierīci;
 - nepieļaujiet atklātas liesmas un dzirksteļu klātbūtni;
 - labi izvēdiniet telpu.



BRĪDINĀJUMS! Sprādzienbīstamība

Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt nāvējošas vai smagas traumas. Neuzglabājiet ierīcē sprādzienbīstamas vielas, piemēram, aerosolu baloniņus ar propeleriem.



BRĪDINĀJUMS! Apdraudējums veselībai

Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt nāvējošas vai smagas traumas.

- Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu, un personas ar ierobežotām fiziskām, uztveres vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām šo ierīci drīkst lietot tikai tad, ja šādas personas tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu, un ir izpratušas iespējamus riskus.
- Bērniem vecumā no 3 līdz 8 gadiem ir atļauts piepildīt un iztukšot saldēšanas ierīci.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Bērni drīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi tikai pieaugušu uzraudzībā.



ESIET PIESARDZĪGI! Saspiešanas risks

Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt vieglas vai vidēji smagas traumas. Nebāziet pirkstus engēs.



ESIET PIESARDZĪGI! Traumu risks

Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt vieglas vai vidēji smagas traumas. Novietojiet elektrības kabeli tā, lai nevienš aiz tā nevar pakļaut.



ĻEMĪET VĒRĀ! Bojājumu risks

- Pārlicinieties, ka elektroenerģijas avota spriegums atbilst datu plāksnītē norādītajam.
- Šī ierīce nav piemērota kodīgu vai šķīdinātājus saturošu vielu uzglabāšanai.
- Drenāžas atverei vienmēr ir jābūt tīrai.
- Nekādā gadījumā neatveriet aukstumaģenta sistēmu.
- Pārvietojiet dzesēšanas ierīci tikai vertikālā stāvoklī.
- Nenovietojiet ierīci atklātas liesmas vai citu siltuma avotu (sildītāju, tiešas saules gaismas, gāzes plīšu utt.) tuvumā.

Droša iekārtas lietošana



BĪSTAMI! Nāvējoša elektrošoka risks

Šo brīdinājumu neievērošana izraisīs nāvējošas vai smagas traumas.

Nepieskarieties vaļējiem vadiem ar kailām rokām.



BRĪDINĀJUMS! Ugunsdrošības apdraudējums

Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt nāvējošas vai smagas traumas.

- Nenosprostojiet ierīces korpusa vai iekšējās ventilācijas atveres.
- Neizmantojiet nekādus mehāniskus objektus vai citus līdzekļus, atskaitot ražotāja ieteiktos, lai paātrinātu atkausēšanas procesu.
- Nesabojājiet aukstumaģenta sistēmu.
- Nelietojiet ierīces nodalījumos elektroierīces, ja vien to lietošanu šādam nolūkam nav ieteicis ražotājs.



ESIET PIESARDZĪGI! Nāvējoša elektrošoka risks

Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt vieglas vai vidēji smagas traumas.

- Pirms ierīces ieslēgšanas pārlicinieties, ka elektrības vads un kontaktdakša ir sausa.
- Atvienojiet dzesēšanas ierīci no elektroenerģijas avota:
 - pirms tīrīšanas un apkopes;
 - pēc katras lietošanas reizes;

**ESIET PIESARDZĪGI! Apdraudējums veselībai**

Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt vieglas vai vidēji smagas traumas.

- Pārlecinieties, vai ierīces dzesēšanas jauda ir atbilstoša, lai uzglabātu atdzesējamus dzērienus.
- Uzglabājiet šajā ierīcē tikai aizvērtas un vēl arvien hermētiski noslēgtas pudeles.
- Ilgstoša durvju atvēršana var izraisīt būtisku temperatūras paaugstināšanos ierīces nodalījumos. Ja ierīce ilgstoši tiek atstāta tukša:
 - izslēdziet ierīci;
 - atkausējiet ierīci;
 - iztīriet un izžāvējiet ierīci;
 - atstājiet durvis atvērtas, lai ierīcē neveidotos pelējums.

**NĒMIET VĒRĀ! Bojājumu risks**

- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Aizsargājiet ledusskapi un vadu no karstuma un mitruma.

4 Komplektācija

EA 24B

Detaļa	Daudzums
Dzērienu skapis	1
Rokturis	1
Plaukts	2
Enģu maiņas komplekts	1
Atslēgas	2
Plauktu balsts	8
Īsā uzstādīšanas un lietošanas rokasgrāmata	1

EA 24D

Detaļa	Daudzums
Dzērienu skapis	1

Detaļa	Daudzums
Rokturis	2
Grozis	1
Sasvēršanās novēršanas kronšteins	1
Nostiprināšanas komplekts	1
Atslēgas	2
Īsā uzstādīšanas un lietošanas rokasgrāmata	1

5 Paredzētais izmantošanas mērķis

Dzērienu uzglabāšanas ierīce (ko sauc arī par dzērienu skapi) ir paredzēta tikai dzērienu uzglabāšanai un temperatūras kontrolēšanai. Tā ir piemērota lietošanai kā mobilis ārā iebūvēts dzērienu skapis.

Šis dzērienu skapis nav paredzēts lietošanai kā savrupa iekārta.

Šis dzērienu skapis nav piemērots tālāk norādītajiem lietošanas veidiem.

- Pārtikas produktu sasaldēšana
- Pārtikas uzglabāšana
- Zāles un citi medicīnas produkti
- Uzstādīšana transportlīdzekļos
- Uzstādīšana uz laivām, jahtām vai kuģiem
- Korozīvu vai šķīdinātājus saturošu materiālu uzglabāšanai
- Lietošana komerciālām vajadzībām vai mazumtirdzniecībā

Šis dzērienu skapis ir piemērots tikai paredzētajam mērķim un lietojumam saskaņā ar šīm instrukcijām.

Šajā rokasgrāmatā ir sniegta informācija, kas nepieciešama pareizai dzērienu skapja uzstādīšanai un/vai lietošanai. Nekvalitatīva uzstādīšana un/vai nepareiza lietošana vai apkope izraisīs neatbilstošu darbību un iespējamus bojājumus.

Šis produkts ir piemērots tikai paredzētajam mērķim un lietojumam saskaņā ar šo instrukciju.

Šajā rokasgrāmatā ir sniegta informācija, kas nepieciešama pareizai produkta uzstādīšanai un/vai lietošanai. Nekvalitatīva uzstādīšana un/vai nepareiza lietošana vai apkope izraisīs neatbilstošu darbību un iespējamus bojājumus.

Ražotājs neuzņemas atbildību par savainojumiem vai produkta bojājumiem, kas radušies šādu iemeslu dēļ:

- nepareiza uzstādīšana, montāža vai pievienošana, tostarp pārmērīgs spriegums;
- nepareiza apkope vai tādu neoriģinālo rezerves daļu, kuras nav piegādājis ražotājs, lietošana;
- produkta modifikācijas, kuras ražotājs nav nepārprotami apstiprinājis;
- lietošana citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.

Dometic patur tiesības mainīt produkta ārējo izskatu un specifiskāciju.

6 Tehniskais apraksts

Aukstumaģenta sistēmai nav nepieciešama apkope.

Šī ierīce ir pieejama kā iebūvēta versija, kas tiek izmantota kopā ar āra mēbelēm.

Darbības laikā 10 ... 38 °C apkārtējās vides temperatūrā ierīce var saglabāt 1 ... 22 °C iekšējo temperatūru.

Temperatūra tiek iestatīta, izmantojot vadības paneli ierīces iekšpusē.

Pārskats

EA 24B

Nr.	Skaidrojums
1	Vadības panelis
2	Rokturis
3	Temperatūras zonde
4	Durvis
5	Durvju slēdzene
6	Regulējamas kājiņas
7	Grīls
8	Plaukts
9	Ventilators
10	Iekšējā gaismas diode

EA 24D

Nr.	Skaidrojums
1	Vadības panelis
2	Grozis
3	Rokturis
4	Durvis
5	Grīls
6	Regulējamas kājiņas

Vadības panelis

Ierīcei ir vadības panelis izmantošanai un iestatījumiem.

EA 24B

Nr.	Skaidrojums
1	Iesl./izsl. poga
2	Apgaismojuma poga
3	Ekrāns
4	Iestatījumu poga

EA 24D

Nr.	Skaidrojums
1	Iesl./izsl. poga
2	Apgaismojuma poga
3	Ekrāns
4	Iestatījumu poga

Trauksmes funkcija

Ierīcei ir trauksmes funkcija. Trauksmes signāls atskan, kad temperatūra ierīces iekšpusē ir kļuvusi ievērojami atšķirīga no iestatītās temperatūras vai ierīces durvis ir atvērtas ilgāk nekā 60 sekundes vai ir tikušas bieži atvērtas.

7 Uzstādīšana



BRĪDINĀJUMS! Nāvējoša elektrošoka risks

Nodrošiniet, lai elektriskie savienojumi atbilst valsts un vietējiem kodiem.

Rokturu montāža

- > Rikojieties, kā norādīts tālāk.

 att. 5 lpp. 3

Plauktu balstu ievietošana

- > Rikojieties, kā norādīts tālāk.

 att. 6 lpp. 3

Plauktu ievietošana

- > Rikojieties šādi:

EA 24B:  att. 7 lpp. 4

Uzstādīšanas vietas izvēle**BRĪDINĀJUMS! Traumu risks**

Ierīce ir jāpārvieto vismaz 2 cilvēkiem.

- Paredzēto apkārtējās vides temperatūru un klimata klasi var atrast tehnisko datu lapā (skatiet Tehniskie dati) un ierīces tipa marķējumā.
- Zemei jābūt līdzenei un pietiekami stabīlai, lai atbalstītu ierīci, kad tā ir pilnīgi piekrauta.
- Ierīcei jābūt novietotai tā, lai spraudnis būtu pieejams.
- Nemiet vērā informāciju par elektrisko savienojumu (nodaļa Ierīces pievienošana barošanas avotam).
- Neuzstādiet ierīci vietā ar pārmērīgu mitrumu.
- Pirms ierīces uzstādīšanas noņemiet visu iekšējo un ārējo iepakojuma materiālu.

Ierīces novietošana**PIEZĪME**

- Ierīces uzstādīšanas laikā nemiet vērā ierīces izmērus (Tehniskie dati) un drošos attālumus (att. 8).
- Pārliedzieties, ka durvis var pilnībā atvērt un neaizsprosto citi objekti.

 att. 8 lpp. 4


EA 24B

1. Pārvietojot ierīci, pārliedzieties, ka durvis ir aizslēgtas.

2. Ja nepieciešams, aizlīmējiet durvis ar izolācijas lenti.
3. Novietojiet ierīci.

Tikai EA 24D

1. Pārvietojot ierīci, nostipriniet atvilktnes ar izolācijas lenti.
2. Piestipriniet pie grīdas savēršanās novēršanas kronšteinus.

 att. 9 lpp. 5
3. Novietojiet ierīci.

Ierīces pievienošana barošanas avotam**NEMIET VĒRĀ! Bojājumu risks**

- Nepārveidojiet vai nesabojājiet kontaktdakšu.
- Nepievienojiet ierīci kontaktligzdai, ko var izslēgt ar slēdzi vai pavilkšanas ķēdi.
- Lai izvairītos no sprieguma kritumiem un veikspējas zuduma, neizmantojiet adapterus, pagarinātājus vai kontaktligzdu blokus.
- Pārliedzieties, ka barošanas avotam ir uzstādīts paliekošās strāvas aizsargslēdzis. Konsultējieties ar kvalificētu elektriķi.
- Ievērojiet ieejas spriegumu (skatiet Tehniskie dati).



PIEZĪME Pirms ierīces pievienošanas barošanas avotam ļaujiet tai 24 h pastāvēt vertikāli.

- > Pievienojiet ierīci maiņstrāvas kontaktligzdai.

Kājiņu noregulēšana

PIEZĪME Ierīces apakšai jābūt horizontālai.

- > Noregulējot kājiņas, pārliedzieties, ka ierīce atrodas vienā līmenī.

 att. 10 lpp. 5

Plauktu noregulēšana

- > Noregulējiet plauktus.

 att. 11 lpp. 6

8 Pirms pirmās lietošanas reizes

- > Pirms ierīces pirmās iedarbināšanas reizes higiēnas apsvērumu dēļ notīriet tās iekšpusi un ārpusi ar mitru drāniņu (skatiet Tīrīšana un apkope).

9 Eksploatācija



PIEZĪME Ierīces izmantošanas laikā nenorņemiet vadības panelļa membrānu.

Pudeļu uzglabāšana



ESIET PIESARDZĪGI! Apdraudējums veselībai

Pārlicinieties, vai ierīces dzesēšanas jauda ir atbilstoša, lai uzglabātu atdzesējamus dzērienus.



NEMIET VĒRĀ! Bojājumu risks

- Nodrošiniet, lai šķidrumi stikla traukos netiek pārmērīgi atdzesēti. Sasalstot šķidrumi izplešas, tāpēc stikla trauki var saplīst.
- Uzglabājiet šajā ierīcē tikai aizvērtas un vēl arvien hermētiski noslēgtas pudeles.
- Nodrošiniet, lai ierīcē tiek ievietoti tikai tie produkti, kurus var uzglabāt izvēlētajā temperatūrā.
- Ja ierīce ir atvienota vai izslēgta vai barošanas avots ir izslēgts, pirms ierīces ieslēgšanas atpakaļ pagaidiet 5 minūtes.
- Neatveriet ierīci strauji.
- **Tikai EA 24B:** Nesakraujiet pudeles vienu uz otras.

- > Novietojiet dzērienus, kā parādīts.

 att. 12 lpp. 6  att. 13 lpp. 7

Enerģijas taupīšana

- Atveriet dzērienu skapi tikai tik bieži un tik ilgi, cik nepieciešams.
- Pirms siltu dzērienu ievietošanas ierīcē atdzesēšanai ļaujiet tiem atdzist.
- Atkausējiet dzērienu skapi uzreiz pēc ledus kārtiņas izveidošanās.
- Nelietojiet pārmērīgi zemu temperatūras iestatījumu.
- Lai nodrošinātu optimālu enerģijas patēriņu, novietojiet plauktus un atvilktnes tādā stāvoklī, kādā tie atradās piegādes brīdī.
- Regulāri pārbaudiet, vai durvju blīvējums vēl arvien cieši piegul.
- Regulāri notīriet no kondensatora putekļus un ne-tīrumus.
- Neaplājiet plauktus ar alumīnija foliju, vaska papīru vai papīra dvieļiem, jo tie traucē pareizu gaisa cirkulāciju.

Ierīces bloķēšana/atbloķēšana (tikai EA 24B)



NEMIET VĒRĀ! Bojājumu risks

Pirms atslēgas pagriešanas pārlicinieties, ka atslēga ir pilnīgi ievietota atslēgas caurumā.

Ievietojiet atslēgu slēdzenē un pagrieziet to šādi:

- > Pulkstenrādītāju kustības virzienā: aizslēdziet ierīci.
- > Pretēji pulkstenrādītāju kustības virzienam: atslēdziet ierīci.

Ierīces ieslēgšana/izslēgšana

- > Nospiediet un 6 s turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu ierīci.



PIEZĪME Pēc ierīces ieslēgšanas jāpauz noteiktam laikam līdz kompresora darbības sākumam.

- > Pēc ierīces pirmās ieslēgšanas reizes pārbaudiet, vai no ierīces nenotiek noplūde.

Apgaismojuma ieslēgšana/izslēgšana

Iekšējā gaismas diode iedegas, kad ierīce tiek atvērta, un nodziest, kad ierīce tiek aizvērta.

- > Lai ieslēgtu vai izslēgtu iekšējo gaismas diodi, kamēr durvis ir atvērtas, nospiediet apgaismojuma pogu. Kad nākamreiz atvērsiet durvis, iedegsies iekšējā gaismas diode.
- > Lai pastāvīgi ieslēgtu vai izslēgtu iekšējo gaismas diodi, nospiediet un 6 s turiet apgaismojuma pogu.
- ✓ Tiek aktivizēts manuālais apgaismojuma iestatījums. Displejā dažas sekundes ir redzams uzraksts CL, kad ir ieslēgts manuālais apgaismojuma iestatījums. Displejā dažas sekundes ir redzams uzraksts OP, kad ir izslēgts manuālais apgaismojuma iestatījums.

Temperatūras iestatīšana

- > Nospiediet iestatīšanas pogu, lai noregulētu temperatūru par 1 °C / 1 °F.
- ✓ Temperatūras vērtība displejā mirgo temperatūras iestatīšanas laikā. 3 s pēc temperatūras iestatīšanas displejā tiek parādīta pašreizējā temperatūra ierīcē. Temperatūras vērtība mainās, to palielinot vai samazinot, līdz ierīcē ir sasniegta iestatītā temperatūra.

Temperatūras mērvienības mainīšana

- > Vienlaikus nospiediet un 2 s turiet iestatīšanas pogas, lai mainītu temperatūras mērvienību.
- ✓ Iedegas atbilstošās mērvienības simbols.

Ierīces atkausēšana

Ja atdzesēšana notiek ilgāku laiku, ierīces iekšpusē var izveidoties neliela ledus kārtiņa vai ūdens pilieni. Tam var būt vairāki iemesli (skatiet Problēmu novēršana).

1. Izņemiet visus produktus no ierīces.
2. Nospiediet un 6 s turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai izslēgtu ierīci.
3. Atstājiet durvis atvērtas.
4. Kad ledus ir izkusis, noslaukiet kondensācijas ūdeni no ierīces ar sausu drāniņu.
5. Notīriet ierīci ar mitru drāniņu

Ierīces pārvietošana



BRĪDINĀJUMS! Traumu risks

Ierīce ir jāpārvieto vismaz 2 cilvēkiem.



ŅEMIET VĒRĀ! Bojājumu risks

Nodrošiniet, lai ierīce transportēšanas laikā atrodas drošā un vertikālā pozīcijā.

1. Izņemiet visus produktus no ierīces.
2. Nostipriniet kājiņas ierīces apakšā.
3. **Tikai EA 24B:** Aizslēdziet durvis.
4. **Tikai EA 24D:** Aizlīmējiet atvilktnes ar izolācijas lenti.
5. Aizsargājiet ierīces ārpusi ar segu vai kaut ko līdzīgu.

Ierīces uzglabāšana

Ja ierīce ir izslēgta vairākas nedēļas, tās iekšpusē var rasties smaka vai pelējums.

1. Izņemiet visus produktus no ierīces.
2. Notīriet un nosusiniet ierīces iekšpusi (skatiet Tīrīšana un apkope).
3. Atstājiet ierīces durvis atvērtas.

10 Tīrīšana un apkope



BRĪDINĀJUMS! Ugunsdrošības apdraudējums

- Šīs ierīces remonts, apkope vai uzlādēšana ir jāveic tikai kvalificētai personai.
- Šīs ierīces aukstumaģenta kontūrā ir uzliesmojošs aukstumaģents.
- Nepareizs remonts vai apkope var izraisīt nopietnus apdraudējumus.
- Ņemiet vērā, ka pašrocīgi vai neprofesionāli veikts remonts var radīt drošības riskus un var anulēt garantiju.



BRĪDINĀJUMS! Nāvējoša elektrošoka risks

Pirms ledusskapja tīrīšanas un apkopes veikšanas obligāti atvienojiet to no elektrotīkla.



ŅEMIET VĒRĀ! Bojājumu risks

- Tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai cietus priekšmetus, jo tie var sabojāt ledusskapi.
- Ledus notīrīšanai vai ierīcei piesaļu priekšmetu atdalīšanai nedrīkst izmantot cietus vai asus instrumentus.
- Nelietojiet mehāniskus instrumentus vai citus rīkus, lai paātrinātu atkausēšanu.

- > Tīriet ledusskapi ar mitru drāniņu regulāri un kolīdz tas kļūst netīrs.
- > Raugieties, lai blīvēs neiepilētu ūdens. Tas var sabojāt elektroniku.
- > Pēc tīrīšanas nosusiniet ar drānu.
- > Regulāri pārbaudiet kondensāta noplūdes atveri. Iztīriet kondensāta noplūdes atveri, kad tas nepieciešams. Ja tā ir aizsprostota, kondensāts uzkrāsies ledusskapja apakšā.



Atradiet papildu norādījumus par nerūsējošā tērauda un stikla virsmu kopšanu tiešsaistē qr.dometic.com/beVsW0.

11 Problēmu novēršana

Problēma	Cēlonis	Līdzeklis
Ierīce nedarbojas.	Ierīce nav pievienota barošanas avotam.	> Pievienojiet ierīci (skatiet Ierīces pievienošana barošanas avotam).
	Ierīce ir izslēgta.	> Ieslēdziet ierīci (skatiet Ierīces ieslēgšana/izslēgšana).
	Aizsargslēdzis ir atvienots.	> Ieslēdziet aizsargslēdzi.
	Izsists drošinātājs.	> Nomainiet drošinātāju.
Ierīce nav pietiekami auksta.	Temperatūra nav pareizi iestatīta.	> Pārbaudiet, iestatīto temperatūru.
	Apkārtējās vides temperatūras dēļ var būt nepieciešams augstāks temperatūras iestatījums.	> Iestatiet augstāku temperatūru (skatiet Temperatūras iestatīšana).
	Durvis tika bieži atvērtas.	> Neatveriet durvis biežāk nekā vajadzīgs.
	Durvis nebija pareizi aizvērtas.	> Aizveriet durvis pareizi.
	Durvis nav hermētiski noslēgtas.	> Pārbaudiet durvju blīvējumu un notīriet to. > Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvarotu servisa pārstāvi, lai nomainītu blīvējumu.
	Kondensators ir pārāk netīrs.	> Notīriet kondensatoru.
Ventilācijas atvere ir bloķēta.	> Iztīriet ventilācijas atveres.	
Ierīce pati ieslēdzas un izslēdzas.	Telpas temperatūra ir augstāka, nekā norādīts tehnisko datu lapā (skatiet Tehniskie dati).	> Novietojiet ierīci kādā vēsākā vietā (skatiet Ierīces pārvietošana).
	Ierīcē ir neseni ievietota jauna pārtika.	> Ļaujiet ierīcei kādu laiku darboties, līdz ir sasniegta iestatītā temperatūra.
	Durvis tika bieži atvērtas.	> Neatveriet durvis biežāk nekā vajadzīgs.
	Durvis nebija pareizi aizvērtas.	> Aizveriet durvis pareizi.
	Durvis nav hermētiski noslēgtas.	> Pārbaudiet durvju blīvējumu un notīriet to. > Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvarotu servisa pārstāvi, lai nomainītu blīvējumu.
Iekšējā gaismas diodes lampiņa nedarbojas.	Ierīce nav pievienota barošanas avotam.	> Pievienojiet ierīci (skatiet Ierīces pievienošana barošanas avotam).
	Aizsargslēdzis ir atvienots.	> Ieslēdziet aizsargslēdzi.
	Izsists drošinātājs.	> Nomainiet drošinātāju.

Problēma	Cēlonis	Līdzeklis
	Iekšējā gaismas diodes lampiņa ir izslēgta, izmantojot vadības paneli.	<ul style="list-style-type: none"> > Ieslēdziet iekšējo gaismas diodes lampiņu (skatiet Apgaismojuma ieslēgšana/izslēgšana).
Ierīce vibrē.	Ierīce nav pareizi nocentrēta.	<ul style="list-style-type: none"> > Nocentrējiet ierīci ar regulējamajām kājriņām (skatiet Kājiņu noregulēšana).
Ierīce rada troksni.	Troksni droši vien izraisa aukstumaģents. Katra cikla beigās jūs dzirdēsiet trokšņus, ko rada aukstumaģenta plūsma. Ja rodas temperatūras svārstības, iekšējo sienu saraušanās un paplašināšanās var radīt paukšķus un krakšķus	Tas ir normāls process.
	Ierīce nav pareizi nocentrēta.	<ul style="list-style-type: none"> > Nocentrējiet ierīci ar regulējamajām kājriņām (skatiet Kājiņu noregulēšana).
Durvis neaizveras pareizi.	Ierīce nav pareizi nocentrēta.	<ul style="list-style-type: none"> > Nocentrējiet ierīci ar regulējamajām kājriņām (skatiet Kājiņu noregulēšana).
	Durvju eņģe ir nepareizi nomaiņita.	<ul style="list-style-type: none"> > Pārbaudiet durvju eņģi un samontējiet to pareizi.
	Durvju blīvējums ir netīrs.	<ul style="list-style-type: none"> > Notīriet durvju blīvējumu.
	Plaukti nav pareizi uzstādīti.	<ul style="list-style-type: none"> > Pārbaudiet plauktus un pareizi uzstādiet (skatiet Plauktu noregulēšana).
Ierīce nepārtraukti pikst.	Durvis ir bijušas atvērtas ilgāk nekā 60 s.	<ul style="list-style-type: none"> > Aizveriet durvis uz vismaz 15 min.
	Durvis ir tikušas bieži atvērtas.	<ul style="list-style-type: none"> > Neatveriet durvis biežāk nekā vajadzīgs. > Aizveriet durvis uz vismaz 15 min.
	Temperatūra ir ievērojami mainījusies un atšķiras no iestatītās temperatūras.	<ul style="list-style-type: none"> > Aizveriet durvis un pagaidiet, kamēr ierīce sasniedz iestatīto temperatūru. > Pirms ievietošanas ierīcē ļaujiet karstajam ēdienam atdzist.
	Ierīce ir bojāta.	<ul style="list-style-type: none"> > Sazinieties ar pilnvarotu servisa pārstāvi.
Ierīcē ir izveidojies ledus slānis.	Durvis tika bieži atvērtas.	<ul style="list-style-type: none"> > Neatveriet durvis biežāk nekā vajadzīgs. > Ja nepieciešams, atkausējiet ierīci (skatiet Ierīces atkausēšana).
	Apkārtējā temperatūra ir pārāk zema.	<ul style="list-style-type: none"> > Palieliniet temperatūru (skatiet Temperatūras iestatīšana).
	Apkārtējā temperatūra ir pārāk silta.	<ul style="list-style-type: none"> > Pārvietojiet ierīci uz kādu vēsāku vietu (skatiet Ierīces pārvietošana).

Problēma	Cēlonis	Līdzeklis
	Ierīce ir pārpildīta.	> Izņemiet produktus no ierīces.
	Durvju blīvējums ir bojāts.	> Sazinieties ar pilnvarotu servisa pārstāvi.
	Durvis ir sagriezušās.	> Sazinieties ar pilnvarotu servisa pārstāvi.
	Apgaismojums ir pastāvīgi ieslēgts.	> Izslēdziet apgaismojumu. > Sazinieties ar pilnvarotu servisa pārstāvi, lai nomainītu apgaismojuma pogu.
	Bojāti kustošie drošinātāji vai atkausēšanas termostats.	> Sazinieties ar pilnvarotu servisa pārstāvi.
	Ierīce vai kāda tās daļa ir bojāta.	> Sazinieties ar pilnvarotu servisa pārstāvi.

12 Garantija

Ir spēkā likumā noteiktais garantijas periods. Produkta bojājumu gadījumā sazinieties ar ražotāja filiāli savā valstī (skatiet dometic.com/dealer) vai tirgotāju.

Nosūtiet ierīci remontam garantijas ietvaros, pievienojiet šādus dokumentus:

- čeka kopiju, kurā norādīts iegādes datums;
- pretenzijas iesniegšanas iemeslu vai bojājuma aprakstu.

Nemiet vērā, ka pašrocīgi vai neprofesionāli veikts remonts var radīt drošības riskus, un garantija var tikt anulēta.

13 Atkritumu pārstrāde



BRĪDINĀJUMS! Ugunsdrošības apdraudējums

- Aukstumaģents ir ļoti viegli uzliesmojošs. Neatveriet un nebojājat aukstumaģenta cirkulācijas sistēmu.
- Ierīces izolācijas sastāvā ir izolācijas gāze (skatiet datu plāksnīti). Nebojājiēt izolāciju.



Iepakojuma materiālu pārstrāde Ja iespējams, iepakojuma materiālus izmetiet atbilstošos atkritumu šķirošanas konteineros.



Produktu pārstrāde, kuri satur iebūvētus akumulatorus, atkārtoti uzlādējamus akumulatorus vai gaismas avotus.

- Ja produktam ir iebūvēts akumulators, atkārtoti uzlādējams akumulators vai gaismas avots, to pirms utilizācijas nav nepieciešams demontēt.
- Ja vēlaties utilizēt nolietoto produktu, sazinieties ar vietējo atkritumu šķirošanas centru vai specializēto izplatītāju, lai noskaidrotu, kā to pareizi izdarīt saukānā ar spēkā esošajiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
- Produktu iespējams utilizēt bez maksas.

14 Tehniskie dati

	EA 24B	EA 24D
Ieejas spriegums	220 / 240 V 50 Hz	
Kopējā ietilpība	150 L	
Nominālā ieejas jauda	110 W	
Apkārtējā temperatūra	10 °C ... 38 °C	
Glabāšanas temperatūras diapazons	1 °C ... 22 °C	
Trokšņa emisija	42 dB(A)	
Propelents	Ciklopentāns	
Aukstumaģents	R600a	
Izmēri	 att. 14 lpp. 7	
Svars	44 kg	49 kg
Sertifikācijas		

Plašāku informāciju var iegūt, nolasot QR kodu uz enerģijas marķējuma (skatiet attēlus), vai vietnē eprel.ec.euro.pa.eu.



dometic.com

YOUR LOCAL DEALER

dometic.com/dealer

YOUR LOCAL SUPPORT

dometic.com/contact

YOUR LOCAL SALES OFFICE

dometic.com/sales-offices
